Тайна вибрации в кашмирском шиваизме

«Спанда-карика» Васугупты и «Спанда-сандоха» Кшемараджи

Раскрыто свами Лакшманджу

Касталия
2025

УДК 2
ББК 86

ISBN 978-5-521-24478-2

Тайна Вибрации в Кашмирском Шиваизме.
«Спанда-Карика» Васугупты и «Спанда-Сандоха» Кшемараджи
Раскрыто Свами Лакшманджу

«Касталия», 2025. — 274 с.

В этой книге знаменитый индийский учитель и практик Свами Лакшманджу рассказывает об одном из самых загадочных элементов Кашмирского шиваизма - «теории Спанды». Текст представляет собой подробный разбор двух текстов, касающихся Спанды и окружающей ее философии — «Спанда-Карика» Васугупты и «Спанда-Сандоха» Кшемараджи.

Книга составлена на основе магнитофонных записей бесед Свами Лакманджу со своими учениками, что дает читателю возможность не только прикоснуться к древнему знанию, но и погрузиться в атмосферу совместного духовного поиска - полную юмора, дружелюбия и радости от совместных открытий.

Перевод: Михаил Ульченков
Редактура: Даниил Гражданкин

CASTALIA

Интеллектуальный клуб

Дорогие друзья!

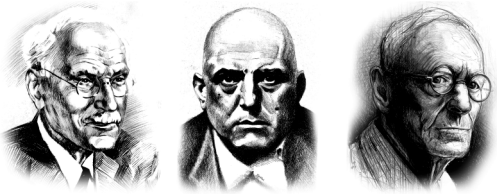
Вот уже больше десяти лет, мы представляем Вам уникальные книги. Глубинная психология Юнга, древние и современные оккультные традиции, священные тексты восточных народов, темный путь, символическая поэзия, литература и еще много интересного. Вы можете приобрести книги как в бумажном, так и в электронном формате.

Добро пожаловать на наш сайт: **https://castalia.ru/**
Также на сайте представлены избранные главы издаваемых нами книг, множество отдельных статей, эссе, литературных творений.

Наш проект представляет огромный лекторий, в котором есть как отдельные открытые лекции, так и серии обучающих курсов по глубинной психологии Юнга, Таро, Рунам, Алхимии и многим другим эзотерическим направлениям.

Также, мы проводим регулярные открытые лекции в Москве и Санкт-Петербурге. Всю информацию можно получить на странице руководителя проекта
Олега Телемского
https://vk.com/olegthelemskiy
https://www.facebook.com/oleg.telemskiy/

Касталия приглашает к сотрудничеству авторов, переводчиков, а также другие психологические и эзотерические школы для реализации совместных проектов.
Электронный адрес для связи aton93@yandex.ru



castalia.ru

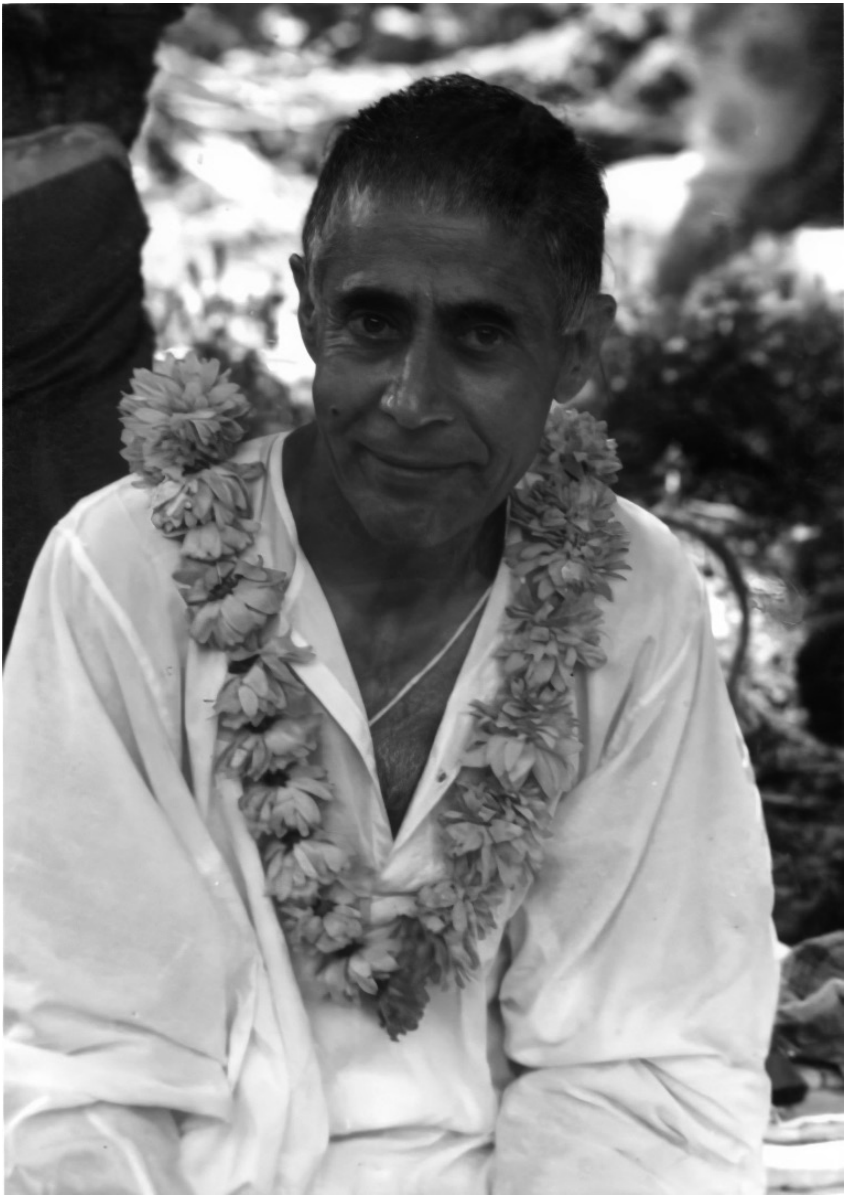
ТАЙНА ВИБРАЦИИ
В КАШМИРСКОМ ШИВАИЗМЕ

«СПАНДА-КАРИКА» ВАСУГУПТЫ
И «СПАНДА-САНДОХА» КШЕМАРАДЖИ

.....

РАСКРЫТО СВАМИ ЛАКШМАНДЖУ

Этот священный текст посвящен Свами Лакшманджу, нашему учителю, нашему духовному отцу, который дал нам все. Слава Тебе!



ПРЕДИСЛОВИЕ

Центральной темой философии Кашмирского Шиваизма является в высшей степени эзотерический принцип, известный как Спанда. Свами Лакшманджу говорит нам, что слово спанда означает устойчиво-стабильное движение. То есть это неподвижное движение, лишенное колебаний. Именно этот тайный, загадочный и, в то же время, важнейший принцип Свами Лакшманджу разъясняет в своих откровениях о двух текстах, конкретно посвященных этому принципу, — *«Спанда-Карике» и «Спанда-Сандохе».*

Теория Спанды не нова. Она была скрыта в Тантрах и разъяснена Васугуптой, автором Шива-Сутр и основателем монистического Шиваизма в долине Кашмира. Васугупта составил Спанда-Карику — текст, содержащий основополагающие предписания (карики), касающиеся Спанды и окружающей ее философии.

Кшемараджа, главный ученик Абхинавагупты, центральной фигуры в традиции Кашмирского Шиваизма, является автором второго ключевого текста, посвященного Спанде, — *«Спанда-Сандоха».* Этот текст представляет собой обширное изложение (сандоха) первого стиха *«Спанда-Карики»*.

Текст, который Свами Лакшманджу решил раскрыть, также содержит просвещающий комментарий (нирнайа)[1] философа-шиваита Кшемараджи, главного ученика очень важной и центральной фигуры в традиции Кашмирского Шиваизма — Абхинавагупты.

В 1917 году исследовательский департамент правительства Джамму и Кашмира опубликовал в Шринагаре санскритское издание Спанда-Сандоха в качестве 16-го тома серии «Кашмирские тексты и исследования». Семь лет спустя (16 января 1925 года) Исследовательский отдел опубликовал санскритское издание *«Спанда-Карики»* Васугупты с нирнайей (комментарием) Кшемараджи в качестве 42-го тома Кашмирской серии.

В своем предисловии к изданию *«Спанда-Карик»,* посвященному серии *«Кашмирские тексты и исследования»,* написанном в 1925 году, Пандит Мадхусудан Каул Шастри выражает благодарность Пандиту

---

1 По большей части Свами Лакшманджу перевел только оригинальные стихи Васугупты из карики, но местами он также цитирует нирнайу Кшемараджи.

Махешваре Раздану за его вклад в подготовку этого текста. Небезынтересно, что в том же 1925 году, в возрасте 17 лет, Свами Лакшманджу начал формальное изучение грамматики санскрита под частным руководством Пандита Махешвары Раздана. В течение следующих семи лет он посвятил себя углубленному изучению учений Кашмирского Шиваизма под руководством ученого Пандита, который в то время был признан во всем Кашмире как выдающийся специалист по Кашмирскому Шиваизму.

Для удобства читателя и тех, кто интересуется историей этих текстов о Спанде, мы частично воспроизвели предисловие Пандита Мадхусудана Каула Шастри к оригинальному изданию *«Спанда-Карики»,* опубликованному в 1925 году. Мы также добавили несколько строк, взятых из вступления и заключительных стихов Кшемараджи, которые были опубликованы в том же томе серии *«Кашмирские тексты и исследования».*

Джон Хьюз
Академия Лакшманджу
Лос-Анджелес, 2016

Введение из серии кашмирские тексты и исследования (1925)

С начала христианской эры и примерно до конца VII века долина Кашмир поддерживала тесные контакты с буддистами. Они успешно вели свою прозелитическую (проповедническую) пропаганду, и весь Кашмир оказался под их властью.

Такие учителя, как Дигнага и Дхармакирти, больше всего взывали к умам людей, и, следовательно, вера населения в догматы Шиваизма подверглась сильному потрясению. Голос шиваитских учителей того периода был слабым по сравнению с голосом буддистов.Идеалистический монизм того времени был почти неизвестен современникам. В VIII веке родился Васугупта, который изучал шайва-агамы с точки зрения идеалистического монизма. Сила аргументации была настолько велика, что он почувствовал необходимость встретиться с ними и одержать победу в спорах о вероучении.

Некоторые буддийские учителя во главе с Нагаободхи вовлекли его в словесную перепалку. Когда все его интеллектуальные ресурсы оказались бессильны одержать над ними (буддистами) победу, он попытался обратиться за божественной помощью и взмолился о благосклонности Шивы. Шива явился ему во сне и велел отправиться на гору Махадэва, где он мог бы найти сутры Шивы, высеченные на камне[2]. Таким образом, получив это святое повеление, Васугупта, преисполненный великой радости, поспешил к тому месту, где он их нашел. Сутры были скопированы и опубликованы им самим.

Система Спанда обязана им своим происхождением и занимается их разъяснением и популяризацией. *«Спанда-Карики»,* которые уже были представлены широкой публике в редакциях Рамаканты и Утпалы Бхатты, представляют собой подробный комментарий к *«Шива-Сутрам».* В этом вопросе все шиваитские авторы единодушны. Спорным остается только авторство карик.

Утпала Бхатта, автор Спанда-Прадипики, комментария к Спанда-Карикам, вместе со многими другими учениками (системы) *Спанды* придерживается мнения, что они являются творением Каллаты, глав-

2 Эта скала, известная как Шанкапала («скала Шивы»), существует и по сей день и расположена у подножия горы Махадэва, рядом с небольшим ручьем, в долине Харван.

ного ученика Васугупты[3]. Пятьдесят третья строфа Спанда-Прадипики звучит следующим образом:

vasuguptādavāpyedaṁ gurostattvārthadarśinaḥ rahasyaṁ ślokayāmāsa samyak śrībhaṭṭakallaṭaḥ

Каллата Бхатта правильно изложил «тайную доктрину» после того, как получил ее от своего учителя Васугупты, который постиг истинное состояние Бытия.

Следует иметь в виду, что эта строфа отсутствует в редакциях Рамаканты и Кшемараджи.

Кшемараджа придерживается мнения, что они (карики) были написаны самим Васугуптой. Что придает весомости его предположению, так это наличие следующей строфы в его редакции Спанда-Карик[4]:

labdhvāpyalabhyametajjñānadhanaṁ hṛdguhantakṛtanihiteḥ vasuguptavacchivāya hi bhavati sadā sarvalokasya[5]

Появление слова *Vasuguptavat* в приведенной выше строфе очень важно для решения загадки. Вероятным возражением, которое может быть выдвинуто против этой точки зрения, является отсутствие этой строфы в других редакциях. Но это, по-видимому, не опровергает точку зрения Кшемараджи, поскольку Махешварананда, известный автор Махартхаманджари, полностью цитирует ее в комментарии к своему собственному труду.

Комментарий, написанный Кшемараджей, называется Спанда-Нирнайа. Он был написан по просьбе его собственного благочестивого ученика Суры. Открыто заявляется, что материал, который автор

---

3 Ряд современных ученых также приписывают авторство «Спанда-Карик» Бхатта Каллате, но в этом вопросе Свами Лакшманджу был непреклонен, о чем говорится в его первой публикации на английском языке: «Некоторые учителя считают, что "Спанда-Карики" были написаны не Васугуптанатхой, а его учеником Каллатой. Однако эта теория абсолютно неверна» («Кашмирский Шиваизм. Высшая Тайна», Свами Лакшманджу, изд. Джон Хьюз (серия книг Академии Лакшманджу, Лос-Анджелес, 2015), сноска 5, стр. 135).

4 Это заключительный стих 4 главы «Спанда-Карик», где Васугупта говорит: «Я молю Бога, чтобы, подобно тому как Владыка Шива создал это сокровище, полностью живущее в уме Васугупты, так и это сокровище знания оставалось живым во всей вселенной». Полный перевод этого стиха, сделанный Свами Лакшманджу, приведен на странице 94 (Заключение Васугупты).

5 Джайдэва Сингх изучал этот текст вместе со Свами Лакшманджу (1980) и посвятил свой перевод следующими словами:

«С глубоким уважением Свами Лакшманджу,Старейшине Шайва-Агам».

Сингх переводит этот стих следующим образом: «Как достижение сокровища этого знания, которое трудно достичь, и то, что оно хорошо сохранилось в пещере сердца, послужило на благо Васугупты, так и обретение того, что оно хорошо сохранилось в пещере сердца, это всегда было бы на благо всех».

использовал при его подготовке, был получен от Абхинавагупты, выдающегося представителя Шайва-Агамы.

Порядок карик

Кшемараджа в своем собственном изложении карик частично придерживается того же порядка и разделения, которые были приняты Рамакантой. Все карики, которых насчитывается пятьдесят, разделены на три главы, и каждая глава называется Нихшйанда[6], то есть *«вибрация».* Первая вибрация называется «*жизненная сила в реальной природе*», вторая — *«энергия подъема интуиции»*, а третья — *«энергия славы»*. Последняя глава, хотя и называется Нихшйанда, не является частью основной части книги и представляет собой просто панегирик духовному учителю автора и самому автору.

[Ниже приведены вступительная и заключительная шлоки из нирнайи Кшемараджи[7]:]

Энергия Спанды Шанкары, исходящая из Ее собственной природы, отражает на фоне Ее чистого «Я» совокупность категорий, подобно зеркалу, отражающему город, от земли до Шивы, который един по своей сути с Ее собственным «Я». Она — божество, олицетворяющее способность познания. Она придает жизненную силу мантрам и пребывает в вечном расцвете. Тождественная вселенной звука и высшей Самости, или бесконечному Сознанию, Она ликует во славе по всему миру.

Моя Спанда-Сандоха уже в какой-то мере пролила свет на принципы Спанды, и теперь я приложу все усилия, чтобы дать подробное и удовлетворительное изложение того же принципа.

Это краткое изложение системы Спанда предназначено для того, чтобы объяснить правильную взаимосвязь сутр Спанда-Карик; дать возможность ученику приблизиться к высшему принципу; научить методу целенаправленного рассуждения и правильному применению средств (упайа); чтобы помочь в правильном понимании самоочевидных истин и, наконец, донести до людей тайную философию Кашмирского Шиваизма. Следовательно, разумные люди должны обратить свое внимание на это сияние и таким образом постичь богатство Спанды.

---

6 Свами Лакшманджу переводит слово нихшйанда, которое является частью названия каждой из первых трех глав, не как «вибрация», а как «поток».

7 Эти стихи не были переведены Свами Лакшманджу в его переводе «Спанда-Карики».

[Заключительные шлоки Кшемараджи:]

Хотя невозможно сосчитать комментарии к этой Шастре и, хотя интеллигентные люди по большей части равнодушны по своей природе, все же те немногие критики, которые, будучи, так сказать, «лебедями разума», достаточно проницательны, чтобы уловить суть, несомненно, знают об этом особом достоинстве моего комментария.

Моему учителю [Абхинавагупте] не нравилось, что его ставят в один ряд с другими многочисленными комментаторами, и поэтому он не комментировал Спанда-Шастру.

Ранее я кратко излагал основные отличия моей Спанда-Сандохи, и сегодня, благодаря горячей молитве моего собственного ученика Суры, который чувствует себя прославленным вдохновением Рудра-Шакти, и который стал единым с Шивой, я, Кшемараджа, опираясь на великие наставления моего собственного учителя.

Это будет полезно тем, кто не подготовлен к изучению этой Шастры, кто не обрел разум, очищенный наставлениями достойных учителей, чьи сомнения не рассеяны тайной философией священных учений Шиваизма, и кто, обладая тонким интеллектом, ранее не вкушал нектар Шри Пратйабхиджны. Это учение может быть должным образом усвоено человеком с высоким умом.

Высшая энергия Сознания торжествует во всей красе как обитель уникального и вечно проявляющегося блаженства. Она представляет собой обширную эманацию путей от Шивы к земле и разнообразна благодаря проявлению различных состояний созидания, поддержания и поглощения. Капля его потока принимает форму этой вселенной.

На этом заканчивается Шри Спанда-Нирнайа, труд Шри Кшемараджи, ученика Махамахешварачарйи Шримада Абхинавагуптанатхи, великого ученика автора Шри Пратйабхиджны[8].

---

8 Шри Утпаладэва был автором и основателем системы Пратйабхиджна, философии, уникальной для Кашмирского Шиваизма. Его непосредственным учеником был Лакшманагупта, который был учителем Абхинавагупты в Пратйабхиджне. Кшемараджа был главным учеником Абхинавагупты.

Благодарности

Прежде всего, я хотел бы поблагодарить нашу команду младших редакторов в составе Вареша Хьюза, Джорджа Барселаара, Дениз Хьюз и Стивена Бенсона. Они взяли исходную, не отредактированную аудиозапись и, по указанию Свами джи, превратили ее в тщательно отредактированный документ, готовый к публикации. Поскольку они были полностью согласны с видением Свами джи, они смогли слегка отредактировать рукопись, не нарушив при этом ход повествования. Понимая, что эти откровения предназначены для того, чтобы помочь учащимся лучше понять философию и практику Кашмирского Шиваизма, они добавили подробные сноски и приложения, которые помогут учащимся в этом поиске. Спасибо Майклу Ван Винклю, нашему звукорежиссеру, который улучшил исходный звук. Спасибо Клаудии Доуз, нашему креативному директору, которая печатала Дэванагари и отвечала за создание общего дизайна. Спасибо Шанне Хьюз, которая руководила этим проектом, чтобы он был завершен своевременно.

ОБ АВТОРЕ — СВАМИ ЛАКШМАНДЖУ

Свами Лакшманджу родился в Шринагаре, (долина) Кашмир, 9 мая 1907 года. Он был самым последним и величайшим из длинной череды святых и мастеров кашмирской шайва-традиции. С раннего детства Свами джи посвятил свою жизнь изучению и практике учений этой уникальной и священной традиции. Обладая полным интеллектуальным и духовным пониманием философии и практики Кашмирского Шиваизма, он был настоящим мастером.

Поскольку он родился с фотографической памятью, ему всегда было легко учиться. В дополнение к полному знанию Кашмирского Шиваизма, он обладал обширными знаниями о традиционных религиозных и философских школах и текстах Индии. Свами джи свободно обращался к другим текстам, чтобы прояснить, расширить и обосновать свои лекции. Он мог воспроизвести весь текст целиком, просто вспомнив первые несколько слов стиха.

Со временем его репутация ученого философа и духовного адепта распространилась. Духовные лидеры и ученые приезжали со всего мира, чтобы получить его благословения и задать ему вопросы о различных аспектах кашмирской шайва-философии. Он приобрел известность как смиренный преданный Владыки Шивы и как совершенный мастер (сиддха) недвойственной традиции Кашмирского Шиваизма.

На протяжении всей своей жизни Свами джи наставлял своих учеников и преданных путям преданности и осознанности. Он избегал известности и признания и не стремился к собственной славе. Он знал, что Кашмирский Шиваизм — это самая драгоценная жемчужина и что, по милости Божьей, его учение привлечет тех, кто стремится к высшему знанию. Он учил свободно, никогда ничего не требуя взамен, за исключением того, что его ученики, молодые и пожилые, должны были делать все возможное, чтобы усвоить учения его дорогой традиции. Его искренним желанием было сохранить Кашмирский Шиваизм и сделать его доступным для всего человечества.

27 сентября 1991 года Свами Лакшманджу покинул свое физическое тело и достиг махасамадхи, *«великого освобождения»*.

«СПАНДА-КАРИКА»[9] ВАСУГУПТЫ[10]
ПЕРВЫЙ ПОТОК

SVABHĀVA SPANDA
(СУЩНОСТНАЯ ПРИРОДА СПАНДЫ)

Первая карика[11]:

yasyonmeṣanimeṣābhyāṁ jagataḥ pralayodayau /
taṁ śakti-cakra-vibhava-prabhavaṁ śaṁkaraṁ stumaḥ
//1//

Мы простираемся перед Шанкарой[12]…

«*Мы простираемся*» — что подразумевается под "*простираемся*"? Простирание означает, что мы кладем [себя] к стопам Шанкары, мы предаемся стопам Шанкары — нашего "Я"».

Что такое «Я»? «Я» — это грубое тело, тонкое тело и тончайшее тело; тело джаграта (стхула-шарира[13]), тонкое тело (сукшма-шарира), которое находится в состоянии сновидения[14], и тончайшее тело, которое находится в состоянии без сновидений (сушупти[15]). Эти тела мы приносим к стопам Владыки Шивы. Это śaṁkaraṁ stumaḥ.

Какой Шанкара?

---

9 Свами Лакшманджу переводит спанда как «вибрация без колебаний». Подробное объяснение Спанды приведено в приложении 1.

10 Главный ученик Абхинавагупты, Кшемараджа, написал комментарий к «Спанда-Карике» Васугупты под названием «Спанда-Нирнайа». По большей части Свами джи перевел только оригинальные стихи Васугупты из карики, но местами он также цитирует нирнайу Кшемараджи.

11 Карика — краткое изложение в стихотворной форме (особенно философских и грамматических учений).

12 Имя Владыки Шивы. Букв. «приносящий процветание», «благоприятный», «благодетельный». «Шанкара — это Тот, кто дарует шах ("мир", "полное умиротворение"). Тот, кто производит, кто дарует мир, абсолютный мир, — это Шанкара». Свами Лакшманджу, пер., «Спанда-Сандоха» (архив Академии Лакшманджу).

13 Бодрствующее состояние (джаграт) также известно, как грубое (стхула) тело (шарира).

14 Свапна.

15 Состояние глубокого сна без сновидений.

yasyonmeṣanimeṣābhyāṁ jagataḥ pralayodayau /

По тому, чьи унмеша и нимеша, по блеску (морганию) чьих глаз (унмеша — это открытие Его глаз, нимеша — закрытие Его глаз), вы узнаете *jagataḥ pralayodayau*, о возникновении[16] и разрушении ста восемнадцати миров[17]. Сто восемнадцать миров возникают, когда Он открывает глаза, сто восемнадцать миров разрушаются, когда Он закрывает глаза. Он — Шанкара.

И Он — śakti cakra vibhava prabhavaṁ, Он — владыка всего, собирающий весь цикл Своих энергий, весь цикл Своих бесчисленных энергий (шакти-чакра — это «*колесо энергий*»). Слава колесу энергий, которое Он держит, которым Он управляет.

Вторая карика:

yatra sthitaṁidaṁ sarvaṁ kāryaṁ yasmācca nirgatam /
tasyānāvṛtarūpatvānna nirodho'sti kutracit //2//

В каком состоянии (*yatra*, «*в каком состоянии*»), *sthitaṁ idaṁ sarvaṁ kāryam*, весь этот цикл *kārya*...

Весь этот цикл *kārya* — это причина и следствие. Причина называется *kāraṇa*, а следствие — *kārya*. *Kārya-varga* — это то, что проявляется. То, что проявляется, и есть *kārya-varga*. Что проявляется? Сто восемнадцать миров. Возникновение ста восемнадцати миров проявляется. Это и есть *kārya-varga*.

...эта *kārya-varga*, в которой существует весь этот цикл *kārya-varga*, который проявляется (*yatra sthitaṁ idaṁ sarvam*), *yatra yasmin svarūpe*, в которой сварупа[18], весь этот цикл *kārya-varga*, все сто восемнадцать миров цикла существуют; Он существует, *yasmāt ca nirgatam*, и из кого исходит этот цикл *kārya-varga* (где он существует и откуда он проявляется), для Него (*tasya*), *anāvṛtarūpatvāt*, Он никогда не под покровом.

ПРЕДАННЫЙ: Не скрытый.

СВАМИ ДЖИ: Не скрытый. Он никогда не сможет быть скрыт этими движениями, внешними и внутренними. Если в Его собственной природе существуют эти сто восемнадцать миров — [Васугупта]

---

16 То есть создание.

17 В целом, индуизм утверждает о существовании 108 миров. Кашмирский Шиваизм, однако, утверждает о существовании 118 миров.

18 Свами джи часто переводит сварупу как «природа».

сказал, что эти сто восемнадцать миров существуют в Его собственной природе, — то из-за существования ста восемнадцати миров Его природа Божественного Сознания не ослабевает, не блокируется.

ЭРНИ: Не становится меньше.

СВАМИ ДЖИ: Не становится меньше. И из-за того, что эти сто восемнадцать миров отделяются от этого Божественного Сознания, Оно не подвергается влиянию, Оно не становится меньше. Состояние Божественного Сознания остается прежним.

Абхинавагупта объяснил это на примере зеркала. В зеркале вы увидите отражение горы. Если ваше зеркало весит два фунта, то после отражения огромной горы в этом зеркале оно не станет больше. Вес в зеркале останется прежним. Вес не увеличится из-за отражения этой горы[19].

ИОАХИМ: Где Абхинавагупта рассказывает об этом? В Тантралоке?

СВАМИ ДЖИ: В Тантралоке, да.

ИОАХИМ: Где? Первая глава или...?

СВАМИ ДЖИ: Третья глава, да.

Tasya anāvṛtarūpatvāt, то есть Он никогда не скрывается, Его природа никогда не ослабевает. Итак, *kutracit na nirodhaḥ*, у Него нигде нет *nirodha* (никаких препятствий). Он может оставаться в Своей природе, Он может исходить из Своей природы — везде Он божественен.

Третья карика:

jāgradādivibhede'pi tadabhinne prasarpati /
nivartate nijānnaiva svabhāvādupalabdhṛtaḥ //3//

Tat, эта Спанда-таттва, этот элемент Спанды, этот элемент устойчивого движения...

Спанда означает *«стабильное движение»*. Это такое движение, которое стабильно, но не находится в движении. Вы не найдете Его в движении, но Оно есть в движении.

ГАНДЖУ: Движение без движения.

СВАМИ ДЖИ: Движение без движения. Это и есть Спанда.

---

19 Смотрите «Кашмирский Шиваизм — Высшая Тайна», изд. Джон Хьюз, серия книг Академии Лакшманджу (Лос-—Анджелес, 2015), «Теория отражения — Пратибимбавада», 4.29. «Это нирмалата, это утонченность зеркала». Свами Лакшманджу, пер., «Тантралока Абхинавагупты» (архив Академии Лакшманджу), Лос-Анджелес, 1972-1981), 3.8.

...и [из] этой Спанды, *jāgrat ādi vibhede'pi tat abhinne prasarpati* (*tat abhinne jāgrat ādi vibhede'pi prasarpati*), этот джаграт (цикл бодрствования), цикл состояния сновидения (свапна) и цикл состояния без сновидений (сушупти) проявляются, но оно не проявляется после того, как отделяется [от] этой Спанда-таттвы, оно [всегда] связано с этой Спанда-таттвой. Будучи связанным со Спанда-таттвой, оно выходит наружу.

Что?

Состояние бодрствования (джаграт), состояние сновидения (свапна) и состояние без сновидений (сушупти). Они проявляются, но вместе с этим сохраняют внутри себя состояние той Спанды. Они по-прежнему едины со Спандой. Они не могут оставаться, они не могут существовать во внешнем круговороте мира без Спанды. Спанда [всегда] приспосабливается к ним, потому что Спанда — это жизнь этого мира. Вы не можете игнорировать Спанду! [Даже] при отсутствии Спанды присутствие Спанды обязательно. При отсутствии Спанды, когда вы игнорируете Спанду, Спанда *все равно существует*.

ДЕНИЗ: Ты имеешь в виду, что в камне есть Спанда.

СВАМИ ДЖИ: Есть Спанда.

ДЕНИЗ: Хотя это и кажется твердым и неподвижным, там есть Спанда.

СВАМИ ДЖИ: Но Спанда есть.

jāgradādivibhede'pi tadabhinne prasarpati /
nivartate nijānnaiva svabhāvādupalabdhṛtaḥ //3//

Когда состояние бодрствования заканчивается, [когда] состояние сновидения заканчивается, [и когда] состояние без сновидений заканчивается (*nivartate*) — *nijāt naiva svabhāvāt upalabdhṛtaḥ*, все заканчивается, наступает конец; джаграт и т.д., наступает конец — но состояние из джаграта и т. д., не заканчивается [их] привязанность к Спанде. Спанда присутствует и в финале. В конечном состоянии джаграт Спанда не заканчивается; в конечном состоянии свапна Спанда не заканчивается, Спанда есть; и в конечном состоянии сушупти также есть Спанда. Неважно, заканчиваются ли они, заканчивают ли они свою драму, закончилась ли эта драма, но драма привязанности Спанды присутствует и в этом. Вот что он говорит в третьей шлоке.

Четвертая карика:

ahaṁ sukhī ca duḥkhī ca raktaścetyādicaṁvidaḥ/
sukhādyavasthānusyūte vartante'nyatra tāḥ sphutam //4//

«Я радуюсь» (*ahaṁ sukhī*, *«я радостен»*), *ahaṁ duḥkhī* (*«я испытываю мучения, я испытываю кризисы, я печален»*), *raktaśca* (*«я привязан к такому-то человеку»*), *ityādi saṁvitaḥ* — такого рода восприятия возникают в человеке [всегда], они продолжают нарастать и заканчиваться — эти восприятия.

Какие именно восприятия?

ДЖОН: *«Я счастлив», «Мне грустно»...*

СВАМИ ДЖИ: *«Я счастлив», «Мне грустно», «Я привязан», «У меня есть эта слабость. У меня есть такая-то слабость. У меня есть слабость к моему учителю. Я хочу всегда оставаться со своим господином» — это слабость — «У меня есть эта слабость».*

Все эти восприятия *vartante* (существуют), *vartante anyatra*, в каком-то другом Сущем, на другой основе, и эта основа — *sukhādi avastha anusyūte*, где *sukha*, *duḥkha* и *raktabhāva* (*sukha* означает *«удовольствие»*, *duḥkha* означает *«боль»*, а *rakta* означает *«привязанность»*) являются... «сотканными»?

ЭРНИ: Да, сэр.

СВАМИ ДЖИ: Что значит *«сотканный»*?

ЭРНИ: Как ткань?

СВАМИ ДЖИ: Нет.

ДЕНИЗ: Переплетены.

СВАМИ ДЖИ: Переплетены, да.

ДЕНИЗ: Сплетенные воедино...

СВАМИ ДЖИ: Да, сплетены воедино.

ЭРНИ: Как и ткань.

СВАМИ ДЖИ: Да. *Sukha*, *duḥkha* и *rāga* сплетены в этой Спанде (движении без движения), и они пребывают в Ней. Это восприятие того, что *«Я счастлив»*, это восприятие того, что *«Мне грустно»*, *«Я привязан, у меня есть привязанность к такому-то человеку»*, эти виды восприятия *vartante* (существуют) в том состоянии Божественного Сознания, где все эти восприятия сплетены воедино — они есть.

Это и есть экспозиция Спанды здесь!

Пятая карика:

na duḥkhaṁ na sukhaṁ yatra na grāhyaṁ grāhakaṁ na ca
na cāsti mūḍhabhāvo'pi tadasti paramārthataḥ //5//

Но что же такое — в двух словах, — что такое Спанда?

ПОСЛЕДОВАТЕЛИ: (смех).

СВАМИ ДЖИ: Я[20] хочу объяснить, что такое Спанда. Спанда, это «движение без движения», что это за «движение без движения»?

Где *na duḥkhaṁ*, где нет боли, это неподвижное движение; *na sukhaṁ*, где нет удовольствия, это и есть та Спанда; *yatra na grāhyam*, где нет объективного восприятия; *grāhakam na ca*, когда нет субъективного восприятия. Нет ни объекта, ни субъекта, ни боли, ни удовольствия. *Na cāsti mūḍha bhāva api*, когда ничего нет, нет ни боли, ни удовольствия, ни объекта, ни субъекта.

[Возражающий:] Тогда это скала! Тогда ваша Спанда подобна скале, он мертв, это мертвое существо.

[Васугупта] говорит, что оно тоже не мертво (*na cāsti mūḍha bhāva api*, *«оно тоже не мертво»*). *Tadasti*, то есть, на самом деле, Спанда, сущность Спанды.

ЭРНИ: Это как Брахма в Ведах?

ДЖОН: Нет, это Сватантрийа.

СВАМИ ДЖИ: Это Сватантрийа, да, Сватантрийа[21].

Шестая и Седьмая карики:

yataḥ karaṇavargo'yaṁ vimūḍho'mūḍhavatsvayam /
sahāntareṇa cakreṇa pravṛttisthitisaṁhṛtīḥ //6//
labhate tatprayatnena parīkṣyaṁ tattvamādarāt /
yataḥ svatantratā tasya sarvatreyamakṛtrimā //7//

---

20 Васугупта, автор. Васугупта (860-925 гг. н.э.) был мудрецом, которому Владыка Шива открыл Шива-Сутры, и, несмотря на некоторые споры, Свами Лакшманджу был абсолютно уверен, что Васугупта также был автором «Спанда-Карики», которая считается комментарием к Шива-Сутрам.

21 Абсолютная свобода/независимость. Кашмирский Шиваизм также известен как Сватантрийа-вада, «учение об абсолютной свободе». «Исключительно уникальным аспектом Владыки Шивы является полная независимость, Сватантрийа. Эту полную независимость можно обрести только в состоянии Владыки Шивы». Свами Лакшманджу, пер., «Шива-Сутры — Высшее Пробуждение», изд. Джон Хьюз (перевод изд. Касталия, 2024), 1.12. Объяснение Сватантрийи приведено в приложении 2.

Теперь он указывает нам, как обнаружить это состояние Спанды в себе самом.

Yataḥ karaṇa vargo'yam, просто ознакомьтесь[22] с циклами работы ваших органов (чувств). Эти циклы работы органов, они возникают и исчезают. Вы видите [что-то] и закрываете глаза: *«О, это то-то и то-то»*, [затем] вы закрываете глаза. Вы хотите заняться сексом, вы занимаетесь сексом, закончили, [затем] вы закрываете эту главу. Точно так же шабда, спарша, рупа, раса и гандха[23], все эти чувственные объекты, возникают и исчезают.

И эта *karaṇa-varga*, этот цикл *karaṇa-varga*, этот цикл органов, *yataḥ*, откуда он возникает? Этот цикл органов, из которого он возникает?

Эта *karaṇa-varga* поднимается из этой Спанды. После подъема из Спанды, как правило, сама по себе эта *karaṇa-varga* становится *vimūḍhaḥ*, мертвой, безжизненной — глаза остаются безжизненными, уши безжизненными. Если они не были безжизненными, то что же случилось с этими *karaṇa-varga* в мертвом теле? Все его органы в порядке, но он не может видеть, не может слышать, не может осязать, не может обонять. Он ничего не может сделать, но его органы в порядке. Его органы в полном порядке, но нет никаких ощущений. Так что, на самом деле, этот цикл органов называется *vimūḍhaḥ*, он просто мертв.

ЭРНИ: Даже когда ты жив.

СВАМИ ДЖИ: Конечно. И *yataḥ*, от энергии которых происходит этот мертвый цикл работы органов, становится таким же наполненным жизнью, как если бы [они] были наполнены жизнью. И он делает так много всего только одним органом, вот так (Свами джи демонстрирует).

ПОСЛЕДОВАТЕЛИ: (смех).

СВАМИ ДЖИ: В нем так много жизни, но в остальном он безжизненный. Сам по себе он безжизненный, но благодаря установлению в Спанде, когда Спанда устанавливается в нем, тогда он наполняется жизнью — *yataḥ karaṇavargo'yaṁ vīmūḍho*, и [этот орган] становится *amūḍhavat*, как будто он наполнен жизнью (*amūḍhavat*).

Svayaṁ sahāntreṇa cakreṇa, pravṛtti sthiti saṁhṛtīḥ labhate, и сам по себе, без помощи, без поддержки какого-либо другого органа, этот цикл органов делает все независимо — он видит, он прикасается, он обоняет, он слышит, он занимается сексом, он делает все, хорошее и плохое. *Sahāntareṇa cakreṇa*, вместе с *antaḥkaraṇa*, вместе с внутренними (психическими) органами (внутренними психическими органами

---

22 То есть наблюдайте и исследуйте.

23 Звук, прикосновение, форма, вкус и запах, соответственно.

являются ум (разум), интеллект и эго; ум, интеллект и эго также регулируются в этой *karaṇa-varga*), весь этот цикл *karaṇa-varga* наполняется жизнью.

Откуда?

ДЖОН: Спанда. Проникновение Спанды.

СВАМИ ДЖИ: От такой милости Спанды! И *pravṛtti sthiti saṁhṛtī labhate*, и он может делать и отменять; все, что ему нравится, он может делать с помощью этой *karaṇa-varga*, этого цикла органов.

Итак, *tat prayatnena parīkṣyam*, и теперь нам нужно выяснить, что это за сила, которая заложена в этом мертвом круговороте органов психики. Вы должны обнаружить это, ту Суть, которая поселяется в этом, и это наполняется жизнью. *Prayatnena*, вы должны приложить огромные усилия, чтобы обнаружить эту Суть; *prayatnena parīkṣyam*, вы должны находить это снова и снова. Если вам не удалось выяснить это один раз, сделайте это снова, сделайте это снова, сделайте это снова, сделайте это снова, и это медитация — *parīkṣyam*[24]. И это исследование не должно быть насильственным, и вам не должно быть скучно.

ЭРНИ: С усилием?

СВАМИ ДЖИ: Не только с усилием, ādarāt, с большим энтузиазмом, с большой...

ПОСЛЕДОВАТЕЛИ: Преданностью.

СВАМИ ДЖИ: ...преданностью. *Yataḥ svātantratatā tasya sarvatreyam*, тогда он найдет, тогда садхака найдет, *svatantratā*. Когда он обретет это Божественное Сознание, он обретет *svātantratā* (абсолютную независимость).

Вот почему в Ведах говорится: *«Он видит без помощи глаз, Он обоняет без помощи носа»*. Кто?

ДЕНИЗ: Владыка Шива.

СВАМИ ДЖИ: Владыка Шива. Он слышит без помощи ушей, Он прикасается без помощи кожи — все это.

apāṇyapādojavanograhītā paśyatyacakṣu sa śṛoṇtyakaraṇaḥ sa vetti vedyaṁ na ca tasyāsti vettā tam āhur agryaṁ puruṣaṁ mahāntam[25]

[цитируется не полностью]

Он слышит без помощи ушей; *apāṇyapāda*, у Него нет рук, У Него нет ног; *javano grahītā*, Он держится без помощи рук, Он быстро хо-

---

24 *Букв., «тщательный осмотр», «инспектирование», «наблюдение».*

25 *Śvetāśvatara Upaniṣad, 3.19.*

дит без помощи ног (*javano grahītā*[26]); *paśyatyacakṣu*, Он наблюдает формы каждой формы без помощи глаз; *sa śṛṇotyakaraṇaḥ*, Он слышит все звуки без помощи ушей; *sa vetti vedyaṁ*, Он наблюдает за всем объективным миром, [но] *na ca tasyāsti*, никто не наблюдает за Ним. *Tam āhur agryaṁ puruṣam*, Он — величайшее Сущее в этом мире. Его следует искать.

[Теперь] вопрос: Вы уже говорили, *tatastattvat cetanatāmivāsādyendriyāṇi svayaṁ pravṛtyādi labhanta iti*[27], что Спанда-таттва — это та сила, которая наполняет Своей мощью мертвые, безжизненные органы, [и они] функционируют так, как если бы они были наполнены жизнью — органы чувств. Как это возможно? Как безжизненные органы могут наполниться жизнью от простого прикосновения этой Спанды? *Yāvatā*, и это тоже наполнено жизнью: *ayameva grāhaka icchayā dātrādīnīva karaṇāni prerayati*[28], эта индивидуальная [душа] наполняет органы энергией, точно так же, как [когда] вам нужно скосить траву, вы хотите, чтобы кто-то ее скосил, но сам человек — это и есть режущий. Это не режущий инструмент режет, это тот, кто его использует разрезает. То есть, эти органы подобны [тому режущему] инструменту. Это всего лишь инструменты. Как эти инструменты могут работать без [участия] режущего, человека?

И еще один момент вызывает сомнения: в предыдущей шлоке вы уже объясняли, что Спанда, эта реальность Спанды, должна соблюдаться с большим усилием и с большой преданностью. Как это может быть возможно, потому что, как правило, наше желание всегда [экстравертировано], движение [нашего желания] экстравертировано? Это всегда происходит в *viṣayas*[29] (шабда, спарша, рупа, раса и гандха). Это никогда не фокусируется на какой-то одной точке Божественного Сознания. Как это возможно?

ДЖОН: Что? Чтобы сфокусировать внимание.

СВАМИ ДЖИ: Чтобы сфокусировать его.

ДЖОН: Если это никогда не будет сфокусировано, никогда.

---

26 Со скоростью и проворством (javana) он захватывает, овладевает чем-то, занят чем-то или предпринимает что-то (grahītā).

27 Главный ученик Абхинавагупты, Кшемараджа, написал комментарий к «Спанда-Карике» под названием «Спанда-Нирнайа», суть которого Свами джи время от времени обсуждает на протяжении всего этого откровения. Этот вопрос взят из вступления Кшемараджи к восьмой шлоке.

28 Комментарий Кшемараджи.

29 Внешние объекты чувств.

Восьмая карика:

na hīcchānodanasyāyaṁ prerakatvena vartate /
api tvātmabalasparśātpuruṣastatsamo bhavet //8//

В данном случае это не так, поскольку здесь есть одна секция режущего и одна секция этих (режущих) инструментов. В органическом поле[30] это не так. Эти органы получают силу Божественного Сознания в своей собственной природе, и [тогда] они начинают работать, они начинают функционировать. [Это] не просто то, что резак также настраивается с помощью этого [инструмента], и [тогда] они делают это [разрезание] — это не так. [Органы] полностью наполняются [Божественным] Сознанием и начинают работать. Нет необходимости в индивидуальной настройке. Они становятся мощными в своем функционировании...

ДЖОН: Сами в себе.

СВАМИ ДЖИ: ...каждый сам в себе. Именно так в органы чувств поступает энергия, исходящая от Божественного Сознания. Вы не чувствуете, что органы чувств получают энергию от другого источника. Вы чувствуете, что они сами по себе могущественны, что они сами способны видеть, способны прикасаться, способны делать, пробовать на вкус — все.

Api tvātmabala sparśāt puruṣas tat samo bhavet, пуруша становится там органом[31]. Пуруша не является там [главным действующим лицом]. Например, когда вы воспринимаете форму, когда вы ощущаете какой-то вкус, когда вы ощущаете какое-то прикосновение, в это время работает только этот орган осязания (кожа).

Нет другого источника, который был бы приспособлен к этой Ātma[32]. Там нет никакой ātma[33]. [Индивидуальное «я» и органы] становятся едиными с этим Божественным Сознанием [и тогда они работают]. Именно так это работает в этой области мира.

Но теперь нам следует обсудить один момент. Вопрос в том, как мы можем знать, что они обрели сознание по милости Владыки Шивы (или в Божественном Сознании)?

ЭРНИ: Органы восприятия.

СВАМИ ДЖИ: Органы восприятия. Как мы можем это знать? Почему мы этого не знаем?

---

30 Свами джи повсюду использует слово «органический» для обозначения органов познания и действия.

31 В любом данном ощущении или деятельности сам индивидуум (пуруша), подобно органам, также является простым инструментом.

32 Вселенская душа, Божественное Сознание.

33 Индивидуальная душа.

Девятая карика:

nijāśuddhyāsamarthasya kartavyeṣvabhilāṣiṇaḥ /
yadā kṣobhaḥ pralīyeta tadā syātparamaṁ padam //9//

Здесь следует обратить внимание только на один момент (это самый важный момент): в круговороте органов присутствует нечистота. Эта нечистота — *nija aśuddhi*, собственная нечистота человека. Это нечистота органов. Из-за нечистоты эти органы думают о правильном и неправильном, хорошем и дурном, удовольствии и боли. Все это происходит из-за нечистоты. И эта нечистота возникает из-за их склонности к экстравертированию. Если эти органы сосредоточить внутри сознания, то нечистота сразу исчезнет. Именно из-за нечистоты *kartavyeṣvabhilāṣiṇaḥ* он жаждет других вещей. Он жаждет похоти, он жаждет игры в бадминтон, он жаждет кино, он жаждет всего этого, он жаждет вкуса, он жаждет секса, потому что эти органы нечисты.

Чем они нечисты? В чем причина их нечистоты?

Причина нечистоты в том, что они экстраверты. Они не фокусируют свою природу на том, откуда у них эта сила и способность сознания. Вы должны выяснить сознание, откуда это сознание возникло в этом органическом поле.

Yadā kṣobhaḥ, и это вызывает возбуждение. [Органы] возбуждаются из-за того, что они [сосредоточены на] экстравертной позиции. Позиция [осознания] должна быть направлена вовнутрь. *Yadā kṣobhaḥ pralīyeta*, когда это положение [осознания] будет изменено внутри и это возбуждение исчезнет, *tadā syāt paramaṁ*, тогда высшее состояние Божественного Сознания будет присутствовать и в органах. Органы будут божественными!

ЭРНИ: Итак, это один орган, вы берете один орган и входите в него...?

СВАМИ ДЖИ: Да, возьмите один орган и выясните, откуда в этот орган была вложена эта жизнь. Когда вы находите это, источник этой жизни, тогда вы внутри, тогда вы в своем собственном Божественном Сознании, вы осознали Самость. *Tadā syāt paramaṁ padam*, тогда высшее состояние уже сияет там.

Здесь, в *«Виджняна-Бхайрава-Тантре»*, [Кшемараджа] также цитирует:

mānasaṁ cetanā śaktirātmā ceti catuṣṭayam /
yadā priye parikṣīṇaṁ tadā tadbhairavaṁ vapuḥ //[34]

[Бхайрава:] О Парвати, есть четыре элемента. Один — это ум[35], другой — интеллект[36], третий — сила (органическая сила[37]) и еще один — индивидуум[38]. *Yadā priye parikṣīṇam*, они должны исчезнуть. Ум не должен функционировать, и интеллект не должен функционировать... на той стадии, когда ум не функционирует, интеллект не функционирует, и эта сила обращена внутрь, в Божественное Сознание, и «я», индивидуальное «я», ограниченное «я», исчезает, когда исчезают эти четыре, *tadā tat bhairavaṁ vapuḥ*, это состояние Бхайравы наступит. Оно есть. И в этот самый момент...

Еще одна шлока, десятая:

Десятая карика:

tadāsyākṛtrimo dharmo jñatvakartṛtvalakṣaṇaḥ /
yatastadepsitaṁ sarvaṁ jānāti ca karoti ca //10//

В этот момент, *akṛtrimo dharma*, в природе [йогина] проявится неискусственный аспект. Неискусственный, потому что эти органы, этот круговорот органов, обладают сознанием, но это искусственное, то есть заимствованное сознание, взятое взаймы. Органы, цикл органов, обладают сознанием, [которое] им не принадлежит. Это заимствовано из другого отдела, и этот отдел — Божественное Сознание.

И тогда тот цикл [Божественного Сознания], который не заимствован, который является вашим собственным природным свойством, который является вашим собственным аспектом (*akṛtrima dharma*, неискусственный аспект), поднимется, и тот неискусственный аспект, который есть *jñatva kartṛtva lakṣaṇa*, все-знание и все-действие, не

---

34 Смотрите «Виджняна-Бхайрава — Руководство по самореализации», изд. Джон Хьюз, серия книг Академии Лакшманджу (Лос-Анджелес, 2015), стих 138, Дхарана 112.

35 Орган дифференцированных мыслей.

36 Орган дифференцированного восприятия.

37 Шакти, энергия дыхания, — это вдох и выдох.

38 Ограниченное эго.

конкретное знание и не конкретное [действие]. До тех пор, пока есть конкретное знание и конкретное действие, это...

ЭРНИ: Несовершенство.

СВАМИ ДЖИ: ...это несовершенно. Когда это все-знание и все-действие, это совершенно. И это совершенное знание и совершенное действие появятся тогда, когда вы будете интровертированы по своей собственной природе.

Yatastat epsitaṁ sarvaṁ jānāti ca karoti ca, и в этом состоянии все, чего бы вы ни пожелали, сбудется, все, что вы знаете, будет абсолютно правильным. Это знание будет правильным, а воля — совершенной[39]. Пока этого нет[40], наша воля всегда несовершенна, наше знание всегда несовершенно. Чего бы мы ни желали, этого не происходит. Мы желаем того-то и того-то, но этого не происходит, это происходит не так, а наоборот. Но здесь, на этой стадии [неискусственного Божественного Осознания], это не останется [нереализованным]. Все, что вы пожелаете, будет там, все, что вы узнаете, будет там. Это будет абсолютно неискусственное знание и неискусственное действие.

Одиннадцатая карика:

tamadhiṣṭhātṛbhāvena svabhāvamavalokayan /
smayamāna ivāste yastasyeyaṁ kusṛtiḥ kutaḥ //11//

Когда, на этой стадии, когда *adhiṣṭhātṛ bhāvena svabhāvam*, эта *svabhāva*, эта природа вашего собственного «Я», когда вы постигаете природу своего собственного «Я» с помощью *adhiṣṭhātṛ bhāva*[41]Это подразумевается под *adhiṣṭhātṛ bhāva*, а не под *adhiṣṭheya bhāva*[42]. Это два состояния восприятия: одно состояние — *adhiṣṭheya bhāva*, восприятие на границе, в цикле *adhiṣṭheya bhāva*, и другое восприятие — в цикле *adhiṣṭhātṛ bhāva*. Когда вы воспринимаете этот карандаш «это карандаш», — это восприятие этого карандаша в *adhiṣṭheya bhāva*, в объективном цикле. Когда вы воспринимаете «это мое Я» — это восприятие этого объекта в субъективном смысле, в субъективном цикле,

---

39 Icchā śaktirūtā kumārī, «для такого йогина его воля едина с энергией Владыки Шивы — беспрепятственная, полностью независимая, всегда доступная для игры». «Шива-Сутры — Высшее Пробуждение», 1.13. Saktisandhana sarirotpattiḥ, «вливая свою энергию воли, воплощает то, чего желает происходит мгновенно». Там же, 1.19.

40 Этот неискусственный аспект, который есть jñatu kartṛtva lakṣaṇa, все-знание и все-действие.

41 То состояние, которое осуществляет надзор или управление, т. е. субъективность.

42 То состояние, которое находится под наблюдением или управлением, т. е. объективность.

и это настоящее восприятие, это реальное восприятие этого объекта. Это и есть *adhiṣṭhātṛ bhāvena*. Ты должен воспринимать весь этот мир как Самость. Ты не должен воспринимать все в этом мире, ты должен воспринимать все в своем «Я», в полном Сознании. Это *adhiṣṭhātṛ bhāvena*.

Путем корректировки чего?

ПОСЛЕДОВАТЕЛИ: Самости.

СВАМИ ДЖИ: Самости.

...smayamāna ivāste, в это время ты будешь поражен чудом (*smayamāna iva*, ты будешь поражен чудом), ты почувствуешь чудеса в своей природе[43]! Вы осознаете то состояние Божественного Сознания, которого вы не осознавали на протяжении стольких веков[44]. Вы будете поражены, осознав это Божественное Сознание.

ЭРНИ: А это и есть Спанда.

СВАМИ ДЖИ: Это и есть Спанда. *Tasyeyam*, где для этого человека место сансаре[45]? Сансара для него не существует. Этот вопрос не возникает. Боль и наслаждение, этот цикл рождений, перерождений и смертей завершен!

ДЖОН: Что означает «*изумленный*»?

СВАМИ ДЖИ: Изумленный, когда вы осознаете свою природу.

ДЖОН: Каким словом это обозначается здесь?

СВАМИ ДЖИ: *Smayamāna*. *Smayamāna ivāste yaḥ tasyeyaṁ kusṛti kutaḥ*. *Kusṛtiḥ* означает этот отвратительный путь, путешествие по отвратительному пути. Что такое *«отвратительный путь»*?

ЭРНИ: Ограничение.

СВАМИ ДЖИ: Сексуальное удовольствие, вкус, шабда (звук), прикосновение, кино и т. д. Все это «отвратительно», потому что вы никогда не испытываете удовлетворения от этого. Как только вы заканчиваете с этим, вы пробуете что-то другое, затем вы пробуете что-то еще, затем вы пытаетесь... и так продолжается веками, и нет совершенства. И когда однажды вы осознаете свою природу, вы будете изумлены. Потому что это не значит осознать свою природу как рутинную. Это не

---

43 Vismayo yogabhūmikāḥ, «главный признак такого йогина — радостное изумление». «Шива-Сутры — Высшее Пробуждение», 1.12

44 «В данный момент Он осознает Свою собственную природу и наполняется знанием. У него есть опыт, что состояние знания уже существовало. Так что на самом деле никакого разделения никогда не было. Разделение только казалось существующим». «Самореализация в Кашмирском Шиваизме — Устные учения Свами Лакшманджу», изд. Джон Хьюз (Издательство Государственного университета Нью–Йорка, Олбани, 1995), 1. «Бодхапанчадашика — 15 стихов о мудрости», стих 5, стр. 24.

45 Повторяющийся цикл рождения, жизни и смерти.

рутинное осознание. Это просто свежо, ново, всегда ново, и вы будете изумлены!

ЭРНИ: Скажем так, с помощью слуха, вкуса или обоняния, вы обращаетесь к этому и находите Это (Спанду).

СВАМИ ДЖИ: Вы найдете что-то еще в этом сексе. Вы найдете что-то еще в этой форме.

ЭРНИ: В этом карандаше.

СВАМИ ДЖИ: В этом карандаше [вы найдете] кое-что еще. Шабда (звук), спарша (прикосновение), рупа (форма), раса (вкус) и гандха (запах) будут божественны! Все действия божественны!

ЭРНИ: Не имеет значения, какие именно. Вы можете выбрать любые.

СВАМИ ДЖИ: Любые, что угодно. Все, что угодно, будет наполнено Божественным Сознанием.

ЭРНИ: И все остальные [ощущения] только выиграют от этого.

СВАМИ ДЖИ: Да, да.

ЭРНИ: И тогда каждый из них, например, глаз, независим? У него есть свой собственный диапазон?

СВАМИ ДЖИ: Да, да.

ЭРНИ: Свой собственный диапазон?

СВАМИ ДЖИ: Да.

ЭРНИ: А у вкуса есть своя специфика?

СВАМИ ДЖИ: Но это будет божественно. В этот момент, после осознания, в него будет вложено Божественное Сознание. После осознания, все станет [божественным].

ЭРНИ: Вы сказали, что это не похоже на режущий инструмент…

СВАМИ ДЖИ: Нет (утвердительно).

ЭРНИ: ...что они независимы, что у них своя жизнь?

СВАМИ ДЖИ: Да.

ЭРНИ: У слуха есть своя собственная [жизнь]?

СВАМИ ДЖИ: Собственная жизнь, потому что в нее заложено Божественное Сознание. Оно едино с Божественным Сознанием. Но это произойдет только тогда, когда не будет индивидуального цикла сознания. Этот индивидуальный цикл сознания зависит от дыхания. Пока вы дышите, вы индивидуальны. Пока дыхание останавливается, вы становитесь божественными[46].

---

46 «Автоматическая остановка произойдет благодаря медитации, благодаря силе медитации. Вы увидите, вы почувствуете, что это заблокировано, этот обычный двусторонний путь [т.е. вдох и выдох] заблокирован, и мое дыхание поступает по какому-то другому пути. Только когда есть милость Бога, милость вашего учителя и милость вашей силы поддерживать осознан-

ДЖОН: Но позже наступает момент, когда ты дышишь и становишься универсальным, не так ли?

СВАМИ ДЖИ: Тогда вы универсальны. Тогда дыхание не имеет значения. Это дыхание подобно состоянию бездыханности. Вот что говорит [Бхайрава]:

na vrajenna viśecchaktirmarudrūpā vikāsite /
nirvikalpatyā madhye tayā bhairavarūpatā //[47]

Эта прана-шакти (энергия дыхания) вообще не функционирует[48]. Впоследствии она начинает функционировать в Божественном Сознании, потому что его ум становится однонаправленным. Его ум становится однонаправленным и функционирует не так, как раньше.

Двенадцатая и Тринадцатая карики:

nābhāvo bhāvyātāmeti na ca tatrāstyamūḍhatā / yato'bhiyog
asaṁsparśāttadāsīditi niścayaḥ//12//
atastatkṛtrimaṁ jñeyaṁ sauṣuptapadavatsadā /
na tvevaṁ smaryamāṇatvaṁ tattattvaṁ pratipadyate //13//

Теперь есть еще один момент, который следует обсудить. Этот пункт относится к Веданте, школам Веданты, мысли, заимствованной из школы Веданты (это śrutyantavid), *Akṣapāda*, [которая] является *Gautama*[49], и *Madhyamaka*[50], [которая] точно такая же, как буддизм, и т. д.

kṣobhapralaye viśvocchedarūpamabhāvātmakameva
tattvam-avaśiṣyate[51]

ность, тогда этот путь будет расчищен для вас, и вы подниметесь». «Тантралока» (аудиоархив LJA), 15.102-103.

47 Виджняна-Бхайрава, стих 26.

48 Madhye nirvikalpatayā, что происходит, когда вы устанавливаете однонаправленность на центральном пути, центральном канале (сушумне)? Marut rūpā śakti, эта энергия дыхания не выходит и не входит внутрь, na vrajet na viśet, потому что madhye vikāsite, этот центральный канал — vikāsite, она уже освещена. И благодаря этому процессу, bhairava rūpatā bhavati, человек становится единым целым с Бхайравой. Там же, 26.

49 Akṣapāda, также известный как Gautama, был составителем Nyāya-Sutra и основателем Nyāya, первой из шести классических систем индийской философии.

50 Школа буддизма Махайаны, основанная мудрецом Nāgārjuna.

51 Вступительный комментарий Кшемараджи к стихам 12 и 13.

Они приходят к выводу, что, когда это волнение в мире прекращается, *nābhāvo bhāvyātāmeti*, эта *abhāva*, — а они пришли к выводу, что эта *abhāva*, это небытие, — когда вы растворяетесь в небытии, это и есть истинное состояние Божественного Сознания.

ЭРНИ: Пустота.

СВАМИ ДЖИ: Пустота. Такова теория Веданты, *Akṣapāda* и буддизма. Небытие, вхождение в ничто — это реальность Божественного Сознания.

ДЖОН: Ведантисты верят в это небытие?

СВАМИ ДЖИ: Да, это шунйа (пустота), śūnyātmatā.

ДЖОН: Я думал, Брахман являлся полнотой для них?

СВАМИ ДЖИ: [Для них Брахман — это] шунйа, потому что они не верят в Сватантрийу[52]. Когда нет Сватантрийи, это похоже на шунйу.

ДЖОН: Но сами ведантисты, они спорят с буддистами, они утверждают, что *«буддисты говорят, что это шунйа, а мы не говорим, что это шунйа. Они говорят, мы говорим, что это...»*.

СВАМИ ДЖИ: Но это также и шунйа.

ЭРНИ: (смех)

ДЖОН: Потому что там ничего нет.

СВАМИ ДЖИ: Да. Но это шунйа, как вы можете воспринимать шунйу? Это...

ЭРНИ: В чем вопрос?

СВАМИ ДЖИ: Нет, это аргумент шиваизма. Шиваитский мастер [спрашивает]: Как вы можете воспринимать шунйу? Если это пустота, как вы можете ее воспринимать? Если это ничто, как вы можете ее воспринимать?

Na bhāvo bhāvyatāmeti, если ты однажды осознаешь это ничто, это уже что-то. *Na ca tatrāstyamūḍhatā*, потому что, когда мастер Веданты входит в самадхи, [после этого] он говорит: *«Я жил в самадхи»*[53], и когда вы спрашиваете его: *«На что это было похоже?»*, он говорит: *«Я не могу объяснить. Это было просто погружение в небытие, в эту*

---

52 «Исключительно уникальным аспектом Владыки Шивы является полная независимость, Сватантрийа. Эту полную независимость можно найти только в состоянии Владыки Шивы». «Шива-Сутры — Выс—шее Пробуждение», 1.1, стр. 24-25. (пер. изд. Касталия, 2024) Объяснение Сватантрийи приведено в приложении 2.

53 Самадхи, что буквально означает «соединять», представляет собой интенсивное духовное погружение или транс. Как объяснит Свами джи в своем комментарии к стиху 3.6, существуют различные виды самадхи. Свами джи определяет самадхи как «состояние сознания без мыслей, самадхи, grāhya grāhakabhedā asaṁcetana rūpa, когда состояние grāhya (объективности) и состояние grāhaka (субъективности) исчезают в одно мгновение. Это и есть самадхи». Свами Лакшманджу, пер., «Шива-Сутра-Вимаршини» (архив LJA). Объяснение самадхи приведено в приложении 3.

abhāva» (*abhāva* означает *«это небытие»)*. Они приходят к выводу, что это состояние небытия и есть реальность Божественного Сознания. Но как это можно воспринять? Потому что в момент его восприятия вы его не воспринимаете. Во время *abhiyoga*[54] вы его воспринимаете. Когда вы выходите из самадхи, вы говорите своим друзьям: *«Я был в самадхи»*. Но в этот самый момент [во время самадхи] вы не можете осознать, что это самадхи, потому что это шунйа, это пустота. Пустота не может быть воспринята в цикле пустотности. Впоследствии, когда вы выходите из этой пустоты, вы ощущаете, что там что-то было.

ЭРНИ: Как глубокий сон.

СВАМИ ДЖИ: Глубокий сон. *Yato abhiyoga saṁsparśāt tadāsīd*, [когда йогин говорит]: *«Это существовало, это самадхи существовало»*, — такого рода восприятие возникает во время *vyutthāna*[55], в то время, когда он выходит из самадхи.

Atastad, значит, это искусственное самадхи. Таков вывод шиваитского мастера, [что] этот вид самадхи является искусственным самадхи, это скорректированное самадхи, а не настоящее самадхи. *Atastat kṛtrimam jñeyam*, это *sauṣapta padvat*, это подобно сушупти, это подобно глубокому сну[56]. [Ведантисты и т. д.] пытались достичь этого, они служили своим господам двенадцать лет и погрузились в этот глубокий сон...

ЭРНИ: (смех)

СВАМИ ДЖИ: ... [но] мы погружаемся в глубокий сон каждый день. Какой смысл служить своему учителю в течение двенадцати лет, [чтобы] достичь состояния глубокого сна?

ПОСЛЕДОВАТЕЛИ: (смех)

СВАМИ ДЖИ: Мы достигаем этого...

ДЕНИЗ: Естественно.

СВАМИ ДЖИ: ...естественно. *Atastat kṛtrimam*, так что это [предполагаемое] состояние Божественного Сознания — *kṛtrimam* (искусственное), оно просто подстроено, это просто поэзия, *sauṣupta padavat*, [это] точно так же, как сушупти.

Na tvevaṁ smaryamāṇatvam, реальность Божественного Сознания не воспринимается таким образом, что *«Это было нечто!»*, точно так же, как [вспоминается] сладость кусочка сахара, этой сахарной

---

54 В данном случае abhiyoga несет в себе смысл «декларации».

55 Пробуждение к внешнему миру.

56 Глубокий сон — это состояние pralayākala pramātṛin. Объяснение семи воспринимающих элементов приведено в приложении 4.

конфетки[57]. [Далее] вы говорите, [что] Это невозможно рассказать, это невозможно объяснить, [точно так же] как [невозможно объяснить], какой вкус присутствует в сахарной пастиле, [но] этот пример здесь неуместен. [Согласно шиваизму], это то состояние Божественного Сознания, которое можно правильно объяснить, на что оно похоже. Таким образом, этот вид самадхи, заимствованный из Веданты, буддизма и *Gautama* (*Nyāya*), абсолютно неверен.

Четырнадцатая карика:

avasthāyugalaṁ cātra kāryakartṛtvaśabditam /
kāryatā kṣayiṇī tatra kartṛtvaṁ punarakṣayam / /14//

В этом мире есть два состояния, два состояния, которые мы переживаем в этом мире. Есть *kāryatā*[58] и эта *kartṛtā*[59].

Kāryatā — это просто то, что вы делаете. Например, вы работаете, ходите в офис, женитесь, заводите детей, заводите малышек (выходите замуж, а затем заводите детей), а затем...

ЭРНИ: Это о вашей деятельности в этом мире.

СВАМИ ДЖИ: Обо всем. Вы...

ДЖОН: Воспитываете своих детей.

СВАМИ ДЖИ: ...вы зарабатываете деньги, у вас большой счет в банке...

ЭРНИ: Вы тратите деньги.

---

57 «Тот момент, когда вы осознаете Бога, означает момент, существующий в настоящем времени, а не в будущем или прошедшем времени. Это не прошедший момент, это не будущий момент. Это настоящий момент, нынешняя ситуация, нынешний период осознания Бога. Но, говоря вам "настоящий момент", вы не должны думать, что есть также два других момента, [что] в прошлом есть один момент, а в будущем есть другой момент. Итак, эта vartamānakṣaṇasya, настоящий момент, ограничен. Оно ограничено — нет прошлого момента, нет будущего момента. Прошлый момент и будущий момент, оба момента перевариваются в настоящем моменте. Всякий раз, когда вы осознаете Божественное Сознание, во время осознания, в момент осознания Божественного Сознания, вы чувствуете, что "в прошлом я тоже был там [в состоянии Божественного Сознания]", и в этот настоящий момент вы чувствуете: "Я буду [в Божественном Сознании] в будущем». точно так же и с будущим. Ничего не произошло, ничего не было потеряно. Ничего не потеряно, я был там в прошлом, я буду там и в будущем". Такова нынешняя ситуация на тот момент. Итак, прошлого не существует, будущего не существует. Итак, все эти три периода завершены. Поскольку этот период — таттва paryavasāyyeva, когда вы осознаете Это, в момент осознания вы обнаруживаете, что уже осоз—нали Это. Вы не можете оставаться без этого, вы не можете существовать без этого осознания. Вы уже осознали Это, вы осознали Это, и вы также будете осознавать Это в будущем. Другого пути для Его реализации нет». Свами Лакшманджу, пер., «Паратришика-Виварана» (архив Академии Лакшманджу, Лос-Анджелес), 1982-1985.

58 Состояние, когда ты являешься следствием.

59 Состояние, в котором вы являетесь участником какого-либо действия.

СВАМИ ДЖИ: ...и после этого у вас будет большое бунгало, автомобили, все, общество, дружба. Это *kāryatā*.

Kartṛtā — это тот, кто является героем, кто совершил все это — герой. Придет время, [когда] весь этот цикл *kāryatā* полностью исчезнет. У тебя не будет сына, не будет детей, не будет денег, не будет ничего, ни жены, ни дома, ни... Ты будешь совсем как нищий. Но *kartṛtvaṁ punarakṣayam*, но деятель, герой, все еще здесь. Герой не исчезает. Какой герой?

ДЖОН: Деятель, настоящий деятель.

СВАМИ ДЖИ: Настоящий деятель. *Kāryatā kṣayiṇī tatra kartṛtvaṁ punarakṣyaṁ*, *kartṛtva* (служение) [всегда] присутствует. То, что сделано, что бы ни было сделано этим деятелем, пусть оно исчезнет, пусть оно отправится к черту, но этот деятель все еще существует. *Kāryonmukhaḥ*… что тогда происходит с этим циклом [*kāryatā*]? [Васугупта] говорит:

Пятнадцатая карика:

kāryonmukhaḥ prayatno yaḥ kevalaṁ so'tra lupyate
tasmiṁllupte vilupto'smītyabuddhaḥ pratipadyate //15//

Prayatna, усилия, неприятности — все это исчезает, с этим покончено. Нет сына, нет жены, нет... ничего не остается, только этот...

ЭРНИ: Деятель.

СВАМИ ДЖИ: ...деятель здесь. Эта *prayatna* закончена, эта *pratyana* исчезла. *Tasmiṁllupte*, когда *prayatna* исчезает, [когда] его усилие, его плод, вместе с его усилием, вместе с его плодом, исчезают, он приходит к выводу: *«Я исчез, меня больше нет, со мной покончено! [Свами джи бьет себя в грудь] Я закончил»,* [но] он[60] [не закончил], он все еще там. *Tasmiṁllupte vilupto asmi iti abudhaḥ*, это восприятие невежества, это восприятие, проистекающее из невежества, когда он говорит: *«Я ничего не знаю. Я разорен. Я избалован. У меня нет жены. У меня нет детей. Все они разбились в авиакатастрофе. Все закончено. Я... раздавлен».*

ЭРНИ: *«Я покончу с собой»*.

СВАМИ ДЖИ: *«Я — ничто. В этом нет ничего веселого.... В моей жизни сейчас нет смысла».* (Смех). Он говорит это. *Tasmiṁllupte*

60 *Деятель, герой.*

vilupto'smītyabudhaḥ, но таково восприятие невежественного человека, который не достиг полного возвышения.

Шестнадцатая карика:

na tu yo'ntramukhobhāvaḥ sarvajñatvaguṇāspadam /
tasya lopaḥ kadācitsyādanyasyānupalambhanāt //16//

Na tu yo'ntramukhabhāvaḥ, that antar mukha bhāva... Antar mukha bhāva — это то…

ГАНДЖУ: Замкнутость.

СВАМИ ДЖИ: ...интровертированное Божественное Сознание.

Состояние обращенного внутрь Божественного Сознания, которое называется *sarva jñatva guṇās padam*, которое является основой всего знания и всех действий, *tasya lopaḥ kadācitsyāt*, не может исчезнуть, Оно никогда не исчезнет, если исчезнет Его функция, Его действие. [Когда] Его действие прекращается, Оно не может исчезнуть вместе со Своим действием, вместе со Своей силой, Своей созидательной силой. Это [«Я»] вечно остается однонаправленным и только в одном обличье, в одной форме.

Семнадцатая карика:

tasyopalabdhiḥ satataṁ tripadāvyabhicāriṇī /
nityaṁ syātsuprabuddhasya tadādyante parasya tu //17//

Tasyopalabdhiḥ satataṁ tripad vyabhicāriṇī, есть три состояния [ограниченного индивидуума]: бодрствование, сновидение и состояние без сновидений (глубокого сна). Есть три состояния, и в этих трех состояниях возвышенная душа, осознавшая то, что должно было быть реализовано...*

Что должно было быть реализовано?

ДЖОН: Его собственная Истинная Природа.

СВАМИ ДЖИ: Нет. [Состояние] *kartṛtva* (деятеля), а не то, что сделано! Что бы ни было сделано, это сделано; это снаружи, это во внешнем цикле. Вы — деятель, вы существуете в соответствии со своей собственной природой — это никогда не исчезнет!

Tasyopalabdhiḥ, есть [три] категории йогинов: *suprabuddha-йогин*, *prabuddha-йогин* и *[apr]abuddha-йогин*. *Suprabuddha-йогин* —

это такой йогин, который всегда бдителен по своей природе, который по-своему бдителен от природы. Этот *suprabuddha-йогин* постигает природу Божественного Сознания деятельности.

Это состояние делания он воспринимает во всех трех других состояниях — в бодрствовании, в состоянии сновидения и в состоянии без сновидений. В бодрствовании, в состоянии сновидения и в состоянии без сновидений он воспринимает состояние этого делания. Подобно тому, как он воспринимал это [состояние] в *turya* и *turīyātitā*[61], точно так же он воспринимает это состояние и в этих трех состояниях — в джаграте, в свапне, в сушупти — всегда (*nityaṁ syāt suprabuddhasya*).

Tadādyante parasya tu, и эта *para*, следующий йогин из следующего раздела, *prabuddha-йогин* постигает то состояние Божественного Сознания, которое находится между этими тремя состояниями. Он не воспринимает [Божественное Сознание] в цикле бодрствования, он воспринимает [Божественное Сознание] в начале цикла бодрствования и в конце цикла бодрствования, и в начале цикла состояния сновидения, и в конце цикла состояния сновидения.

ЭРНИ: Соединение, промежуток.

СВАМИ ДЖИ: Промежуток. Источник и конец, исходная точка и конечная точка. В этих двух точках он постигает состояние Божественного Сознания. Кто? *Prabuddha-йогин*. *Suprabuddha-йогин* всегда ощущает состояние Божественного Сознания — в начале, в конце, а также в центре. В этом величие *suprabuddha-йогина*. И *prabuddha-йогин* воспринимает это Божественное Сознание только...

ЭРНИ: В промежутке.

СВАМИ ДЖИ: ...только в промежутке. И *aprabuddha-йогин* вообще не находит Этого. *Aprabuddha-йогин* вообще не находит Этого.

ЭРНИ: Потому что?

СВАМИ ДЖИ: Потому что он полностью отстранен от Божественного Осознания.

ЭРНИ: Тогда, но он все равно остается йогином.

СВАМИ ДЖИ: Он практикует так же, как и мы, ничего не зная (смех). Но вы должны быть *prabuddha-йогин*ом; по крайней мере, вы должны быть *prabuddha-йогином*. Вы должны обнаружить реальность этой *turya* между этими двумя состояниями: джаграт (бодрствование) и

---

61 «Разница между turya и turīyātitā в том, что в turya, в самадхи, вы обнаруживаете, что вся эта вселенная существует в форме семени, зародыша. Сила, энергия вселенского существования существует там, но здесь ему [еще] предстоит проявиться [в деятельности]. В turīyātitā он выходит на [поле] действия и ощущает Вселенское Сознание. В этом разница между turya и turīyātitā. Итак, turīyātitā — это то же самое, что джагадананда, а turya — это чидананда». «Тантралока» (архив LJA), 10.288. Объяснение термина turya и turīyātitā приведено в приложении 5.

свапна (сновидение), в центре джаграта и свапны, или в центре свапны и сушупти (глубокий сон), или в центре свапны и джаграта. Ты должен это выяснить! Если ты этого не выяснишь, значит, надежды нет. Поэтому ты должен стремиться к Этому! Ты должен бороться за Это! И это делается по милости учителя. Бас [Стоп. Хватит!].

[suprabuddhasya] triṣu padeṣu yādṛśī upalabdhistāṁ vibhāgena darśayati[62]

Существует три класса йогинов. К одному классу относятся *[apr] abuddha-йогины*, к следующему — *prabuddha-йогины*, а к третьему — *suprabuddha-йогины*.

Suprabuddha-йогин — это тот йогин, который полностью возвышен, который подобен сиддха-йогину[63]. Что касается него, то как он справляется с этими тремя состояниями (бодрствование, сновидение и состояние без сновидений), как он относится к ним, как он справляется с ними, все это он объясняет в этой шлоке:

Восемнадцатая карика:

jñānajñeyasvarūpiṇyā śaktyā paramayā yutaḥ /
padadvaye vibhurbhāti tadanyatra tu cinmayaḥ //18//

Владыка Шива является ему, этому йогину, *suprabuddha-йогину*, в состоянии бодрствования и в состоянии сновидения с *jñāna-шакти* и *jñeya-шакти* (энергией знания и энергией объекта; познавательной энергией и объективной энергией).

ИОАХИМ: Это Крийа-шакти? То же самое...?

СВАМИ ДЖИ: Крийа-шакти[64] и Джняна-шакти, а не Иччха-шакти[65] — с *jñāna-шакти* и с *jñeya-шакти*. Джняна-шакти — это энергия знания, *jñeya-шакти* — это энергия объекта (*jñeya, prameya bhāva*[66]).

---

62 Вступительный комментарий Кшемараджи к стиху 1.18.

63 Букв., «совершенный (сиддха) йогин». «Он jñāni. Его называют сиддха-йогином. Он может посвящать людей. Сиддха-йогин даст [посвященному] бхогу, мокшу и виджняну. Бхога означает "мирской успех". Мокша означает "освобождение". И [виджняна означает] "знание шиваизма". Все эти три вещи заслуживают того, чтобы ими обладать». «Тантралока» (архив LJA), 13.332-338.

64 А именно, jñeya-шакти (объективная энергия).

65 Энергия воли.

66 Prameya bhāva (объективное состояние). Объяснение понятий prameya, pramāṇa, pramātṛ и pramiti bhāva приведено в приложении 6.

[*Suprabuddha-йогин*] чувствует, что энергия Владыки *prameya bhāva* действует в состоянии бодрствования, а когнитивная энергия Владыки Шивы — в состоянии сна. Таким образом, его состояние сна и бодрствование также божественны. Но это дополнительная корректировка: в состоянии бодрствования он ощущает объективную энергию [Владыки Шивы], а в состоянии сна [он ощущает] познавательную энергию Владыки Шивы. *Padadvaye vibhurbhāti*, Владыка Шива предстает перед ним таковым.

Tadanyatra, в другом, третьем состоянии...

ДЖОН: Глубокий сон.

СВАМИ ДЖИ: ...в глубоком сне (сушупти) *cinmayaḥ*[67] кажется ему абсолютно единым с Божественным Сознанием. Таким образом, его сушупти — это такое же самадхи. Чье?

ДЖОН: Этот *suprabuddha-йогин*.

СВАМИ ДЖИ: *Suprabuddha-йогин*. Это не [обычный] сон — сушупти (глубокий сон) *suprabuddha-йогин*а подобно самадхи. Для него нет разницы между самадхи и сушупти. Для кого?

ДЖОН: Для *suprabuddha-йогин*а.

СВАМИ ДЖИ: Да.

yatheyaṁ jāgrādimadhyadaśāpi prabuddhaṁ na badhnāti tathā upapādayati[68]

В следующей шлоке он объясняет, что этот возвышенный йогин не попадает в рабство, не оказывается связанным этими тремя состояниями (джаграт, свапна и сушупти).

Девятнадцатая карика:

guṇādispandaniṣyandāḥ sāmānyaspandasaṁśrayāt / labdhātmalābhāḥ satataṁ syurjñasyāparipanthinaḥ //19//

Jñasya означает *«тот йогин, который достиг абсолютного совершенства»* (*jñasya*). Тот, кто познал, в истинном смысле, состояние Владыки Шивы, тот и есть *jñasya* (*jñasya* означает *«полностью возвышенный йогин»*).

---

67 *Полнота сознания, Владыка Шива.*

68 *Вступление Кшемараджи к стиху 1.19.*

Для него, *guṇādispanda niṣyandāḥ*, все эти циклы гун[69], все эти циклы органов, деятельность органов, все органы (органы действия и органы познания).ЭОрганов действия пять, и органов познания тоже пять. Шабда, спарша, рупа, раса и гандха — это органы познания, а вак, пани, пада, пайу и упастха — органы действия. Вак означает [речь], говорение; пани — обращение, удержание; пада — ходьба; пайу — выделение малы[70]; а упастха — половой [орган]. [Таковы] пять актов крийи, действия.

В этой Спанда-Шастре, «движении», рассказывается о двух разделах Спанды. Одна Спанда называется *viśeṣa-спанда*, а другая — *sāmānya-спанда*. *Viśeṣa-спанда* — это особое движение. Отличительное движение проявляется в повседневной жизнедеятельности — отличительном движении. Ходить туда-сюда, разговаривать, есть, спать, шутить, смеяться, ходить в кино — все эти виды деятельности отличительны, они отделены друг от друга («отличительные» означает, что они отделены друг от друга).

ДЖОН: Начало и конец?

СВАМИ ДЖИ: Не начало и не конец. Они разделены, например, одно движение при разговоре отличается от движения при ходьбе, движение при ходьбе отличается от движения при наслаждении (движения при игре) — от всего этого. Они отличаются друг от друга. В этом [различении] вы обнаруживаете Спанду. Спанда существует там, но эта Спанда существует в *viśeṣa bhāva* (*viśeṣa bhāva* отличается) особым образом.

И есть еще одна Спанда, которая называется «*sāmānya-спанда*» («универсальная спанда»). Это *sāmānya-спанда*. *Sāmānya-спанда* встречается повсюду, просто она неизменна и находится в одной формации. *Sāmānya-спанда* одна, [в то время как] *viśeṣa-спанд* много, сотни, тысячи.

Но эта возвышенная душа овладевает *sāmānya-спандой*, а не *viśeṣa-спандой*. В деятельности *viśeṣa-спанды* она овладевает *sāmānya-спандой*. Так что с ним все в порядке, он не опускается, его не вытесняют из царства Божественного Сознания. Его царство Божественного Сознания все еще преобладает там, в *viśeṣa-спанде*. Итак, [овладение *sāmānya-спандой*] во время действия — это то, что называется карма-йогой (*«йогой в действии»*).

---

69 Гуны здесь означает «органы». См. «Спанда-Сандоха», стр. 237.

70 Букв. «нечистота», здесь имеется в виду моча, кал и т.д.

Йога в бездействии — это джняна-йога[71]. Когда вы не действуете, вы остаетесь в самадхи, медитируете, всесторонне медитируете, это неактивная йога. В этой неактивной йоге есть возможность выйти из этого состояния, но в активной йоге...

Когда вы поднимаетесь вместе с ворами, кто будет красть вашу собственность? Вы с ворами, вы поднимаетесь вместе со своими ворами, которые [в противном случае] отобрали бы у вас все ваше хорошее имущество, если вы также имеете дело с ворами. Что такое «воры»? Искушения этого мира, искушения этого мира. В мире так много искушений. Они отнимают у вас сокровище Божественного Сознания. Вы теряете это сокровище Божественного Сознания из-за этих воров. Но вы заводите дружбу с ворами. Когда вы остаетесь в центре внимания этого мира, [тогда] вы также поддерживаете дружеские отношения с ворами. Что они могут у вас украсть? Они никогда у вас ничего не украдут.

ЭРНИ: Итак, для джняна-йогина они воры, а для...

СВАМИ ДЖИ: ...для карма-йогина, они не воры, они друзья — никаких проблем.

ДЖОН: Итак, джняна-йога — это неактивная йога.

СВАМИ ДЖИ: Бездействующая, да.

ДЖОН: Итак, карма-[йога] намного выше, чем джняна-йога.

СВАМИ ДЖИ: Конечно. Карма, Крийа-шакти — это лучшее!

ЙОАХИМ: Это Крийа-шакти?

СВАМИ ДЖИ: Крийа-шакти, да. Джняна-шакти ниже, а Иччха-шакти — самая низкая. Но в Веданте вы найдете Иччха-шакти высшей, Джняна-шакти немного более низкой, а Крийа-шакти — низшей. Они называют Крийа-шакти *bhrama*, *«иллюзия».* Но для нас это не иллюзия. Для шиваитов Крийа-шакти — это просто реальный элемент для подъема.

Итак, для этих возвышенных душ эти *guṇādi spanda niṣyandāḥ*, эти классы органов чувств, становятся *labdhātmalābhaḥ*, они просто помещают их в центр Божественного Сознания.

Кто?

Органы действия и органы познания. Органы действия и органы познания просто подталкивают вас к Божественному Осознанию.

Кого?

Тех возвышенных йогинов. У тех, кто не возвышен, этого нет — их сбивают с ног эти чувства[72].

---

71 «Йога в знании» (джняна).

72 «Во время наслаждения этими чувствами, vidyudvat ābhāsanat, Божественное Сознание

И именно так, *jñasya āparipanthinaḥ*, возвышенные души становятся друзьями, а не врагами. Для тех, кто не возвышен, они — враги. Какие же они враги? Это разъясняется в следующей шлоке:

Двадцатая карика:

aprabuddhadhiyastvete svasthitisthaganodyatāḥ /
pātayanti duruttāre ghore saṁsāravartmani //20//

Aprabuddhadhiyaḥ, *«тот, чей интеллект не развит»*, те йогины, чей интеллект не полностью развит в цикле Божественного Сознания, для тех йогинов, эти чувства, эти органы чувств...

Вы понимаете, сэр?

ИОАХИМ: Да.

СВАМИ ДЖИ: ...эти органы чувств просто подчиняются *svasthitisthaganod*, чтобы скрыть его истинную природу. Они просто занимаются этим делом.

Каким делом?

ДЕНИЗ: Просто скрывают его природу.

СВАМИ ДЖИ: Просто скрывают его природу. Если ты видишь, твое Божественное Сознание скрыто. Если ты прикасаешься, твое Божественное Сознание скрыто. Для кого? Для тех, кто не возвышен. [Для] тех, кто полностью возвысился, [они] возвысятся от прикосновения, [они] возвысятся от видения. Это [даст] сильный толчок к тому, чтобы войти в Божественное Сознание, участвуя в деятельности этого мира. Так что действуйте и будьте возвышены. Именно этому учит шиваизм. Хорошо?

ДЖОН: Да.

СВАМИ ДЖИ: *Aprabuddhadhiyastvete*, итак, эти органы чувств для тех, кто не возвышен, *svasthitisthaganaudyatāḥ*, стремятся скрыть природу Божественного Сознания (для тех, кто не возвышен), и *pātayanti duruttāre ghore* [сансара], и они сбрасывают его в канаву сансары повторяющихся рождений и смертей. Он запутался в этом круговороте навсегда, на многие века.

Итак, что нам нужно сделать, объясняется в следующей шлоке:

сияет подобно молнии на одну секунду, во вспышке. Тепа tattadavasareṣu — но что ты должен там делать? — tattadavasareṣu, в эти моменты, в эти вспышки молнии, ты должен быть абсолютно осознанным. Если ты не осознаешь, все, ты ничем не лучше отдельного существа». Свами Лакшманджу, пер., «Шива-Сутра-Вимаршини» (архив LJA).

Двадцать первая карика:

ataḥ satatamudyaktaḥ spandatattvaviviktaye /
jāgradeva nijaṁ bhāvamacireṇādhigacchati //21//

Итак, что вам нужно сделать, *satatam udyuktaḥ*, вы должны развить в себе такое рвение к действию, такое рвение к усилиям (*udyuktaḥ*, это рвение к усилиям) — для чего? — Спанда-таттва-viviktaye, чтобы познать реальность Спанды. Тот, кто всегда стремится познать реальность Спанды (*satatam*), даже в состоянии сновидения — не только в бодрствующем состоянии, но и в состоянии сновидения, — кто стремится познать реальность Божественного Сознания, не теряет даже сотой доли своего дыхания. Итак, за 21 600 вдохов[73] он не теряет ни одного вдоха ни днем, ни ночью.

ДЖОН: Что означает «теряет»? Выходит за пределы своего осознания?

СВАМИ ДЖИ: [Когда ваше дыхание] выходит [или втягивается] неосознанно. Вы должны осознавать каждый вдох. Вы должны следить за своим дыханием днем и ночью. Поэтому вам приходится прилагать такие усилия.

Что же тогда с ним будет?

Jāgrat eva, не [только] в состоянии сновидения, не только в центре, он постигнет истину *turya*. Он постигнет истину *turya* и в состоянии бодрствования (*jāgrat eva*)! Также и в бодрствовании, *nijaṁ bhāvam*, его истинная природа *turya*, *acireṇādhigacchati*, он будет...

ИОАХИМ: За короткое время...

СВАМИ ДЖИ: ...за очень короткий период он достигнет. В настоящее время в повседневной жизни существуют такие состояния, когда такого рода процесс очень легко осуществляется, им легко руководить.

ЭРНИ: Это наблюдение за дыханием?

СВАМИ ДЖИ: Не наблюдение за дыханием, [но]...

ДЖОН: Ухватившись за *sāmānya* [Спанду].

СВАМИ ДЖИ: Ухватившись за эту Спанду...

ЭРНИ: Разрыв.

СВАМИ ДЖИ: ...Спанда в действии.

---

73 «Это автоматическое повторение дыхания за двадцать четыре часа повторяется двадцать одну тысячу шестьсот раз: ṣat ṣatāni — шестьсот, divā rātrau — днем и ночью, sahasrāṇi ekaviṁśat — двадцать одна тысяча». «Виджняна-Бхайрава», 156.

ДЖОН: О какой Спанде мы здесь говорим? О *sāmānya-спанде* или об этом?

СВАМИ ДЖИ: О *sāmānya-спанде*, а не *viśeṣa-спанде*. *Viśeṣa-спанда*, мы уже...

ЭРНИ: Нет никаких проблем.

СВАМИ ДЖИ: Для *viśeṣa-спанды* нет никаких проблем. Мы живем в *viśeṣa-спанде*. Проблема в *sāmānya-спанде*, вы должны осознать *sāmānya-спанду*, что такое *sāmānya-спанда*.

Двадцать вторая карика:

atikruddhaḥ prahṛṣṭo vā kiṁ karomīti vā mṛśan /
dhāvan vā yatpadaṁ gacchettatra spandaḥ pratiṣṭhitaḥ
//22//

Вы легко найдете эту *sāmānya-спанду*, существующую в этих точках. В каких точках? *Atikruddhaḥ*, когда вы очень разгневаны — гневаетесь, преисполнены ярости (Свами джи демонстрирует), бас [стоп], потому что в этом месте ваше дыхание также не работает[74].

Когда вы это сделали[75].

ЭРНИ: (смеется)

СВАМИ ДЖИ: Сейчас тот период (смеется). В то время тебе следовало бы это сделать. Ты бы принял участие в этой *sāmānya-спанде*.

ЭРНИ: Мне снова разозлиться?

СВАМИ ДЖИ: Конечно!

ДЖОН: Если он это сделает.

СВАМИ ДЖИ: Да.

ЭРНИ: Но почему это происходит тогда?

СВАМИ ДЖИ: Потому что в это время *sāmānya-спанду* ярко проявляется. Потому что в это время у вас нет других мыслей, только гнев. Только поток гнева.

ЭРНИ И ДЕНИЗ: Однонаправленность.

СВАМИ ДЖИ: ...однонаправленность — это поток гнева, наводнение ярости.

ЭРНИ: И твое дыхание такое...

---

74 «Вы не можете войти в Божественное Сознание, когда есть дыхание». «Тантралока» (архив LJA), 5.88

75 Свами джи имеет в виду случай, когда Эрни очень разозлился.

СВАМИ ДЖИ: В это время дыхание также останавливается, дыхание не работает, и все ваши органы не работают. Только все чувства переключаются на гнев (Свами джи демонстрирует).

ПОСЛЕДОВАТЕЛИ: (смех)

СВАМИ ДЖИ: Вот так, да?

Вот что происходит. *Atikruddhaḥ*, это состояние *atikruddhaḥ bhāva* (*atikruddha*, *«крайний гнев»*). Когда вы впадаете в этот крайний гнев, в состояние крайней ярости, *tatra spandaḥ pratiṣṭhitaḥ*, там вы найдете [*sāmānya*]-спанду, если в этот период вы просто отвлекаетесь на внутреннее развлечение.

ДЕНИЗ: Ты имеешь в виду, просто сидеть и медитировать в это время?

СВАМИ ДЖИ: Просто медитируйте на тему *«почему я так зол?»* (*ati kruddhaḥ*).

Prahṛṣṭo vā, или, когда вы вне себя от радости (*prahṛṣṭaḥ*, *«высшая радость»*), во время высшей радости у вас также сбивается дыхание, и ваши действия тоже...

ГАНДЖУ: Исчезают.

СВАМИ ДЖИ: ...просто остановитесь, они не функционируют. В этот период существует *tatra spanda* [*pratiṣṭhitaḥ*], эта *sāmānya-спанда*, и вы должны это выяснить, если вы йогин.

Kiṁ karomīti vā mṛśan, или в то время, когда все это рушилось...

ДЕНИЗ: «Скайлэб»?

СВАМИ ДЖИ: «Скайлэб»[76] падал, и предполагалось, что всего через полчаса Кашмир превратится в ничто, с ним будет покончено — а вы живете в Кашмире.

ЭРНИ: (смех)

СВАМИ ДЖИ: Что ты будешь делать в этот момент? Куда ты пойдешь? Это *kiṁ karomi* (*«что мне теперь делать?»*).

ЭРНИ: Это страх.

СВАМИ ДЖИ: Это страх. При этом [нарастании] страха существует *sāmānya-спанда*.

ДЖОН: Чем больше страха, тем лучше. Тем больше...

ЭРНИ: Напуганности.

ДЖОН: ...чем больше ты напуган, тем сильнее ощущаешь присутствие *sāmānya*-[спанды].

СВАМИ ДЖИ: Здесь присутствует *sāmānya-спанда*. Потому что у вас нет выбора [в этот момент]. Если с вами прекрасная дама, подумае-

76 Имеется в виду космическая станция с таким названием, запущенная НАСА, которая вращалась вокруг Земли с 1974 по 1979 год.

те ли вы о том, чтобы обнять ее? *«Черт бы ее побрал! Я умру буквально через минуту»*. (Смех). Вы не будете совершать никаких действий в этом мире. Все ваши органы находятся в неподвижном состоянии.

ЭРНИ: Приостановлено.

СВАМИ ДЖИ: Приостановлено, все действия там приостановлены. Это *kiṁ karomi*, это состояние. В этот самый момент эта спанда уже существует; *sāmānya-спанда* здесь, совсем рядом.

Dhāvan vā, или вы просто гуляете по лесу, и вдруг появляется лев и...

ГАНДЖУ: Преследует вас.

СВАМИ ДЖИ: ...гонится за тобой, оно бежит за тобой, и ты бежишь, ты бежишь так быстро, одному Богу известно, как быстро ты бежишь, чтобы спастись, но ты не можешь вырваться из его лап, но все равно ты бежишь, чтобы спастись. Это место, где существует Спанда, эта *sāmānya-спанда*. Если вы просто зайдете внутрь, там будет *sāmānya-спанда*.

ДЕНИЗ: Но он может съесть вас.

СВАМИ ДЖИ: Нет, тогда он вас не съест.

ДЕНИЗ: Он действительно этого не сделает?

СВАМИ ДЖИ: Вот что случилось с *Sudāmā*. Он шел в лес навестить своего друга, Владыку Кришну, и там, в лесу, за ним погнался черный медведь, чтобы съесть его, и он подумал, что [медведь] — это Владыка Кришна в черном плаще. И что там была *sāmānya-спанда*. И он обнял [медведя]. Они обнялись.

ДЖОН: Так в чем же разница между этим медведем и *kiṁ karomi*?

СВАМИ ДЖИ: Это *dhāvan*. Этот *dhāvan* (бег), когда вы бежите быстро! *Dhāvan* означает «*бегущий»*.

ЭРНИ: Значит, если вы не боитесь и просто бежите, это тоже возможно?

СВАМИ ДЖИ: Да, когда вы бежите, вы бежите и просто видите, какая сила заставляет вас так много бегать. Одна из моих сестер была абсолютно искалечена. Она все еще жива — *Tekker Ded*[77], та [дама] с *pheren*[78].

ДЕНИЗ: Которая согнутая?

СВАМИДЖИ: Да, согнутая. И в те дни, когда она была маленькой, она была калекой. Она была калекой, она не могла ходить, она не могла двигаться. И началось сильное землетрясение, и она пошла гулять, бегать, и она слегла, и вся ее болезнь прошла. От страха она... (смех)

---

77 Tekker Ded была одной из старших сестер Свами джи.

78 Традиционный длинный кашмирский халат.

ЭРНИ: (смех) Она вылечила себя.

СВАМИ ДЖИ: Да (смех).

ЭРНИ: Итак, это действительно самая активная фаза.

СВАМИ ДЖИ: Активная фаза.

ЭРНИ: Если постараться это осознать.

СВАМИДЖИ: Да.

ДЖОН: Итак, пока у нас их три. Три — страх, гнев и бегство.

СВАМИ ДЖИ: Бас [Остановимся]?

ЭРНИ: Нет, и искренняя радость.

ДЖОН: А где же «искренняя радость»?

СВАМИ ДЖИ: *Prahṛṣṭo*, *prahṛṣṭo*.

ИОАХИМ: Свами джи, можем ли мы выполнять [это] в каждой крийе[79]? *Sthāyī bhāva*, например, если я нахожусь в полностью эротическом настроении, или если я нахожусь в эстетическом окружении, или в любой из этих девяти или восьми *sthāyī bhāva*, должно быть возможно, что в любой Спанде может произойти *sāmānya-спанда*, когда эмоции полностью ясны.

СВАМИ ДЖИ: Нет, не эмоции. Вы должны выяснить, откуда взялась эта интенсивность, откуда взялась эта интенсивность гнева, или интенсивность бега, или интенсивность радости.

ИОАХИМ: В конце концов, я должен отнести это к своему субъективному восприятию, к центру.

СВАМИ ДЖИ: Когда вы идете внутрь, да. [Когда вы искренне спросите], откуда это взялось, вы найдете Спанду, вы обнаружите, что *sāmānya-спанда* существует, сияет, без каких-либо проблем.

Двадцать третья карика:

yāmavasthāṁ samālambya yadayaṁ mama vakṣyati /
tadavaśyaṁ kariṣye'hamiti saṁkalpya tiṣṭhati //23//

Теперь он объясняет, как это делать в этих состояниях. В каких состояниях?

ДЖОН: В этих четырех состояниях радости, гнева, страха и бегства.

СВАМИ ДЖИ: В этих четырех состояниях крайности, интенсивности — вот эти четыре состояния интенсивности.

79 *Деятельности, активности.*

ИОАХИМ: Когда я чувствую сильное отвращение, может ли это случиться и тогда, когда я испытываю такое отвращение, что я полностью выхожу из себя из-за отвращения?

СВАМИ ДЖИ: Да, да, это тоже, да. Да, да, все это.

ИОАХИМ: Это и есть *jugupsa* — испытывать отвращение.

СВАМИ ДЖИ: [повторяет карику][80]

Эта *saṁkalpa*[81] должна произойти в этот момент для этой возвышенной души, для этого йогина, который хочет войти в это Божественное Сознание в этот момент: он должен сказать: *yāmavasthāṁ samālambya yadayaṁ mama vakṣyati*, *«это крайнее состояние гнева, это крайнее состояние радости, это крайнее состояние о бегстве, об этом экстремальном состоянии всего этого»*, — то, что он объяснил в предыдущей шлоке: *yadayaṁ mama vakṣyati*, *«я хочу выяснить, что это значит, в чем смысл этого»*. Просто выясните смысл этого, как это возникло, поднялось в [вас]... Просто выясните, что это значит. И *tadavaśyaṁ kariṣye'ham*, *«я хочу оставаться в том смысле, который подразумевается под этим гневом»* (Свами джи демонстрирует гнев). И также нет дыхания. Все[82] завершено во всех этих состояниях. *Iti saṁkalpya tiṣṭhiti*, в этот момент нужно провести эту *saṁkalpa* — эту мысль. Эта мысль должна преобладать в этот момент. Когда эта мысль преобладает, что происходит с ним дальше?

ДЕНИЗ: Какая мысль?

СВАМИ ДЖИ: Эта мысль о том, чтобы выяснить, откуда взялась такая интенсивность гнева, озлобленности и т. д.

ИОАХИМ: Но не сводить ее к объекту, создающему ее. Например, когда я злюсь, потому что, например, корова мешает мне видеть или что-то в этом роде, не сводя это к тому, что создает это.

СВАМИ ДЖИ: Нет, нет, нет. Просто вижу, что произошло в моем сознании, как это произошло в том [сознании], в этой позиции мышления. Тогда что произойдет, если он сделает это?

---

80 Альтернативное объяснение этого стиха в отношении состояний turya и самадхи приведено в Приложении 3.

81 Концепция, идея или помысел, сформировавшиеся в уме или сердце.

82 То есть деятельность органов.

Двадцать четвертая и пятая карики:

tāmāśrityordhvamārgeṇa candrasūryāvubhāvapi /
sauṣumne'dhvanyastamito hitvā brahmāṇḍagocaram //24//
tadā tasminmahāvyomni pralīnaśaśibhāskare /
sauṣuptapadavanmūḍhaḥ prabuddhaḥ syādanāvṛtaḥ //25//

Затем его дыхание полностью прекращается. В тот же миг его дыхание прекращается и устремляется в сушумну, в центральный канал — сразу, в этот момент. Когда он просто думает об этой интенсивности радости, гнева и т. д., его дыхание полностью останавливается и входит в центральный канал сушумны. *Candra sūryāu ubhāvapi*, оба этих дыхания, вдох и выдох, оба этих дыхания, *sauṣumne adhvani astamitaḥ*, исчезают на пути сушумна-нади. *Hitvā brahmāṇḍa gocaram*, и она [сила дыхания] поднимается от муладхары, затем до *sahaśrārdha-чакры*[83]. Что происходит? Этот гнев был преобразован в высшем Божественном Сознании.

В этот момент также возникает другая проблема, здесь есть еще одна проблема. Куда? Когда ваше дыхание останавливается, оно устремляется в сушумна-нади, а из муладхары поднимается до состояния *sahaśrārdha-чакры*. И в этот самый момент, если вы не будете полностью внимательны в этом Божественном Сознании, [тогда] вас столкнут с пути сушупти. Вы станете лишь...

ДЖОН: Спать.

СВАМИ ДЖИ: ...просто спать. Если у вас не хватит характера и силы поддерживать это [осознавание], вы просто упадете на землю без сознания, а когда вы очнетесь, вас будут осматривать врачи [и они будут удивляться]: *«что случилось с этим человеком?»*. Но *prabuddhaḥ syād*, тот [йогин], который полностью возвышен, полностью бдителен, [обладает характером и силой поддерживать осознанность в этом состоянии]. Потому что эта точка Божественного Сознания настолько утончена, что вы...

ИОАХИМ: Для этого требуется состояние *prabuddha* [неразборчиво]...

СВАМИ ДЖИ: Это требует полного внимания. Если вы будете [неосознанны] хотя бы на полсекунды, на сотую долю секунды, если вы не будете сохранять бдительность, вы упадете.

---

83 Тысячелепестковый лотос, расположенный над макушкой головы.

ЭРНИ: Вы вернетесь к гневу или вы...?

СВАМИ ДЖИ: Нет, не гнев. Бас [Стоп], ты станешь такой же, как... ты остаешься в бессознательном состоянии, и все будут думать: *«он умирает, он на смертном одре»*, а ты выйдешь и увидишь вокруг себя врачей.

ЭРНИ: Но вы помните, что произошло до того, как вы потеряли сознание?

СВАМИ ДЖИ: Да, после этого. После этого вы помните, что произошло.

ЭРНИ: Насколько близко.

СВАМИ ДЖИ: Да. *«Как близко я был к этому, и как меня выгнали»*.

ДЖОН: Но разве это состояние не является очень [трудным для достижения]? Мне кажется, что ключом к этому является милость Бога, то, что вы думаете об этом в момент гнева.

СВАМИ ДЖИ: Именно поэтому в Веданте, в Ведах, [говорится]:

utiṣṭhata jāgrata prāpya varān nibodhataḥ[84]

О, душа, будь внимательна! Пробудись! Услышь это послание Владыки Шивы: Kṣurasya dhārā, это значит идти по пути, по лезвию меча. Durgampatha, это очень трудный путь[85].

Всего за одну секунду ошибки ты будешь сбит с ног. Это так ценно. Поэтому ты должен поддерживать Это, ты должен обладать Этим, ты должен преданно обладать Этим.

ЭРНИ: Но если вы будете поддерживать Это, то это останется у вас навсегда?

СВАМИ ДЖИ: Навсегда! Преданность и усилия.

ИОАХИМ: Как это можно сохранить?

СВАМИ ДЖИ: С преданностью и усилиями, преданностью и усилиями — преданным усилием. Это не должно быть рутинным усилием. Это должно быть усилие преданное, с энтузиазмом.

ДЖОН: Итак, суть всего этого в том, что, когда вы испытываете этот гнев, вам каким-то образом должна прийти в голову мысль — когда вы испытываете этот гнев или другие подобные состояния, — сначала вы должны понять, что вам следует...

ЭРНИ: Загляни внутрь.

ДЖОН: ...загляни внутрь.

---

84 Uttiṣṭhata jāgrata prāpya varān nibodhata: kṣurasya dhārā niśitā duratyayā; durgam pathas tat kavayo vadanti — Kaṭha-Upaniṣad, 1.3.14.

85 Смотрите также «Самореализация в Кашмирском Шиваизме», 2.49.

СВАМИ ДЖИ: Загляни внутрь, да.

ДЖОН: Очень часто после этого приходит мысль: *«о, если бы я тогда заглянул внутрь себя...»*

СВАМИ ДЖИ: Потом, это приходит потом (смех).

ПОСЛЕДОВАТЕЛИ: (смех)

СВАМИ ДЖИ: Это ошибка. Это приходит потом.

ДЖОН: Но у тебя все равно нет выбора.

СВАМИ ДЖИ: Да?

ДЖОН: Это все милость Бога. Вам не нужно... когда вы просто сосредоточены на гневе, вам не нужно... кто-то должен прийти и заронить эту идею в ваш разум, чтобы заглянуть внутрь. Это милость Бога, не так ли?

СВАМИ ДЖИ: Для этого нужна милость Бога, для этого нужны ваши собственные усилия, для этого нужна милость вашего учителя. Все три необходимы, бас.

Второй поток

Nihsyanda sahaja vidyodaya (Возникновение врожденного знания о сознании)

СВАМИ ДЖИ: Это *niḥsyanda*. *Niḥsyanda* не означает «глава», *niḥsyanda* означает «поток».

ДЖОН: Поток. Это второй поток?

СВАМИ ДЖИ: Второй поток Спанды, да.

ДЖОН: Точно так же, как унмеша означает «второе пробуждение» или...

СВАМИ ДЖИ: Да.

Первая и вторая карики:

tadākramya balaṁ mantrāḥ sarvajñabalaśālinaḥ /
pravartante'dhikārāya karaṇānīva dehinām //1//
tatraiva saṁpralīyante śāntarūpā nirañjanāḥ /
sahārādhakacittena tenaite śivadharmiṇaḥ //2//

Все мантры, чистые или нечистые (все мантры)...*

ДЖОН: Что может быть нечистой мантрой?

СВАМИ ДЖИ: Нечистая мантра — это просто черная магия, мантры для черной магии, мантры для...

ДЕНИЗ: Разрушающие.

СВАМИ ДЖИ: ...уничтожающие какого-то человека. Эти умерщвляющие мантры; вы сразу умираете от этих мантр (черная магия, все эти мантры). И чистые мантры тоже. Чистые мантры — это те мантры, которые, если вы слабы, придадут вам силы. Если у вас есть какая-то проблема, вы получите ее решение с помощью этой джапы[86].

*...но все эти мантры, *sarvajña bala śālinaḥ*, обретают силу действия только тогда, когда они заключены в высшей мантре Боже-

86 *Декламация.*

ственного Сознания — [*sāmānya*]-*спанде*. Они работают на основе [*sāmānya*]-спанды. Если [*sāmānya*]-спанды нет[87], вы не сможете [добиться успеха]. Это не сработает, эта черная магия [или чистая магия] не сработает, она потерпит неудачу.

ДЕНИЗ: Но разве [*sāmānya*]-спанда не существует повсюду?

СВАМИ ДЖИ: Нет, она[88] должна основываться на [*sāmānya*]-спанде, тогда она будет работать, да.

ДЖОН: Что такое спанда-мантра? [Это] мантра *ahaṁ*?

СВАМИ ДЖИ: Нет, спанда-мантра — это Божественное Сознание, Я-Сознание, Вселенское Сознание. Это [*sāmānya*]-спанда.

ЭНДИ: Как мантра приобретает эту спанду?

СВАМИ ДЖИ: Мантра? Нет. Мантры на самом деле находятся в [*sāmānya*]-спанде, но вы должны знать, что они находятся в [*sāmānya*]-спанде.

ДЖОН: Значит, тот, кто использует мантру, имеет...

ДЕНИЗ: Итак, йогин должен обладать такой силой осознания во время повторения.

СВАМИ ДЖИ: Да, да, да, и это работает, это будет работать. Итак, эта мантра черной магии не сработает...

ДЕНИЗ: Если только йогин не обладает могуществом.

СВАМИ ДЖИ: ...если только йогин не обладает могуществом. И [реализованный] йогин не будет заниматься черной магией, потому что [он] един с Богом, [поэтому он] никого не уничтожит.

ДЖОН: Итак, кем были эти йогины в те дни?

СВАМИ ДЖИ: Интенсивными, когда есть напряженность... например, когда какой-то человек действует незаконно. Когда этот человек вам надоедает, вы прибегаете к черной магии, чтобы уничтожить его. Иначе никогда. Кто?

ДЕНИЗ: Йогин.

ЭРНИ: Негодяй.

СВАМИ ДЖИ: Йогин, настоящий йогин. Ненастоящие йогины, если и будут создавать [мантры], то они не будут работать, так что не о чем беспокоиться.

ЭНДИ: Итак, все мантры обладают потенциалом...

СВАМИ ДЖИ: Силой, да, только тогда, когда они находятся в [*sāmānya*]-спанде. Когда они попадают в цикл [*sāmānya*]-спанды, тогда они становятся могущественными, иначе они будут бесполезны.

---

87 Это происходит, если sāmānya-спанда не удерживается в сознании во время произнесения мантры.

88 Повторение мантры.

[Когда мантры пребывают в *sāmānya*-спанде], они становятся *sarvajña bala śālinaḥ*, в них проявляется сила всякого действия и свершения. *Pravartante adhikārāya*, и они функционируют должным образом, соответственно, точно так же, как *karaṇānīva dehinām*, органы (органы чувств — органы действия и органы познания) работают, потому что они пребывают в Божественном Сознании. В противном случае глаза не смогут видеть, если [они] не пребывают в Божественном Сознании. Ухо не будет слышать, нос не будет обонять, кожа не будет ощущать прикосновения, если она не пребывает в Божественном Сознании. Точно так же все эти мантры действуют только тогда, когда они пребывают в Божественном Сознании[89].

ДЕНИЗ: Так что же это значит, например, когда кто-то слепой или у него нет обоняния, некоторые люди не могут обонять, они не могут пробовать на вкус, понимаете, они не могут слышать? Что это значит?

СВАМИ ДЖИ: Нет, это...

ДЕНИЗ: Это не имеет к этому никакого отношения.

СВАМИ ДЖИ: Нет, это дефект организма.

[Свами джи повторяет вторую карику]

И эти мантры, чистые и нечистые (все мантры), *tatraiva saṁpralīyante*, растворяются в этом высшем Божественном Сознании. Когда они работают, после завершения своего функционирования, они пребывают в Божественном Сознании. *Sahārādhaka-cittena*, и эта мантра, человек, создавший эту мантру, также пребывает в этом Божественном Сознании после произнесения этой мантры.

Tenaite śiva dharmiṇaḥ, короче говоря, все мантры обладают аспектами Божественного Сознания. [Когда] они обладают аспектами Божественного Сознания и ничем иным, тогда они работают. В противном случае, [если] аспекты Божественного Сознания не присутствуют в этих мантрах, эта мантра бесполезна.

---

89 Хотя мантры, как и органы, пребывают в Божественном Сознании — все пребывает в Божественном Сознании, — в отличие от органов, они не функционируют без поддержания осознания Божественного Сознания.

Третья и четвертая карики:

yasmātsarvamayo jīvaḥ sarvabhāvasamudbhavāt /
tatsaṁvedanarūpeṇa tādātmyapratipattitaḥ //3//
tasmācchabdārthacintāsu na sāvasthā na yā śivaḥ /
bhoktaiva bhogyabhāvena sadā sarvatra saṁsthitaḥ //4//

[Хотя] совершенно верно, что *sarvamayo jīvaḥ* (*jīvaḥ* означает *«индивидуум»*), индивидуум универсален…

На самом деле индивидуум универсален. Индивидуум всегда универсален. В цикле индивидуальности универсальность не отсутствует.

...поскольку *sarvabhāva samud bhavāt*, все аспекты, все сущее проистекает из этого универсального Божественного Сознания (*sarvabhāva samud bhavāt*, «*все вытекает из этого Божественного Сознания»*), *tat saṁvedana rūpeṇa tādātmya pratipattitaḥ*, [но] когда они действуют, когда они работают, в повседневной рутине жизни, эти люди, отдельные люди, работают только тогда, когда совершают *tādātmya*, когда они привязаны к этому Божественному Сознанию[90]. Когда они оторваны от Божественного Сознания, это не сработает.

Например, вы чего-то желаете. Это не сбудется, потому (это) что не связано с Божественным Сознанием. Если это связано с Божественным Сознанием, ваше желание исполнится, ваша мечта осуществится; все, о чем вы думаете, что бы вы ни делали, будет плодотворным. В противном случае это бесполезно.

Итак, в заключение, что же стоит за этим Божественным Сознанием?

Tasmāt śabdārthacintāsu na sāvasthā na yā śivaḥ, все слова, вся мирская деятельность пребывают в Шива-*bhāva*, в состоянии Шивы. *Bhoktaiva bhogyabhāvena*, все это, цикл объективного мира (*bhogya bhāvena*, *«объективный мир»*), также находится в цикле субъективного сознания. Существует только одно Божественное Сознание, которое проникает повсюду. Такова реальность [*sāmānya*]-спанды. И Она проникает повсюду, как в то время, когда вы знаете [Об этом], так и в то время, когда вы не знаете [об этом]. Если вы знаете [Об этом], Она все равно проникает. Даже если вы не знаете [Этого], все равно Это пронизывает вас насквозь.

---

90 Когда они воспринимают и ощущают (saṁvedana) сходство или тождественность природы или характера (tādātmya) с Божественным Сознанием.

Сомананда[91] создал эту шлоку, записал ее в Śivadṛṣṭi:

atha sthite sarvadikke śivatattve'dhunocyate/
tasmiñjñāte'thavājñāte śivatvamanivāritam //[92] [цитируется не полностью]

«Сейчас я объясняю реальность Шивы, элемент Шивы. *Tasmin jñāte*, если ты это знаешь, *tasmin jñāte'thavājñāte*, или, если ты этого не знаешь, Это (элемент Шивы) все еще существует. Знаете ли вы Это или нет, но Оно все еще существует — состояние Шива-*bhāva* никуда не делось».

ЭРНИ: Затронут.

СВАМИ ДЖИ: Нет, это никуда не делось. Это есть.

ДЖОН: Это не зависит от того, знаете вы об этом или нет.

СВАМИ ДЖИ: И этот вид лечения будет действовать только во время реализации Божественного Сознания в самадхи. Когда вы входите в самадхи, вы чувствуете, что *«Это уже было там. Мне нечего было достигать»*. Когда вы осознаете состояние Божественного Сознания в самадхи, в это время в вашем уме, на задворках вашего ума, возникает воспоминание: *«Это уже было со мной. Это не ново»*.

ДЕНИЗ: *«И я проигнорировала это»*?

СВАМИДЖИ: *«Я проигнорировал Это. Я не хотел Этого»*.

Пятая карика:

iti vā yasya saṁvittiḥ krīḍātvenākhilaṁ jagat /
sa paśyansatataṁ yukto jīvanmukto na saṁśayaḥ //5//

Iti vā yasya saṁvittiḥ, если вы знаете, если вы знаете таким образом, что Божественное Сознание существует, если Оно известно, Оно есть; если Оно [все еще] неизвестно, Оно есть; [даже] если Его игнорировать, Оно есть... Божественное Сознание никогда не будет отделено от вашего сознания, от вашего индивидуального сознания.

---

91 Сомананда (875-925 гг. н. э.) написал первый философский трактат о недвойственном Кашмирском Шиваизме под названием Śivadṛṣṭi. Его выдающийся ученик Утпаладэва прокомментировал этот текст и тем самым заложил основу для системы Пратйабхиджны Кашмирского Шиваизма.

92 Śivadṛṣṭi, 7.1.

Божественное Сознание все еще существует, потому что Божественное Сознание — это жизнь индивидуальности. Индивидуальное сознание не будет жить без поддержки Божественного Сознания.

И в этом случае, если вы знаете, если вы понимаете, такого рода философию (*iti vā yasya saṁvittiḥ*, *«кто знает этот путь»*), *krīḍātvenākhilaṁ jagat* — вся эта всеобщая активность, для него просто игра; *krīḍātvenākhilaṁ jagat*, все, что он чувствует в себе — хорошее, плохое, все, что он чувствует в повседневной жизни — он чувствует, что это лишь игра Божественного Сознания, это просто драма. *Sa paśyan satataṁ yukto*, он чувствует это, потому что он всегда бдителен, всегда настороже и настроен на Божественное Сознание. *Jīvanmukto na*, он дживанмукта[93], в этом нет сомнений.

Шестая карика:

ayamevodayastasya dhyeyasya dhyāyicetasi /
tadātmatāsamāpattiricchataḥ sādhakasya yā //6//

Когда йогин с такой решимостью садится медитировать, он думает: *«Я не оставлю эту медитацию, пока не осознаю истинную истину. Я не выйду из этого медитативного состояния. Я не оставлю эту функцию. Я не оставлю эту медитацию, пока не достигну Божественного Осознания»...*

[Свами джи повторяет шестую карику]

...когда садхака-йогин садится для медитации и становится единым с Божественным Сознанием, это означает, что в его мыслях произошел подъем Божественного Сознания (*ayamevaudayas-tasya dhyeyasya*).

Dhyeya означает то, на что следует медитировать. На что следует медитировать? На состояние Божественного Сознания. На что следует медитировать. И достижение состояния Божественного Сознания — это [решимость]. Другими словами, это подъем в состоянии Божественного Сознания.

Что?

Tad ātmatā samāpattir icchataḥ, когда человек с такой решимостью садится медитировать, думая: *«Я добьюсь Этого»,* [тогда] он до-

93 Букв. «освобожденный при жизни». «Что бы вы ни делали, вы остаетесь в этом универсальном состоянии. Это состояние дживанмукти, освобождение при жизни. Это состояние переживают не обычные йогины, а только великие йогины». «Кашмирский Шиваизм — Высшая Тайна», 17.120.

стигает Этого, он достигает Этого при самом первом начале этой медитации. Но медитация должна быть именно такой, а не отвлеченной.

ЭРНИ: Десять минут здесь, двадцать минут...

СВАМИ ДЖИ: Держите свои часы здесь, медитируйте и увидите...

ПОСЛЕДОВАТЕЛИ: Который час (смех).

СВАМИ ДЖИ: (смех) Да, сколько времени я медитировал. Дело не в этом. Вы должны медитировать с такой решимостью: *«Я никогда не оставлю это (медитацию), пока не осознаю реальность Божественного Сознания».* [Сама ваша решимость] означает, что она возникла на заднем плане вашего сознания — эта реальность Божественного Сознания.

Седьмая карика:

iyamevāmṛtprāptirayamavātmano grahaḥ /
iyaṁ nirvāṇadīkṣā ca śivasadbhāvadāyinī //7//

Iyameva, это достижение *amṛta* (нектара, высшего нектара). Высшего нектара он достиг. *Ayam eva ātmano*, это контроль над твоим умом, это сосредоточенность твоего ума. *Iyaṁ nirvāṇa dīkṣā ca*, и это настоящее посвящение, которое приводит вас к освобождению, окончательному освобождению, śiva sadbhāvadāyinī, которое даст вам śiva sat bhāva, состояние Шива-*bhāva*.

ТРЕТИЙ ПОТОК

VIBHŪTI SPANDA
(СПАНДА СПАНДЫ)

Tṛtīyo niḥṣyandaḥ, третий поток Спанды.

В третьем потоке Спанды содержится [объяснение] йогической силы, которую [йогин] обретает в состоянии бодрствования, и йогической силы, которую он обретает в состоянии сновидения. [Васугупта] объясняет это.

Первая карика:

yathecchābhyarthito dhātā jāgrato'rthān hṛdi sthitān /
somasūryodayaṁ kṛtvā saṁpādayati dehinaḥ //1//

Dehinaḥ, но эта йогическая сила [достигается] тем человеком, тем йогином, который еще не освободился от привязанности к телу; привязанность к телу, у которого есть привязанность к телу, у которого все еще...

ДЖОН: Это значит, что он хочет *bhokta*? Это значит, что он также хочет наслаждений или...?

СВАМИ ДЖИ: Нет, в состоянии его Божественного Сознания есть некоторый пробел [из-за того], что он хочет получить власть.

ЭРНИ: В этом йогине?

СВАМИ ДЖИ: Да, в йогине.

ЭРНИ: У него есть желание...

СВАМИ ДЖИ: Показать людям силу йоги. Это значит, что он хочет немного денег, или он хочет немного славы, или он хочет немного...

ДЕНИЗ: Признания.

ЭРНИ: Похвалы.

СВАМИ ДЖИ: Похвалы и...

Итак, он назвал этого йогина *dehinaḥ* (*dehinaḥ* означает *«тот, кто привязан к своему телу»*). Пока он привязан к телу, у него есть это желание. Какое желание?

ЭРНИ: Слава, признание.

СВАМИ ДЖИ: Слава и демонстрация йогических способностей, полеты и все такое, чтобы это ни было.

Yathecchābhyarthito dhātā (*dhātā* означает *«Парамешвара», «Владыка Шива»*), когда [йогин] садится для медитации с твердым намерением: *«Я хочу, чтобы то-то и то-то сбылось, то-то и то-то должно произойти в реальности»,* и с этим желанием он садится и медитирует на Божественное Сознание…

[Свами джи повторяет первую часть первой карики]

... jāgrato'rthān hṛdi sthitān, те цели, которых он хочет достичь в состоянии бодрствования, с решимостью достичь их в состоянии бодрствования, он продолжает медитировать на Бога, Владыку Шиву, и во время самадхи, когда он достигает реальности Божественного Сознания, он входит в это состояние самадхи — и впоследствии, когда он выходит из самадхи, поскольку мысль о достижении силы была у него в начале, но не в ходе медитации...[94][Не] в процессе медитации, потому что медитация не сработает, если есть какие-то другие мысли. Только в начале медитации вы должны подумать о том, что должно произойти то-то и то-то.

ЭРНИ: Я хочу достичь этого.

СВАМИ ДЖИ: Да, а потом ты медитируешь.

ДЖОН: Мысль, которую человек вынашивает, пока он делает этот продолжительный вдох и выдох, заключается в том, что он хочет какой-то силы, или он хочет того или иного, чего бы он ни хотел.

СВАМИ ДЖИ: Да, и именно таким образом он достигает этой силы. Он должен очень медленно вдыхать и выдыхать, прилагая к этому усилие, точно так же, как мы делаем в *cakrodaya*[95], вот так. *Saṁpādayati dehinaḥ*, эта сила приходит к тому йогину, который привязан к своему телу.

---

94 Когда вы выходите из состояния самадхи, эта мысль приходит к вам, [и] когда эта мысль приходит к вам — что вы должны делать? — soma sūryodayaṁ kṛtvā, затем вы должны несколько раз вдохнуть и выдохнуть (например, десять раз вдохнуть и выдохнуть, увеличивая продолжительность) с мыслью, что «Это должно произойти» — сразу после выхода из состояния самадхи; somasūryodayaṁ kṛtvā — saṁpādayati dehinaḥ, [тогда] это произойдет взаправду.

95 Для получения описания практики cakrodaya, пожалуйста, обратитесь к «Самореализация в Кашмирском Шиваизме», 2.42-43. Смотрите также «Виджняна-Бхайрава», 156, и седьмую ахнику (главу) «Тантралоки» (архивы LJA), которая полностью посвящена описанию практики cakrodaya.

ДЕНИЗ: Сила или желание?

СВАМИ ДЖИ: Любое желание, абсолютно любое. Например, Виреш нездоров, Виреш всегда слаб. Вы хотите, чтобы он окреп, и с этим желанием вы медитируете, входите в состояние самадхи, а затем выходите, вдыхаете и выдыхаете несколько раз, и он обретет то здоровье, которое ему следует иметь. Это сила, которая достигается в состоянии бодрствования. А теперь он объясняет, какая сила достигается в состоянии сновидения.

Вторая карика:

tathā svapne'pyabhīṣṭārthān praṇayasyānatikramāt /
nityaṁ sphuṭataraṁ madhye sthito'vaśyaṁ prakāśayet //2//

Итак, ādeśa[96] наших мастеров. Ādeśa означает, что у мастеров есть...

ПРЕДАННЫЙ: Приказ.

СВАМИ ДЖИ: Не приказ. Мастера учили нас, что в свапне, когда йогин такого рода входит в состояние сновидения и начинает видеть сны, в момент начала сновидения он чувствует, что видит сон. [Он знает, что] он не находится в состоянии бодрствования. Это сила, которую он получает благодаря своей медитации.

ДЖОН: Он знает, что находится в состоянии сновидения.

СВАМИ ДЖИ: Он знает это. В состоянии сновидения он знает, что видит сон. [Он знает, что] он не бодрствует. Он видит сны и разговаривает с вами в состоянии сновидения и [знает], что это сон. Он игнорирует такого рода...

ДЖОН: Значит, в состоянии сновидения у него есть осознанность.

СВАМИ ДЖИ: В состоянии сновидения у него есть осознанность. Осознанность должна быть. Это обязательно. Это первый...

ЭРНИ: Критерий.

СВАМИ ДЖИ: ...первый пункт.

Svapne'pi, в этой свапне, *abhīṣṭhārthān praṇayasyānatikramāt*, он также продолжает медитировать в свапне; он медитирует и в состоянии сновидения. Он медитирует [во сне] из-за интенсивности своей медитации во время бодрствования. Он медитирует и в состоянии сновидения и воспринимает все переживания этого мира сновидений — он ходит к Дениз, он ходит к Камале, Брюсу и Марион.

---

96 Советы, инструкции.

ЭРНИ: Во сне?

СВАМИ ДЖИ: В состоянии сновидения. И в то же время он думает, что видит сон.

Но что он должен сделать, чтобы обрести силу в состоянии сновидения?

Tathā svapne'pyabhīṣṭhārthān, о чем бы он ни мечтал, *praṇayasyānatikramāt-—praṇayasya* означает, что сила медитации — это *anatikramāt*, она никуда не делась и в состоянии сновидения, для него — *praṇayasya anati kramāt*, поскольку он не [теряет] эту силу медитации и в этом состоянии сновидения, *nityaṁ spuṭataraṁ madhye* и в этом состоянии медитации он медитирует и *sphuṭataraṁ* (ярко), *sthito'vaśyaṁ prakāśayet*, ему снятся такие сны[97].

Если он хочет достичь самадхи, это прекрасно. В состоянии сновидения достичь самадхи очень легко — проще всего. Когда вы бодрствуете в состоянии сновидения и чувствуете, что спите, если вы просто вдыхаете и выдыхаете с большим осознанием, сразу после десяти или двадцати...

ЭРНИ: Вдохов.

СВАМИ ДЖИ: ...вдохов, ты войдешь в самадхи. В состоянии сновидения очень легко погрузиться в самадхи, потому что карма-малы там нет; есть только анава-мала и майийа-мала[98]. В каком состоянии?

ПРЕДАННЫЙ: В состоянии сновидения.

СВАМИ ДЖИ: В состоянии бодрствования существуют все три малы; в состоянии бодрствования есть карма-мала, есть майийа-мала, есть анава-мала. В состоянии сновидения есть только майийа-мала и анава-мала. Карма-мала закончилась, хотя следы карма-малы сохраняются до тех пор, пока человек полностью не достигнет состояния Божественного Сознания. Таким образом, очень легко проникнуть внутрь [находясь в состоянии сновидения]. И, например, есть *sadyojātabālaka*. *Sadyojātabālaka* — это [тот, кто] только что родился. У него есть только одна мала — анава-мала. Кто?

ГАНДЖУ: Новорожденный ребенок.

СВАМИ ДЖИ: Новорожденный ребенок. В ребенке нет карма-малы, нет майийа-малы. Поэтому ему очень легко войти в самадхи, войти в самадхи. Вот почему я вошел в самадхи, когда мне было три или четыре года. Это очень легко, потому что нет двух мал, есть только одна мала — анава-мала.

БРЮС Х.: Когда это исчезнет? Когда эти малы становятся сильнее?

---

97 То есть все, о чем он захочет мечтать.

98 Объяснение трех мал приведено в приложении 7.

СВАМИ ДЖИ: По мере того, как вы растете, по мере того, как вы растете, они становятся сильнее, они тоже растут.

ЭРНИ: Впечатления.

СВАМИ ДЖИ: Да, впечатления, мысли, различия, например, *«это хорошо», «это плохо», «это лучше», «это...»*

ЭРНИ: *«Это дерево», «это машина».*

ГАНДЖУ: *«Это мое», «это твое».*

ДЕНИЗ: *«Я красивая», «я уродливая».*

СВАМИ ДЖИ: Да.

ДЕНИЗ: Маленький ребенок никогда не думает о таких вещах.

СВАМИ ДЖИ: Нет, нет (утвердительно). Если вы дадите [ребенку] один кусочек золота — это отсутствие майийа-малы, — вы дадите ему один кусочек золота и в, то же время дадите ему одно печенье, он бросит этот кусочек золота и получит печенье. Ему понравится печенье, потому что у него нет [чувства] отличия, которое проявляется на поверхности майийа-малы.

Svapna api abhīṣṭārthān praṇayasya anati kramāt. Я сказал об этом своему учителю, сказав, что *«благодаря этой практике я достиг этой силы в состоянии сновидения». Он сказал: «Я поверю, что ты достиг этой силы, только когда войдешь в состояние сновидения и пожелаешь: "Я хочу увидеть Владыку Шиву в Его..."»*

ЭРНИ: Во всей красе?

СВАМИДЖИ: *«"...во всей Своей красе в [Своем] теле (в sākāra[99]), с тришулой[100], с candrika[101]", и вы попробуйте это. Если это сбывается, то это совершенная свапна-сватантрийа». Это называется свапна-сватантрийа[102]. Это свапна-сватантрийа, и только это свапна-сватантрийа. Я много раз пытался увидеть Владыку Шиву в Его теле, но не мог. [Мой учитель] сказал: «Нет, это не совершенная свапна-сватантрийа. Совершенная свапна-сватантрийа — это когда ты видишь Владыку Шиву прямо перед собой».*

ЭРНИ: Но это очень редкое явление, не так ли?

СВАМИ ДЖИ: Это очень... Владыка Шива является не всем. Это очень...

ЭРНИ: Редко.

СВАМИДЖИ: И дорого. Что значит «дорого»?

ЭРНИ: Видеть [Его] физически.

---

99 Имеющий форму, имеющий какую-либо форму или определенную фигуру.

100 Трезубец Владыки Шивы.

101 Полумесяц в волосах Владыки Шивы.

102 Полная независимость (сватантрийа) во время сна (свапна).

СВАМИ ДЖИ: Что такое «дорого»?

ЭРНИ: Владыка Шива.

ДЖОН: «Дорогой» означает «*драгоценный*».

СВАМИ ДЖИ: Драгоценный, драгоценный, дорогой, дорогостоящий, дорогостоящий.

Третья карика:

anyathā tu svatantrā syātsṛṣṭistaddharmakatvataḥ /
satataṁ laukikasyeva jāgratsvapnapadadvaye //3//

Anyathā tu, если ваша медитация, сила медитации ослабевает, становится все более слабой...

ДЖОН: Когда? В повседневной деятельности?

СВАМИ ДЖИ: В повседневной деятельности, когда сила медитации ослабевает, тогда *svatantrā syāt sṛṣṭis tat dharmakatva*, природное творение, берет верх над ним, над этим садхакой.

Что вы подразумеваете под «*подавлением естественным путем*»?

ДЖОН: Отвлекает его внимание от его...

СВАМИ ДЖИ: Что природа[103] не позволяет ему пребывать в состоянии сновидения с осознанностью. Природа не позволяет ему пребывать в состоянии бодрствования с осознанностью. Что он лишает себя состояния осознанности. Когда вы медитируете не с таким рвением, не с такой непрерывностью — когда вы не медитируете в состоянии бодрствования с той непрерывностью, которую вам следовало бы делать, — тогда *svatantrā syāt*, тогда царство природы будет править вами. Таким образом, нет никакой надежды обрести [свапна]-сватантрийу, силу этого: «*Я буду мечтать так, я буду мечтать об этом, я буду...*». Это не сбудется.

Satataṁ lakikasyeva, ты просто... ты не йогин! Васугупта говорит: *«Он не йогин. Satataṁ laukikasyeva, он такой же, как обычный человек. Я не буду называть йогином того, у кого нет такой способности, кто не достиг этой способности и этой силы погружаться в сон с...»*

ЭРНИ: С полным осознанием.

---

103 Царство aparā-prakṛti. «В шастрах (священных писаниях) пракрити объясняется двояко. Aparā-prakṛti, о которой говорят, что она восьмерична, представляет собой сочетание пяти великих элементов, а также ума (манас), интеллекта (буддхи) и эго (ахамкара). Parā-prakṛti — это энергия бытия, которая управляет всей деятельностью и концепциями этой Вселенной и содержит их в себе». «Кашмирский Шиваизм — Высшая Тайна», 95.

СВАМИ ДЖИ: *«...осознанность, с полной осознанностью». Jāgrat svapna pada dvaye*, то есть природа бросает его то туда, то сюда в этих двух состояниях, согласно воле природы, а не по своей воле. Он впадет в состояние сновидения и не поймет, спит ли он или бодрствует. Он чувствует, что бодрствует, [и он] продолжает [видеть сны]. Это его состояние.

Четвертая и пятая карики:

yathā hyartho'sphuṭo dṛṣṭaḥ sāvadhāne'pi cetasi /
bhūyaḥ sphuṭataro madhye bhāti svabalodyogabhāvitaḥ //4//
tathā yatparmārthena yena yatra yathā sthitam /
tattathā balamākramya na cirātsaṁpravartate //5//

Не важно, все равно не о чем беспокоиться, если вами управляет природа (универсальная природа), если вы не управляете универсальной природой, а вами управляет универсальная природа, если эта пракрити управляет вами, управляет вами, если царство пракрити преобладает, [и если] царство вашего сознание не преобладает, оно не работает, оно не действует.

Вы понимаете?

ДЕНИЗ: Да, я понимаю.

СВАМИ ДЖИ: Я думаю, вы все это поняли, не так ли?

СТЕФАНИ: Немного.

СВАМИ ДЖИ: Немного? (смех)

Yathā hyartho, не о чем беспокоиться; вам не следует беспокоиться, если вы погружаетесь в состояние сновидения и не знаете, что вы спите, если вы знаете это [состояние сновидения] так, как будто вы бодрствуете, как...

ЭРНИ: Никакой разницы.

СВАМИ ДЖИ: ...как и прежде. *Yathā hyartho'sphuṭo dṛṣṭaḥ*. Он приводит пример. Например, есть вещь, которую я не могу должным образом воспринять. Передо мной что-то стоит, но с такого расстояния я не могу понять, что это за предмет. Это горшок? Это... что? Что это такое?

ЭРНИ: Это и есть состояние сна?

СВАМИ ДЖИ: Нет, в бодрствующем состоянии. В бодрствующем состоянии вы не воспринимаете должным образом, что это такое.

ДЖОН: [Это] нечто.

СВАМИ ДЖИ: *Yathā hyartho asphuṭo dṛṣṭaḥ*, это не видно отчетливо; любой объект, который не виден отчетливо. *Sāvadhāne*, когда вы направляете на это всю силу своего внимания, тогда вы начинаете видеть это [и понимать], что *«о, это то, что нужно». Sāvadhāne'pi cetasi bhūyaḥ sphuṭataro bhāti*, именно ваша собственная сила воли позволяет вам ярко воспринимать это. Это пример.

Точно так же, независимо от того, застигнуты ли вы в состоянии сна или бодрствования руководством, царством пракрити — царство пракрити правит вами, поэтому у вас ничего нет, у вас нет власти; вся власть ушла от вас — не делайте этого, не волнуйтесь.

[Свами джи повторяет пятую карику]

Итак, что вы должны делать в этом положении?

Вы должны сделать вот что...

Что бы ни случилось, эта реальность вашего Божественного Сознания, реальность Божественного Осознания, все еще существует. Реальность Божественного Сознания не исчезла из вашего круговорота, просто вы не обращаете на это внимания. И вы попадаете в ловушку, вас одолевает царство пракрити, царство природы.

...tattathā balam — что ты должен там делать? — *tattathā balam*, наберись сил, укрепи себя силой воли и продолжай медитировать непрерывно, *na cirāt saṁpravartate*, это придет снова, эта сила снова появится в тебе. Она никуда не делась.

Durbalo'pi tadā... это происходит не только таким образом.

Шестая карика:

durbalo'pi tadākramya yataḥ kārye pravartate /
ācchādayedbubhukṣāṁ ca tathā yo'tibubhukṣitaḥ //6//

Durbalo'pi, например, есть слабый человек, слабый йогин. Если есть слабый йогин, и вы хотите, чтобы он поднялся на гору...

Например, завтра, в субботу, будет *Janmāṣṭamī*[104]. В *Janmāṣṭamī* люди поднимаются на вершину этой горы.

ДЕНИЗ: Здесь?

СВАМИ ДЖИ: Да, здесь. Она называется *Sarveśvara*, гора *Sarveśvara*[105]. Это гора *Sarveśvara*, и люди отправляются туда. По край-

---

104 День рождения Владыки Кришны.

105 Гора Sarveśvara находится непосредственно к востоку от ашрама Свами джи в Ишбере, Гупта Ганга, Шринагар. Древняя история гласит, что Владыка Шива однажды исполнил танец Тандава на каменной платформе недалеко от вершины этой горы. В Rājataraṅgaṇi Калхана также упоминается это место как святилище Богини Дурги Sureśvarī.

ней мере, каждый год двадцать или тридцать человек отправляются туда в этот день, на *Janmāṣṭamī*.

...например, йогин находится там, йогин хочет пойти туда, и он слаб, он немощен, в его теле есть какие-то физические проблемы, он не может ходить, *durbalo'pi*, потому что он очень слаб — он не может ходить, так что надежды нет, чтобы он смог подняться на эту вершину — *durbalo'pi*, несмотря на то, что он так слаб, *tadākramya*, если он обладает силой Божественного Сознания, если он просто вдыхает и выдыхает, как мы уже объясняли, — как вы должны вдыхать и выдыхать после выхода из самадхи; вдыхайте и выдыхайте, вдыхайте и выдыхайте, вдыхайте и выдыхайте в течение нескольких [вдохов] — *tadā kārye pravartate*, [тогда] он обретет такую силу, что сможет взобраться на холм.

Ācchādayedbubhukṣāṁ ca, [или если] у него слишком сильный аппетит, и ему нечего есть, если он беден и не может позволить себе еду, но у него есть аппетит (ācchādya-bubhukṣām ca), [ему следует] просто погрузиться в медитацию. Если он йогин, он погрузится в медитацию, войдет в самадхи и выйдет из самадхи, вдохнет и выдохнет десять раз, вдох и выдох с большим осознанием, [тогда] он будет сыт; он почувствует, что он сыт, у него нет аппетита.

ДЕНИЗ: И полон решимости.

СВАМИ ДЖИ: И полон решимости. *Tathā*, [таким же образом], *yo'tibubhukṣitaḥ*. Например, *yo ati bubhukṣitaḥ*, если кто-то из его учеников приготовит для него большое, сытное блюдо, [но] у него нет аппетита…

Первым был [йогин], у которого был аппетит, но ему нечего было есть, поэтому он подавил этот аппетит силой Божественного Сознания. Теперь [йогин], у которого...

ЭРНИ: Нет аппетита.

СВАМИ ДЖИ: ...у которого нет аппетита, и некоторые из его учеников приносят очень сытное блюдо и ставят его перед ним, чтобы он поел, а у него нет аппетита. Что он должен делать? Он должен медитировать на это [желание испытывать аппетит] и войти в состояние самадхи, десять раз осознанно вдохнуть, [тогда] он будет полностью...

ЭРНИ: Голоден.

СВАМИ ДЖИ: ...он будет так голоден, что захочет съесть побольше блюд (*tathā yo'tibubhukṣitaḥ*). Но это предназначено только для тех йогинов, которые привязаны к этому телу, а не для тех йогинов, которые вышли из круга телесных привязанностей.

ЭРНИ: Итак, есть разные виды самадхи.

СВАМИ ДЖИ: Нет, самадхи — это одно и то же. Самадхи — это одно и то же, [но] способ его получения отличается.

ДЕНИЗ: Не каждый может просто войти в самадхи.

СВАМИ ДЖИ: Нет, это для йогинов, но [для тех], у кого есть телесная привязанность. Те йогины, у которых нет телесной привязанности, не будут этого делать! Им и в голову не придет делать такие вещи.

ЭРНИ: Но возможно ли достичь самадхи с помощью телесной привязанности?

СВАМИ ДЖИ: У йогинов есть некоторая телесная привязанность.

ЭРНИ: Это возможно.

СВАМИ ДЖИ: Да, это возможно. [Но] когда вы достигнете полного самадхи, этого не произойдет.

ЭРНИ: Значит, существуют разные самадхи?

СВАМИ ДЖИ: Тогда есть разные [самадхи], да. Это полное самадхи, когда вы отстранены от телесной любви, телесной [привязанности][106].

ЭРНИ: Итак, это действительно очень низкое самадхи.

СВАМИ ДЖИ: Да, более низкое самадхи.

ДЖОН: Но не такое низкое, как у Веданты — выше, чем у [Веданты].

СВАМИ ДЖИ: Нет, оно выше, чем у [Веданты].

ДЖОН: Это шиваитское самадхи.

СВАМИ ДЖИ: Да.

ЭНДИ: Если йогин выше телесных привязанностей, не будет ли он испытывать чувство голода?

СВАМИ ДЖИ: Нет, Владыка Шива приготовит для него блюдо! О нем можно не беспокоиться. Если он не привязан к своему телу, Владыка Шива будет помогать ему во всем. Он будет заботиться о нем. Просто симпатичная девушка будет ухаживать за ним, пользоваться губной помадой и всем остальным (смех). Он самый красивый мужчина в этом мире. Кто?

ДЕНИЗ: Владыка Шива.

СВАМИ ДЖИ: Нет, тот йогин, который не привязан к своему телу. [Владыка Шива] должен делать это [то есть обеспечивать его]. В *«Бхагавад-Гите»* также сказано: *«Ananyaścinta[107]... те, кто привязан ко*

---

106 «Это и есть настоящее самадхи, когда вы входите в jagadānanda». «Тантралока» (архив LJA), комментарий 5.62. Смотрите Приложение 3 для объяснения самадхи и Приложение 8 для объяснения семи состояний ānanda (блаженства).

107 ananyaścinta yanto māṁ ye janāḥ paryupāsate, teṣāṁ nityabhiyuktānāṁ yogakṣemaṁ vahāmyaham, «Бхагават-Гита», 9.23.

Мне только в этом мире, ни к чему другому, teṣāṁ nityabhiyuktānāṁ yogakṣemaṁ vahāmyaham, я защищаю их, я забочусь о них, о положении вещей в их доме».

ЭРНИ: Повседневная жизнь.

СВАМИ ДЖИ: Нет, например, *«Я забочусь о том, чтобы вор не забрался в его дом. Я делаю эту работу за него». Кто это сказал? Владыка Кришна. «Я делаю эту работу за него, потому что он медитирует на Меня. И я обеспечиваю его...».*

ЭРНИ: Ежедневным питанием.

СВАМИ ДЖИ: *«...ежедневным питанием и всем остальным. Я должен это организовать. Я сделаю это. Ему не о чем беспокоиться».*

Седьмая карика:

anenādhiṣṭhite dehe yathā sarvajñatādayaḥ /
tathā svātmanyadhiṣṭhānātsarvatraivaṁ bhaviṣyati //7//

Есть два существа: одно — индивидуальное, а другое — вселенское. *Anenādhiṣṭhite dehe*, когда в индивидуальности, в вашем теле, происходит проникновение Божественного Сознания в тело — *anena adhiṣṭhite dehe*, в теле, когда существует проникновение Божественного Сознания и оно индуцируется в теле — *sarvajñatādayaḥ*, тогда во всех органах вы чувствуете все-проникновение. Вы становитесь способны видеть, осязать, пробовать на вкус, обонять все. Ваше сознание проникает во все тело. В этом сила [*sāmānya*]-спанды. Эта сила [*sāmānya*]-спанды пронизывает все тело в цикле индивидуальности. Точно так же, *tathā svātmanyadhiṣṭhanāt*, когда ты внедряешь это Божественное Сознание во вселенную, тогда ты можешь управлять всем в этой вселенной [точно так же], как ты управляешь каждой частью своего тела по своей доброй воле[108].

Например, если вы хотите пошевелить пальцем, вы можете пошевелить им без посторонней помощи. Кроме того, вы можете двигать им вот так, просто [по своему] желанию, просто приложите усилие. Точно так же, если вы проникаете, если Божественное Сознание проникает во всю вселенную (вы видите это с помощью медитации), тогда вы можете управлять всем по своей воле. Вы становитесь единым целым с Богом. Вот что он говорит в этой шлоке.

---

108 Svaśaktipracayo'sya viśvam, «для него эта вселенная является воплощением его коллективных энергий». «Шива-Сутры — Высшее Пробуждение», 3.30, 3.37

Anenādhiṣṭhite dehe yathā sarvajñatādayaḥ (это пример индивидуальности), поскольку в индивидуальном теле вы чувствуете проникновение [сознания] во все тело без каких-либо дополнительных усилий (например, вы можете двигать глазами просто усилием воли или носом) — проникновение Божественного Сознания полностью присутствует в теле — точно так же, если вы проникнете этим Божественным Сознанием повсюду во вселенной, вы сможете двигать всю вселенную. Ты можешь взять эту гору и обрушить ее силой воли. Ты можешь [делать это] так же, как ты делаешь это в своем теле.

Восьмая карика:

glānirviluṇṭhikā dehe tasyāścājñānataḥ sṛtiḥ /
tadunmeṣaviluptaṁ cetkutaḥ sā syādahetukā //8//

Единственное препятствие — это *glāniḥ*[109]. *Glāniḥ* — это отсутствие Божественного Сознания. Когда отсутствует Божественное Сознание, это и есть *viluṇṭhikā dehe*; это разграбление, это отсутствие Божественного Сознания разграбляет все, всю драгоценную сокровищницу в вашем теле. Все сокровища теряются из-за отсутствия Божественного Сознания. И это отсутствие Божественного Сознания происходит ājñānataḥ, при игнорировании состояния Божественного Сознания. *Tat unmeṣa viluptaṁ cet*, и это игнорирование Божественного Сознания должно быть *viluptam*, должно быть низвергнуто, должно быть убито, должно быть сокрушено, должно быть справедливым...

ЭРНИ: Устранено.

СВАМИ ДЖИ: ...устранено, *tad unmeṣa*, (устранено) *unmeṣa* [110], в результате возвышения [*sāmānya*]-спанды. Когда в вашей природе возникает [*sāmānya*]-спанда, тогда это отсутствие Божественного Сознания устраняется. Итак, *kutaḥ sā syādahetukā*, после этого это отсутствие Божественного Сознания никогда не проявится. Ты станешь единым целым с Владыкой Шивой.

Итак, как породить [*sāmānya*]-спанду, объясняется в следующей шлоке:

---

109 Glāni буквально означает «изнеможение», «телесная усталость», «апатия», «вялость», «подавленность ума», «немощь».

110 Unmeṣa здесь означает «восход», «расцвет» или «появление» Спанды. Здесь это слово не относится к его первоначальному значению — «открывать глаза».

Девятая карика:

ekacintāprasaktasya yataḥ syādaparodayaḥ /
unmeṣa sa tu vijñeyaḥ svayaṁ tamupalakṣayet //9//

Просто наблюдайте за движением своего ума. Просто будьте внимательны к движению ума. Когда в уме возникает одна *vikalpa* (одна мысль), оставайтесь в этой мысли! Не позволяйте этой мысли покидать ваш ум. Будьте внимательны только к этой мысли, только к этой одной мысли. И если вы будете постоянно оставаться внимательными к этой одной мысли, *yataḥ syāt aparāudayaḥ*, то через некоторое время произойдет что-то другое, возникнет что-то другое, и это [*sāmānya*]-спанда.

ДЖОН: Что это за другая вещь?

ЭРНИ: Мысль? Еще одна мысль?

СВАМИ ДЖИ: Нет, еще кое-что. Произойдет еще кое-что, это [*sāmānya*]-спанда. Спанда, это [*sāmānya*]-спанда, [которая возникает], когда вы остаетесь внимательны только к одной мысли. Не позволяйте своему разуму рассеиваться на различные мысли, пестрые помыслы, например: *«это [микрофон]», «это книга», «это то», «это то»* — не так. *«Это микрофон», «это микрофон!», «это микрофон!», «это микрофон!», «это микрофон!»,* не отпускайте [мысли о] микрофоне. Если у вас возникнет хоть одна мысль о майке, оставайтесь при этой мысли.

ЭРНИ: Сконцентрируйтесь.

СВАМИ ДЖИ: Сконцентрируйтесь на этом одном моменте!

ДЖОН: Эта мысль может приходить снова и снова.

СВАМИ ДЖИ: Снова, снова сосредоточьте свой ум только на одной мысли. И если через несколько минут, секунд или полчаса вы будете продолжать думать только об одном, что произойдет? Эта мысль приведет к возникновению [*sāmānya*]-спанды. *Yataḥ syāt aparodayaḥ*, произойдет что-то еще, и *unmeṣa sa tu vijñeyaḥ*, это *unmeṣa*, это возвышение [*sāmānya*]-спанды. *Svayaṁ tam*, ты должен соблюдать это сам; *svayaṁ tam upalakṣayet*, ты должен соблюдать это сам, и это будет [*sāmānya*]-спанда, и ты будешь един с Богом.

Это способ, как породить [*sāmānya*]-спанду.

И когда вы вызываете [*sāmānya*]-спанду с меньшими усилиями, когда вы концентрируетесь на одной мысли, а не на полном внимании, что произойдет после того, как эта мысль завершится?

Десятая карика:

ato vindurato nādo rūpamasmādato rasaḥ /
pravartante'cireṇaiva kṣobhakatvena dehinaḥ //10//

Ato bindurato nādo rūpamasmādato rasaḥ, вы войдете в Божественное Сознание, но в Божественном Сознании вы найдете внутренний мир сил. *Ato bindur*, ты обнаружишь, ты почувствуешь зарождение света в своем уме[111], ты почувствуешь зарождение *nāda* (*nāda* — это звук, божественный звук), божественной *rūpa* (божественных форм), божественного вкуса на своем языке, и это ты обнаружишь, только проявив внимание к этой единственной мысли.

ДЖОН: Итак, есть ли две вещи, о которых мы здесь говорим? Одно дело, когда вы действительно внимательны к этому, это одна *unmeṣa*, а если вы не так внимательны к этому, то в конце этой мысли вы впадаете в Божественное Сознание, но это более низкое Божественное Сознание.

СВАМИ ДЖИ: Это низшее Божественное Сознание.

ДЖОН: Он говорит о двух видах сознания.

СВАМИ ДЖИ: Да.

ДЖОН: Одно, когда вы проникаете через саму мысль, другое, когда вы...

СВАМИ ДЖИ: Искренне, с большим усилием, тогда вы просто устремляетесь в Божественное Сознание напрямую.

ДЖОН: И второе...

СВАМИ ДЖИ: Если вы не сохраните эту сосредоточенность, то после того, как все закончится, [после того, как] закончится одна мысль, вы войдете в *turya*, в это низшее состояние *turya*, и в низшем состоянии *turya* вы испытаете...

ДЖОН: Божественные *tanmātra*[112].

СВАМИ ДЖИ: ...божественный свет, божественный звук, божественная форма и божественный вкус. Это препятствия.

ДЖОН: Это те препятствия, о которых вы говорите[113] в своих лекциях, эти божественные *tanmātra* здесь.

СВАМИ ДЖИ: Да.

---

111 Свами джи произнес bindu вместо vindu. Оба слова передают одно и то же значение — «капля» или «точка света».

112 Пять рудиментарных или тонких элементов, из которых состоят mahābhūta («великие элементы»).

113 «Самореализация в Кашмирском Шиваизме», 2.49.

ДЖОН: Так это и есть śāktopāya[114], который входит в промежуток между двумя мыслями? На этой, второй, ваша мысль заканчивается...

СВАМИ ДЖИ: Нет, первая — это śāktopāya. Первая — это śāktopāya, и если эта śāktopāya не принимается с полным усилием, с полной внимательностью, то вы соскальзываете в это низшее состояние Божественного Сознания. Там это не имеет ничего общего с śāktopāya. Просто, когда ваши усилия ослабевают, когда ваше усилие śāktopāya, подобное этому, ослабевает — оно становится меньше, оно не такое сильное, оно не так наполнено силой воли, — тогда вы соскальзываете в цикл Божественного Сознания, который является низшим. И все же это низшее Божественное Сознание породит божественные вещи, божественные звуки, божественные формы, божественные вкусы. И возникает опасение застрять в этом мире.

ДЕНИЗ: Потому что это так вкусно.

СВАМИ ДЖИ: Это очень вкусно! Вы не представляете, насколько это вкусно. Таким образом, вы застрянете и потеряете этот божественный элемент Божественного Сознания. И это происходит очень быстро (*pravartante acireṇaiva*, быстро), *kṣobhaka*...[115]

ДЖОН: Быстро, что происходит? Это...?

ЭРНИ: Эти четыре *tanmātra*.

СВАМИ ДЖИ: Эти божественные пути.

ДЖОН: Божественный вкус и так далее.

СВАМИ ДЖИ: Да.

ДЖОН: ...чтобы разозлить его, вызвать волнение, чтобы он отошел от Этого.

СВАМИ ДЖИ: Да, он отошел от этой Реальности.

ЭРНИ: Свами джи, если у вас есть [мысль] *«(это) микрофон», а затем у вас возникает мысль: «о нет, я должен сосредоточить свое внимание на микрофоне…».*

СВАМИ ДЖИ: Но это прерывается другой мыслью: *«нет-нет…».*

ЭРНИ: *«Нет-нет».*

СВАМИ ДЖИ: *«Нет-нет»* тоже не должно иметь места.

ДЖОН: Никакой мысли!

ЭРНИ: Это невозможно.

---

114 Объяснение трех ірāуа («духовных методов»): āṇavopāya, śāktopāya и śāmbhavopāya приведено в приложении 9.

*115 *...kṣobhakavena, просто чтобы лишить этого йогина Божественного Сознания. Это просто...*

СВАМИ ДЖИ: Это невозможно? Это возможно. Это возможно, если у вас есть сила, мужество. Это требует мужества! Если у вас есть мужество играть в бадминтон от всего сердца, почему бы не это?

ЭРНИ: (смех) Значит, тогда не может быть даже мысли, у тебя не может быть и мысли о том, что *«о, я ухожу, мне нужно возвращаться».*

СВАМИ ДЖИ: Нет, нет.

ЭРНИ: Даже этого?

СВАМИ ДЖИ: Тогда, если есть такие утечки, значит, вы соскальзываете в этот другой мир Божественного Сознания.

ЭРНИ: Нет, но так и должно быть... На самом деле вы ничего не можете сделать.

СВАМИ ДЖИ: Нет, просто будьте внимательны только к этому осознаванию в одной точке.

ЭРНИ: А потом, когда вы оступаетесь? Тогда, когда происходит утечка?

СВАМИ ДЖИ: Почему? Утечка возможна только тогда, когда вы недостаточно внимательны.

ЭРНИ: Нет, но что, если ты не силен? [Это] не просто внимание, у тебя должна быть сила. А если силы нет?

СВАМИ ДЖИ: Я думаю, вам следует полноценно питать свой организм гхи, сливочным маслом и всем остальным, чтобы у вас были хорошие силы.

ПОСЛЕДОВАТЕЛИ: (смех)

ДЕНИЗ: Это помогает?

СВАМИ ДЖИ: Это может помочь. Это означает силу ума. Вам нужна сила ума, сила мысли.

ЭРНИ: Которая приходит из медитации.

СВАМИ ДЖИ: Да.

ДЖОН: Ну, предполагается, что āṇavopāya подготовит нас к этому.

СВАМИ ДЖИ: Это не āṇavopāya. Это всего лишь śāktopāya.

ДЖОН: Нет, это śāktopāya, но āṇavopāya укрепляет вашу осознанность.

СВАМИ ДЖИ: Да, āṇavopāya, да, āṇavopāya делает вас сильными.

Одиннадцатая карика:

didṛkṣayeva sarvārthānyadā vyāpyāvatiṣṭhate /
tadā kiṁ bahunoktena svayamevāvabhotsyate //11//

Didṛkṣayeva sarvārthān, когда, с другой стороны, если я соскользну с этой однонаправленности, если ты соскользнешь с этой однонаправленности, и эта точка соскользнения, где ты соскользнул вниз...

ЭРНИ: Поскользнулся.

СВАМИ ДЖИ: ...если вы чувствуете, что эта точка также едина с Божественным Сознанием — *sarvārthān*, куда бы вы ни пошли, где бы ни блуждал ваш ум, думайте, что он наполнен Божественным Сознанием, — этот способ тоже полезен в этом процессе.

Yadā vyāpyāvatiṣṭhate, когда ты проникаешь во все, там сказано: *yatra yatra mano yāti*[116], пусть твой ум остается свободным, пусть он устремляется куда угодно, но будь внимателен...

ДЖОН: Куда это ведет.

СВАМИ ДЖИ: ...куда это ведет, будьте внимательны и чувствуйте, что «это тоже Божественное Сознание», «это тоже Бог», «это тоже сознание Бога». Прежде всего, направьте это на Божественное Осознание, тогда не о чем будет беспокоиться. Этот способ тоже полезен. *Svayameva avabhotsyate*, это вы можете почувствовать сами. Вы сами почувствуете, как это работает. Это тоже работает.

ЭРНИ: Но это все же хуже.

СВАМИ ДЖИ: Нет, это не хуже. Это тоже не хуже. Если вы чувствуете Божественное Сознание, существование, присутствие Божественного Сознания повсюду, тогда дайте ему волю, позвольте своему разуму действовать в соответствии с его собственной природой. Это тоже работает.

ЭРНИ: И достаточно просто иметь представление о том, что это и есть Божественное Сознание?

---

116 Yatra yatra mano yāti bāhye vābhyantare'pi vā / tatra tatra śivāvasthā vyāpakatvātkva yāsyati. «Держи свой ум абсолютно свободным; не прилагай никаких усилий, чтобы контролировать его. Держите свой разум свободным [во внешнем] объективном мире и [во внутреннем] объективном мире... и смотрите, что это всего лишь расширение Бога, расширение вашего собственного сознания, и что ваше сознание проникает вовне, во внешний объективный мир и во внутренний объективный мир, [тогда] куда [приведет] это состояние Шива-bhāva? Оно там!». «Виджняна-Бхайрава», дхарана 90, стих 116.

СВАМИ ДЖИ: Да, конечно. Просто оставайтесь в Божественном Сознании [и чувствуйте это]: *«это божественно, божественно, все божественно».*

ЭРНИ: Да, но разве это не обязательно должно быть... Я имею в виду, это не может быть фантазией, это не может быть воображением.

СВАМИ ДЖИ: Нет, вы не можете оставаться в стороне от Божественного Сознания. Если вы не остаетесь в стороне от Божественного Сознания нигде, ни на одном этапе, тогда не беспокойтесь. Это тоже работает.

ДЖОН: Это воображение? Я имею в виду наполнение всех ваших мыслей Божественным Сознанием. Сначала вы должны представить, что *«это и есть Божественное Сознание», «это и есть Сознание Бога», в самом* начале. Это не...

СВАМИ ДЖИ: Да, да. Божественное Осознание заключается в этом. Просто оставайтесь внимательными между двумя вдохами и выдохами, находясь в центре двух вдохов и выдохов. Если вы не перемещаете свое сознание из центра двух вдохов и выдохов, не беспокойтесь. Это работает[117].

Итак, что вы должны сделать? Следующая шлока:

Двенадцатая карика:

prabuddhaḥ sarvadā tiṣṭhetjñānenālokya gocaram /
ekatrāropayetsarvaṁ tato'nyena na pīḍyate //12//

Prabuddaḥ sarvadā tiṣṭhet, всегда оставайся *prabuddhaḥ* (бдительным), бдительным по своей природе. *Jñānenālokya gocaram*: *gocaram* означает, что весь цикл объективного мира вы должны воспринимать с помощью *jñāna*[118]. Например, [когда] вы играете с Вирешем, думайте, что вы играете с Богом. Если вы думаете, что играете с Вирешем...

ДЕНИЗ: То ты не играешь с Богом.

---

117 «Только поддерживая непрерывную цепочку осознания, он сможет обнаружить реальность между любыми двумя мыслями или действиями. Практика сосредоточения предназначена для работы между любыми двумя действиями или любыми двумя мыслями. Он может сосредоточиться между любыми двумя мыслями или двумя движениями, между одной мыслью и другой мыслью, между бодрствованием и сновидением, между одним шагом и следующим за ним, между одним вдохом и выдохом после него. Все действия и все мысли являются надлежащей основой для практики śaktopāya. Śaktopāya-йогин должен просто сосредоточить постоянное осознание на любых двух действиях или мыслях». «Кашмирский Шиваизм — Высшая Тайна».

118 Знание (jñāna) о Божественном Сознании.

СВАМИ ДЖИ: [и сетуешь на это]: *«он дразнит меня, он делает все непристойное»,* — тогда ты опускаешь руки. Если ты видишь, что он тоже божественен, тогда не о чем беспокоиться.

ДЕНИЗ: [Вireш] сказал *«нет»* (смех).

СВАМИ ДЖИ: *Ekatrāro...* (смех) ты не должен спрашивать его. Ты должен чувствовать сам.

ЭРНИ: Но это очень... Я пытаюсь сказать, что люди, которые ходят по миру, думая: *«я — Бог, я и есть Бог, все, что я вижу, — это Бог»,* но они — ничто, они... вы понимаете, что я имею в виду?

СВАМИ ДЖИ: Это воображение впоследствии превращается в реальность, если вы делаете это, если вы практикуете это таким образом.

ДЕНИЗ: Вы же не рассказываете об этом всем подряд, не так ли?

СВАМИ ДЖИ: Если вы чувствуете одну пару, одну супружескую пару, вы чувствуете, что *«это Гаури и Шанкара, [они] Шива и Парвати, Шива и Парвати, Шива и Парвати»,* [тогда] нет никакого беспокойства — вы с Шивой и Парвати. Это отвлекает вас от размышлений, сэр. Вы должны переключить свои мысли с индивидуальности на универсальность.

ЭРНИ: Верно, но это секрет, и это личное дело каждого. Вы не...

СВАМИ ДЖИ: Нет, ты не должен показывать. Это нужно делать внутри.

ЭРНИ: Тайно.

ПОСЛЕДОВАТЕЛЬ: Внутри себя.

СВАМИ ДЖИ: Внутри себя.

ДЖОН: Но с визуализацией.

СВАМИ ДЖИ: Да, с визуализацией! Визуализация работает! Визуализация превращается в реальность позже, через некоторое время такой практики.

Prabuddhaḥ sarvadā tiṣṭhet, всегда оставайся внимательным, бдительным! *Jñānenālokya gocaram*, ощущай все как единое целое с Божественным Сознанием. *Ekatrāropayet sarvam*, просто сосредоточьте все свои действия в вашем мире на Божественном Осознании. *Tato 'nyena na*, чтобы потом не беспокоиться, [потому что] вы едины с Божественным Сознанием, вы живете в Божественном Сознании.

[Кшемараджа] приводит здесь ссылку на *Utpalastotrāvalī*[119]:

---

119 Utpalastotrāvalī — это другое название Śivastotrāvalī, сборника религиозных гимнов, составленного Утпаладэвой. См. «Гимны Шиве — Śivastotrāvalī» Утпаладэвы, пер. Свами Лакшманджу, ред. Джон Хьюз (серия книг Академии Лакшманджу, Лос-Анджелес, 2015).

yo'vikalpamidamarthamaṇḍalaṁpaśyatīśa nikhilaṁ bhavadvapuḥ /
svātmapakṣaparipūrite jagatyasya nityasukhinaḥ kuto bhayam //[120]

Тот человек, который воспринимает всю эту вселенную, весь круговорот вселенной, как единое целое с Божественным Сознанием — *svātmapakṣaparipūrite jagati*, в этом мире он видит, что все пребывает в Божественном Сознании — *tasya nitya sukhinaḥ*, он всегда преисполнен этого высшего блаженства. *Kuto bhayam*, для него нет страха ни перед чем, ни перед какой другой субстанцией в этом мире.

А теперь, с другой стороны, что произойдет, если вы не будете так поступать?

Тринадцатая карика:

śabdarāśisamutthasya śaktivargasya bhogyatām /
kalāviluptavibhavo gataḥ sansaḥ paśuḥ smṛtaḥ //13//

Śabdarāśi samutthasya, существует самый большой цикл энергий Божественного Сознания; Божественное Сознание породило самый большой цикл Своих энергий — это śabdarāśi. Śabdarāśi — это цикл звуков, цикл слов, цикл предложений. Он обладает огромной силой.

Например, кто-то скажет вам: «кто-то из ваших родных мертв». *«Кто-то из ваших родных мертв»* — эти слова, это сочетание слов, и это приведет вас к пытке. Эти слова, сам факт произнесения этих слов будет мучить вас и ввергнет в пучину печали, если вы подумаете, что такой-то ваш родственник мертв. *«Такой-то...»,* вы сконцентрируетесь на [значении] этих слов. Если вы сконцентрируетесь на этих словах, а не на значении этих слов, просто сконцентрируетесь на самих этих словах, тогда не о чем беспокоиться, все это божественно. «Такой-то человек мертв». «Такой-то человек мертв». «М-Е-Р-Т-В», что это?

ДЕНИЗ: Ничего, без всякого смысла.

СВАМИ ДЖИ: Это бессмысленно. В этом сила śabdarāśi. Śabdarāśi означает эти звуки, буквы и предложения. Они обладают такой силой, что повергают вас в пучину печали. Но если вы остаетесь внимательны к самим этим словам, а не уходите на задний план этих слов… *«Задний план»* находится во вложенном значении, это и есть вложенный

120 *Śivastotrāvalī, 13.16.*

смысл. *«M-E-P-T-B»* — это *«M-E-P-T-B»,* это не *«мертвый»*. *«Мертвый»* — это мертвый, но это не значит, что он безжизненный. Это всего лишь *«M-E-P-T-B».* Оставайтесь в «*M-E-P-T-B»,* а не в этой «смерти». Śabdarāśi samutthasya, итак, это śakti-varga, это сила, которая исходит из этих звуков, букв и слов.

Śakti vargasya bhogyatām, тот, кто стал объектом этих śabdarāśi (объект подобен футбольному мячу, когда ты становишься футбольным мячом для этих śabdarāśi), они будут пинать тебя из стороны в сторону, и ты перестанешь существовать. Иногда вы будете испытывать блаженство, иногда счастье, иногда печаль, иногда мучения, иногда слезы, иногда крики — все это будет происходить. *Kalā vilupta vibhava*, и с помощью этих энергий[121] ваше наваждение Божественного Сознания будет полностью разрушено. Когда оно разрушается, вы становитесь такими же, как *paśu*, как зверь, и вам приходится проходить через этот повторяющийся цикл рождений и смертей. Поэтому вам не следует этого делать.

Четырнадцатая карика:

parāmṛtarasāpāyastasya yaḥ pratyayodbhavaḥ /
tenāsvatantratāmeti sa ca tanmātragocaraḥ //14//

Apāya, вы должны видеть, что *apāya* нет, высший нектар Божественного Сознания не разрушен (*apāya* — это *«разрушение»*)[122]. Разрушение высшей [божественности] Сознания Бога не должно происходить в любое время. *Parāmṛta*, высший нектар, высший нектар Божественного Сознания, когда Он *apāya*, когда Он разрушен, *tasya yaḥ pratyayodbhavaḥ*, после Его разрушения, *tena asvatantratām eti*, он[123] становится абсолютно зависимым в этом мире, зависимым от всего. Он становится рабом тех, кто уже является рабами в этом мире. *Sa ca tanmātragocaraḥ*, и это заставит вас следовать только по пути *tanmātra* (śabda, *sparśa*, *rūpa*, *rasa*, и *gandha*[124]). Вы всего лишь пу-

---

121 Здесь Свами джи ссылается на класс энергий (śakti-varga), которые управляют различными классами букв. Kavargādiṣu māheśvaryādyāḥ paśumātaraḥ, «в мире букв, слов и предложений восемь энергий Владыки, которые являются матерями зверей [paśu, ограниченных личностей] (берут власть и удерживают его)». «Шива-Сутры — Высшее Пробуждение», 3.19, стр. 175.

122 «Уничтоженный» в том смысле, что он кажется отсутствующим из-за того, что им пренебрегают.

123 Тот, кто «пренебрегает» высшим нектаром Божественного Сознания.

124 Звук, прикосновение, форма, вкус и запах, соответственно.

тешествуете по этому [пути], и этим путем абсолютно пренебрегают, этим высшим путем Божественного Сознания.

Пятнадцатая карика:

svarūpāvaraṇe cāsya śaktayaḥ satatotthitāḥ /
yataḥ śabdānuvedhena na binā pratyayodbhavaḥ //15//

Теперь вы должны обнаружить, вы должны заметить, что существуют энергии Божественного Сознания, бесчисленные энергии Божественного Сознания, которые стремятся разрушить ваше поле подъема Божественного Сознания. Они просто разрушают это, разрушают тот цикл Божественного Сознания. *Satatotthitāḥ*, они всегда стараются уничтожить это.

Такова Его воля, такова воля Бога, что Его энергии, [Его] бесчисленные энергии направлены на разрушение, уводящее вас от Божественного Сознания.

Vighnāyuto sahasraṁ... Абхинавагупта сказал в своей *Pratyabhijñā-Vivṛtti-Vimarśinī*, *Bṛhat Pratyabhijñā*, большой книге, которую он написал[125]:

vighnāyuto sahasraṁ tu parotsāha samanvitam
praharatyaniśaṁ jantoḥ
sadvastvabhimukhasya ca /
viśeṣato bhavāmbodhi samuttaraṇakāriṇaḥ //

Vighna ayuta sahasram. *Vighna* означает — что такое *vighna*? — *«препятствия».* Не одно препятствие, не два, не три, не сто, не тысяча, *ayuta sahasram*, 10 000 на 10 000, так много препятствий возникнет. Так много препятствий...

ГАНДЖУ: (Они) существуют.

СВАМИ ДЖИ: Нет, происходят. Работают, они работают (*vighnāyuto sahasraṁ tu*), *parotsāha*, с большим...

ЭРНИ: Энергично.

СВАМИ ДЖИ: ...они работают вот так с огромной энергией. *Praharati*, и они атакуют, *aniśam*, днем и ночью. *Jantoḥ*, они воздействуют на этого человека, *sat vastvabhimukhasya*, который хочет сде-

---

125 Iśvarapratyabhijñā-Vivṛtti-Vimarśinī, том 1, стр. 18. Смотрите также «Специальные стихи о практике» (архив LJA), 38, 39.

лать что-то хорошее. Тому, кто хочет сделать что-то хорошее, они не позволяют, они не будут позволять делать это хорошее.

ДЕНИЗ: Почему?

СВАМИ ДЖИ: Такова Его воля. Таков мир. Если вы хотите сделать что-то хорошее в этом мире, то для этого...

ЭРНИ: 10 000 раз по 10 000.

СВАМИ ДЖИ: ...будут возникать 10 000 раз по 10 000 препятствий. Они подготовятся сами.

ЭРНИ: (Будут) отвлекать.

СВАМИ ДЖИ: ...чтобы отвлечь вас от этого намерения. *Viśeṣato*, и [препятствия преодолеваются] с большим усилием для этого человека, *viśeṣato bhavām bodhi samuttaraṇa*, который хочет подняться от индивидуальности к Божественному Осознанию.

ДЖОН: Они стараются еще больше.

СВАМИ ДЖИ: [Для того], кто хочет подняться, они стараются изо всех сил, они опускают его, они пытаются опускать его все ниже и ниже, чтобы эта мысль не возникла в его голове.

ДЕНИЗ: Ну, тогда как у него есть шанс при таком количестве препятствий?

СВАМИ ДЖИ: Нет, есть мужество, вы должны развить в себе смелость, силу, [когда] *viśeṣato bhavāmbhodi samuttaraṇakāriṇaḥ*. Вот почему он говорит: *svarūpāvaraṇe cāsya śatkyaḥ satatotthitāḥ*, они всегда внимательны, они стремятся разрушить ваше Божественное Сознание, как только вы начинаете медитировать. Когда вы не начинаете медитировать, [когда] вы не медитируете, [когда] вы работаете, с вами все в порядке, ваш ум сосредоточен на одном. Когда вы сосредоточиваете свой ум [во время медитации], все отвлекающие факторы исчезают, например: *«о, это то, что я должен сделать, это то, что я должен сделать, это то, что я должен сделать»* — они будут иметь место.

ЭРНИ: Кто-то стучит в дверь.

СВАМИ ДЖИ: Да, все будет... все, каждая ошибка будет иметь место в течение этого периода медитации. Итак, эта медитация — не шутка. Если вы медитируете, вы должны [просто] медитировать. Как только у вас появится свободная минутка, медитируйте, медитируйте! Не теряйте времени даром. Продолжайте медитировать, потому что произойдет что-то абсурдное — это произойдет, это должно произойти, это обязательно!

ЭРНИ: Гарантировано.

СВАМИ ДЖИ: Гарантировано. Итак, *svarūpāvaraṇe cāsya śaktayaḥ satatothitāḥ*, [энергии Владыки Шивы] стремятся разрушить вашу од-

нонаправленность, *yataḥ śabdānu vedhena na vinā pratyayodbhavaḥ*, потому что эта *pratyaya*[126] [будет отвлекать вас]. Например, если вы медитируете во все горло, *auṃ namaḥ śivāya*, *auṃ namaḥ śivāya*, *auṃ namaḥ śivāya*, *auṃ namaḥ śivāya*, от всего сердца, если вы делаете это с большой силой, эти энергии Божественного Сознания, которые вознамерились уничтожить это состояние.ЭРНИ: Беспокоят тебя.

СВАМИ ДЖИ: Беспокоят вас, они будут беспокоить вас по-своему. Например, вы скажете: *auṃ namaḥ śivāya*, *auṃ namaḥ śivāya*, я всегда делаю *auṃ namaḥ śivāya*. Еще одна мысль пришла: *«я всегда должен делать auṃ namaḥ śivāya. О, это очень хорошо — делать auṃ namaḥ śivāya*». Итак, это отвлекает, происходит отвлечение. Не обращайте внимания и на эту мысль. Будьте только *auṃ namaḥ śivāya*, *auṃ namaḥ śivāya*, бас [стоп], не это «*auṃ namaḥ śivāya это хорошо*», потому что оно вас уничтожит в дружественном состоянии. Оно станет вашим другом и уничтожит вас. Такое случается. Итак, вы идете по очень сложному пути.

ЭРНИ: Итак, вы могли бы сказать: *auṃ namaḥ śivāya, auṃ namaḥ śivāya... «Боже, я хороший мальчик, раз поступаю так».*

СВАМИ ДЖИ: Нет, только не это.

ЭРНИ: Нет, нет, но это «друг» — *«о, я такой хороший мальчик».*

СВАМИ ДЖИ: Да, да (смех), именно это и происходит.

ПОСЛЕДОВАТЕЛИ: (смех)

Шестнадцатая карика:

seyaṁ kriyātmikā śaktiḥ śivasya paśuvartinī /
bandhayitrī svamārgasthā jñātā siddhyupapādikā //16//

Это активная энергия Божественного Сознания. Это активная энергия Божественного Сознания, которая играет и функционирует в этом мире, в этом цикле как мирского, так и духовного цикла. В мирском цикле она работает, и в духовном цикле она также работает. И в духовном цикле это работает только для того, чтобы заставить Шиву трансформироваться в индивидуальную *paśu-bhāva*, просто в состояние зверя, становясь зверем. Он хочет, чтобы Шива превратился в зверя.

ДЕНИЗ: Кто хочет?

СВАМИ ДЖИ: Энергии. Энергии Бога пытаются превратить Шиву в зверя своей собственной силой. Это шакти, мощная активная энергия

126 *Понятие или идея, порожденная энергиями Владыки Шивы.*

Владыки Шивы. *Bandhayitrī*, таким образом, это связывает этого человека, этого Шиву, [но] *svamārgasthā*, когда ты полностью внимателен [к одной точке], когда ты полностью внимателен и не прислушиваешься к этим энергиям, [когда] ты остаешься глух к тем энергиям, [которые проявляются в форма мыслей, например*: «нет, делай эту медитацию таким образом, так она сработает, так она сработает»... И когда вы svamārgasthā, вы внимательны только к одному пункту — не слушайте, оставайтесь глухи ко всей этой внешней деятельности энергий — jñātā siddhyurapādikā, тогда вы подниметесь в Божественном Сознании, и страха не будет.Эта «дружеская встреча»…*

ЭРНИ: Обман.

ГАНДЖУ: Отвлекающий маневр.

СВАМИ ДЖИ: ...отвлечение внимания. Этого вы также не должны допускать. Продолжайте настаивать на своем.

ЭРНИ: Итак, в мирской повседневной жизни, если человек пытается творить добро, эти энергии работают против него.

СВАМИ ДЖИ: Да.

ЭРНИ: И если человек делает это на духовном [пути], они пытаются работать...

СВАМИ ДЖИ: В основном, они испытывают его больше.

ЭРНИ: Это еще более убедительно.

СВАМИ ДЖИ: Более сильно, да.

Семнадцатая и восемнадцатая карики:

tanmātrodayarūpeṇa mano'haṁ buddhivartinā /
puryaṣṭakena saṁrūddhastadutthaṁ pratyayodbhavam //17
bhuṅkte paravaśo bhogaṁ tadbhāvātsaṁsaredataḥ /
saṁsṛtipralayasyāsya kāraṇaṁ saṁpracakṣmahe //18//

Дело в том, *tanmātrodaya rūpeṇa*, что расцвет *tanmātra* — это суть, это отвлечение внимания — расцвет *tanmātra* (śabda, *sparśa*, *rūpa*, *rasa* и *gandha*). Не обращайте внимания на них: на любой звук (śabda), на любую *sparśa* (прикосновение), *rūpa* (форму), *rasa* (вкус) и *gandha* (запах) — на эти *tanmātra* — и на ум, и на эго, и на *buddhi* (интеллект). Итак, их восемь: śabda, *sparśa*, *rūpa*, *rasa*, *gandha* (пять

tanmātra), ум, интеллект и эго. А это *puryaṣṭaka*[127], это тонкое тело. Это тонкое тело, это субстанция тонкого тела[128].

Что это за субстанция?

Восьмикратная.

ДЖОН: Пять *tanmātra* и три внутренних органа[129].

СВАМИ ДЖИ: Пять *tanmātra* и три внутренних органа. *Saṁruddhaḥ*, бас [стой], ты застрял в этом. Это единственный цикл, который заставляет вас путешествовать по бесконечно повторяющимся рождениям и смертям этого мира[130]. [Но] если вы удерживаете эти *tanmātra* [и внутренние органы] в своей собственной природе, если вы фиксируете их, фокусируете в своем собственном Божественном Сознании, тогда страха нет. В противном случае страх окружает вас со всех сторон.

Tadutthaṁ pratyayodbhavam bhuṅkte, так [индивидууму] приходится сталкиваться с циклом этой вселенной и наслаждаться им. Он наслаждается циклом вселенной на протяжении этих восьми циклов, восьми циклов *puryaṣṭaka*[131].

Tadbhāvāt, благодаря этой *puryaṣṭaka*, благодаря функционированию этого восьмикратного цикла *puryaṣṭaka*, сансарин, он проходит сансару — он приходит, уходит, он умирает, он рождается. Так что это происходит без каких-либо остановок.

---

127 Букв. «город восьми».

128 Ограниченный субъект состоит из четырех состояний, или «тел» объективного опыта, и ограничивается ими: deha, puryaṣṭaka, prāṇa и śūnya. "Deha" означает тело, существующее в состоянии бодрствования, [puryaṣṭaka — это] тело, существующее в состоянии сновидения, [prāṇa — это] тело, существующее в состоянии без сновидений, и тело, существующее в состоянии śūnya, небытия. Находясь в этих четырех телах, вы думаете, что «Я есть это». Хотя это и не ātma (Самость), но, как он понимает, «Это и есть ātma». «Paramārthasāra — Сущность Высшей Реальности» (серия книг Академии Лакшманджу, Лос-Анджелес, 2015), стих 31.

129 «Когда пять tanmātra порождают три интеллектуальных органа (интеллект, разум и эго), то в совокупности получается восемь органов. Эти восемь органов называются puryaṣṭaka, и они функционируют в нашем состоянии сновидения. Эта puryaṣṭaka мешает вам осознать реальность вашего "Я". Когда игнорируется реальность вашей природы, вы зависите от наслаждения, от которого невозможно отказаться. Из-за этого вами играет и запутывает вас колесо повторяющихся рождений и смертей». Это перевод Свами джи стихов 17 и 18, которые содержатся в его «Шива-Сутра — Высшее Пробуждение», 3.2.

130 «Puryaṣṭaka переносит впечатления снова и снова, [накапливает] впечатления. В противном случае, если puryaṣṭaka не существует, в момент смерти вы автоматически соединитесь с Богом, ничего не делая. Puryaṣṭaka — источник неприятностей». Parātrīśikā-Vivaraṇa (архив LJA).

131 «Niyatyaiva yadā caiṣa, всякий раз, когда eṣa, Владыка Шива, svarūpācchādan kramāt, скрывает Свою природу, завладевая вашими прошлыми поступками, завладевая прошлыми поступками отдельных людей, и этим человеком, bhuḥkte duḥkha vimohādi, тогда он наслаждается удовольствием, болью, небрежностью и всем этим. И тогда вы должны знать, что tadā karma phala kramaḥ, это действие, обусловленное вашей собственной кармой». Свами Лакшманджу, пер., «Тантралока» (архив LJA), 14.5.

Saṁsṛti pralayasyāsya, как это можно остановить? Я расскажу вам, как это остановить, как остановить круговорот путешествий в цикле повторяющихся рождений и смертей.

Девятнадцатая карика:

yadā tvekatra saṁrūḍhastadā tasya layodayau /
niyacchanbhoktṛtāmeti tataścakreśvaro bhavet //19//

Просто будьте внимательны к однонаправленности, вот и все (*yada ekatra saṁrūḍha*). *Tadā tasya pralayodayau niyacchan*, бас [стой], смотри, чтобы это не разрушилось — не дай ему возникнуть, не дай ему упасть.

ДЖОН: Другими словами, вообще не обращайте на это внимания, не заботьтесь о том, чтобы это всплыло или...

СВАМИ ДЖИ: Нет, нет. Например, есть однонаправленность, развивайте однонаправленность. Тебе не нужно развивать ее снова и снова. Просто смотри, чтобы она не падала [и чтобы] не поднималась.

ЭРНИ: Не поднималась?

СВАМИ ДЖИ: Это должно оставаться на одном уровне, на одном уровне без какого-либо мерцания. *Bhoktṛtām eti*, тогда он становится *bhoktā*, тогда он становится...

ДЖОН: Настоящим наслаждающимся.

СВАМИ ДЖИ: ...наслаждающимся. *Tataḥ cakreśvaraḥ*, он становится, он управляет циклом бесчисленных энергий Владыки Шивы. Таким образом, бесчисленные энергии, те [самые энергии], которые прежде причиняли столько вреда, становятся [его] рабами.

ЭРНИ: (Они) не восстанут?

СВАМИ ДЖИ: Не давайте им подняться. Подъем также вызовет у вас беспокойство, нарушит вашу сосредоточенность. Не давайте им подняться. Будь внимателен, бас [останавливай их]!

ДЖОН: Так что значит *«внимательный»*?

СВАМИ ДЖИ: *Hastam hastena saṁrūddhya*, просто сожми руки, сожми пальцы, сожми все тело и...

ДЖОН: ...стисни зубы.

СВАМИ ДЖИ: Да, я уже говорил тебе об этом[132].

---

132 hastaṁ hastena saṁpīḍya dantairdantāṁśca pīḍayan /
lagunya gratis hanya jayedādau svakaṁ manaḥ //
Yogavāsiṣṭhasāra.
«Сожми кулаки, стисни зубы и напряги все мышцы своего тела, но покори свой разум. Таков совет

ДЖОН: Но добейся этого любой ценой.

СВАМИ ДЖИ: Бас [Стой], сосредоточь свой ум на одном.

ДЖОН: Итак, этот стих отсылает к другому, более раннему, стиху, в котором описываются два вида медитации: одна, когда вы удерживаете мысль и не теряете ее, и другая, когда вы теряете ее и обращаетесь к этим божественным *tanmātra*. Итак, он говорит здесь о том, что *«удерживать это без колебаний»* означает просто сосредоточить это в одной точке.

СВАМИ ДЖИ: Одна точка. Это первое... это первое... это первое.

Васиштха Рамы. Он говорит ему, что сначала он должен покорить свой разум». «Самореализация в Кашмирском Шиваизме», 2.44. Полное изложение Свами джи этого стиха из Yoga-Vasiṣṭha приведено в приложении 10.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ ВАСУГУПТЫ

Эта четвертая глава не является философией. Эта четвертая глава посвящена учителю.

agādhasaṁśayāmbhodhi-samuttaraṇatāriṇīm /
vande vicitrārthapadāṁ citrāṁ tāṁ gurubhāratīm //1//

Agādhasaṁśayāmbhodi, я, ради этого достижения, *vande vicitrārthapadāṁ citrāṁ tāṁ*, я склоняюсь, я падаю ниц перед *bhāratī* мастера (*bhāratī* означает слово, это высшее слово мастера). Я склоняюсь перед высшим словом учителя, которое называется *vicitrārthapadām*, которое порождает различные значения и различные состояния — это *bhāratī*, это слово учителя. Я склоняюсь перед этим словом учителя, которое называется *agādha saṁśayāmbhodhi samuttaraṇatāriṇīm; saṁśayaambhodhi* [Васугупта] сказал, что весь этот мир полон сомнений и что круговорот сомнений, который существует в мире, — это великий океан, необъятный океанский простор, и это слово мастера перенесет вас с одного индивидуального берега на другой, [перенеся вас через океан] сомнения на вселенский берег. Я преклоняюсь перед этим словом.

labdhvāpyalabhyametajjñānadhanaṁ hṛdguhāntakṛtanihiteḥ /
vasuguptavacchivāya hi bhavati sadā sarvalokasya //2//

Labdhvāpyalabhyametat, если вы однажды достигнете этого состояния Божественного Сознания, вы не достигнете Его никогда — *labdhvā api alabhyam etat*.

Что это [достижение], что это такое?

Jñānadhanaṁ, это сокровище знания. Это сокровище знания, но даже если вы однажды достигнете его, все равно остается опасение потерять его сразу, полностью. Итак, я молю Бога, чтобы *vasuguptavat*, подобно тому, как Владыка Шива сделал это сокровище полностью живым в уме Васугупты, позволил этому сокровищу знания остаться живым во всей вселенной.

Это молитва автора.

СПАНДА-САНДОХА

КОММЕНТАРИЙ КШЕМАРАДЖИ НА ПЕРВЫЙ СТИХ «СПАНДА-КАРИКИ»

СВАМИ ДЖИ: Эта Спанда-Сандоха является изложением принципа Спанды, основанного на первой шлоке[133] Васугупты, *yasyonmeṣanimeṣābhyāṁ...*, из Спанда-Карики. [Кшемараджа] заложил основу для разоблачения этой теории — теорию Спанды.

akalitamahimā yaḥ kṣmādisādāśivāntaṁ kalayati hṛdi viśvaṁ citrasaṁyojanābhiḥ /
prathayati ca vicitrāḥ sṛṣṭisaṁhāralīlāḥ sa jayati śiva ekaḥ spandavānsvapratiṣṭhaḥ //1//

Слава тому единственному существу, Шиве, который исполнен Спанды и [который] утвердился в Своей собственной природе. Слава Ему.

Теперь [Кшемараджа] наделяет этого Шиву качествами.

Akalita-mahimā, чье величие, очарование не в счет. Ты не умеешь считать, ты...

ДЖОН: Это невозможно рассчитать.

СВАМИ ДЖИ: Да, это невозможно рассчитать. И кто создает всю эту вселенную из тридцати шести элементов, начиная от притхви[134] и заканчивая Садашива-таттвой[135], в Своем собственном сердце, в Своей собственной природе. И в то же время тот, кто *citrasaṁyoja-nābhiḥ prathayati ca vicitrāḥ sṛṣṭi-saṁhāra-līlā*, в этой вселенной, состоящей из тридцати шести элементов, кто творит лилу (лила — это *«игра»*), игру созидания и разрушения этой вселенной во всех ее разновидностях. Различные творения и разрушения этой вселенной, творящий в этом цикле из тридцати шести элементов, да будет прославлен тот Шива, единственный Владыка Шива, неповторимый Владыка Шива, который всегда пребывает в Своей собственной природе и наполнен Спандой.

Вторая шлока:

---

133 Стихе.

134 Элемент земли.

135 Смотрите диаграмму из 36 элементов в приложении 11.

caitanyābdheḥ prasaradamṛtaṁ troṭitāyāsatantraṁ sarvasyāntaḥ sphuradapi mahāmudrayā mudritaṁ yat / pūrṇānandapradamatitarāmetadunmudrya yuktyā yo'ntarvaktraṁ rasayati jayatyeṣa vīraḥ kulendraḥ //2//

Как и в случае с молочным океаном, когда боги и те демоны взбивали молочный океан, им приходилось прилагать все возможные усилия, чтобы взбить его и извлечь из него тот высший нектар, благодаря которому они становились бессмертными, — им приходилось прилагать все усилия, чтобы сделать это, — точно так же, *caitanyābdheḥ prasarad-amṛtam*, из океана *caitanya*[136], из океана Божественного Сознания (океан Божественного Сознания он [описал] в точности как молочный океан), из океана Божественного Сознания поднялся высший нектар. Высший нектар появился из океана Божественного Сознания, но Его не удалось взбить. [Боги] с огромным трудом взбили его, а затем извлекли этот нектар из молочного океана. Но из этого океана, из этого океана Божественного Сознания, появляется высший нектар, он вытекает без каких-либо усилий (*troṭitāyāsa-tantram*, в нем нет āyāsa; āyāsa означает *«усилие»*). Он вытекает без усилий.

Что? Этот нектар.

И этот нектар, *sarvasyānta-sphuradapi*, хотя этот нектар пребывает в каждом существе в этом мире, каждый обладает им, обладает этим нектаром, но в то же время, *mahāmudryā mudritaṁ yat*, он скрыт великой печатью Сватантрийа-шакти[137]. Он не раскрывается. У вас есть этот нектар, но вы не можете его увидеть, вы не можете почувствовать славу и очарование этого нектара внутри себя. Он внутри вас, этот нектар, но он запечатан...

ГАНДЖУ: Запечатан.

СВАМИ ДЖИ: ...запечатан *mahāmudrā*, высшей мудрой[138] Сватантрийа-шакти.

Pūrṇānandapradam, и этот нектар — *pūrṇānanda*, он дарует вам высшее, первоклассное блаженство (*pūrṇa-ānanda-pradam*; *pradam*, он дарует *pūrṇānanda*, высшую ананду).

ДЖОН: Полный и завершенный, да?

СВАМИ ДЖИ: Да.

---

136 «Caitanya означает "полная свобода вселенского сознания"». «Шива-Сутры — Высшее Пробуждение», 1.2, стр. 36 (пер. изд. Касталия, 2024).

137 «Исключительно уникальным аспектом Владыки Шивы является полная независимость, Сватантрийа. Эту полную независимость можно найти только в состоянии Владыки Шивы». Там же, 1.1, стр. 25. (пер. изд. Касталия, 2024).

138 Печатью.

ГАНДЖУ: Абсолютное блаженство.

СВАМИ ДЖИ: Но оно скрыто этой Сватантрийа-шакти. Никто не может ощутить очарование этого нектара, высшего нектара[139].

ДЖОН: Итак, Сватантрийа-шакти — это Майа-шакти здесь? Я имею в виду, Сватантрийа...

СВАМИ ДЖИ: Да, Майа-шакти[140].

ДЖОН: Майа-шакти.

СВАМИ ДЖИ: Да. И эта *vīra kulendra* — *vīra kulendra* и есть тот вира (герой); *kulendra* — это тот, у кого есть власть разоблачать это, раскрывать этот нектар, вскрывать эту печать с этим нектаром — и он может вскрыть эту печать с помощью *antar vaktra*.

Существует два цикла открытий. Один из них — *antar vaktra*, а другой — *bahir vaktra*. *Bahir vaktra* — это когда вы обращены вовне.

ГАНДЖУ: Самоанализ и взгляд со стороны?

СВАМИ ДЖИ: И когда вы интровертированы, погружены в свое собственное сознание, это и есть *antar vaktra*. И вы можете открыть это, вы можете разоблачить это с помощью *antar vaktra*. Это не работа *bahir vaktra*. Чтобы вскрыть эту печать, не требуется внешняя субстанция. Это внутренняя субстанция бдительности Божественного Сознания, которая может ее вскрыть. И тот герой, который сможет ее вскрыть, будет назван *kulendra*. *Kulendra* — глава круговорота всех живых существ, верховное существо. Это йогин, *yogīndra*. *Kulendra* означает "*yogīndra*", "*yogīrāja*".

ДЖОН: «Правитель йогинов».

СВАМИ ДЖИ: Да.

ДЖОН: Почему они называют это кула? Здесь кула означает *«система* Кула»[141]?

СВАМИ ДЖИ: Нет, кула — это *«класс»*.

ДЖОН: Класс.

---

139 «Ни одна сила во вселенной, кроме Владыки Шивы, не может совершить такого действия. Только Владыка Шива способен на это. Только Владыка Шива, благодаря Своей собственной Сватантрийи, может полностью игнорировать и маскировать Свою природу. Владыка Шива, создавая Свое творение, хочет полностью отключить Свое Божественное Сознание, а затем обнаружить, что оно никогда не отключалось. Хотя оно и отключено, оно не отключено. В действительности, оно не отключено. Это высшее действие». «Самореализация в Кашмирском Шиваизме», 1.7, стр. 25.

140 «Сватантрийа-шакти и Майа — это одно и то же. Сватантрийа-шакти — это такое состояние энергии, которое может давать силу опускаться и снова подниматься. А Майа не такая. Майа даст вам силу спуститься, но затем не даст возможности подняться — тогда вы не сможете подняться снова. Это состояние Майи». «Кашмирский Шиваизм — Высшая Тайна».

141 «Система Трика состоит из четырех подсистем: система Пратйабхиджна, система Кула, система Крама и система Спанда. Все эти четыре системы, которые составляют единую идею системы Трика, принимают одни и те же Священные Писания и основаны на них». Там же, с. 129.

СВАМИ ДЖИ: Класс йогинов. Индра означает *«правитель», «глава йогинов»*. Да будет прославлен он, этот глава йогинов, который может открыть печать этого высшего нектара Божественного Сознания. Он открывает его, *yuktyā*, с помощью техники своего учителя. *Yuktyā* означает *guru yuktyā*.

ДЖОН: [Это] означает *«из уст в уста»* своего учителя? *Yuktyā* означает *«рассказывая о своем мастере»*?

СВАМИ ДЖИ: Нет, с помощью техники, с помощью создания техники мастера[142]. Мастер раскрывает ему технику того, как открыть это, как открыть эту печать (мудру). Иначе эту печать невозможно открыть.

ЭРНИ: Внутренним путем.

СВАМИ ДЖИ: Внутренним путем.

Третья [шлока]:

unmīlitaṁ spandatattvaṁ mahadbhirgurubhiryataḥ /
tata eva tadābhoge kiṁcitkautukamasti naḥ //3//

[Кшемараджа]: Зачем мне было раскрывать здесь принцип Спанды? Это потому, что *mahat bhirgurubhir*, потому что *mahadbhirgurubhir*, Васугуптанатха, великий мастер, обладает непоколебимостью, он намекнул на этот принцип Спанды в своей «Спанда-Карике». Он дал указание на принцип Спанды в своей «Спанда-Карике».

Кто?

ПОСЛЕДОВАТЕЛИ: Васугупта.

СВАМИ ДЖИ: Васугупта[143].

Вот почему мне захотелось открыть его. У меня возникло любопытство раскрыть принцип действия этой Спанды.

tatra ādyameva sutraṁ vimṛśyate,
paramādvayaprakāśāndamayamaheśvarasvarūpapratyabhij
ñāpanāya
samastaśāstrārthgarbhāṁ samucitāṁ stutimimāmupadideśa
śrīmān vasuguptaguruḥ

---

142 «Для достижения этих двух сил (силы созидательной энергии [mantra vīrya] и силы утверждения в этой созидательной энергии [mudrā vīrya]), для достижения этих двух сил — gururupāyaḥ — мастер является средством. Этого может помочь достичь только мастер, и никто другой». «Шива-Сутры — Высшее Пробуждение», 1.6.

143 Васугупте приписывают авторство «Спанда-Карики», которая представляет собой изложение его собственных Шива-Сутр, основополагающего текста Кашмирского Шиваизма, который был открыт ему непосредственно Владыкой Шивой.

Ādyameva sūtraṁ vimṛśyate, раскрывается первая сутра. Здесь раскрывается первая сутра из «Спанда-Карики». Первая сутра, понимаете? Это:

yasyonmeṣanimeṣābhyāṁ jagataḥ pralayodayau /
taṁ śakti-cakra-vibhava-prabhavaṁ śaṁkaraṁ stumaḥ //

Это первая сутра из «Спанда-Карики». Вы уже читали ее.

И эта сутра здесь раскрыта, и я буду раскрывать ее полностью.

Кто такой [“я”]?

ДЖОН: Кшемараджа.

СВАМИ ДЖИ: Кшемараджа.

[Свами джи повторяет позапрошлую сутру]

Paramādvaya prakāśa ānanda maya maheśvara svarūpa pratyabhijñā, просто чтобы распознать (*pratyabhijñāna*, «просто чтобы распознать») природу Махешвары[144], природу *svarūpa*[145] Махешвары, которая наполнена высшей *prakāśa* и *vimarśa* нектара...

Высшая *prakāśa* означает «свет», а *vimarśa* — «ощущение высшего нектара». Там, где есть *prakāśa* и ананда (свет и нектар), есть Махешвара *svarūpa*, это реальность Махешвары.

...просто для того, чтобы осознать, что реальность Махешвары, Васугупты гуру (мастера), предыдущего мастера, древнего мастера, Васугупты, имеет *samasta śāstrārtha garbhāṁ samucitāṁ stutim imām upādeśa*, эту первую шлоку Спанды [Карики], которую он изложил, эту первую шлоку, в которой вы найдете *samastaśāstrārtha*, вы найдете сокровище всех шастр[146]. Вы обнаружите, что сокровище всех шастр содержится в этой первой шлоке Спанда-Карики. И вот, этот *samucitām stutim*, этот [гимн, который называется] *samucitām*, который как раз подходит к делу, просто подходящий *stuti*, он поместил сюда, в эту первую шлоку, и эта первая шлока:

yasyonmeṣanimeṣābhyāṁ jagataḥ pralayodayau /
taṁ śakti-cakra-vibhava-prabhavaṁ śaṁkaraṁ stumaḥ //

Ты это понимаешь?

ЭРНИ: Гм-м-м (несогласие).

СВАМИ ДЖИ: Это очень легко понять. Просто сосредоточьте свое внимание. Благодаря чьей *unmeṣa* и чьей *nimeṣa* (*unmeṣa* означает *«от-*

144 *Имя Владыки Шивы. Буквально — «великий владыка», «повелитель», «вождь».*

145 *Собственное состояние, особенность, характер, натура.*

146 *Священные писания.*

крывать глаза», а *nimeṣa — «закрывать глаза»*), открывая и закрывая глаза, вы обнаруживаете, благодаря чьему открытию и закрытию глаз вы обнаруживаете разрушение и созидание этой целой вселенной. Вы обнаруживаете, что вселенная разрушена, а она создана. *Unmeṣa* разрушает эту вселенную, а *nimeṣa* (закрытие глаз) возрождает вселенную.

ДЖОН: Замкнутый или...

СВАМИ ДЖИ: Нет, оно не исчезает. Оно возникает. Вселенная создается, когда Он закрывает глаза. Когда Он открывает глаза (*unmeṣa*), вселенная разрушается. Когда Он открывает глаза, вселенная разрушается. Когда Он закрывает глаза, вселенная расширяется.

ДЖОН: Почему именно так?

ЭРНИ: Чьи это глаза?

ДЖОН: Божественности.

СВАМИ ДЖИ: Божественности.

ДЖОН: Почему, когда Он закрывает глаза, это...?

СВАМИ ДЖИ: Когда Он открывает глаза, это означает, что, когда Он открывается, когда Его глаза открыты, Он находится в Своей собственной природе.

ЭРНИ: Действительно открыт.

СВАМИ ДЖИ: Да.

ЭРНИ: Не такой, как мы думаем...

СВАМИ ДЖИ: Нет, нет. У Него нет этих [физических] глаз. Когда Он открывает глаза, кажется, что Он пребывает в Своей собственной природе, поэтому вы не найдете эту вселенную, вы найдете...

ЭРНИ: Он видит реальный мир.

СВАМИ ДЖИ: Когда Он открывает глаза, это означает, что Он открывает Свою природу. Когда Он открывает Свою природу, это, другими словами, разрушение вселенной, разрушение дифференцированной вселенной. Когда Он закрывает глаза, это означает, что, когда Он игнорирует Свою природу, вселенная предстает во всей своей полноте.

Taṁ stumaḥ, я простираюсь перед тем Владыкой Шанкарой, который есть śakti cakra vibhava prabhavaṁ, который является творцом и производителем колеса Своих бесчисленных энергий, который является создателем колеса Своих бесчисленных энергий.

И кто такой Шанкара? Śaṁkara — это *«Тот, кто дарует śaṁ»* (*«мир»*, *«абсолютный покой»*). [Тот], кто производит, кто дарует мир, абсолютный покой, — это Шанкара. Я простираюсь перед этим Шанкарой.

Śaṁ-... что такое śaṁkara? Сначала он объясняет значение слова śaṁkara в этой шлоке. Он еще не приступил к изложению принципа Спанды. [Здесь] это всего лишь краеугольный камень для изложения принципа Спанды.

ЭРНИ: Но это все еще на первой...?

СВАМИ ДЖИ: На первой шлоке.

В первой шлоке говорится: śaṁkaraṁ. Там есть только одно слово śaṁkara — *«Я простираюсь перед этим Шанкарой»*. Что такое śaṁkara? Шанкара — это тот, кто дарует мир, тот, кто дарит абсолютный мир. Что такое *«мир»*? Śaṁ... после śaṁ следует поставить тире.

śaṁ-aśeṣa-upadrava-rahita-paramānandādvaya-caitanya prakāśa-pratyabhijñāpanātmakam anugrahaṁ

Śaṁ означает *anugrahaṁ*. *Anugrahaṁ* означает *«высшая милость»*. Что это за милость? *Aśeṣa upadrava rahita*, когда все *upadrava* (все эти недоразумения), все эти путаницы закончатся, когда все недоразумения закончатся.

ДЖОН: О какой путанице он здесь говорит? Что значит *upadrava*?

СВАМИ ДЖИ: *«Это мое», «это не мое», «это кастрюля», «это ванна», «это хорошо», «это плохо», «это деньги», «я должен зарабатывать деньги»,* это все путаница. Это *upadrava*. *Upadrava* — это пытка[147]. Когда происходит это... [вечное] замешательство, это просто пытка.

Когда все эти мучения закончатся, когда наступит их окончательный конец, *param ānandam caitanya prakāśa pratyabhijñā*, и вы узнаете верховного *Caitanya*[148], который исполнен света и блаженства, и это *anugraha*. Кто производит этот вид *anugraha*, этот вид милости? Это Śaṁkara. Śaṁ — это милость. [Дарующий] милость — это Шанкара.

ДЖОН: Он дает разные толкования слова śaṁkara в зависимости от стиха.

СВАМИ ДЖИ: Да.

Taṁ svātmaparamārthaṁ, и это реальность вашей природы; этот Шанкара и есть реальность [вашей природы]. Шанкара не пребывает в седьмом круговороте мира.

ДЖОН: Седьмое небо или...?

---

147 Букв. «то, что нападает или происходит внезапно», «любой тяжкий несчастный случай», «несчастье», «катастрофа», «озорство».

148 «Caitanya означает "полная свобода Вселенского Сознания"». «Шива-Сутры — Высшее Пробуждение», 1.2, стр. 36. (пер. изд. Касталия, 2024)

СВАМИ ДЖИ: Седьмое небо. Он — твоя собственная природа. *Svātmaparamārthaṁ*, это твоя собственная природа. И этот Шанкара, я, мы, *stumaḥ*, падаем ниц перед этим Шанкарой.

ДЖОН: То есть он отличает этого Шанкару от того Рудры, который находится с [Брахмой] и Вишну, на седьмом небе, со всеми этими богами и...?

СВАМИ ДЖИ: Нет, не с этим Шанкарой.

ДЖОН: Да, он говорит, не об этом, а об этом.

СВАМИ ДЖИ: Я преклоняюсь перед тем Шанкарой, который пребывает в каждом существе.

Что такое *«простирание»*? *«Я простираюсь перед этим Шанкарой»*. Что такое *«простираться»*? Простирание — это не просто слова Джай Гуру Дэв!, Джай Гуру Дэва — это не годится!

ПОСЛЕДОВАТЕЛИ: (смех)

samastadehaprāṇādi-parimitapramātṛpadam adhaspadīkṛtya

Когда вы разрушаете, когда вы ослабляете свое эго в состоянии бодрствования[149], эго в состоянии сновидения[150], эго в состоянии без сновидений[151] и эго в состоянии *turya*[152]...*

Что такое эго в состоянии бодрствования [и т.д.]?

Эго в состоянии бодрствования означает «я — бодрствую», [эго в состоянии сновидения означает] *«я — сплю»*, [эго в состоянии глубокого сна означает] *«я — крепко сплю»*, [а эго в состоянии *turya* означает] *«я отдыхаю в самадхи»*. Это всего лишь эго. Я избавляюсь от всех этих эго! Это и есть *samastadeha-prāṇadi-parimita-pramātṛ*, это состояние, в котором *parimita pramātṛ bhāva* пребывает, правит, повелевает миром.

ДЖОН: *Pramiti*?

СВАМИ ДЖИ: Нет, *parimita*. *Parimita* — это низшее состояние эго. Низшее состояние эго делится на четыре класса. Один класс — это низшее состояние эго, которое пребывает в бодрствующем состоянии; второй класс — это эго, пребывающее в состоянии сновидения; третий — это эго, пребывающее в глубоком сне, и четвертый — это эго, пребывающее в самадхи. В самадхи происходит то же самое. Когда вы чувствуете, что *«я в самадхи»*, это просто Майа, это просто иллюзия.

149 Джаграт.
150 Свапна.
151 Сушупти.
152 Букв. «четвертое состояние». Объяснение термина turya приведено в приложении 5.

Samastadeha-prāṇādi-parimita-pramāṭṛ-padam, итак, это *parimitaṁ*, то есть все эти четыре [состояния] являются состояниями низшего уровня *pramāṭṛ bhāva*[153].

Adhaspadīkṛtya, когда ты ослабишь это, *vikalpaavikalpa-ādi-rūpāsu sarvāsu daśāsu*, ослабь это во всех этих состояниях, во всех этих четырех состояниях, в некоторых состояниях, в которых ты находишь викальпу, и в некоторых состояниях, [где] ты обнаруживаешь отсутствие викальпы...Викальпа присутствует только в первых двух состояниях — мыслях. Круговорот мыслей присутствует в первых двух состояниях бытия.

ЭРНИ: Бодрствование и...

СВАМИ ДЖИ: И состояние сновидения. А викальпа отсутствует в двух других состояниях.

ЭРНИ: Глубокий сон и *turya*.

СВАМИ ДЖИ: Глубокий сон и *turya*. Вот что он говорит.

...vikalpa-avikalpa-ādi-rūpāsu sarvāsu daśāsu, во всех этих четырех состояниях, *sarvotkṛṣṭatayā parāmṛśāmaḥ*, когда я чувствую, что нахожусь выше этих четырех состояний, это и есть Джай Гуру Дэв!, таково значение Джай Гуру Дэв![154]. Это не значит, что вы говорите: Джай Гуру Дэв!, только когда произносите Джай Гуру Дэв!, когда вы совершаете *praṇām*[155], [произнося] Джай Гуру Дэв!. Это не так. Это нужно делать практически: когда вы подавляете эго, существующее во всех этих четырех состояниях, в первых двух состояниях — в *vikalpa daśā*[156] и в двух других состояниях — в *nirvikalpa bhāva*[157].

СТЕФАНИ: Разве это не проявление вашего эго, когда вы говорите: *«я выше четырех состояний»*?

СВАМИ ДЖИ: Я...?

СТЕФАНИ: *«Выше четырех состояний»*. Что это такое? Это (исходит) не из-за твоего эго?

СВАМИ ДЖИ: Нет, когда [вы] находитесь выше четырех состояний. Но это [состояние] не обозначается. Если оно обозначается, то это эго. Тогда это эго.

СТЕФАНИ: Потому что вы сказали: *«Я выше четырех состояний»*.

---

153 Состояние (bhāva) субъективности (pramātṛ).

154 В этом истинное значение «простирания» (stutaḥ).

155 Почитание.

156 Состояние (daśā) мысли (vikalpa), джаграт (бодрствование) и свапна (сновидение).

157 Состояние (bhāva) безмыслия (nirvikalpa) — сушупти (глубокий сон) и turya («четвертое состояние»).

СВАМИ ДЖИ: Выше, выше. Выше чего? Я[158] этого не говорил. Я говорю *«я выше»*, [но] я не знаю, что это такое. Когда вы находитесь наверху и не знаете, что это за «наверху», это не эго. Когда вы знаете, что это «наверху», тогда это будет связано с эго. Эго [существует], когда оно обозначено. Оно выше номинации — выше.

ЭРНИ: Это так.

СВАМИ ДЖИ: Это так, это наверху.

ЭРНИ: И вы испытываете это.

СВАМИ ДЖИ: Да.

ДЖОН: Так в чем же тогда разница? Разница в том, что утверждение «Я» не обязательно должно входить в это...?

СВАМИ ДЖИ: «Я» не подходит.

ДЖОН: Как ты и говорил раньше, *«я — Дениз», «я — Дениз», «я — Джон», «я — Джон»*...

СВАМИ ДЖИ: Да.

ДЖОН: ...это одно и то же. Эти четыре состояния таковы: *«я такой-то, я такой-то».*

СВАМИ ДЖИ: Да.

ДЖОН: Но у вас нет такой ситуации...

СВАМИ ДЖИ: Нет (утвердительно), как указано выше.

ДЖОН: Потому что опознавать нечего.

СВАМИ ДЖИ: Да.

ЭРНИ: Значит, ты не... ты знаешь?

ГАНДЖУ: «Это» растворяется, *idantā* растворяется.

СВАМИ ДЖИ: «Этость» и «самость», оба [растворяются].

ЭРНИ: Да, но знаете ли вы?

СВАМИ ДЖИ: Откуда нам знать? Мы не можем познать познающего. Познающий не может быть познан, может быть познано только известное. Что известно, то и известно. Объект известен, субъект неизвестен.

ДЖОН: Но в этом состоянии — *pramiti bhāva*.

СВАМИ ДЖИ: *Pramiti bhāva*.

ДЖОН: Это *pramiti bhāva*?

СВАМИ ДЖИ: Да, это *pramiti bhāva*[159].

СТЕФАНИ: Значит, кроме этих четырех состояний, ничего не известно?

---

158 Тот, кто на самом деле выше этих четырех состояний.

159 «Pramiti — это такое состояние, в котором преобладает субъективное сознание без влияния объективности. Когда субъективное сознание также подвержено влиянию объективности, это и есть состояние pramātṛ». «Кашмирский Шиваизм — Высшая Тайна», гл. 11.

СВАМИ ДЖИ: Да, ничего не известно.

ДЖОН: Но это не совсем ничего.

СВАМИ ДЖИ: Нет, это то, что...

ЭРНИ: Все.

СТЕФАНИ: «Неподвижность-в-движении» или что-то в этом роде.

СВАМИ ДЖИ: Да, это совсем как рядом со Спандой.

ДЖОН: Итак, познающий и познаваемое в этом состоянии становятся единым целым.

СВАМИ ДЖИ: Да.

ДЖОН: ...значит, нечего...

СВАМИ ДЖИ: Нечего осознавать, да.

ЭРНИ: Знает ли человек, у которого есть это, что у него это есть?

СВАМИ ДЖИ: Он переживает это в Я-Сознании, а не в «этости».

ДЖОН: Другими словами, он становится этим.

СВАМИ ДЖИ: Он не становится своим объектом. Таким образом он знает.

ЭРНИ: *«Я — сплю», «Я — ем»,* а не таким образом.

СВАМИ ДЖИ: Нет (утвердительно).

ДЖОН: Это делает его объектом, не так ли?

СВАМИ ДЖИ: Да.

ДЖОН: Значит, он знает об этом состоянии больше, чем о чем-либо другом в своей жизни. Когда он достигнет этого состояния, это будет более твердое знание, чем любое другое, которое у него когда-либо было.

СВАМИ ДЖИ: Твердое знание, и он будет... нет, это не будет объективное знание. Это субъективное сознание. Он пребывает в субъективном сознании, в котором он ничего не знает.

ЭРНИ: Нет, но возможно ли, чтобы у кого-то было такое состояние...

СВАМИ ДЖИ: Он знает это неизвестное состояние.

ЭРНИ: Но могли бы вы находиться в таком состоянии и не знать, что вы возвысились?

СВАМИДЖИ: Возвышенный, что...? «Возвышенный» и «не возвышенный» здесь не имеют значения.

ЭРНИ: Но если у вас есть такой опыт...

СВАМИ ДЖИ: Да.

ЭРНИ: ...возможно ли, что ты не знаешь, что находишься в этом месте?

СВАМИ ДЖИ: Кто такой «ты»? Разве ты не един с Этим? Ты неотделим от Этого.

ЭРНИ: Нет. Сейчас я [отделен от Этого], потому что у меня есть это «я», но...

СВАМИ ДЖИ: Да, эта отделенная душа никогда не войдет в Это состояние.

ЭРНИ: Нет, но для человека, у которого есть...

СВАМИ ДЖИ: Когда бы вы ни вошли, вы входите только тогда, когда растворяетесь.

ЭРНИ: Да, но тогда возможно ли, что ты не знаешь, что растворился?

СВАМИ ДЖИ: Ты не знаешь. Он знает. Это остается. После этого Это остается.

ДЖОН: Но после этого состояния, скажем так...

СВАМИ ДЖИ: Когда ты приходишь в себя после этого, ты понимаешь, что *«это было нечто высшее».*

ЭРНИ: Нечто.

СВАМИ ДЖИ: Да.

ДЖОН: Но это нечто великое, это яркое...

СВАМИ ДЖИ: Да.

ДЖОН: Разве это не похоже на *vedha*, на это пронизывание? Я имею в виду, это похоже на шок, это не...

СВАМИ ДЖИ: Да.

ДЖОН: Это не пустяк.

БРЮС Х.: Это то состояние, в котором вы пребываете во внешнем мире, я имею в виду, когда вы бодрствуете?

СВАМИ ДЖИ: Нет, не внешнее. В первую очередь это внутреннее состояние.

ДЖОН: В первую очередь.

СВАМИ ДЖИ: *Sarvāsu daśāsu sarva-utkṛṣṭatayā parāmṛśāmaḥ*, я вижу, что после этого, после соприкосновения с этим высшим Божественным Сознанием, я ощущаю это Божественное Сознание превыше всего и пребывающим в каждой травинке. Это единое Божественное Сознание повсюду, и тогда оно встречается повсюду. Объективности нет... объективный цикл просто исчезает. Остается только субъективный цикл. Субъективное сознание не может быть воспринято, [потому что] оно является воспринимающим; это состояние воспринимающего, а не [состояние] воспринимаемого. Но [это] также и не воспринимающий. Пока вы говорите «воспринимающий», это означает, что есть что-то, что можно воспринимать. Это выше этого. Это неизвестно, это непознаваемо. Тот человек, который пребывает в Этом, он пребывает, он

просто пребывает. Тот человек, который чувствует, что *«я знал Это»*, на самом деле этого не знал.

ЭРНИ: (смех)

ДЖОН: Значит, *«знать» означает «здесь»*?

СВАМИ ДЖИ: «Знание» означает, что Это не может быть объектом, Это никогда не может оставаться в цикле объективности. Вы не можете Этого знать.

ДЖОН: Так вот в чем дело.

СВАМИ ДЖИ: Вы ощущаете это состояние как единство с Божественным Сознанием.

ЭРНИ: Так что, либо вы живете Этим, либо у вас Этого нет.

СВАМИ ДЖИ: Нет (утвердительно), это верно.

ДЖОН: Это *anākhyā*, это невыразимо.

СВАМИ ДЖИ: *Anākhyā*, да. *Anākhyā*, да[160].

Bahuvacanam, теперь он употребил это слово во множественном числе — *stumaḥ*. *Stumaḥ* означает *«мы простираемся перед этой Спандой». «Мы простираемся перед этой Спандой»*. Он не говорит: *«я простираюсь перед этой Спандой, я преклоняюсь».*

ДЖОН: Он говорит «мы» во множественном числе.

СВАМИ ДЖИ: «Мы». Что означает множественное число? Почему Васугупта употребил [«*stumaḥ*»] во множественном числе, то есть *«мы преклоняемся перед этим»*? Говоря *«мы»*, мы должны понимать, что *bahuvacanam* — это множественное число, употребляя его во множественном числе — ātmikṛta-aśeṣaanugrāhya-jana-abheda-prathanāya, он хочет этого: *«пусть весь этот цикл из ста восемнадцати миров, индивидуумы всего цикла из ста восемнадцати миров, пусть они тают в этом Божественном Сознании, не только я сам»*. Он хочет, чтобы каждый просто растворился в этом высшем Божественном Сознании. Вот почему он употребил множественное число. Он не хочет входить в это Божественное Сознание в одиночку. Он хочет войти вместе со всей [вселенной], что бы ни было создано в этой вселенной. Вот почему он употребил *bahuvacanam* во множественном числе.

Вы поняли?

ДЖОН: Да, сэр.

СВАМИ ДЖИ: И *та*. Та означает *«я простираюсь перед этим Шанкарой»*. «Это», что значит «это»?

---

160 Трансцендентность, не поддающаяся описанию словами.

Taṁ iti ca asādhāraṇa-svarūpa-pratyabhijñāpanāya, *«это»* означает, что *«я преклоняюсь перед этой Шанкарой, я преклоняюсь перед этим высшим Божественным Сознанием».*

Что такое *«это»? Что вы подразумеваете под «этим»?*

Под *«этим»* ты подразумеваешь, *asādhāraṇa svarūpa pratyabhijñāpanāya*, *«это»* означает Божественное Сознание, которое никем не воспринимается. *«Это»* [означает] *«уникальное»*.

Итак, он добавил *«то», а не «это».* Если бы он добавил *«это»*, то это было бы что-то другое. Он добавил *«это»* Божественное Сознание. *«Это»* — это то, что неизвестно, неизвестно никому. Это известно только Его природе.

Ko'sau śaṁkaraḥ, кто этот Шанкара? За это он говорит: "*yasyonmeṣanimeṣābhyāṁ jagataḥ pralayodayau*", *«благодаря чьей unmeṣa и чьей nimeṣa*[161] *вы обнаруживаете возникновение и распад всей этой вселенной, возникновение и разрушение всей этой вселенной».* Благодаря *unmeṣa* вы обнаруживаете разрушение вселенной, благодаря *nimeṣa* вы обнаруживаете...

ДЖОН: Подъем всей вселенной.

СВАМИ ДЖИ: ...подъем Его вселенной. Когда Он закрывает Свое Божественное Сознание [то есть *nimeṣa*], происходит подъем вселенной. Когда Он открывает дверь Божественного Сознания [т. е. *unmeṣa*], происходит разрушение вселенной.

Теперь что касается *«этого»*. *Atra*, от *atra*, это заключение различных мастеров, различных...

ДЖОН: Разные школы или учителя разных школ?

СВАМИ ДЖИ: ...разные школы, учителя.

atra eke svarūpa prakāśana tadgopanābhyāṁ yatkartṛkābhyāṁ unmeṣanimeṣābhyāṁ jagato viśvasya pralayodayau vināśasargau iti vyākhyātavantaḥ tadeke na sehire

Некоторые мастера (*eke*, *«некоторые мастера»*), рассуждая об *unmeṣa* [и *nimeṣa*], о том, что такое *unmeṣa* и что такое *nimeṣa*, [говорят, что] *unmeṣa* и *nimeṣa* — это *svarūpa-prakāśana tadgopanābhyāṁ*, *unmeṣa* — это *svarūpa prakāśana*, раскрывать Свою природу — это *unmeṣa*, скрывать Свою природу — это *nimeṣa*. Некоторые мастера говорят, что описание *unmeṣa* и *nimeṣa* означает *svarūpa prakāśana* и *svarūpa nimeṣana*. *Svarūpa prakāśana* происходит благодаря Его

161 *Открытие глаз и закрытие глаз, соответственно.*

unmeṣa, то есть природа Божественного Сознания возрастает, когда Он открывает глаза, а природа Божественного Сознания ослабевает...

ДЖОН: Когда Он закрывает глаза.

СВАМИ ДЖИ: ...когда Он закрывает глаза. И точно так же, *unmeṣanimeṣābhyāṁ jagato viśvasya pralayodayau*, точно так же говорят, что эта вселенная, благодаря Его *svarūpa prakāśana*, достигает своего конца — эта вселенная заканчивается, когда Он раскрывает Свою природу. Когда Он скрывает Свою природу, эта вселенная возникает, как мы [объясняли] ранее. *Iti vyākhyātavantaḥ*, так они верят в изложение *unmeṣa* и *nimeṣa*.

Tadeke na sehire, но с этим пунктом, с этой точкой зрения они не согласны, с этой точкой зрения некоторые философские школы не согласны. Они не могут согласиться...

ДЖОН: С этой идеей, с этим способом понимания.

СВАМИ ДЖИ: ...это способ объяснения *unmeṣa* и *nimeṣa*, что *unmeṣa* — это *svarūpa prakāśana*, а *nimeṣa* — это *svarūpa nimeṣa*. *Svarūpa prakāśana*, когда ты раскрываешь свою природу, это *unmeṣa*, [а] когда ты скрываешь свою природу, это *nimeṣa*. И когда ты раскрываешь свою природу, этот мир разрушается, [а] когда ты скрываешь свою природу...

ГАНДЖУ: Этот мир возникает.

СВАМИ ДЖИ: ...этот мир возникает.

ЭРНИ: Почему они не могут этого принять?

СВАМИ ДЖИ: Они не терпят такого рода объяснений. *Tathāhi*, это будет объяснено позже.

Unmeṣanimeṣau kādācitkau, открывает глаза и закрывает их, это *kādācitkau*[162]. Некоторые философы говорят, что под словами *unmeṣa* и *nimeṣa* подразумевается, что [*unmeṣa*] происходит в одно и то же время, а следующее время — это *nimeṣa*. В первый раз, в первую секунду, в 8:38 [происходит *unmeṣa*], а в 8:39 [происходит *nimeṣa*]. Итак, это *kādācitkau*. *Kādācitkau* — это *«иногда»*, иногда *unmeṣa*, а иногда *nimeṣa*. *Kādācitkau* — это *kādācit bhāvau kādācitkau*, когда происходит *unmeṣa*, *nimeṣa* там нет, [и] когда происходит *nimeṣa*, *unmeṣa* там нет. Итак, это *kādācitkau*, они существуют в разное время, они происходят в разные моменты. Это и есть *kādācitkau*.

ДЖОН: Они исключительны, взаимоисключающие. Когда происходит одно, другого не происходит.

СВАМИ ДЖИ: Да. В определенный момент [времени]...

---

162 Появляющийся время от времени, производимый иногда, случайный, несущественный.

ДЖОН: Может существовать только одно.

СВАМИ ДЖИ: ...может существовать только одно, а не оба.

ЭРНИ: Никогда не одновременно.

СВАМИ ДЖИ: Никогда одновременно.

ДЖОН: Это второе...

СВАМИ ДЖИ: Это *kādācitkau*.

Kādācit-kajagat-nāśodaya-hetu kathaṁ nitye bhagavati syātām, но Это вечно, Божественное Сознание вечно. О *kādācitaka bhāva* не может быть и речи. Если Он — *unmeṣa*, если Он [когда-либо] открывает глаза, Он должен оставаться таким всегда. Он вечен, в Его природе нет изъянов.

Вы понимаете?

Разрушение Его природы означает, что он становится *unmeṣa*, иногда *unmeṣa*, а иногда *nimeṣa*; иногда Он открывает глаза, а иногда закрывает их. Это означает, что Он не вечен. Если Он не вечен, Он умрет, Он однажды исчезнет. Когда есть два вида поведения...

ЭРНИ: Два состояния.

СВАМИ ДЖИ: ...поведение состояний, значит, когда-нибудь это закончится. Когда есть только одно поведение, одно непрерывное проявление Божественного Сознания, которое терпимо, с которым можно мириться. Нельзя мириться с тем, что иногда Он находится в состоянии *unmeṣa*, а иногда — в состоянии *nimeṣa*. Во время состояния *unmeṣa* Его существа мир разрушается, а во время Его *nimeṣa* мир создается — с этим нельзя мириться, принимая во внимание это вечное Божественное Сознание. Такова логика других философских школ по этому вопросу.

Позже будет объяснено, какова [позиция] нашей школы в отношении этого *unmeṣa* [и *nimeṣa*]. Что значит открыть глаза, и в чем смысл того, что Он открывает глаза, и в чем смысл того, что Он закрывает глаза? Если открытие Его глаз [действительно] означает открытие Его глаз, а закрытие Его глаз действительно означает закрытие Его глаз, то это означает, что Он не вечен, [потому что] Он иногда закрывает глаза, иногда открывает их. Когда в Его существе есть два аспекта, это означает, что когда-нибудь это закончится. Вечность не останется в Его существе.

ЭРНИ: Это не монизм.

СВАМИ ДЖИ: Это не будет монизмом.

ДЖОН: А как насчет того первого возражения, которое мы услышали? Это не было возражением. Это тоже было возражением?

СВАМИ ДЖИ: Что?

ДЖОН: Что когда Бог открывает глаза, Он раскрывает Свою природу, а когда Он закрывает глаза, Он скрывает Свою природу.

СВАМИ ДЖИ: Но он возражает против этого сейчас, здесь.

ДЖОН: Этот человек.

СВАМИ ДЖИ: Да.

ДЖОН: Но наше мнение больше похоже на первое, что, когда Он открывает глаза, Он раскрывает Свою природу. Потому что вы сказали, что, когда Он закрывает глаза, это означает, что Он скрывает Свою природу, и мир возникает.

СВАМИ ДЖИ: Но это (мнение) не нашего шиваизма.

ДЖОН: Это не так?

СВАМИ ДЖИ: Нет.

ПОСЛЕДОВАТЕЛИ: (смех)

СВАМИ ДЖИ: Это будет...

ГАНДЖУ: Вы должны дождаться дальнейших объяснений.

СВАМИ ДЖИ: Реальность шиваизма будет объяснена позже. Мы только приближаемся к смыслу этой шлоки.

Под *unmeṣa* и *nimeṣa*... На самом деле, *unmeṣa* и *nimeṣa* не означают, что Он открывает и закрывает глаза. Истинное значение слов *unmeṣa* и *nimeṣa* он объяснит позже со своей точки зрения на шиваизм.

ЭРНИ: То, что пытался сказать Васугупта.

СВАМИ ДЖИ: Да. Итак, это не может существовать, эти *unmeṣa* и *nimeṣa*, эти две формы движения, не могут существовать в вечном Существе, которое всегда одно и то же.

ata unmeṣa-nimeṣa-dharmaka-jagat kāraṇatvāt ekaiva bhagavacchaktiḥ unmeṣanimeṣaśabdābhyām vyavahriyate

Итак, они говорят, что *unmeṣa-nimeṣa-dharmaka-jagat-kāraṇatvāt*, когда *unmeṣa* и *nimeṣa*, эти два аспекта возникновения и распада вселенной, [когда вы так говорите], возникают из-за Его *nimeṣa*, а разрушение вселенной происходит из-за Его *unmeṣa* (*unmeṣa nimeṣa dharmaka jagat kāraṇatvāt*), итак, *ekaiva bhagavat śaktiḥ unmeṣa nimeṣa śabdābhyāṁ vyavahriyate*, поэтому вы должны сказать, что *unmeṣa* и *nimeṣa* не означают *«открывать глаза» и «закрывать глаза»*. Вы должны сказать, вы должны перевести слово *unmeṣa* и слово *nimeṣa* как *«высшая энергия Бога»*. Именно благодаря высшей энергии Бога она стала *unmeṣa* и *nimeṣa*. Высшая энергия Бога порождает *unmeṣa* и *nimeṣa*. Работает энергия, а не *unmeṣa* и *nimeṣa*. Это энергия, вечная энергия. Бог вечен, Бог всегда один и тот же, и Он порожда-

ет *unmeṣa* и *nimeṣa*. Таким образом, вы должны раскрыть это, эти два слова *unmeṣa* и *nimeṣa*.

Вы понимаете?

Это всего лишь одна энергия, которая создает, проявляет эти *unmeṣa* и *nimeṣa*.

ЭРНИ: Это шакти? Эта энергия и есть Его шакти?

СВАМИ ДЖИ: Шакти, да, Сватантрийа-шакти[163].

ДЖОН: Это другая школа.

СВАМИ ДЖИ: Это другая школа мысли. Которая также не будет принята позже.

ЭРНИ: (смеется)

СВАМИ ДЖИ: Почему [ты смеешься]?

ЭРНИ: Я думал, что это шиваизм!

СВАМИ ДЖИ: (смеется) Нет, нет, нет.

ДЕНИЗ: Я тоже.

ЭРНИ: Итак, в другой школе говорят, что это энергия.

СВАМИ ДЖИ: Энергия, которая вкладывает, дает...

ЭРНИ: ...это вечно.

СВАМИ ДЖИ: Энергия вечна, и она порождает *unmeṣa* и *nimeṣa*, благодаря которым вы обнаруживаете разрушение и возрождение вселенной.

ЭРНИ: Это все объясняет.

СВАМИ ДЖИ: Это объяснение другой школы мысли.

БРЮС Х.: Что это еще за школа?

СВАМИ ДЖИ: Черт бы ее побрал! Мы должны увидеть нашу школу, что это за школа.

ЭРНИ: (смеется)

ДЖОН: Это все местные школы.

СВАМИ ДЖИ: Все это, да, разновидности шиваизма.

ЭРНИ: Все это.

СВАМИ ДЖИ: Эти, да.

ДЖОН: Мастера в долине спорят между собой о том, кто есть кто — эти ребята.

СВАМИ ДЖИ: Да.

tathā ca yathāsaṁkhyaṁ tyaktvā yathāsaṁbhavaṁ yasya unmeṣāt jagadudayo, yannimeṣāt ca pralayaḥ iti vyācacakṣire /

163 Энергия Владыки Шивы, обладающая абсолютной независимостью. Объяснение Сватантрийа-шакти приведено в приложении 2.

Итак, они переводят эти два слова, *unmeṣa* и *nimeṣa*, не *yathā saṁkhyaṁ*, [а скорее] *yathā saṁbhavaṁ*. [Не] *yathā saṁkhyam*, не один и не два, не в одном и не в двух. Они...

ГАНДЖУ: Не соответствуют...

ЭРНИ: Как лампочка, включается и выключается.

СВАМИ ДЖИ: Включается и выключается, не так, как включается и выключается, а *yathā saṁbhavam*, но просто путем корректировки: энергия регулирует *unmeṣa*, энергия регулирует *nimeṣa*.

ЭРНИ: Не важно, какая именно, энергия есть.

СВАМИ ДЖИ: Не важно, какая именно, энергия есть.

ДЖОН: Энергия едина.

СВАМИ ДЖИ: Энергия едина, и именно регулирование энергии в *unmeṣa* и *nimeṣa* приводит к возникновению и исчезновению этой вселенной. [Они говорят, что] таким образом вы должны объяснить эти два слова — *unmeṣa* и *nimeṣa*.

atrāpi ca śāstrārthopadeśadṛśā śaṁkarasvarūpābhinnasya jagato'pi kathaṁ kādācitkau vināśodayau bhavetām? iti tulye prasaṅge . . .

Atrāpi ca, и в этом пункте, если вы углубитесь в эту экспозицию, в эту вторую экспозицию...

ДЖОН: О шакти.

СВАМИ ДЖИ: Что касается *unmeṣa* и *nimeṣa* через шакти, через единую энергию, śāstra ārtha upadeśadṛśā, śāstra ārtha, сущность, которая находится на заднем плане нашего шиваизма, то из этого мы заключаем, что śaṁkara-svarūpa ābhinnasya, Шанкара всегда един, реальность Божественного Сознания всегда едина. *Jagato'pi*, итак, когда Он создал эту вселенную, эта вселенная также должна быть единой, потому что посторонняя материя не может образоваться из одной материи, например, из карандаша получится только карандаш, а из карандаша воды не получится. Итак, Владыка Шива может создать во вселенной только субстанцию Владыки Шивы, а не отдельную вселенную.

ЭРНИ: Только единство.

СВАМИ ДЖИ: Только единство Божественного Сознания. Он может создать только это. Что бы ни было у вас в кармане, вы можете создать это, а не [какую-то] постороннюю материю. Когда эта «посторонняя материя» была создана, то есть эта вселенная повторяющихся рождений и смертей, где [существуют] повторяющиеся рождения и

смерти? Существуют ли эти повторяющиеся рождения и смерти в Божественном Сознании?

Почему они происходят из Божественного Сознания?

Что это такое? Это...

ЭРНИ: Это невозможно.

СВАМИ ДЖИ: ...это нереально, это невозможно. Этого не может быть! Как тьма может возникнуть из света? Как смертность может возникнуть из бессмертного существа? В противном случае, вы должны признать, что смертность существует и там. Если смертность и бессмертие существуют Там, то это невозможно, потому что это всего лишь одно существо. В Божественном Сознании [не может быть] двух существ. Итак, *kādācitkau vināśodayau bhavetām*, если существует только одна энергия, то принимается только одна энергия...Чья энергия?

ДЖОН: Энергия Владыки Шивы.

СВАМИ ДЖИ: энергия Владыки Шивы, которая производит *unmeṣa* и *nimeṣa*. [Его энергии] производят своей мощью *unmeṣa* и *nimeṣa*.

… [тогда] почему *unmeṣa* и *nimeṣa*? Почему не только что-то одно? Поскольку энергия едина, она должна производить только одну [вещь]. [Одна] энергия не может производить две [вещи]. Если есть единство, то из единства вы найдете только единство. Создание единства должно быть едино с тем, что его производит. *Iti tulye prasaṅge*, это одно и то же в обоих способах мышления, в обеих школах.

yadi ābhāsaparamārthānusāreṇa tathābhāsaparamārthasya śaṁkarasvabhāvābhinnasya jagataḥ thatābhāsana-mayāveva vināśodayau iṣyete, unmeṣanimeṣāvapi tathābhāsaparamārthau bhagavati kiṁ na iṣyete / kālo'pi ābhāsanasāro, na tu tadvyatiriktaḥ kaścit, iti kathamasau varākaḥ ābhāsāyitari bhagavati bhedaśaṁkāspadam /

Теперь, если мы представим ābhāsa paramārtha...Ābhāsa paramārtha — это реальность нашей мысли. Ābhāsa paramārtha, что бы ни сияло, оно существует в Божественном Сознании — что бы ни сияло, оно существует в Божественном Сознании. Это и есть ābhāsa paramārtha, реальность ābhāsa.

ДЖОН: Итак, ābhāsa, как вы переведете на английский?

СВАМИ ДЖИ: Ābhāsa — это все, что существует, все, что ощущается. Все, что существует, все, что ощущается, — это ābhāsa. Все, что сияет, едино с Богом. Это ābhāsa paramārtha. Кашмирский Шиваизм также называется ābhāsavāda, теорией ābhāsa[164]. Все, что светится, например, если ребенок из... вы знаете «бесплодную женщину»?

ЭРНИ: «Птичье молоко».

СВАМИ ДЖИ: Птичье молоко. Пока мы думаем о птичьем молоке, оно существует. Это ābhāsa paramārtha. Что бы ни возникло в мыслях, только в ваших мыслях, [хотя] этого может и не существовать во внешнем мире, оно существует. Это ābhāsa paramārtha, это реальность ābhāsa. Что бы ни находилось внутри и за пределами мира, если это обнаруживается, если это ощущается, это существует. Это ābhāsa paramārtha.

Согласно этой теории, *tatha ābhāsa paramārthasya śaṁkara svabhāva ābhinnasya jagataḥ*, эта вселенная, если мы говорим, что эта вселенная едина с Богом в том смысле, в каком она существует, она едина с Божественным Сознанием[165], *tatha ābhāsana-mayāveva vināsodayau iṣyet*, так что *unmeṣa* и *nimeṣa* точно такие же. Между *unmeṣa* и *nimeṣa* нет разницы. Если вы примете, что *unmeṣa* — это одно и то же и *nimeṣa* — это одно и то же, это может быть подъемом Божественного Сознания, что тогда? Это может быть исчезновение Божественного Сознания, что тогда? Божественное Сознание все еще существует!

atha sthite sarvadikke śivat»attve'dhunocyate/
tasmiñjñāte'thavājñāte śivatvamanivāritam //[166]

Если вы говорите, что Шива-таттва[167] известна, [что] здесь Шива-таттва известна, [а] здесь Шива-таттва неизвестна, [или] здесь Шива-таттва присутствует, [а] здесь Шива-таттва отсутствует, что тогда? Шива-таттва присутствует в Его присутствии, Шива-таттва присутству-

---

164 Букв. «великолепие», «свет», «цвет», «внешний вид», то есть восприятие. Учение Кашмирского Шиваизма известно под несколькими названиями: Ābhāsavāda, «Учение о явлениях»; Advaita Darśana, «Монистическое учение»; Svātantryavāda, «Учение о свободе/независимости»; Pratyabhijñāvāda, «Учение о спонтанном узнавании»; и Rahasya sampradāya, «Тайная традиция» (иногда называемая Tryambaka sampradāya). Абхинавагупта использует термины Trika Śāsana («Учение Трики») или Trika Śāstra («Священное писание Трики») в своей «Тантралоке», а также термин Anuttara Trika («Превосходящая Трика») в своем комментарии к Paratrīśikā-Vivaraṇa.

165 Потому что состояние савикальпа (дифференцированное восприятие / мысль / видимость) — это всего лишь ответвление состояния нирвикальпа (недифференцированного, лишенного мыслей состояния Владыки Шивы). Пересказ взят из Parātrīśikā-Vivaraṇa (аудиоархив LJA).

166 Śivadṛṣṭi Сомананды, ахника 7, шлока 1.

167 Элемент (таттва) Шивы.

ет и в Его отсутствии. Потому что Он породил отсутствие Шива-таттвы, и это и есть Шива-таттва. Когда вы говорите *«нет»*, это означает *«да»*. Когда вы говорите *«да»*, это тоже означает *«да»*. Если вы хорошо знаете Шива-таттву, то вы знаете. Если вы не знаете, то вы все равно знаете. Это не значит, что в незнании, в состоянии незнания, Это не познается. Там Это тоже познается. Это *abhāsavāda*. Если вы примете во внимание эту *abhāsavāda* и объясните эти два слова — *unmeṣa* и *nimeṣa*, то это будет очень хорошо.

ДЖОН: Кто это говорит? Кшемараджа согласен, что это веский аргумент?

СВАМИ ДЖИ: Да, да.

Vināśodayau iṣyati, затем *unmeṣa nimeṣāvapi, tathābhāsa parmārthau bhagavati kiṁ na iṣyete*, тогда почему вы не можете терпеть *unmeṣa* и *nimeṣa* также в этом верховном Существе? Если все в порядке, то от этого не стоит отказываться...Что не следует отбрасывать? Отсутствие Божественного Сознания. Присутствие Божественного Сознания не следует отбрасывать, потому что Божественное Сознание все еще присутствует. Отсутствие Божественного Сознания не следует отбрасывать, потому что в отсутствие Божественного Сознания Оно существует — оно существует, оно не отбрасывается.

Так почему же вы не должны терпеть *unmeṣa* и *nimeṣa* тоже? Почему открытие [Его] глаз — это хорошо, а закрытие — плохо?

ДЖОН: Итак, это закрытие и открытие глаз здесь...

СВАМИ ДЖИ: Это одно и то же.

ДЖОН: ...что хорошо, что плохо...

СВАМИ ДЖИ: Если вы достигаете Божественного Сознания, вы достигли [Этого]. Если вы не достигаете [Этого], вы все равно достигли [Этого]. Такова реальность шиваизма.

ДЖОН: Но эта более ранняя точка зрения, согласно которой, когда вы открываете глаза, это хорошо, а когда закрываете глаза, это плохо, это ведантическая точка зрения, согласно которой Майа — это нечто иное, чем Бог и...

СВАМИ ДЖИ: Нет. Пока *unmeṣa* и *nimeṣa* объясняются по отдельности, это плохо. [Когда] *unmeṣa* и *nimeṣa* объясняются...

ГАНДЖУ: Как одно целое.

СВАМИ ДЖИ: ...когда вы едины с Божественным Сознанием, тогда все в порядке. Реальность вечности...

ЭРНИ: Не имеет значения, закрыты ли Его глаза.

СВАМИ ДЖИ: Не имеет значения, закрыты ваши глаза или открыты. Если вы достигаете Его, вы существуете в Нем. Если вы не достигаете Его, вы все равно существуете в Нем. Что же это такое?

ДЕНИЗ: Тогда какой смысл пытаться?

СВАМИ ДЖИ: Так что ничего не делайте, не медитируйте, не делайте... ничего, просто оставайтесь такими, какие вы есть. Такова реальность шиваизма[168]. Бас [Стоп]!

ПОСЛЕДОВАТЕЛЬ: То же самое и в небытии.

ГАНДЖУ: То же самое и в небытии!

СВАМИ ДЖИ: *Kālo'pi abhāsanasāro, na tu tad vyatiriktaḥ*. И если вы скажете: *«нет, мне двадцать лет», «мне тридцать лет», «мне семьдесят лет», «я скоро умру»,* что тогда? Это всего лишь один цикл Божественного Осознания. *Kālo'pi*, это время, этот цикл времени, также является ābhāsanasāra[169], это просто ābhāsanasāra, это просто пребывание в состоянии Божественного Сознания.

ЭРНИ: Как птичье молоко.

СВАМИ ДЖИ: *Na tu tadvyatiriktaḥ*, это неотделимо от Божественного Сознания. *Kathamasau varākaḥ ābhāsayitari bhagavati bhedaśaṁkāspadam*, как можно отличить состояние Божественного Сознания?

ekacintāprasaktasya yataḥ syādaparodayaḥ...[170]
iti ca unmeṣa lakṣaṇamatraiva asti /
tadanusāreṇa ca nimeṣa-lakṣaṇam-api svarūpagopanā-
rūpam-ūhyam iti yathā-saṁkhye'pi na kṣatiḥ iti apare /
tad-alamākhyāyikā varṇanena /
prakṛtamucyate – yasyonmeṣa iti /

Мы также объясняли это в Спанда-Карике, в этой Карике о Спанде, [что], когда у вас возникает одна мысль, у вас возникает и другая мысль,

---

168 Абхинавагупта говорит: «этой сансары (цикла повторяющихся рождений и смертей), этой драмы вообще не существует. Это всего лишь слава Шивы. Когда вы рождаетесь, это слава Владыки Шивы. Когда вы умираете, это слава Владыки Шивы. Когда вы живете, это слава Владыки Шивы. Слава Владыки Шивы повсюду. Итак, где же вопрос о рабстве? Когда нет вопроса о рабстве, зачем медитировать? Бесполезно стремиться к освобождению, когда вы уже освобождены. Итак, освобождение и рабство — это просто неправильное представление. Ни от чего не отказывайся и ни с чем не соглашайся, оставайся таким, какой ты есть. Ничего не поделаешь!» Пересказ перевода Свами джи второго стиха гимна Абхинавагупты о Высшей Реальности (anupāya), Anuttarāṣṭaka. Смотрите Parātrīśika-Vivaraṇa, а также комментарий к «Тантралоке» 4.92 (архив Академии Лакшманджу).

169 Сущность (sāra) явлений (ābhāsana).

170 «Спанда-Карика» 3.9, стр. 76.

просто будьте внимательны, и вы будете пребывать в Божественном Сознании. Продолжайте думать о чем угодно, но будьте внимательны. Думайте внимательно, вот и все[171]. *Iti ca unmeṣa lakṣaṇamatraiva asti*, это реальность *unmeṣa*, что такое *unmeṣa*.

Tadanusāreṇa ca nimeṣa-lakṣaṇam-api svarūpa-gopanārūpam-ūhyam. Теперь *nimeṣa*, которая раскрывает природу Божественного Сознания. Когда вы закрываете глаза, то есть когда вы ослабляете природу Божественного Сознания, это также следует объяснить следующим образом: когда вы ослабляете природу Божественного Сознания, таким образом, Божественное Сознание все еще существует — также в ослабленном виде.

Iti yathāsaṁkhye'pi na kṣatiḥ iti apare, и некоторые шиваиты, некоторые хорошие ученые [среди] шиваитов, говорят, что «*yathāsaṁkhye'pi na...*», *«вы также можете верить числам»*[172] — *«это unmeṣa», «это nimeṣa», «это хорошо», «это плохо», «это то», «это то», «это то....»* — с этим тоже можно мириться, никакого вреда.

ЭРНИ: (смех)

СВАМИ ДЖИ: *Tadalamākhyāyikāvarṇanena*, это теории шиваизма. Вот три вида теорий шиваизма. Теперь я расскажу вам об истинном понимании шиваизма, о том, что означает шиваизм.

ЭРНИ: Понимание.

СВАМИ ДЖИ: Истинное понимание шиваизма.

ДЖОН: Итак, эти три теории предназначены только для того, чтобы... Первая теория заключается в том, что открыть глаза — значит раскрыть Божественное Сознание, а желание закрыть [свои глаза] — значит скрыть это.

СВАМИ ДЖИ: Да.

ДЖОН: И затем другой человек говорит, что это Божественное Осознание подобно мгновениям, которые следуют друг за другом — открывать и закрывать глаза, открывать и закрывать глаза.

СВАМИ ДЖИ: Да.

ЭРНИ: Это энергия, которая...

ДЖОН: Третий парень говорит: *«нет, это энергия, которая...»*

---

171 Позже Кшемараджа обратится к «Сваччханда-Тантре», чтобы подробнее остановиться на этом вопросе. По-видимому, это интерпретация Кшемараджей оригинального стиха из «Спанда-Карики», в котором говорится: «просто будь внимателен к движению ума. Когда в уме возникнет одна викальпа (одна мысль), оставайтесь в этой мысли, не позволяйте ей уходить из вашего ума. Будьте внимательны только к этой мысли, только к этой одной мысли. И если вы будете постоянно оставаться внимательными к этой одной мысли, yataḥ syādaparodayaḥ, то через некоторое время произойдет что-то другое, возникнет что-то другое, и это [sāmānya]-спанда». Свами Лакшманджу, пер., «Спанда-Карики» 3.9. стр. 76.

172 Saṁkhyā буквально означает «считать», «суммировать», «перечислять», «вычислять».

СВАМИ ДЖИ: Энергия, которая...

ДЖОН: *«...открывает и закрывает эти глаза, чтобы было единство, чтобы был тот...»*

СВАМИ ДЖИ: Да.

ДЖОН: И последнее, что не было теорией, это то, что он говорит, что мы можем принять, что один из...

СВАМИ ДЖИ: Но в этом четвертом понимании также необходимо внести некоторую корректировку. Эту корректировку он сделает сейчас.

ЭРНИ: И это четвертое понимание состояло в том, что не важно, есть Оно или нет, Оно все равно есть.

СВАМИ ДЖИ: Это не имеет значения, Это все еще там, Это все еще там. Бас. [Достаточно]

Prakṛtamucyate, теперь мы перейдем к нашей теме, к нашей точке зрения. *Yasyonmeṣa iti*, *unmeṣa* и *nimeṣa*, возникновение и исчезновение, что это такое?

iha parameśvarasya mahāprakāśātmano vimalasyāpi ekaiva parāmarśaśaktiḥ kiñciccalattābhāsarūpatayā spandaḥ iti, sphurattā iti, ūrmiḥ iti, balam iti, udyogaḥ iti, hṛdayam iti, sāram iti, mālinī iti, parā ityādyanantasaṁjñābhiḥ āgameṣu udghoṣyate /

Iha, в этой области системы Трика Парамешвара, верховный Владыка, является *mahā prakāśa*, преисполненным высшим светом[173]. *Vimalasyāpi*, и Он чист. И Его *ekaiva parāmarśa*, у Него есть только одна энергия, которая называется *parāmarśa śakti*, энергия Сознания. Эта энергия Сознания — это просто воплощение Спанды, это просто воплощение движения, устойчивого движения. Поскольку это *kiñcit calatta ābhāsa rūpatayā*, движение, вы чувствуете, что Оно движется, в противном случае Оно не движется, но находится в движении. Это такое движение, которое является просто вибрирующим движением.

Вам знакомо «вибрирующее движение»?

Но не вибрирующее до такой степени. Например, точно так же, как сердце вибрирует, но оно также увеличивается в объеме — оно расширяется, но не расширяется, потому что нет другого места, чтобы Оно могло расширяться. Так что Это вибрирует в Его собственной природе. Это и есть Спанда.

---

173 Объяснение prakāśa приведено в приложении 12.

И эта Спанда обозначается как *sphurattā* (*sphurattā* — это просто *«течение»*), ūrmiḥ (*«прилив»*), *balam* (*«сила»*), *udyoga*...

Udyoga — это не «усилие».

ЭРНИ: (Это) концентрация?

СВАМИ ДЖИ: Нет. *Udyoga* — это просто *«сила».*

...*hṛdayam* (*«сердце»*), *sāram* (*«сущность»*) и *mālinī* (*«высшая энергия»*). Вот названия, которые приписываются этой Спанде в шастрах[174].

sā ca ekāpi yugapadeva unmeṣa-nimeṣamayī /

Хотя эта энергия Спанды, энергия «вибрирующей энергии», только одна, *yugapadeva unmeṣanimeṣamayī*, вы чувствуете, как эта «вибрирующая энергия» поднимается и [растворяется] одновременно. Она поднимается и растворяется одновременно. С одной стороны, вы чувствуете, что Оно растет, а с другой стороны, вы чувствуете, что в то же время Оно...

ДЖОН: Растворяется.

СВАМИ ДЖИ: ...это растворяется. Сейчас это прояснится.

[tathāhi] sadāśivādikṣitiparyantasya tattvagrāmasya prāksṛṣṭasya yā saṁhārāpekṣayā nimeṣabhūḥ saiva srakṣyamāṇabhedāpekṣayā unmeṣadaśā /

Когда, начиная с Садашивы и заканчивая *pṛthvī* (землей), все эти элементы, все эти циклы элементов[175], *prāksṛṣṭasya*, создаются, хотя они и созданы, когда, после своего создания, они должны быть уничтожены, *saṁhārāpekṣayā*, когда они разрушены, *nimeṣabhūḥ*, это и есть конец, разрушение этого цикла элементарного мира — оно разрушается, но, в то же время, это разрушение, уничтожение *saiva srakṣyamāṇabhedāpekṣayā*, является возвышением Шивы. Когда он растворится...

Что? Цикл вселенной, начиная с Садашивы и кончая *pṛthvī*, завершается распадом, он растворяется, он разрушается.

...но разрушение этого элементарного мира — это создание состояния Шивы. Так что это тоже восхождение, восхождение Шивы. Восхождение Шивы — это разрушение вселенной.

---

174 Священных текстах.

175 Список тридцати шести элементов (таттв) приведен в приложении 11.

prāksṛṣṭabhedasaṁhārarūpā ca yā nimeṣadaśā saiva cidabhedaprathāyā unmeṣabhūḥ /

С другой стороны, просто чтобы прояснить это, *prāk-sṛṣṭa bheda saṁhāra rūpā*, когда вы разрушаете *bheda*, когда вы разрушаете дифференцированный цикл мира, разрушение этого дифференцированного цикла мира приводит к возникновению недифференцированного цикла — недифференцированный цикл возникает, и это Божественное Сознание.

Итак, *nimeṣa*, состояние *nimeṣa* дифференцированного цикла, является состоянием *nimeṣa* для недифференцированного движения. Таким образом, это движение в обоих направлениях. Вы не можете сказать, что здесь правильно, а что неправильно. Это тоже по-своему правильно, и другой [человек] тоже по-своему прав.

bhedāsūtraṇarūpā ca yā unmeṣadaśā saiva cidabheda prathāyānimeṣabhūḥ / māyāpade'pi ca

Когда вы āsūtraṇa-rūpā, когда вы закладываете фундамент *bheda*, дифференцированного мира (*unmeṣa daśā* означает, когда вы даете начало *bheda*, дифференцированному циклу), и это начало дифференцированного цикла называется *cit abheda prathāyā nimeṣabhūḥ*; когда начинается дифференцированный цикл, *cit abheda prathāyā*[176], это *nimeṣa*, то, что растворяется, то, что получает растворение.

Что? Божественное Сознание. Божественное Сознание ослабевает.

Итак, оба работают, оба работают одновременно.

ДЖОН: Итак, с точки зрения дифференциации, недифференцированности не существует.

СВАМИ ДЖИ: Ее не существует.

ДЖОН: С точки зрения недифференцированности, дифференциации не существует.

СВАМИ ДЖИ: Это существует, но [только] в цикле Сватантрийи. В цикле Сватантрийи они оба существуют одновременно[177].

---

176 Распространение (pratha) недвойственного (abheda) сознания (cit).

177 «Сущность Сватантрийи — это anavacchinna, безграничная, всеобъемлющая без ограничений. В этом состоянии нет такого предела. Vicchinna camatkāra maya viśrāntyā, и это ограниченное состояние бытия также присутствует там. [Владыка Шива] безграничен, но также присутствует и ограниченный цикл Божественного Сознания. Таким образом, Оно одновременно и ограничено, и безгранично. Тот, кто ограничен, не является истинным. Тот, кто безграничен, не является истинным. Почему? Потому что он ограничен. Существо, которое безгранично, не истинно, потому что оно только безгранично, но не ограничено. Эта полнота Божественного

Māyāpade'pi ca, теперь оставь этот цикл Сватантрийи в стороне. Погрузись в повседневную мирскую жизнь, *māyā pade*, в состоянии Майи, в состоянии иллюзии.

nīladidṛkṣātmaprāgbhūmirūpā unmeṣāvasthaiva sphurita nīla-pūrva-pitāvabhāsanaviśrāntyātmakanimeṣarūpā sarvasya svasaṁvitsiddhā /

В повседневной жизни вы также увидите, что Спанда работает в обоих направлениях. В ней есть и то, и другое.

ЭРНИ: Характеры, характерные черты.

СВАМИ ДЖИ: ...оба фактора. *Nīla-didṛkṣya-ātma-prāg-bhūmirūpā*, когда вы хотите увидеть что-то голубое, вы хотите увидеть [какой-нибудь] синий объект, какой-нибудь объект, который имеет синий цвет — *nīladṛkṣātmaprāg bhūmirūpā; nīladidṛkṣyā*, просто увидеть голубоватый объект[178] — когда вы хотите увидеть голубоватый объект, это подъем голубоватого объекта, это исчезновение синего объекта. *Sphurita-nīlapūrva-pīta-āvabhāsana-viśrānti-ātmakanimeṣarūpā sarvasya svasaṁvitsiddhā*, и именно это состояние является отличительной чертой того, что вы видели раньше, например, этого *pīta*, этого желтого объекта. Сначала вы увидели желтоватый объект, теперь вы хотите увидеть...

ДЖОН: Синий объект.

СВАМИ ДЖИ: ...синий объект. Вы создаете синий объект (*unmeṣa*), и это появление синего объекта — *nimeṣa* желтоватого объекта, который вы уже видели. Итак, в повседневной жизни эти два фактора работают одновременно. И все это знают (*sarvasya svasaṁvit siddhā*, *«это знают все»*).

api ca…

Есть еще один момент, который необходимо обсудить.

...iyaṁ didṛkṣābhūmiḥ nīlasya idantāvabhāsanā sūtraṇasvabhāvonmeṣarūpāpi, tadaiva tasyaiva parameśvarābhinnasvabhāvanimeṣa-paramārthāpi...

Сознания присуща [тому], кто ограничен и в то же время безграничен. Это полнота Божественного Сознания, в которой ничто не исключается. Что бы ни исключалось, оно также едино с Этим. Это и есть полнота Божественного Сознания». Parātrīśikā-Vivaraṇa (архив LJA).

178 Синий цвет (nīla) часто используется в философии шиваизма как пример объекта восприятия.

В этом цикле повседневной жизни есть еще один момент, на который следует обратить внимание. То есть, когда вы видите эту *nīla* (голубоватый объект), когда вы хотите увидеть голубоватый объект, это и есть появление голубоватого объекта. Вы создаете голубоватый объект и одновременно растворяете предыдущий [объект], который вы воспринимали ранее (тот желтоватый объект), вы уничтожаете его.

И не только это.

В то же самое время, *tadaiva tasyaiva parameśvara-ābhinna svabhāva nimeṣa paramārthāpi*, в то же самое время так же отчетливо виден другой, третий цикл, завершающийся растворением, и этот третий объект — *Парамешвара*, *Парамешвара-bhāva*, состояние Божественного Сознания. Состояние Божественного Сознания также ослабевает. Ослабевает не только состояние желтоватого объекта, но и растворение желтоватого объекта…

Что такое растворение [желтоватого объекта]?

ДЖОН: (Когда) видишь голубой объект.

СВАМИ ДЖИ: Когда вы видите голубоватый объект.

...растворение не только желтого объекта, но и Божественного Сознания происходит одновременно. Потому что, когда вы погружены во внешний цикл мира, Божественное Сознание всегда ослабевает. Это не значит, что Божественное Сознание ослабевает и [следовательно] Божественного Сознания не существует. Оно существует в ослабленной форме.

ДЕНИЗ: Недифференцированно, не так ли?

ЭРНИ: Где?

СВАМИ ДЖИ: Везде! Везде[179] Все находится в подавленном состоянии.

ДЖОН: Итак, это не видно, точно так же, как не виден желтый цвет.

СВАМИ ДЖИ: Нет (утвердительно). Это *sūkṣma* (*sūkṣma*, *«тонкий»*), на заднем плане. Божественное Сознание находится на заднем плане, оно поднимается и растворяется.

ДЖОН: Он сказал: *«здесь видно Божественное Сознание*». Пытается ли он также продемонстрировать это доказательство того, что Божественное Сознание объединяет все эти состояния, или он этого не говорит?

СВАМИ ДЖИ: Это будет видно дальше, позже.

---

179 В области дифференциации.

ЭРНИ: Оно было там, когда был желтый объект? Вы сказали, что когда вы видите синий, то это третье, Божественное Сознание, тоже разрушается.

СВАМИ ДЖИ: Да.

ЭРНИ: Оно было там, когда было только желтым?

СВАМИ ДЖИ: Нет, его там тоже не было.

ЭРНИ: Его там тоже не было.

СВАМИ ДЖИ: Нет.

ЭРНИ: Тогда как Его можно уничтожить?..

СВАМИ ДЖИ: В повседневной жизни это ослабевает.

ЭРНИ: Нет, но затем он подчеркивает, что, когда вы делаете его синим, это разрушается.

СВАМИ ДЖИ: Когда вы [воспринимаете] синий цвет, Божественное Сознание ослабевает. Когда вы [воспринимаете] желтый, Божественное Сознание ослабевает. Божественное Сознание также присутствует там в ослабленной форме.

ГАНДЖУ: На заднем плане.

СВАМИ ДЖИ: На заднем плане, но в спокойном состоянии. Вы понимаете?

ДЕНИЗ: Да.

СВАМИ ДЖИ: Это есть.

Vastutastu māyāpade'pi... на самом деле, если мы углубимся в эту теорию, *vastutastu māyāpade'pi* — в повседневной рутине жизни, в мирской рутине жизни...

...māyāpade'pi nimeṣonmeṣapalakṣitasarvaśakti vilolatārūpā iyaṁ parā viṁarśabhūmireva sarvadā sarvasya sphurantyapi māyādaśāyāṁ na nirūḍhiṁ lambhayati saṁvidaṁ svātmani...

Однако, здесь следует обратить внимание на этот момент. На самом деле, *māyāpade'pi*, в повседневной рутине жизни, *nimeṣa unmeṣa upalakṣita sarva śakti vilola rūpā*, одно [восприятие] — это *nimeṣa*, человек находится в низшей форме, он растворяется...

ДЖОН: Растворенное состояние.

СВАМИ ДЖИ: ...растворенное состояние, и человек воскрес[180]...

ЭРНИ: Желтое и синее.

СВАМИ ДЖИ: Желтое и синее.

…но что *iyaṁ napa vimarśa bhūmireva*, это высшее состояние Божественного Сознания, *sarvadā sarvasya sphuranti*, хотя и Это на

180 Unmeṣa.

фоне живо, хотя состояние высшего Божественного Сознания в фоновом режиме живо в обоих этих состояниях роста и растворения, но *māyādaśāyāṁ na nirūḍhiṁ lambhyati saṁvidaṁ svātmani*, но, в ежедневной активности в мире, Это [Божественное Сознание] не проводится, Это не известно. Хотя Оно и существует, о Нем ничего не известно, Оно растворено.

tatrāpi madhye madhye prakaṭībhavati / yatsvarūpa ābhijñānāya sphuṭayiṣyati

Tatrāpi, и в повседневной рутине жизни — еще один важный момент также присутствует в повседневной рутине жизни — когда-нибудь, когда-нибудь, в какие-то моменты вы увидите, как там пробуждается Божественное Сознание.

Yatsvarūpa ābhijñānāya sphuṭayiṣyati, эта *svarūpa*[181] [Божественного Сознания] разъяснена в этой шлоке Спанда-Карики:

atikruddhaḥ...182

Когда вы чрезвычайно разгневаны, переполнены гневом, [или] когда вас чрезвычайно переполняет возбуждение сексуального желания, [или] когда вас чрезвычайно переполняет страх — как вам уже объясняли, — в этих состояниях Божественное Сознание живо. Оно находится в своем...

ЭРНИ: В форме семени?

СВАМИ ДЖИ: Нет. Это *unmeṣa*.

ДЖОН: В развернутом виде или...

СВАМИ ДЖИ: Нет, *unmeṣa*. Оно [Божественное Сознание] там поднялось, Оно не спало. Хотя оно всегда ослабевает [в поле дифференцированного восприятия], но иногда...

ГАНДЖУ: Оно усиливается.

СВАМИ ДЖИ: ...иногда оно усиливается, в том числе и в повседневной жизни. Когда вы спите, а сон еще не наступил — это пробуждение, состояние бодрствования заканчивается, но сон еще не наступил — в этот промежуток Оно поднимается. Итак, Божественное Сознание не [отсутствует, Оно] живо повсюду.

ДЖОН: Но это тоже скрыто, не так ли? Как в том промежутке...

СВАМИ ДЖИ: Да.

---

181 Самоформа, или природа.

182 «Спанда-Карика» 1.22, стр. 35.

ДЖОН: ...разве это не скрыто в *tirodhāna-śakti*[183]?

СВАМИ ДЖИ: Да, это совершенно верно, но...

...prabuddhaḥ syādanāvṛtaḥ //184

Тот, кто бдителен, может испытывать это состояние и в повседневной жизни.

ДЖОН: Значит, оно скрыто только для того, кто не бдителен. *Tirodhāna-śakti* работает для...

СВАМИ ДЖИ: Для того, кто не бдителен, да.

ityantaṁ śloka catuṣṭayam /

Эти четыре шлоки объясняют то же самое в Спанде[185].

paraśaktipātaprakāśadhvastamāyāvaraṇasya tu śivapadāvāptau karālambanaṁ dadatyeva paraṁ pūrṇatayā sarvadā na parisphurati /

Paraśakti-prakāśa-dhvasta māyāvarṇasya, та благословенная душа, чья завеса Майи, завеса иллюзии, была снята верховным śaktipāta[186], чтобы этот человек, śivapadāvāptau, удерживал состояние śivapada[187] в этих состояниях, в этих точках...

Какие точки?

ЭРНИ: Радость, гнев.

СВАМИ ДЖИ: Радость, гнев.

ДЖОН: Сильный страх.

СВАМИ ДЖИ: угроза, страх.

ЭРНИ: Сон, разрыв.

СВАМИ ДЖИ: Все.

...итак, *karālambhanaṁ dadhatyeva*; *karālambhanaṁ*, эта энергия пожимает руку тому человеку, который благословлен śaktipāta.

ЭРНИ: У которого есть завеса...

СВАМИ ДЖИ: Который снял завесу... чью завесу невежества снимает śaktipāta. В этот момент это состояние пожимает руку этому чело-

---

183 Скрывающая энергия Владыки Шивы в противоположность Его anugraha-śakti (раскрывающей энергии).

184 «Спанда-Карика» 1.25, стр. 51.

185 Четыре шлоки — это «Спанда-Карика» с 1.22 по 1.25, страницы 35-41.

186 Милость Владыки.

187 Обитель (pada) Шивы. Śivapadāvāptau, śivapada, состояние Шивы, — это avāpta, удерживаемое или достигаемое.

веку. Итак, Оно появляется [в] это [время]. Это состояние Божественного Сознания является ему.

yadvakṣyati...

[Васугупта] объяснит это позже в Спанде...

yadā kṣobhaḥ pralīyeta [tadā syātparamaṁ padam] //[188]

...yadā kṣobhaḥ pralīyeta, когда волнение проходит, остается *paramaṁ pada*[189], высшее Божественное Сознание. Это всего лишь завеса, которая заставляет вас держаться подальше от этого Божественного Сознания. В противном случае, Это есть.

...jānāti ca karoti ca //[190]

Он все знает, он все делает[191].
tathā[192] "jāgradādi"... [1.3]

ityārabhya "tadasti parmārthataḥ" / [1.5]

Божественное Сознание существует в состоянии бодрствования, в состоянии сновидений и в состоянии без сновидений. Это объясняется в этих шлоках «Спанды»[193].

tathāhi – ...

Это будет разъяснено еще раз:

...yadā prathamāyāḥ śivātmanaḥ sāmarasyabhūmeḥ pūrṇāhantātma-sāmarasyāvasthitaṁ viśvaṁ yadi na bhavati avidyamānaṁ kathaṁ sṛjyeta...

Sāmarasya bhūmeḥ — это такое состояние Божественного Сознания, при котором существует целый цикл из ста восемнадцати миров. Весь цикл из ста восемнадцати миров существует в этом Божественном

---

188 «Спанда-Карика» 1.9, стр. 25.
189 Высшая обитель.
190 «Спанда-Карика» 1.10, стр. 27.
191 «И это совершенное знание и совершенное действие появятся тогда, когда вы будете замкнуты в своей собственной природе». «Спанда-Карика» 1.10.
192 «Итак...», «таким образом...».
193 «Спанда-Карика» 1.3 и 1.5, страницы с 17 по 20.

Сознании, но в *sāmarasya*[194], [точно] как павлиньи перья, различные цвета перьев, существуют в воде яйца павлина. Она существует, но в *sāmarasya*, в единстве.

ДЖОН: Единообразие.

СВАМИ ДЖИ: В единообразии. Это *sāmarasya*, она не видна так отчетливо. Но когда она проявляется, ее можно увидеть. Точно так же...

ДЖОН: Что значит *sāmarasya*?

СВАМИ ДЖИ: Что значит *sāmarasya*...

ДЖОН: Тот же вкус?

СВАМИ ДЖИ: Нет. *Sāmarasya* означает *«единый»*. Например, вы добавляете воду в воду — это *sāmarasya*. Тогда вы не сможете найти эту чашку воды в океане.

ГАНДЖУ: (Неразборчиво)

СВАМИ ДЖИ: Единство. Это и есть *sāmarasya*. Итак, в этом состоянии *sāmarasya* [Божественного Сознания], существует весь цикл из ста восемнадцати миров.

Prathamāyāḥ śivātmanaḥ sāmarasyabhūmeḥ pūrṇāhantaātmasāmarasyāvasthitam, и это значит, что сто восемнадцать миров едины с Божественным Сознанием, существуют в этом высшем состоянии...

ЭРНИ: *Sāmarasya*.

СВАМИ ДЖИ: ... sāmarasya.

Если бы Его там не было, [тогда] как бы проявился впоследствии весь этот цикл из ста восемнадцати миров? Оно пришло в проявление только потому, что оно было там. Оно вышло из этого Божественного Сознания в цикле проявления. Итак, вы должны знать, что оно существует в Этом непроявленном состоянии. Что?

ЭРНИ: Весь мир.

СВАМИ ДЖИ: Этот цикл...

ЭРНИ: Сто восемнадцать миров.

ДЖОН: Все.

СВАМИ ДЖИ: Здесь есть все.

nīlādidṛkṣārūpā tuṭipātāparaparyāyā daśā uditā...

Итак, *nīlādidṛkṣārūpā*, когда ты хочешь увидеть синий объект, [когда] ты просто собираешься увидеть синий объект, это *didṛkṣā*, состояние... просто, это тенденция...

ДЖОН: Вот-вот увидишь.

---

194 Букв. «испытывающий единый вкус».

СВАМИ ДЖИ: Вот-вот увидишь. Ты этого еще не видел, но хочешь увидеть. Ты увидишь это в следующий момент. В этот первый момент, в этот первый момент, что существует? Вот что он объясняет здесь.

ДЖОН: В первый момент, прямо перед вами...

СВАМИ ДЖИ: Прямо перед тем, как вы захотите увидеть этот голубой объект, это *tuṭipāta*, это *tuṭi*, это один из *tuṭi* Божественного Сознания. Там вы обнаруживаете видимое состояние Божественного Сознания.

ДЖОН: Почему он называет это *tuṭi*? Промежуток два с четвертью пальца. Почему он говорит, что это *tuṭi*? Просто чтобы показать, что это маленький кусочек или..?

СВАМИ ДЖИ: Просто...

ДЖОН: Поэтично?

СВАМИ ДЖИ: ...часть...

ДЖОН: Совсем чуть-чуть.

СВАМИ ДЖИ: ...часть целого, часть одного большого тела[195].

Tuṭipātāparaparyāyā daśā uditā, Оно поднимается там, Оно поднялось там.

tadā nīlamātrāpekṣayā ahantācchāditedantāsūtraṇarūpā tāvatī sadāśiveśvaratā ucyate /

И *nīlamātrāpekṣayā*, *nīlamātrā*, [голубой объект], который вы должны увидеть сейчас, в следующий момент, принимая это во внимание, принимая это видение своим взором, *ahantācchādita idantā sūtraṇarūpā*, эта *nīlatā*[196] утихает, *nīlatā* растворяется в этом состоянии, [в] том предыдущем состоянии *tuṭi*, и этот [*tuṭi*] — *sadāśiva-īśvara daśā*, то есть *ahaṁ-idaṁ* или *idaṁ-ahaṁ*[197]. Вы увидите возвышение *ahaṁ-idaṁ* или *idaṁ-ahaṁ*. В первый момент это возвышение Садашивы или Ишвары. В следующий момент вы почувствуете...

ЭРНИ: Синий.

---

195 В своей «Тантралоке» Абхинавагупта использует слово tuṭi для описания дробных движений дыхания: «tuṭi означает время, которое занимает движение дыхания на расстоянии двух пальцев и одной четверти пальца. Этот промежуток времени называется tuṭi». («Тантралока», 6.64) Однако в данном случае tuṭi относится к начальной доле времени в промежутке восприятия.

196 Синий объект или любой другой данный объект восприятия.

197 «Слова ahaṁ-idaṁ, "Я есть эта вселенная", выражают переживание Садашивы [маттвы]. Слова "idaṁ-ahaṁ" означают "эта вселенная есть Я". Таково восприятие в состоянии Ишвары [маттвы]. Слова "ahaṁ-ahaṁ idaṁ-idaṁ" означают: "хотя эта вселенная кажется отдельной, на самом деле она есть Я". Это переживание в состоянии Шуддхавидйи [маттвы]». «Самореализация в Кашмирском Шиваизме», «Вхождение в Высшую Реальность, Параправешика Кшемараджи», 3.61.

СВАМИ ДЖИ: ...синий, синий объект. В первый момент вы почувствуете, что синий объект един с Владыкой Шивой. Это *idaṁ-ahaṁ*, это Ишвара. Или вы в первый момент почувствуете этот голубой предмет в состоянии *«Я-в-этом»*.

ДЖОН: *Ahaṁ-idaṁ*.

СВАМИ ДЖИ: *Ahaṁ-idaṁ* (Садашива). Эти два состояния найдены. Итак, эти два состояния, возникновение этих двух состояний — это прекращение перехода к [восприятию] *nīla*. И когда вы переходите к [восприятию] *nīla*, это означает растворение этих двух состояний, Садашивы и Ишвары. Когда оно находится в состоянии *unmeṣa*, [когда] Садашива и Ишвара находятся в состоянии *unmeṣa*, тогда видение *nīla* (синего объекта) находится в состоянии *nimeṣa*. Когда синий объект находится в состоянии *unmeṣa*, это означает состояние Садашивы и Ишвары...

ДЖОН: *Nimeṣa*.

СВАМИ ДЖИ: ...*nimeṣa*.

ЭРНИ: Значит, это происходит с каждым новым опытом, с каждым новым восприятием?

СВАМИ ДЖИ: С каждым новым опытом это продолжается. Этот цикл происходит в каждом человеческом существе, хотя он и не знает, он не осознает этого.

ДЖОН: Итак, каждый раз...

СВАМИ ДЖИ: Каждый раз.

ДЖОН: Если я посмотрю на этот микрофон, а затем на [что-то другое], это произойдет.

СВАМИ ДЖИ: Да.

ДЖОН: И между каждой мыслью тоже.

СВАМИ ДЖИ: Между каждой мыслью также есть *ahaṁ-idaṁ* и *idaṁ-ahaṁ*.

ДЖОН: Значит, это и есть тот промежуток, который мы должны уловить?

СВАМИ ДЖИ: ...будет разрыв, да. Этот разрыв должен быть...

ЭРНИ: Значит, он скрепляет эту вселенную.

СВАМИ ДЖИ: Да.

ЭНДИ: Ишвара и Садашива — это одно и то же?

СВАМИ ДЖИ: Ишвара и Садашива — это просто... Сначала «это»[198] — Ишвара, затем «это» - Садашива[199].

---

198 За ‘Самостью’.

199 Список из тридцати шести элементов (таттв) приведен в приложении 11.

tadaiva saiva ca pūrṇāhantātmasāmarasyāvasthitaviśvāpekṣ ayā śivatāpi...

И в этом состоянии Садашивы и Ишвары, когда приходит *pūrṇāhantā*[200], [он переживает] *ahameva*[201]. Когда Садашива находится в состоянии Садашивы, вы входите внутрь и также видите цикл *unmeṣa* и *nimeṣa*...

Когда вы уходите [внутрь] из этого внешнего цикла (*nīla* — когда вы находите *nīla*, это наивысший внешний цикл), внутренний цикл — это состояние Садашивы и Ишвары (*ahaṁ-idaṁ* и *idaṁ-ahaṁ* — это внутренний цикл), самый внутренний цикл — это *ahaṁ*[202] (таково состояние Шивы).

…и когда *ahaṁ-idaṁ* — это рост, рост *ahaṁ-idaṁ* — это растворение *ahaṁ*, [и] подъем *idaṁ-ahaṁ* — растворение *ahaṁ*. Когда *ahaṁ*, верховный *ahaṁ*, восстает только *ahaṁ*, воплощение *ahaṁ*, это означает уничтожение Садашивы и Ишвары — Садашивы и Ишвары больше не существует. Итак, [инструкция] такова: вы должны также углубиться во внутренний цикл и найти *unmeṣa* и *nimeṣa*, работающих впереди, также в...

ДЖОН: Это работает на всех уровнях.

СВАМИ ДЖИ: На всех уровнях. Как во внешнем, так и во внутреннем потоке работают *unmeṣa* и *nimeṣa*.

ЭРНИ: Итак, а какой был средний поток?

СВАМИ ДЖИ: Что такое середина?

ЭРНИ: То, что находится между ними.

СВАМИДЖИ: Садашива и Ишвара.

ДЖОН: Ты имеешь в виду промежуток?

ЭРНИ: Нет, нет, я думал, их три. Там был...

СВАМИ ДЖИ: Там был синий.

ЭРНИ: Синий, и там есть *ahaṁ*.

СВАМИ ДЖИ: *Ahaṁ* — это Всевышний. Разрыв — это Садашива и Ишвара (*ahaṁ-idaṁ*, *idaṁ-ahaṁ*), то есть центр.

---

200 «Когда высшая Созидательная Энергия направляется к Ее внутренней природе (svarūpā), где заканчивается всякое движение, Она наслаждается Своим истинным состоянием — полнотой Я-Сознания (pūrṇahantā), полностью наполненного Божественным Сознанием. Затем это сознание-образ растворяется в сознании-этого, а сознание-этого растворяется в Я-Сознании». «Самореализация в Кашмирском Шиваизме — Kuṇḍalinī Vijñāna Rahasyam», 5.113.

201 Это состояние «Я» (ahaṁ) в одиночестве (eva).

202 Самость.

yadi tu anyā sadāśivaprakāśātmatayā nāvasthitā syāt kathaṁ uttarakālaṁ sṛjyeta cidrūpavyatirekeṇa anyasya srasṭṭatvānupapatteḥ

Yadi tu anyā sadāśiva prakāśa ātmatayā na āvasthitā syāt. Эти Садашива и Ишвара, если бы Садашива и Ишвара не вышли из этого высшего *ahaṁ* (единого Я-Сознания), [тогда] как бы они существовали в центре? Центральное состояние [то есть полнота] Божественного Сознания также существует, когда Оно вытесняется из этого высшего состояния единства (Я-Сознания, *ahaṁ*). *Kathaṁ uttarakālaṁ sṛjyeta*, как это могло быть создано, если бы оно не существовало в этой Самости, в Я-Сознании? Поскольку *cidrūpa vyatirekeṇa anyasya srasṭṭatvānupapatteḥ*, ничто не может быть «создано», *cidrūpa* приписывается только творение, только сознание, Божественное Сознание. Божественное Сознание свернулось[203]. Оно наполовину свернулось в Садашиве и Ишваре и полностью свернулось в синем объекте (оно полностью свернулось), и оно не свернулось в состоянии...

ДЖОН: *Ahaṁ*.

СВАМИ ДЖИ: …*ahaṁ*, Шива[204].

pramāpitaṁ ca etat pratyabhijñāyām cidātmaiva hi devo'ntaḥ sthitamicchāvaśādbahiḥ /
yogīva nirūpādānamarthajātaṁ prakāśayet //[205]

Точно так же, как йогин, действия йогина подобны действиям Шивы. Шива действует точно так же, как йогин. *Cidātmaiva*, *cidātma* (*«Шива», «Божественное Сознание», «наполненный Сознанием»*) — это *antaḥ sthitaṁ icchāvaśādbahiḥ arthajātam*, весь этот цикл из ста восемнадцати миров существует во Владыке Шиве, в *cidātmā*, в Божественном Сознании, и Своей сладостной волей энергии Сватантрийа-шакти Он выталкивает ее за пределы Своего тела; Сознание пребыва-

---

203 «Божественное Сознание сгустилось во всем многообразии форм, очертаний и времени». Свами Лакшманджу, «Особые стихи о практике» (архив LJA), стих 8.
«[Божественное Сознание] представляет собой свернутую форму одной [вещи] и отрицание всего остального». Parātrīmśikā Laghvṛtti (архив LJA).

204 «Что вы подразумеваете под "свертыванием"? Когда вы понимаете, что "Я есть вселенная", ваше понимание не свертывается. Когда вы понимаете, например, "я чья-то жена, и у меня двое детей", ваше понимание сворачивается, [оно] застывает в каком-то ограниченном цикле. Когда вы ощущаете это, "Я — это все. Все женщины — мои жены, все женщины — мои дочери, все женщины — мои сестры" — закончено! В чем разница? Итак, ваша bodha, ваше понимание безгранично, божественно». Parātrīśikā-Vivaraṇa (архив LJA).

205 Утпаладэва, Īśvarapratyabhijñā-Kārikā, 1.5.7.

ет в ста восемнадцати мирах точно так же, как это делает йогин (*yogīva*, *«точно так же, как это делает йогин»*), без какого-либо внешнего сбора субстанций.

[Если] вам нужно построить этот дом, вам нужен внешний источник материалов, например, вам нужны камни, вам нужен цемент, вам нужны рабочие. Но это не относится к Владыке Шиве. [Когда] Владыка Шива создает эту вселенную, Он выталкивает эту вселенную из ста восемнадцати миров за пределы Своего Сознания, не объединяя их...

ЭРНИ: Не зависим.

СВАМИ ДЖИ: ...от субстанций. [Он] не зависим[206].

ДЖОН: Ну и как это похоже на йогина?

СВАМИ ДЖИ: Совсем как йогин. Йогин также создает эту вселенную [согласно] своему выбору, с помощью своего выбора, без какого-либо привлечения [внешних субстанций]. Йогин подобен Шиве.

ЭРНИ: Значит, возможно, что дом [йогина] не зависел бы от камней, доставляемых грузовиком, или от цемента. Он просто... и дом был бы там.

СВАМИ ДЖИ: Да, он появится, он появится сразу.

iti ihāpi vakṣyati

В этой Спанда-шастре также будет сказано:

yatra sthitaṁidaṁ sarvaṁ kāryaṁ yasmācca nirgatam /[207]

«В котором существует вся эта вселенная и из которого вся эта вселенная проявляется...»[208]

ДЕНИЗ: Свами джи, знаете, мы можем представить, каким будет дом, когда он будет закончен, это...

ЭРНИ: В некотором смысле...

ДЕНИЗ: ...в некотором смысле, это создает...

---

206 «Все тридцать шесть элементов, от Шивы до земли, созданы этим естественным Я-Сознанием. И они не только созданы этим Сознанием, но и сияют в этом Сознании. Его творение не находится вне Его природы, оно существует в Нем самом. Он создал всю эту вселенную в цикле Своего Сознания. Итак, все, что существует, пребывает в этом Сознании».
«Вы должны это понимать. Созидательная Энергия, приписываемая Владыке Шиве, — то не та энергия Владыки Шивы, которая создает вселенную вне Его Сознания, как мы создаем ее вне своего сознания. Его творение не является бесчувственным (jaḍa), как наши творения. Эта вселенная, созданная в Его Сознании, зависит от этого Сознания. Она всегда зависит от этого Сознания. Она не может выйти за пределы этого Сознания. Она существует только тогда, когда находится в Его Сознании. Именно так происходит создание Его вселенной». «Самореализация в Кашмирском Шиваизме», Parāprāveśikā («Вхождение в Высшую Реальность») Кшемараджи, 3.57.

207 «Спанда-Карика» 1.2, страница 15.

208 Полный перевод приведен в «Спанда-Карике» 1.1.

СВАМИ ДЖИ: Да.
ЭРНИ: ...идею...
ДЕНИЗ: ...с помощью разума.
СВАМИ ДЖИ: Это в твоей идее, да.
ДЕНИЗ: Но внешне я не могу этого сделать (смех).
СВАМИ ДЖИ: Да. Бас, мы сделаем только это.

[iti / te ca ete śivatā] sadāśiveśvarate parasparavyāptyā avasthite ekarūpe eva /

Итак, таким образом, *Шива*, Садашива и Ишвара, эти три элемента...Шива указывает на *parāmarśa*[209] *ahaṁ* (чистое Я-Сознание), Садашива [является *parāmarśa*] Я-сознания в этом сознании, а Ишвара [является *parāmarśa*] этого сознания в Я-сознании.

Ты понимаешь?

Чистое Я-Сознание приписывается Шиве, а Я-сознание в этом Я-Сознании приписывается Садашиве, а это Я-сознание в Я-Сознании приписывается Ишваре.

Итак, эти три элемента, *paraspara vyāptyā*, едины друг с другом, они неотделимы друг от друга. *Avasthite*, хотя они и существуют тремя способами, *ekarūpe eva*, они едины.

yadā tadā iti hi upadeśyāpekṣyā vāci kramo'yaṁ, na vastuni /

Иногда вы воспринимаете эти тройственные элементы как три аспекта бытия, но это просто для того, чтобы ваш ученик понял, что такое на самом деле śivatā, что такое *sadāśivatā* и что такое īśvaratā. На самом деле, это одно и то же[210]. Это просто для того, чтобы ваши ученики поняли. Для этой цели понимания, для того, чтобы понять, вы...

ДЖОН: Различайте их.

---

209 Размышление или осознание.

210 «Шива принял пять форм Своей чистой природы, чистой природы Божественного Сознания. Первая и высшая форма — это Шива, вторая — Шакти, третья — Садашива, четвертая — Ишвара, и пятая — Шуддхавидйа. Śiva ādi śuddhavidyāntaṁ, прямо от Шивы до Шуддхавидйи, yat śivasya svakaṁ vapuḥ, это формы Самого Шивы без каких-либо различий. Там нет различия между bheda (двойственностью). Шива наполнен Божественным Сознанием, Шакти наполнена Божественным Сознанием, Садашива наполнен Божественным Сознанием, Ишвара наполнен Божественным Сознанием и Шуддхавидйа наполнена Божественным Сознанием. Божественное Сознание уже полностью в этих пяти состояниях. Таким образом, эти пять состояний являются собственными состояниями Шивы, [Его] чистыми состояниями». «Тантралока» 6.41 (архив LJA). Для дальнейшего объяснения шуддха-таттв (чистых элементов) смотрите «Кашмирский Шиваизм — Высшая Тайна», 1.1-9.

СВАМИ ДЖИ: ...разделите их на три. Они едины. *Na vastuni*, [они] не [различаются] на заднем плане; на заднем плане они едины.

ata eva yugapadeva īyaṁ saṁvit sraṣṭrī ca saṁhartrī ca iti sakramābhāsā...

Таким образом, это Божественное Сознание одновременно находится в своем созидательном поле (устанавливается в созидательном поле) и в разрушительном поле. В созидательном поле Это точно так же, как *unmeṣa*. В разрушительном поле Это *nimeṣa*. А *unmeṣa* и *nimeṣa* (созидание и разрушение) — это *sakramābhāsā*, они [появляются] последовательно.

ПОСЛЕДОВАТЕЛЬ: Они выглядят последовательными.

СВАМИ ДЖИ:

asraṣṭṭasaṁhartṛrūpā śudhāhantāprakāśamayī akramāpi [ityalam] /

Asraṣṭṭarūpā, когда они остаются в своих собственных аспектах, в своем собственном состоянии, тогда śuddhāhantā prakāśamayī, в этих трех элементах вы обнаруживаете чистую *prakāśa*. Итак, в этой чистоте это *akrama*, в ней нет [последовательности], это одновременное понимание этих трех элементов.

Давайте прекратим эту тему, потому что...

upadeśadhanā evaṁ enāṁ bhūmiṁ cinvate [iti] /

...те, у кого есть сокровище *upadeśa*[211], сокровище *guru krama* (*guru krama* — это те, кто постиг реальность этого секрета от своего учителя), только они могут понять это.

В этой Спанда-[Карике] (*ihāpi ca*, *«также в этой Спанда-[Карике]»*), в этой сутре и в других сутрах обсуждается тот же вопрос. *Didṛkṣayeva sarvārthān...* эта сутра является первой:

didṛkṣayeva sarvārthānyadā vyāpyāvatiṣṭhate /
tadā kiṁ bahunoktena svayamevāvabhotsyate //SpK 3.11//

Когда садхака[212] хочет узнать, в чем заключается совокупность тридцати шести элементов, какова подоплека этих тридцати шести эле-

---

211 Наставление, учение, инициация.

212 Адепт.

ментов, и он проникает во все эти тридцать шесть элементов, и обнаруживает, что эти тридцать шесть элементов, проникновение этих тридцати шести элементов — это наполнено только одним Существом.

И еще одна сутра - это:

tamadhiṣṭhātṛbhāvena svabhāvamavalokayan /
smayamāna ivāste yastasyeyaṁ kusṛtiḥ kutaḥ //SpK 1.11//

Тот человек, тот садхака, который понимает природу этого высшего Существа как созерцателя (или как не того [состояния, которое] удерживается) — одно [состояние] удерживается, одно [состояние] — это созерцатель, который удерживает — когда вы остаетесь в состоянии удержателя, а не [в состояние] удержания, [когда вы остаетесь] в состоянии субъективного сознания, а не в состоянии объективного, тогда вы обнаружите свою собственную природу (*svabhāvam avalokayan*), и вы просто *smayamāna ivāste yaḥ*, вы будете поражены своей собственной природой. *Tasyeyam*, для этого человека не существует вопроса о сансаре, не существует вопроса о рабстве или запутанности в колесе повторяющихся рождений и смертей.

ityatra ca yameva upadeśārthaḥ /

Именно этому учат Спанда-сутры. И в этих шлоках вы также найдете *guruṇāmayameva āśyaḥ*, наставников, которые объясняют именно это:

sadā sṛṣṭivinodanāya...[213]

Он всегда в творческом настроении, *sadā sthiti*, Он всегда находится в состоянии поддержания, и Он всегда находится в состоянии разрушения. Нельзя сказать, что, когда Он создает мир, [это] не Он разрушает эту вселенную — Он разрушает вселенную. [Вы не можете так говорить], когда Он разрушает вселенную, [это] не Он поддерживает вселенную — Он одновременно поддерживает и других. В то же время Он творит, в то же время в момент созидания Он поддерживает, [и] в момент поддержания Он разрушает. Что Он разрушает, что Он создает и что Он поддерживает, будет объяснено позже. Но Он не должен создавать ничего, кроме Своей собственной природы. Он не должен разрушать и не должен поддерживать [ничего], кроме Своей собственной

213 *sadā sṛṣṭivinodanāya sadā sthitisukhāsine /*
sadā tribhuvanāhāratṛptāya svāmine namaḥ // «Śivastotrāvalī» Утпаладэвы, 20.9.

природы. Он разрушает Себя, Он поддерживает Себя, Он создает Себя Сам.

pratikṣaṇam-aviśrāntaḥ...[214]

Каждое мгновение Он пребывает в *aviśrāntaḥ*, Он не устает создавать, поддерживать и разрушать эту вселенную Своей собственной природы.

prākāmyamātmani yadā...[215]

Когда вы осознаете свободу воли[216] в своей собственной природе, тогда вы обнаружите, что все, все эти три аспекта, решены. Три аспекта созидания, поддержания и разрушения решены полностью. Таково понимание наших мастеров.

Asti ca āgamaḥ, по этому поводу в Тантре также говорится:

lelihānā sadā devī sadā pūrṇā ca bhāsate /
ūrmireṣā vibodhābdheḥ śaktiricchātmikā prabhoḥ //[217]

«О, Парвати», — это Тантра; Шива обращается к [Своей] лучшей половине, к Парвати, — «lelihānā sadā devī, это Божественное Сознание всегда находится в состоянии вкушения».

ЭРНИ: Того, чтобы получать удовольствие.

СВАМИ ДЖИ: Нет. *Lelihānā*, она разрушает всю эту вселенную[218]. Она растворяет всю эту вселенную в Своей собственной природе, и когда Она растворяет [эту вселенную в Своей собственной природе], *sadā pūrṇā ca bhāsate*, Она всегда полна. Весь этот цикл вселенной существует в Ее собственной природе, всегда, потому что Она растворяет всю эту вселенную в Своей собственной природе.

Ūrmireṣa vibhodhābdhe, и затем, когда бы это ни проявлялось, это проявляется подобно океанскому приливу. Когда наступает прилив, [тогда] создаются сто восемнадцать миров. Это один из приливов этого высшего океана Божественного Сознания. В одном приливе вы ощущаете существование ста восемнадцати миров. В следующий раз, когда

---

214 pratikṣaṇamaviśrāntastrailokyaṃ kalpanāśataiḥ /
Абхинавагупта цитирует этот стих в своей Īśvarapratyabhijñāvivṛtivimarśinī как взятый из Stava Cintāmaṇ» Шри Бхатта Нарайаны, стих 112.

215 Абхинавагупта также цитирует этот стих в своей книге Īśvarapratyabhijñāvimarśinī.

216 Сватантрийа-шакти. Объяснение Сватантрийа-шакти приведено в приложении 2.

217 Абхинавагупта цитирует похожий стих в своей книге Īśvarapratyabhijñā Vivṛtti Vimarśinī. Источник неизвестен.

218 Leilihānā буквально означает «часто облизывающий» или «высовывающий язык».

этот прилив закончится, вы обнаружите полноту [Ее] природы — все эти сто восемнадцать миров пребывают в Ее собственной природе.

Итак, это энергия Его свободной воли — это ничто. Это всего лишь драма энергии Его свободной воли[219].

Что?

Созидание, разрушение и поддержание.

ДЖОН: Первая строка этой Тантры гласит: *«Она всегда вкушает»*?

СВАМИ ДЖИ: «Вкушение» означает растворение всей этой вселенной в Ее собственной природе.

ДЖОН: Поедание этого мира.

СВАМИ ДЖИ: Да... не «поедание». Еда - это когда есть чего-то много. Перед Ней это ничто, это просто капля воды, которую нужно принять внутрь. Какая *«капля воды»*? Сто восемнадцать миров.

ДЖОН: И в то же время, когда Она ее принимает, Она всегда сыта.

СВАМИ ДЖИ: Да.

ДЖОН: Или Она наполняется этим. Значит ли это, что Она всегда полна? Она наполняется или Она всегда полна?

СВАМИ ДЖИ: Нет, Она наполняется этим, ощущая вкус.

ДЖОН: Ощущая вкус этого мира, Она наполняется этим.

СВАМИ ДЖИ: Да.

ДЖОН: Тогда это вселенское сознание…

СВАМИ ДЖИ: [Когда вселенная] прорастает, Она становится немного слабее.

ДЖОН: Что значит *«слабее»*?

СВАМИ ДЖИ: Да?

ДЖОН: Что значит *«слабее»*?

СВАМИ ДЖИ: Вселенная сейчас находится снаружи. Но это [только] кажется таковым. На самом деле, эта внешняя вселенная также существует в своей собственной природе.

ДЖОН: Здесь речь идет о существовании в природе Шакти.

СВАМИ ДЖИ: Да.

ДЖОН: Почему он не говорит *«природа Шивы»*?

СВАМИ ДЖИ: Нет, Шива пребывает в Шакти. Из Шакти, из этой высшей энергии, прорастает Шива, а затем прорастает Его Шакти. Высшая шакти — Сватантрийа-шакти — первая.

ДЖОН: Первая.

СВАМИ ДЖИ: Во-первых, это существование Сватантрийа-шакти, затем существование Шивы, затем Его Шакти. Но Сватантрий-

---

219 Сватантрийа-шакти.

а-шакти — это главная точка, из которой прорастают они оба — Шива и Шакти.

ЭРНИ: Но это точно так же, как «Я» и «это». На самом деле разницы нет. Это только для...

СВАМИ ДЖИ: Нет, разницы нет. Это всего лишь один элемент.

ДЖОН: Это тридцать шестая, тридцать седьмая таттва, о которой мы говорим.

СВАМИ ДЖИ: Нет, тридцать седьмой и тридцать восьмой.

ДЖОН: Оба, потому что, когда вы идете в один, вы идете в другой.

СВАМИ ДЖИ: Да. Когда будет осознана тридцать седьмая [таттва], то есть Шакти, тогда Шива станет тридцать восьмой. Когда будет воспринято тридцать восьмое, тридцать восьмым будет Шакти, а тридцать седьмым — Шива[220]. Шива и Шакти...

ЭРНИ: Неразделимы.

СВАМИ ДЖИ: ...на самом деле, это одно.

ДЖОН: Итак, эти Шива и Шакти, которые мы имеем в этих тридцати шести таттвах, действительно...

СВАМИ ДЖИ: Связаны.

ДЖОН: ...это только для пояснения.

СВАМИ ДЖИ: Да.

ДЖОН: Это развитые Шива и Шакти. Итак, эта Парвати и Владыка Шива — это низшие Шива и Шакти.

СВАМИ ДЖИ: Да.

ДЖОН: И он говорит о всевышнем.

СВАМИ ДЖИ: Всевышний, да.

ДЖОН: ...Парамашива.

СВАМИ ДЖИ: Да.

iti / evamiyam ekaiva avibhāgā vimarśabhū[miḥ] unmeṣanimeṣmayī unmeṣanimeṣaśabdābhyāmabhidhīyate /

Таким образом, это всего лишь одна *avibhāgā*[221], недифференцированная *vimarśa bhūmiḥ*, состояние *vimarśa*[222]. Состояние выс-

---

220 «Как вы также видите в «Тантралоке», когда воспринимается тридцать шестой элемент, реальность этого тридцать шестого элемента перемещается в тридцать седьмой. И когда тридцать седьмой элемент также будет воспринят, реальность тридцать седьмого элемента переместится в тридцать восьмой элемент. Когда этот тридцать восьмой элемент также будет воспринят, реальность тридцать восьмого элемента опустится до тридцать седьмого. Это не попадет в ваши лапы восприятия». «Тантралока» 3.141 (архив LJA).

221 Никакого разделения, никакого различия.

222 Самосознание. «Спанда — это vimarśa». Свами Лакшманджу, пер. «Dehasthadevatacakrastotram» (архив LJA).

шего Я-Сознания, это недифференцированное состояние, *unmeṣa nimeṣa mayī*, это состояние подъема и, в то же время, это состояние растворения.

ДЖОН: Одновременно.

СВАМИ ДЖИ: Одновременно (*yugapat*). *Unmeṣa nimeṣa śabdābhyāmabhidhīyate*, итак, с одной точки зрения, вы можете назвать это *unmeṣa* (подъем), с другой точки зрения, вы можете назвать это растворением (*nimeṣa*).

ДЖОН: Итак, когда происходит созидание, одновременно происходит и разрушение.

СВАМИ ДЖИ: Да, в то же время. Разрушение произойдет не после сотворения — это не так. В процессе созидания существует разрушение; в процессе разрушения существует созидание. В процессе подъема существует разрушение; в процессе распада существует подъем.

ДЖОН: Итак, когда бутон цветка становится цветком, этот бутон на самом деле разрушается. Вот о каком разрушении мы здесь говорим.

СВАМИ ДЖИ: Да.

ДЖОН: Все, что было раньше, разрушается из-за того, что вызывает это другое...

СВАМИДЖИ:

tataśca unmeṣau ca nimeṣau ca iti vigṛhya unmeṣasya nimeṣamayasya, nimeṣasya ca unmeṣamayasya, prādhānya – itaratāvibhaktasya dharaṇyādi-sadāśivāntaṁ jagat prati pralayodayahetutvaṁ vyākhyātavyam /

Итак, таким образом, вы должны объяснить эти *unmeṣa* и *nimeṣa*, [каким образом] [это] Я расскажу вам.

Unmeṣau ca nimeṣau ca, их двое, назовите их *unmeṣa* и *nimeṣa* в двух словах, в двойственной форме, а не в единственном числе.

ДЖОН: Двойственная форма.

СВАМИ ДЖИ: *Unmeṣau*. *Unmeṣau* означает *unmeṣa* и *nimeṣa*. *Unmeṣau* означает *«двое»*, *nimeṣa* и *unmeṣa*. Когда вы произносите слово *unmeṣa* [в двойственной форме], появляется *nimeṣa*. Когда вы произносите слово [*nimeṣa* в двойной форме, появляется *unmeṣa*].

ДЖОН: Видите ли, в английском языке есть только единственное и множественное число. Но в санскрите есть двойственная форма.

СВАМИ ДЖИ: Да.

ДЖОН: ...то есть два. Единственное, двойственное и множественное число.

СВАМИ ДЖИ: Единственное, двойственное и множественное число.

ЭРНИ: А что это за множественное число у *nimeṣa*?

СВАМИ ДЖИ: Нет, не множественное. Оно двойственное.

ЭРНИ: Двойственное.

СВАМИ ДЖИ: Шива и Шакти.

ЭРНИ: *Nimeṣa* — это двойственное имя? *Nimeṣo*[223].

СВАМИ ДЖИ: *Nimeṣa* и *unmeṣa*. Когда вы произносите *unmeṣa*, слово *unmeṣa* [в двойственной форме] означает *unmeṣa* и *nimeṣa*. Когда вы произносите слово *nimeṣa* (растворение) [в двойственной форме], это означает и растворение, и возрождение одновременно.

ЭРНИ: Но вы сказали это по-другому.

ДЖОН: Да, вы произнесли [это] на санскрите, *unmeṣo* или что-то в этом роде, в двойной форме. Какова двойная форма слова *unmeṣa*?

СВАМИ ДЖИ: *Unmeṣau*. Джон *ca* (и) Эрни *ca* = *Johnernieyau*. Джон и Эрни на санскрите означает *John-Ernieyau*. [Грамматическое окончание] *au* — это двойственность, два. *Rāmaśca Kṛṣṇaśca* = *Rāmakṛṣṇau. Devadattaśca Dhanañjayaśca* = *Devadattadhanañjayau*. Это грамматическое правило для двоих.

ДЖОН: Значит, они тоже так говорят о Шиве?

СВАМИ ДЖИ: *Unmeṣau* и *nimeṣau*. Śivaśca-śaktiśca = śivaśaktī. Śaktiśca-Śivaśca = śaktiśivau.

ЭРНИ: Итак, когда вы говорите *nimeṣo*[224], вы имеете в виду и то, и другое.

СВАМИ ДЖИ: Вы имеете в виду и *nimeṣa*, и *unmeṣa*.

ДЖОН: Одно и то же относится к Шакти и Шиве? Когда вы имеете в виду Шакти, вы всегда имеете в виду Шиву в одно и то же время?

СВАМИ ДЖИ: Да.

Unmeṣau ca nimeṣau ca vigṛhya, итак, ты должен объяснить эти *unmeṣa* и *nimeṣa* в двоякой форме. Когда вам нужно сказать *unmeṣa*, не произносите одно *unmeṣa*, произнесите его в двойственной форме: *unmeṣaśca nimeṣaca* = *unmeṣanimeṣau*. И *unmeṣau* будет касаться этого.

ДЖОН: Они несут в себе философский смысл.

СВАМИ ДЖИ: Эти оба, эти оба (*unmeṣau ca nimeṣau ca*). Итак, [произнося] *unmeṣa*, вы должны произносить *unmeṣau* в двойной форме; *nimeṣa* вы должны произносить в двойной форме: *nimeṣau ca*. Итак, *unmeṣasya nimeṣamayasya*, это означает, что, когда есть *unmeṣa*,

---

223 То есть nimeṣau.

224 То есть nimeṣau.

там есть и *nimeṣa*; когда есть *nimeṣa* (растворение), там есть и *unmeṣa*. И то, и другое существует.

ДЖОН: Можем ли мы перевести эти слова почти буквально как «бытие» и *«становление»*?

СВАМИ ДЖИ: Нет, нет.

ДЖОН: А не *unmeṣa* и *nimeṣa*?

СВАМИ ДЖИ: Нет, нет, нет. *«Быть»* и *«становиться»*, они останутся в двух аспектах. [*Unmeṣa* и *nimeṣa*] — это не два аспекта.

ДЖОН: Но вы также учили Пандитджи из ашрама Ауробиндо, что есть бытие и становление.

СВАМИ ДЖИ: Но это уже другая тема. Это уже другая тема. Это теория единства во вселенной.

ДЖОН: Потому что вы учили его, что бытие и становление — это одно и то же.

СВАМИ ДЖИ: Да.

ЭРНИ: Но эта *nimeṣa* растет, а *unmeṣa*...

СВАМИ ДЖИ: Бытие — это Шива, становление — это Шакти. Да?

ЭРНИ: Это подъем и падение, *unmeṣa* и *nimeṣa*.

СВАМИ ДЖИ: Не *«подъем и падение»*. Подъем и растворение.

ЭРНИ: Растворение.

ДЖОН: Но это также универсальность в индивидуальности, не так ли?

СВАМИ ДЖИ: Да?

ДЖОН: *Nimeṣa* и *unmeṣa* — это универсальность и...

СВАМИ ДЖИ: ...индивидуальность, существующая в обоих, в обоих. Итак...

Идет дождь?

ДЕНИЗ: Нет.

СВАМИ ДЖИ: *...unmeṣasya nimeṣamayasya*, *unmeṣa* всегда с *nimeṣa*; *nimeṣasya ca unmeṣamayasya*, *nimeṣa* всегда с *unmeṣa*. Итак, *prādhānya itara avibhaktasya*, разница только в том, что, когда вы говорите *unmeṣa* [в единственном числе], вы должны понимать, что *unmeṣa* здесь преобладает, а *nimeṣa* находится в подавленном состоянии. И когда вы говорите *nimeṣa* [в единственном числе], произнося *nimeṣa*, вы должны понимать, что *nimeṣa* преобладает, а *unmeṣa* находится в подавленном состоянии. Итак, это *prādhānya* и *itara*; *prādhānya* — это *«преобладающая форма»*, *itara* — *«в ослабленной форме»*.

Итак, таким образом, *dharaṇyādi sadāśivāntaṁ jagat*, вся эта вселенная, состоящая из тридцати шести элементов, начиная от *pṛthvī* и

заканчивая Садашивой, *pralayodaya hetutvam*, *unmeṣa* и *nimeṣa*, является *pralayodaya hetutvam*, она приписывается *pralaya* и *udaya* — *unmeṣa* и *nimeṣa*. *Pralaya* [*nimeṣa*] означает *«растворение, разрушение»*; *unmeṣa* [*udaya*]означает *«подъем, созидание»*.

evaṁ ca pralayau ca, udayau ca iti vigṛhya pralayodayau iti vyākhyeyam /

Итак, *pralayau ca*, *yasyonmeṣanimeṣābhyām jagataḥ pralayaudayau*, благодаря *unmeṣa* и *nimeṣa*, из-за которых вселенная возникает и распадается (*pralaya* и *udaya*, разрушение и [подъем]), она создается и разрушается.

Итак, в *pralaya* (*pralaya* означает *nimeṣa*), когда вы говорите *nimeṣa*, это *nimeṣa* одной вещи (с точки зрения одного Шивы, это *pralaya*), а с другой точки зрения Шивы, это *unmeṣa*. Когда это [непроявленное] состояние Шивы разрушается — то есть происходит разрушение, растворение Шива-*bhāva*, состояния Шивы, — разрушается [непроявленное] состояние Шивы и одновременно создается состояние Шивы, вселенского Шивы. Итак, Он восходит, Шива восходит в Своей проявленной форме. Когда вы говорите *«непроявленный Шива уничтожен»*, это означает, что проявленный Шива создан. Когда вы говорите *«проявленный Шива уничтожен»*, это означает, что непроявленный Шива создан. Таким образом, вы должны [понимать *unmeṣa* и *nimeṣa*].

ДЖОН: Итак, кто из них трансцендентный Шива, а [кто] имманентный?

СВАМИ ДЖИ: Оба, оба трансцендентны. Они едины друг с другом.

tathāhi — ...

Я[225] четко повторю еще раз.

ЭРНИ: (смех)

СВАМИ ДЖИ:

...nīlādeḥ yo bahirūpatāyā udayaḥ sa eva ahantārūpatāyāḥ pralayaḥ...

Предположим, вы воспринимаете какой-то объект. Вот этот горшок или вот этот синий горшок. Вы воспринимаете этот синий горшок. Например, вы воспринимаете этот синий [горшок] перед собой. Итак,

225 *Слова Кшемараджи.*

nīlādeḥ yaḥ bahirūpatāyāḥ udayaḥ, это ощущение синего горшка усиливается. Когда возникает ощущение синего горшка [или] когда возникает ощущение этого белого платка...

ДЖОН: В твоем воображении.

СВАМИД ЖИ: Нет, когда ты видишь это, ты видишь, что это носовой платок.

...nīlādeḥ yo bahirūpatāyāḥ udayaḥ, он поднимается снаружи. *Sa eva ahantārūpatāyāḥ pralayaḥ* — как вы узнали, что это носовой платок? — корень восприятия носового платка лежал в вашем сверх-сознании, в вашем уме. Когда вы чувствуете это снаружи, [что] это носовой платок, это означает, что внутренний носовой платок, который был в вашем сверх-сознании, разрушен, он уменьшился, он исчез.

ЭРНИ: Который разрушается?

СВАМИ ДЖИ: Внутренний носовой платок.

ЭРНИ: Внутренний носовой платок.

СВАМИ ДЖИ: Да, внутри…

ГАНДЖУ: На самом деле, (это) концепция человека.

ДЕНИЗ: Это и есть универсальное проявление внутри носового платка?

СВАМИ ДЖИ: Например, вы знаете меня. Знаете ли вы меня? Вы возвращаетесь домой и не видите меня там. Где это? Где Свами джи в вашем сознании? Он внутри вашего сознания. Это внутренний мир. Я побывал там во внутреннем мире вашего сознания.

ЭРНИ: Ты здесь. Я там.

СВАМИ ДЖИ: Да. Но ты меня знаешь. Я существую в твоем мозгу.

ЭРНИ: Если я поговорю с тобой, с Джоном...

СВАМИ ДЖИ: Я существую в твоем мозгу. Итак, я существую в вашем внутреннем сознании. Всякий раз, когда вы видите меня здесь, вы приходите и видите меня здесь, где же тогда этот [внутренний] Свами джи? Он находится во внешнем вашем сознании. Это *bahirūpa*. Итак, когда *bahirūpa*, когда ты находишь меня снаружи, внутренняя [форма] растворяется. Когда внешняя [форма] растворяется, возникает внутренняя [форма]. Вот что он говорит.

Итак, *unmeṣa* и *nimeṣa* работают на обе стороны. Одна *unmeṣa* для этого [носового платка], *nimeṣa* для другого носового платка; *unmeṣa* для этого носового платка, *nimeṣa* для этого [другого носового платка], тогда это нигде не существует, оно исчезает. Точно так же *unmeṣa* и *nimeṣa* объясняются в этой Спанда-Сандохе.

БРЮС Х.: Что, если вы никогда раньше не видели носового платка?

СВАМИ ДЖИ: А?

БРЮС Х.: Что если это первый носовой платок, который вы когда-либо видели?

СВАМИ ДЖИ: Но носовой платок вы видели.

БРЮС Х.: Нет, для маленького ребенка, он никогда не видел.

СВАМИ ДЖИ: Нет, это в сверх-сознании.

БРЮС Х.: Значит, это не «носовой платок»?

СВАМИ ДЖИ: Нет, это в сверх-сознании. Это тоже существует там.

БРЮС Х.: Например, когда Эрни...

СВАМИ ДЖИ: Например, когда вы объясняете ему, что это носовой платок, тогда он знает, что это носовой платок.

ЭРНИ: Как Вареш. Это первый раз, когда он...

СВАМИ ДЖИ: Как он может узнать, что это носовой платок, если этот платок не исходит из его внутреннего сознания? У детей все это есть, но в скрытом состоянии.

БРЮС Х.: Итак, до того, как Эрни встретил вас, вы существовали в его внутреннем сознании?

СВАМИДЖИ: Да, во внутреннем сознании, да.

БРЮС Х.: Все еще? Раньше?

СВАМИ ДЖИ: Да.

ДЕНИЗ: Вы существовали до того, как услышали о вас?

СВАМИ ДЖИ: Нет, даже не слышали.

ЭРНИ: Даже тот, кто никогда не встречался с вами в Африке или не знает, где находится Кашмир.

СВАМИ ДЖИ: Но вы это знаете. Вы знаете это в своем...

ЭРНИ: Он знает, что такое носовой платок. Он знает...

СВАМИ ДЖИ: Он знает все.

ДЖОН: Все содержится в этом универсальном состоянии.

СВАМИ ДЖИ: Да, там есть все.

ДЕНИЗ: Итак, ничего нового.

СВАМИ ДЖИ: Нет ничего нового.

ЭРНИ: Итак, на самом деле, я знаю все.

СВАМИ ДЖИ: Ты *sarvajña*[226]. Вот почему мы называем индивидуальное универсальным. Такова предыстория этой *unmeṣa* и *nimeṣa-спанды*.

---

226 Всезнающий.

ЭРНИ: Боже, как бы я хотел все это запомнить.

ПОСЛЕДОВАТЕЛИ: (смех)

СВАМИ ДЖИ: *Nīlādeḥ yo bahirūpatāyāḥ udayaḥ*, поэтому, когда существует синий цвет, синие и желтые объекты, во внешнем состоянии, *yo bahirūpatāyāḥ udayaḥ sa eva ahantārūpatāyāḥ pralayaḥ*, что означает, [что] объект будет уничтожен в вашем внутреннем сознании.

evaṁ yo bahirūpatāyāḥ pralayaḥ sa eva ahantārūpatāyā udayaḥ

Когда внешний объект, существующий на внешней стороне, во внешнем мире, разрушается, *sa eva ahantārūpatāyā udayaḥ*, это означает, что он воскрес во внутреннем сознании. Но он вовсе не будет [полностью] разрушен. Если вы уничтожите это здесь, это останется в вашем сознании. Если вы уничтожите это в своем сознании, этот [объект], он появится здесь. Он никогда не будет уничтожен. Таким образом, *udayaḥ* и *pralaya* действуют одновременно — возникают и растворяются.

iti pralayo'pi udayarūpaḥ; udayo'pi pralayarūpaḥ

Итак, когда вы говорите *«растворение»*, это означает *«подъем»*; когда вы говорите *«подъем»*, это означает *«растворение»* — и то, и другое.

bhedābhedaprādhānyetaratākṛtastu atra vivekaḥ /

Но дифференциация усиливается только тогда, когда вы обнаруживаете, что что-то преобладает, а что-то находится в ослабленной форме. В случае преобладания, если это усиление [формы], внешнее усиление, [тогда] это [его] внешнее усиление и...

ЭРНИ: Ослабление — это внутреннее?

СВАМИ ДЖИ: ...[его] внутреннее растворение ослабевает. Когда преобладает внутренний подъем, оно ослабевает...

ЭРНИ: ...внешне.

СВАМИ ДЖИ: [Это его внешнее] растворение. Это происходит так.

ЭРНИ: Значит, они оба существуют одновременно.

СВАМИ ДЖИ:

vastutaḥ cidātmaiva tathā bhāti [iti] akramataiva atra ityuktam /

На самом деле, это драма нашего собственного сознания, того сознания Божественного Сознания, которое разыгрывается внутри и снаружи.

Samāsaśca ithameva upapannaḥ, итак, эта *samāsa*[227] (*samāsa* — это сочетание *unmeṣa* и *nimeṣa*), вы должны объяснить сочетание *unmeṣa* и *nimeṣa* следующим образом: когда вы говорите *unmeṣa*, вы должны сказать *unmeṣa* и *nimeṣa*; когда вы говорите *nimeṣa*, вы должны сказать *nimeṣa u unmeṣa* — и то, и другое. И то, и другое существует в одном.

tathā ca dvanda samāse bhāṣyam

Это *bhāṣya*[228] Патанджали, в том числе и в грамматике, объясняющая теорию *dvanda-samāsa*. *Dvanda-samāsa* [используется], когда вам нужно объяснить два [существительных][229]. Когда вам нужно объяснить, что такое Рама и Кришна [вместе], например, *«Рама и Кришна уходят»*, [тогда] *rāmaśca kṛṣṇaśca* [становится] *rāmakṛṣṇau*, [и вы говорите] *Rāmakṛṣṇau gacchataḥ*. Вот как мы объясняем *«Рама и Кришна уходят»*: *Rāmakṛṣṇau gacchataḥ*. Вы употребили это в двоякой форме.

ДЖОН: Двойственная форма.

СВАМИ ДЖИ: *Gacchataḥ* — это также [спрягаемый] глагол, обозначающий двоих, а не одного или трех — *gacchataḥ*. *Gacchati, gacchataḥ, gacchanti*[230]. Я думаю, вам следует провести небольшое занятие — урок санскрита.

ДЕНИЗ: Для нас?

СВАМИ ДЖИ: Да, вы будете учиться.

ЭРНИ: (смех)

СВАМИ ДЖИ: *Tathā ca dvanda samāse bhāṣyam*. Это *bhāṣya*. *Bhāṣya* означает [*«комментарий»*]. Патанджали прокомментировал грамматику Панини. Патанджали, вы знаете Патанджали? Патанджали — автор *yoga-darśana*, грамматики и лекарственных трав.

---

227 Грамматическое соединение.

228 Разъяснительная работа, экспозиция, разъяснение, комментарий.

229 Соединение dvandva (samāsa) состоит только из существительных, и каждое существительное одинаково важно.

230 Единственное, двойственное и множественное числа соответственно.

yogena cittasya padena vācā /
malaṁ śarīrasya tu vaidikena yo'pākarottaṁ pravaraṁ
munīnām patañjalirprāñjalirānato'smīm //[231]

Он создал в этом мире, он создал три аспекта важных факторов. Йога — йога — это первый аспект, который он создал. Кто?

ДЖОН: Патанджали.

СВАМИ ДЖИ: Патанджали. *Yogena cittasya*, создавая йогу, он хочет уничтожить грязь в вашем уме. Грязь в вашем уме уничтожается этой йогой[232], его созданием йоги.

ЭРНИ: Это не асаны[233]. Это не... вы говорите о философии.

СВАМИДЖИ: Нет. Это медитация, медитативная йога.

ДЖОН: *Yoga-darśana*.

СВАМИ ДЖИ: Посредством *yoga-darśana* он хочет уничтожить нечистоту ума (*yogena cittasya*). *Padena vācā*, с помощью грамматики[234], когда он создает грамматику, когда он создал грамматику, с помощью грамматики он хочет уничтожить нечистоту вашей речи, [благодаря чему] ваша речь становится чистой, вы говорите правильно. *Yogena cittasya, padena vācā, malam śarīrasya*, и он хочет уничтожить нечистоту в вашей системе организма с помощью *vaidikena*, трав[235]. Итак, он создал эти три аспекта в этой вселенной — Патанджали. Он был великим йогином, а также философом и грамматиком.

ЭРНИ: И врачом.

СВАМИ ДЖИ: (И) тоже врачом.

ПОСЛЕДОВАТЕЛИ: (смех)

СВАМИ ДЖИ:

yadi nirdarśayituṁ buddhiḥ evaṁ /
nirdarśayitavyaṁ dhavau ca khadirau ca //

Yadi nirdarśayituṁ buddhiḥ, если ты хочешь внести ясность в свой интеллект...*

---

231 Этот стих отсутствует в оригинальном тексте «Спанда-Сандоха». Этот стих, который Свами джи читает по памяти, является призывом, который содержится в Bhojavṛtti (Rājamārtaṇḍavṛtti) XI века, комментарии царя Бходжадэвы к «Йога-Сутрам» Патанджали.

232 Последняя из шести традиционных индуистских darśana, или философских систем, yoga-darśana, изложена в «Йога-Сутрах» Патанджали.

233 Йогические позы.

234 Mahābhāṣya Патанджали — комментарий к Aṣṭādhyāyi Панини по грамматике санскрита.

235 Патанджали также был признан автором научного трактата по Аюрведе (Carakapratisaṁskṛtaḥ). В настоящее время этот текст утрачен.

Это его слова в...

ЭРНИ: Патанджали.

СВАМИ ДЖИ: Слова Патанджали в *bhāṣya*, в [его] комментарии к грамматике [Панини]. Это его слова.

Если вы хотите полностью очистить свой интеллект, тогда *nidarśayitavyaṁ dhavau ca khadirau ca*, тогда вы должны почувствовать это [как] *dhavau ca khadirau ca*.

Dhavau. Слово *dhavau* имеет двойственную форму. *Dhavaḥ, dhavau, dhavāḥ; khadiraḥ, khadirau, khadirāḥ*[236]. *Khadira* — это [съедобное] растение, которое очень кислое. *Dhavau* — это... это тоже [съедобное растение, но] не кислое, а острое. *Dhavau ca khadirau ca*. Когда вы произносите *dhavau* в двойственном значении, это означает, что *dhavaśca-khadiraśca = dhavau*. [Или], *khadiraśca-dhavaśca = khadirau*.

ДЖОН: Одно включает в себя другое.

СВАМИ ДЖИ: Итак, если вы говорите только *dhavau... Dhava* — это название одного растения, а не двух. *Dhava* и *khadira* — это два растения. *Dhava* и *khadira* — это два растения, существующих в этой вселенной. *Dhava* — это одно растение, а *khadira* — другое. И если вы хотите обозначить и то, и другое, вы можете просто добавить *dhava* в двойное — *dhavau*. Что означает *dhavau*? *Dhava* и *khadira*. И если вы хотите [добавить *dhava*] также в *khadira* (*khadira* — это еще одно растение), [скажите] *khadirau*. Если вы пишете *khadirau* (в двойственной форме), это означает *dhavaśca-khadiraśca*[237]; *khadiraśca-dhavaśca = khadirau*.

ДЖОН: Но вы должны указать это ранее в предложении, что есть что.

СВАМИ ДЖИ: И, в то же время, в нашем шиваизме, если мы хотим сказать *«Шива и Шакти»*, нет необходимости говорить śiva-śakti [или] śakti-śivau — в этом нет необходимости. [Просто скажи] śivau, бас [и всё]. Śivau означает *«Шива и Шакти»*. Śivau, если использовать это слово в двойственной форме, означает *«Шива и Шакти»*. Это поглотит и Шакти.

ЭРНИ: Ты можешь сказать śaktyau?

СВАМИ ДЖИ: Нет.

ЭРНИ: Ты не можешь так говорить.

ДЖОН: У слова шакти нет двойственной формы?

СВАМИ ДЖИ: Śaktī, śaktī[238]. Если ты скажешь śaktī...

---

236 Единственное, двойственное и множественное число соответственно.

237 Dhava и khadira.

238 То есть с длинной буквой «i».

ЭРНИ: Шакти.

СВАМИ ДЖИ: Śaktī — это двойственная форма [слова śakti]. Поскольку śakti [оканчивается на] «*i*», то для «*i*» двойной формой будет «ī» — śaktī. И «*a*», когда оно оканчивается на «*a*» (śiva оканчивается на «*a*»), для этой «*a*» двойной формой является «*au*» — śivau. У слова śakti двойственная форма — śaktī. Когда вы говорите śaktī, это означает Шакти и Шива. Когда вы говорите śivau, это означает Шива и Шакти.

Таким образом, вы должны произнести *unmeṣa и nimeṣa*. Когда вы говорите *«подъем»*, это также означает *«растворение»*. Два подъема, когда вы говорите *«подъем»* в дуальности — *unmeṣau*.

Что такое *unmeṣau*?

ДЖОН: *Unmeṣa* и *nimeṣa*.

СВАМИ ДЖИ: *Unmeṣaśca-nimeṣaśca = unmeṣau*.

В системе Панини существует не только такая грамматика. *Unmeṣanimeṣau* — это также один из способов объяснения слов *unmeṣa* и *nimeṣa*. Вы [можете объединить] оба слова в дуальности — *unmeṣanimeṣau*. *Unmeṣanimeṣau* означает *unmeṣa и nimeṣa*.

И не только это!

Unmeṣau подойдет! *Unmeṣau*, поставьте только одно слово в двойственной форме [и] оно будет содержать оба — *unmeṣau*. Śaktiśivau; śaktiśivau означает *«Шакти и Шива»*. Śivau; śivau также означает *«Шива и Шакти»*. Это правило грамматики также в обоих смыслах. Итак, используя этот второй способ, вы должны создать, вы должны объяснить эти *unmeṣa-nimeṣa*. Не *unmeṣa* отдельно и *nimeṣa* отдельно, а *unmeṣa в nimeṣa*, *nimeṣa* в unmeṣa. Например, вы говорите *unmeṣau*. Что вы понимаете из слова *unmeṣau*?

ДЕНИЗ: *Nimeṣa* и *unmeṣa*.

СВАМИ ДЖИ: *Unmeṣa*. Нет, *unmeṣa* и *nimeṣa*.

ДЕНИЗ: *Unmeṣa* и *nimeṣa*.

ПОСЛЕДОВАТЕЛЬ: Преобладает *unmeṣa*.

СВАМИ ДЖИ: Когда я говорю *nimeṣa*?

ДЕНИЗ: *Nimeṣa* и *unmeṣa*.

СВАМИ ДЖИ: ...и *unmeṣa*. Итак, вот так. Когда вы говорите śivaśaktī, [это означает] *«Шакти и Шива»*. Śivaśaktī [означает] *«Шива и Шакти»*.

ДЕНИЗ: Śivau?

СВАМИ ДЖИ: Śivau [означает] *«Шива и Шакти»* одновременно. В обоих смыслах они объясняют одно и то же. Итак, *unmeṣa* и *nimeṣa*, если вы скажете по отдельности *unmeṣa* и *nimeṣa*, это будут *unmeṣa* и *nimeṣa* [по отдельности]. Если вы произнесете вместе только одно сло-

во в двойственной форме *unmeṣau*, это будет означать *unmeṣa и nimeṣa*. *Nimeṣau* [означает] *nimeṣa и unmeṣa*. Таким образом…

ityādi /
ihaiva ca svatantra-śivādvaya-darśane ekaikasya arthasya anekatvaṁ saṁgacchate/

В этой философии, нашей философии svātantryavāda[239] (то есть шиваизма), *advaita-darśana* (этой монистической мысли), *ekaikasya api arthasya*, даже один объект соберет, будет [включать в себя], *anekatvam*, все объекты. Если вы назовете только один объект, он свяжется со всем этим универсальным объектом[240].

anyatra hi pratiniyatarūpā bhāvāḥ ityeko'pi dvyarthaḥ, aparo'pi dvyarthaḥ, iti kā saṁgatiḥ ityalaṁ aprakṛtena /

Anyatra hi, в других философских школах, *pratiniyatarūpā bhāvāḥ*, они приходят к выводу, что это только один [объект], например, когда вы говорите *«носовой платок»*, это всего лишь носовой платок, он не [включает] в себя другие вещи. [Согласно шиваизму], когда вы говорите *«носовой платок»*, появление носового платка означает исчезновение этого [другого объекта], исчезновение этого, исчезновение этого, исчезновение этого; исчезновение ста восемнадцати миров и исчезновение носового платка. Итак, все сто восемнадцать миров привязаны к [одному объекту] в уменьшенной [форме].

ЭРНИ: В аспекте растворения.

СВАМИ ДЖИ: Итак, в одном объекте, в одном главном объекте, вы найдете взаимосвязь всех универсальных объектов.

ЭРНИ: Но другие школы придерживаются...

СВАМИ ДЖИ: Другие школы придерживаются мнения, что, когда вы говорите *«это», «это»* означает только это [конкретный объект].

ЭРНИ: Никакого растворения.

СВАМИ ДЖИ: Никакого растворения. Так вот, это растворение, они не осознают, что растворение связано с этим [созданным объектом].

ЭРНИ: Они видят только созидание. Он только создается.

---

239 Учение (vāda) об Абсолютной Свободе (svātantrya).

240 Sarvasarvātmakā bhāva: «Все пребывает во всем; в цикле Божественного Сознания все присутствует во всем». Parātrīśikā-Vivaraṇa (архив LJA).

СВАМИ ДЖИ: Да. [Они говорят:] *«когда [объект] только создается, его [только] создают, и он не привязан, не приспособлен к своему разрушению».* Они думают именно так. Но это не реальность...

ДЖОН: Значит, они думают, что когда ты что-то создаешь...

СВАМИ ДЖИ: ...приходит настоящее понимание.

ДЖОН: ...они не понимают, что ты разрушаешь все остальное.

СВАМИ ДЖИ: Они не осознают, что разрушение всего остального уже существует. Разрушение уже существует. Когда существует разрушение, существует и созидание. Создание этого [конкретного объекта] связано с этим: существует разрушение всех ста восемнадцати миров. Это теория *unmeṣa* и *nimeṣa*, изложенная в [теории] Спанды.

[evaṁ ca] vyākhyāte satī yat pañca-vidha-kṛtya-kāritvaṁśrīsvacchandādi-śāstreṣu parameśvarasya ucyate tadapi svīkṛtam /

Таким образом, поскольку мы прокомментировали реальность Спанды, *yat pañcavidha-kṛtyakāritvam*, в Сваччханда-Тантре, *pañcavidhakṛtyakāritvaṁ*, пять деяний Владыки Шивы[241], которые объясняются в Сваччханда-шастре, также признаются, также согласуются здесь, в этой книге экспозиции Спанды.

tathā ca...

Сейчас это будет прояснено.

...bhedā-sūtraṇa-tadullāsena-rūpeṇa unmeṣeṇa kiṁcitsvarūpa-nimeṣamayena śuddhāśuddharūpā dvividhā ṣadadhvanaḥ sṛṣṭiḥ /

Создание этих *ṣaḍ* (шести) *adhvan*[242] происходит с помощью *unmeṣa* и *nimeṣa*. *Bhedāsūtreṇa tad-ullāsana-rūpeṇa unmeṣeṇa*; *bhedāsūtraṇa*, когда создается *bheda* (дифференцированность) и [когда] дифференцированность расширяется (*ullāsana rūpeṇa*), это *unmeṣa*. И *kiṁcit-svarūpanimeṣamayena*, и когда, в то же самое время, когда создается дифференцированность, недифференцированное состояние бытия Божественного Сознания закрывается, человек переходит в состояние

241 Владыка Шива совершает пять деяний: созидание (srṣṭi), поддержание (sthiti), разрушение (saṁhāra), сокрытие (pidhāna или tirodhāna) и раскрытие (anugraha).

242 Шесть путей (adhvan) мира — это три объективных пути (круга, элемента и мира) и три субъективных пути (букв, слов и предложений). Полное объяснение adhvan см. в разделе «Кашмирский Шиваизм — Высшая Тайна», «Шестиступенчатый путь Вселенной», Ṣaḍadhvan, глава 2.

nimeṣa. Другими словами, описание дифференцированного состояния — это *nimeṣa* Божественного Сознания.

ЙОАХИМ: Если я воспринимаю это, понимаете, если я говорю: *«я вижу это творение»*, когда я говорю «я», это уже *nimeṣa*, а творение — *unmeṣa*. Это так, не так ли?

СВАМИ ДЖИ: И это тоже. Но когда это создается, когда создается дифференцированность, [когда] создается *dvaita*[243], *advaita*[244] теряется.

Śuddhāśuddharūpā dvividhā ṣad adhvanaḥ sṛṣṭi. Итак, в одно и то же время, одновременно, происходит сотворение шести *adhvan* в чистом и нечистом виде. Чистый путь — это недифференцированный путь, а нечистый путь — это дифференцированный путь. Эти два явления происходят одновременно. Таким образом, *unmeṣa* и *nimeṣa* существуют в одно и то же время, в один и тот же период.

evaṁ dvividha-bhedanimeṣeṇa kiñcid-abhedaspṛgūrdhvomeṣaṇa rūpeṇa saṁhāraḥ /

Dvividha-bheda-nimeṣeṇa, когда эта двусторонняя дифференцированность замкнута, переходит в состояние *nimeṣa*, двух различных состояний...

Что такое дифференцированные состояния? Создание дифференцированности и расширение дифференцированности.

Когда эти двое заперты внутри, когда эти двое достигают [своего] конца (это *dvidhabheda nimeṣeṇa*), в это самое время, *kiñcit-abheda-spṛk-ūrdha-unmeṣaṇa-rūpeṇa*; *kiñcit abheda spṛk*, возникает тенденция уйти внутрь *abheda* (недифференцированности). Когда дифференцированность заблокирована, наружу прорастает недифференцированность

ДЖОН: Прорастает.

СВАМИ ДЖИ: Это и есть *saṁhāra*[245]. *Saṁhāra* чего? *Saṁhāra* дифференцированности. И в то же время — это создание недифференцированности.

---

243 *Двойственность, то есть дифференцированность.*

244 *Недвойственность, то есть недифференцированность.*

245 *Разрушение.*

tathā unmeṣanimiṣābhyāṁ lolībhūtābhyām

Итак, таким образом *unmeṣa* и *nimeṣa* — это *lolībhūtām*. Это точно так же, как в этом...

ИОАХИМ: Купании. Плавающий или купающийся.

СВАМИ ДЖИ: Что это такое?

ИОАХИМ: Как волна.

ДЕНИЗ: Качается.

СВАМИ ДЖИ: Качается, качается. Это качаются *unmeṣa* и *nimeṣa*, *unmeṣa* и *nimeṣa* — оба функционируют одновременно. *Unmeṣa nimeṣabhyāṁ lolībhūtābhyāṁ*, так что это *lolībhūtābhyāṁ*, это все равно что качаться друг с другом. Вот *unmeṣa*, и снова *nimeṣa*.

ābhāsanānābhāsana-prasara-paramārthā sthitiḥ /

Итак, это и есть *sthiti*[246]: ābhāsana и *anābhāsana*, проявление дифференцированности [и] исчезновение недифференцированности, промежуточное звено между ними — *sthiti*.

ДЖОН: *Sthiti* означает *«здесь»*? *«Посередине»* означает, когда ни один из них не поднялся?

СВАМИ ДЖИ: Нет, на перекрестке, в центре.

ДЖОН: На перекрестке, когда качели находятся посередине.

СВАМИ ДЖИ: Да. Это и есть *sthiti*, это и есть *sthiti*.

Ābhāsana anābhāsana prasara paramārthā sthitiḥ. Итак, реальность *sthiti* в том, что она дает толчок и притягивает к себе обоих. Это дает толчок чему?

ДЖОН: Обеим сторонам.

СВАМИ ДЖИ: Нет. В одну сторону нужно толкать, а в другую — тянуть — *sthiti*.

ДЖОН: В любую сторону. В любую сторону.

СВАМИ ДЖИ: В любую сторону.

ИОАХИМ: Да, но благодаря этому он остается стабильным, вы знаете, *sthiti*.

ДЕНИЗ: Это поднимает его и опускает обратно.

СВАМИ ДЖИ: Да.

ДЕНИЗ: И опускает его обратно, и...

СВАМИ ДЖИ: И поднимает его, да.

ДЖОН: Так где же находится это *sthiti* во время качания? В середине качания или в ..?

---

246 *Букв. «поддержание», «сохранение» или «установление».*

СВАМИ ДЖИ: В середине качания.
ИОАХИМ: Все стабильно.
БРЮС Х.: Что это значит, Свами джи?
СВАМИ ДЖИ: Да?
БРЮС Х.: *Sthiti*.
СВАМИ ДЖИ: Есть *sthiti*, это и есть *sthiti*, это и есть стабильность.
ИОАХИМ: Стабильность.
СВАМИ ДЖИ: *Lolībhūtā*... Об этом говорится в этом стихе:

...lolībhūtā parā sthitiḥ /[247]

Высшее состояние Сознания — это *lolībhūtā*, которая просто любит созидать и разрушать.

iti siddhapādaiḥ /

Это сказал Сиддхапада. Сиддхапада — один древний мастер. Он был до Абхинавагупты.

tathā utpannsvarūponmeṣābhāsarūpo vastuto nirayādibhogamayo yaḥ pūrṇo nimeṣaḥ svasvarūpasya sa vilayaḥ /

Utpanna svasvarūpa unmeṣa ābhāsa rūpaḥ vastuto nirayādi bhogamayo yaḥ pūrṇo nimeṣaḥ. Когда Божественное Сознание восходит, *utpanna svarūpa unmeṣa ābhāsa rūpaḥ*, восходит и сияет — когда Божественное Сознание восходит и сияет во всей Своей полноте — это, другими словами, *vastutaḥ*, на самом деле, *nirayādi bhogamayaḥ pūrṇo nimeṣaḥ*, [*nimeṣa*] отправления в ад. Погружение в ад, состояние, в котором мы погружаемся в ад, вниз, во тьму, абсолютную тьму, — это *nimeṣa* этого. *Nimeṣa*, это справедливо...
ЭРНИ: Противоположно.
СВАМИ ДЖИ: ...закрыто. Оно закрыто! Оно закрыто полностью!
ДЕНИЗ: Для всего темного или адского.
СВАМИ ДЖИ: Да.
ДЖОН: Закрыто для чего?
СВАМИ ДЖИ: *Niraya*, *naraka* (*naraka* означает *«ад»*). Путешествие в ад завершено. Это *saṁhāra* (разрушение) путешествия в ад. Со-

---

247 Стих cakradvaye'ntaḥ kacati lolībhūtā parā sthitiḥ встречается в комментарии Джайаратхи к первому стиху «Тантралоки» Абхинавагупты. Как отмечает Свами джи, мало что известно о его авторе, Сиддхападе.

здание Божественного Сознания — это *saṁhāra* (разрушение) путешествия в ад. Итак, *unmeṣa* Божественного Сознания — это *nimeṣa* ада.

sarvātmanā punaḥ yaḥ pūrṇaḥ unmeṣaḥ sa cāśeṣabhedaupaśamanāt-nirūpita-pūrvardhito nimeṣamayaḥ, so'nugrahaḥ…

Sarvātmanā punaḥ yaḥ pūrṇaḥ unmeṣaḥ, когда вы получаете полное представление о Божественном Сознании во всей его полноте, у вас не возникает ощущения, что вы попадаете в ад, и не возникает ощущения, что вы не попадаете в ад. Когда нет возможности попасть в ад, возникает некоторое впечатление об аде.

ДЕНИЗ: Если есть опасения, что вы можете попасть в ад. Вы это имеете в виду?

СВАМИ ДЖИ: Нет.

ИОАХИМ: Нет, нет, идея ада каким-то образом полностью исключена.

СВАМИ ДЖИ: Да, когда идея (об аде) тоже завершена, это *anugraha*, это милость Божественности (*so'anugrahaḥ*).

…iti parameśvarasya pañcavidhakṛtyakāritvaṁ anenaiva spṛṣṭam /

Таким образом, *unmeṣa* и *nimeṣa* доказывают пять проявлений Божественного Сознания, пять проявлений деятельности Владыки.

ithaṁ pralayodayāvapi saṁgamanīyau /

Таким образом, *pralayaḥ* и *udayaḥ* (разрушение и созидание) также должны быть отрегулированы таким же образом. Когда вы разрушаете, вы игнорируете созидание. Когда вы создаете, вы игнорируете разрушение.

pralayādikaṁ ca ābhāsyaniṣṭhaṁ ābhāsasārameva…

Это может быть разрушение, существующее в Божественном Сознании. Это может быть созидание, существующее в Божественном Сознании. Итак, это ābhāsa-paramārtha, основа разрушения и созидания основана на *prakāśa*[248].

248 *Свет Божественного Сознания.*

na tu prakāśātmano asya parameśvarasya tat kiñcit /

На самом деле, состояние Божественности, которое является всеобъемлющей *prakāśa*, никогда не будет *aprakāśa* («не-prakāśa»), Оно никогда не может быть *aprakāśa*, Его никогда нельзя скрыть. В состоянии сокрытия, а также в состоянии *tirodhāna* (сокрытия), Оно (*prakāśa*) существует там.

Yadvakṣyati[249]:

avasthāyugalaṁ cātra kārya-kartṛtvaśabditam /
kāryatā kṣayiṇī tatra kartṛtvaṁ punarakṣayam //SpK 1.14//

В этом мире существуют два состояния: [*kāryatā*] и *kartṛtā*. *Kāryatā* означает *«действие»*, а [*kartṛtā*] — *«деятель»*.

ИОАХИМ: Деятель, да.

СВАМИ ДЖИ: Состояние деятеля и состояние действия. В этих двух разделах *kāryatā* (действие) теряется, но деятель все еще присутствует. Вы знаете деятеля, [того], кто действует, кто совершает это действие. Действие потеряно, [но] когда действие потеряно, вы не можете сказать, что деятель тоже потерян. Например, я создал эту вселенную. Если вселенной пришел конец, [если] вселенная уничтожена, вы не можете сказать, что создатель вселенной также уничтожен. Он не может быть уничтожен. *Kartṛtā* — это всегда akṣayam[250] (*kartṛtvaḥ punar akṣayam*).

ИОАХИМ: То есть, все начинается с Шакти, так или иначе, с *kartṛtā*, потому что...

СВАМИ ДЖИ: Нет, *kartṛtā* (деятель) приписывается Шиве, а *kāryatā* (действие) — Шакти.

ИОАХИМ: *Kartṛtā* Владыки Шивы обусловлена не [тем фактом], что Он — śaktimān (*«обладатель шакти»*), что у Него есть шакти, которые Он (неразборчиво)...

СВАМИ ДЖИ: Да, Он предается *kāryatā*. *Kāryatā* — это śaktitā, *kartṛtā* — это śivatā. *Kartṛtā* всегда остается неизменным.

Теперь отложите это состояние Владыки Шивы в сторону. Возьмем состояние отдельного человека.

---

249 Это объясняется (yadvakṣyati) в «Спанда-Карике».

250 Деятель (kartṛtā) всегда бессмертен (akṣayam).

ityantam / māyāpramātṛbhūmāvapi

Это состояние *māyā pramātṛ bhūmi*. *Māya pramātṛ bhūmi* — это состояние индивидуального Божественного Сознания, индивидуальности. *Māyā pra[mātṛ bhūmi]*, также в этом состоянии...

parameśvarasya prakāśātmanaḥ idaṁ pañca-vidha-kṛtyakāritvaṁ sthitameva...

...Парамешвара[251] и там совершает пятичленные действия, не только во вселенской обители, но и в индивидуальной обители. Парамешвара совершает пятичленные действия во вселенской обители. Не только во вселенском масштабе, но и в индивидуальном Он совершает пять видов деятельности: *sṛṣṭi* (созидание), поддержание (*sthiti*), разрушение (*saṁhāra*), сокрытие (*tirodhāna*) и раскрытие (*anugraha*) — *idaṁ pañca-vidhakṛtya-kāritvaṁ sthitameva*.

pūrṇaṁ tu tatsaṁbandhasāvadhānavijñānaśālisaṁcetyam /

Но такого рода состояние Божественности, которое существует обоюдно (индивидуально и универсально), эта активность Бога ощущается только теми, кто является *tat saṁbandha sāvadhāna vijñānaśāli saṁcetyam*, кто осознает эту *saṁbandha*[252] этой активности, всегда — теми йогинами. Эти йогины могут ощутить положение Бога таким образом, что Он всегда совершает пятикратную деятельность как в универсальном плане, так и в индивидуальном. Это могут почувствовать только йогины, но не все.

ИОАХИМ: Что понимается под йогинами? Я всегда хотел спросить. Входят ли в число этих йогинов те садху, которых вы видите, например, отправляющимися в Амарнатх? Потому что я не верю, что у них в голове происходит какая-то активность.

ПОСЛЕДОВАТЕЛИ: (смех)

СВАМИ ДЖИ: (смех) Нет, нет, это не йогины, это бхоги[253].

ИОАХИМ: Йогины (смех).

ПОСЛЕДОВАТЕЛИ: (смех)

ЭРНИ: Но [йогины] могут видеть, как всеобщее, так и индивидуальное.

СВАМИ ДЖИ: ...индивидуальное, да.

---

251 Владыка Шива.

252 Принадлежность, контакт, ассоциация или соединение.

253 Те, кто привязан к мирским наслаждениям (bhoga).

ЭРНИ: Но могут ли люди, которые не являются йогинами, тоже это видеть?

СВАМИ ДЖИ: Они не могут чувствовать [такого рода состояние Божественности].

ЭРНИ: Иногда?

СВАМИ ДЖИ: Нет, они никогда не смогут почувствовать [Этого]. Они могут почувствовать [Это] только во время соединения[254]. Только на мгновение, на краткий миг, когда [они] переходят из состояния бодрствования в состояние сновидения — там. Но эта точка нестабильна, для него ее не существует.

ЭРНИ: Значит, это та самая точка, которая стабилизирует...

СВАМИ ДЖИ: Да.

evaṁ bhūtasya hi bhagavato nīlaprakāśādikāle nīlābhāse deśa-kālasaṁbhinne sraṣṭṭatā, deśakālākārāntarasaṁbhinna śaṁkāyāṁ saṁhāraḥ, prāksṛṣṭe nīlādyābhāsasāmānye sthitihetutā, tatraiva abhedāṁśasarge vilayahetutā ityādi pītābhāsādāvapi yojyam /

Например, возьмем один объект, скажем, что это какой-нибудь синий объект. *Evaṁ bhūtasya bhagavataḥ*, итак, когда в индивидуальном состоянии и во вселенском состоянии существует только Божественность, Бог функционирует, Бог потворствует обоими способами — Он потворствует универсальному и индивидуальному, — так что, *nīlaprakāśaādikāle*, войди в состояние индивидуальности, когда эта *nīla* (этот голубой объект) ощущается (*nīla-prakāśaādikāle*), *nīlābhāse deśa-kālasaṁbhinne sraṣṭṭatā*, когда этот голубой объект ощущается вместе с пространством, временем и формой (это ощущается вместе с его пространством, временем и формой), это означает, что Он создает это, Он создает этот голубой объект.

ЭРНИ: Индивидуальность.

СВАМИ ДЖИ: Это и есть... да?

ЭРНИ: Индивидуальность.

СВАМИ ДЖИ: Бог.

ЭРНИ: Бог делает.

СВАМИ ДЖИ: Бог является действующим лицом в обоих отношениях. Общепризнанно, что Бог делает это. И в индивидуальном, и во вселенском плане Бог активен в обоих отношениях.

---

254 А именно, prabuddha (низший) йогин.

Итак, это состояние созидания, первый акт, когда он ощущает этот синий объект вместе с этим пространством, временем и формой. *Deśakāla ākārāntara saṁbhinna śaṁkāyāṁ saṁhāraḥ*, когда ваши глаза переводятся с этого [синего объекта] на другой объект, [когда] ваши глаза переводятся с этого синего объекта на другой объект, скажем, на другой предмет, на горшок...

ДЖОН: Желтый карандаш.

СВАМИ ДЖИ: Желтый или что-нибудь еще.

ИОАХИМ: Что угодно (смеется).

СВАМИ ДЖИ: ...*deśakāla ākārāntara*, и это пространство, время и форма — это нечто иное; это другое пространство, время и форма этого объекта, для другого объекта. *Saṁbhinna śaṁkāyāṁ saṁhāraḥ*, ты чувствуешь, что этот [синий объект] разрушен. Там, когда вы переводите взгляд с этого [синего] объекта на другой объект, при таком функционировании вашего сознания, направленном на другой объект, вы уничтожаете этот [синий объект]. Итак, доказано создание этого [другого объекта] и уничтожение этого [синего объекта].

ИОАХИМ: На меньшем уровне это происходит и в индивидуальном.

СВАМИ ДЖИ: Да, на индивидуальном уровне. Это индивидуальный уровень. *Prāksṛṣṭe nīlādi ābhāsa sāmānye sthitihetutā*. Итак, в чем же заключается *sthiti* (поддержание) этого? Он доказал только создание этого [другого] объекта и разрушение этого [синего] объекта. Что такое...

ЭРНИ: Итак, существует пять действий.

СВАМИ ДЖИ: Нет, где сейчас *sthiti*?

ГАНДЖУ: Где же центр (поддержание)?

СВАМИ ДЖИ: Центр. Созидание, поддержание (*sthiti*)… что это за поддержание? В чем заключается поддержание? Поддерживающее действие.

ЭРНИ: Его память?

СВАМИ ДЖИ: Нет. Это то, что он говорит:

Prāksṛṣṭe nīlādi ābhāsa sāmānye sthiti-hetutā. *Prāksṛṣṭe*, [то], что уже было создано раньше...До чего? До этого другого объекта. Когда этот другой объект создан, вы уничтожаете этот [предыдущий объект]. Когда этот [другой объект] воспринимается, вы создаете [его]. Когда воспринимается другой объект, вы уничтожаете этот [предыдущий объект] и создаете этот [другой объект] — вы создаете это. Это и есть создание этого [другого объекта], и это создание этого [другого объекта] является уничтожением этого предыдущего объекта. А что такое *sthiti*?

[Его] *sthiti* — это *prāksṛṣṭasya nīlādi ābhāsa sāmānye sthiti hetūtā*, период, в течение которого вы воспринимали этот [созданный объект]. Период...

ГАНДЖУ: Промежуточный период.

СВАМИ ДЖИ: ...промежуточный период, в течение которого вы воспринимали этот объект, это *sthiti*.

ЭРНИ: Это поддержание.

СВАМИ ДЖИ: Это поддержание. И это есть сотворение; создание другого объекта...

ДЖОН: Разрушило этот.

СВАМИ ДЖИ: Нет.

...создало тройственные действия этого предыдущего объекта. Создание другого объекта создало тройственные действия этого [предыдущего] объекта.

ДЖОН: Как это создало тройственные действия?

СВАМИ ДЖИ: Созидание, поддержание и разрушение.

ДЖОН: Да, но они всегда были там до того, как вы увидели этот другой объект.

СВАМИ ДЖИ: Нет, как вы можете это разрушить, если не отводите глаз от [этого]?

ДЖОН: Но созидание и сохранение были там.

СВАМИ ДЖИ: Созидание было там, но созидание было там [только] тогда, когда [предыдущая] вещь была разрушена.

ЭРНИ: Итак, когда...

СВАМИ ДЖИ: Нет, это цепочка, это просто как цепочка...

ЭРНИ: Когда происходит переход...

СВАМИ ДЖИ: Нет, вы не создали его заново. Когда вы идете к *nīla* (синему объекту), до этого вы были заняты чем-то другим. Таким образом, разрушение этого [предыдущего объекта] является созданием этого [синего объекта].

ЭРНИ: Но тогда сохранение...

СВАМИ ДЖИ: И создание этого... нет, того периода, того периода...

ЭРНИ: Это, ваше внимание сосредоточено на этом...

СВАМИ ДЖИ: Да, до тех пор, пока внимание сосредоточено только на одном объекте, то есть на его поддержании/сохранении[255].

Tatraiva abhedāṁśasarge vilaya-hetūtā, когда любопытство иссякает, оно пропадает, желание постичь этот объект...ДЕНИЗ: Следующий объект.

---

255 В сутре 11 Pratyabhijñāhṛdayaṁ Кшемараджа приравнивает sthiti к rakti (приятности или привлекательности).

СВАМИ ДЖИ: Да?

ЭРНИ: Нет, тот, за которым вы наблюдаете?

СВАМИ ДЖИ: Нет, когда вы переходите к другому объекту, в это время происходит разрушение этого [предыдущего объекта]. Когда вы переходите к другому объекту и на какое-то время, [по прошествии] некоторого времени, пропадает любопытство ходить туда-сюда.

Когда любопытство удовлетворено, оно скрывает этот объект. Это *vilaya*[256]. Это четвертое деяние Владыки Шивы. Созидание, сохранение, разрушение и сокрытие.

ИОАХИМ: Это *tirodhāna*, сокрытие.

СВАМИ ДЖИ: *Tirodhāna*. Это и есть *tirodhāna*, когда любопытство исчерпано.

ДЖОН: Почему так?

СВАМИ ДЖИ: Любопытство... Например, эти «капельки»[257]. *«Что это? Что это? О, это капельки!»* Бас [Стоп, всё], с любопытством покончено. Когда любопытство исчезает, это *tirodhāna*, оно скрыто. Оно воспринимается в том состоянии, в котором его не существует.

ЭРНИ: Но разве ум всегда не перескакивает с одной вещи на другую?

СВАМИ ДЖИ: Да, он пятикратный. Он движется пятью способами. Он всегда движется. Именно поэтому это и называется спанда.

ЭРНИ: Да, но разве любопытство — это не прыжок? Где же... где же вы можете отдохнуть от любопытства, если ваш разум постоянно скачет?

СВАМИ ДЖИ: Нет, когда любопытство удовлетворяется, это и есть *vilaya*.

ЭРНИ: Нет, но когда это происходит?

СВАМИ ДЖИ: ...но впечатление остается.

ЭРНИ: Когда любопытство прекращается?

СВАМИ ДЖИ: Когда вы обнимаете свою возлюбленную, возникает любопытство. В первый раз возникает любопытство. Когда все заканчивается, любопытство исчезает, и вы оказываетесь в *vilaya*, вы пребываете в состоянии *vilaya*.

ЭРНИ: Тогда я скрываюсь.

---

256 Букв. «растворение», «разжижение», «исчезновение», «смерть», «разрушение» (особенно разрушение мира). Когда объект разрушается, а его различимое изображение остается в puryaṣṭaka (уме (манас), эго (ахамкара), интеллекте (буддхи) и танматрах воспринимающего, это приводит к четвертому акту сокрытия. В своем Pratyabhijñāhṛdayam Кшемараджа описывает этот акт сокрытия как vilaya, или «закладку семени» (bījā-vasthāpana).

257 Очки (eye-glasses).

СВАМИ ДЖИ: Когда ты ешь вкусную еду, а потом не чувствуешь к ней никакого вкуса, ты не можешь больше есть и говоришь: *«я сыт, я сыт»*. То есть...

ЭРНИ: Тебе скучно.

СВАМИ ДЖИ: Нет, не скучно. Ты больше не можешь пить. После этого ты не сможешь выпить ни капли. Ты можешь пить?

ЭРНИ: Нет.

СВАМИ ДЖИ: Вы полны. Это и есть *vilaya*, это и есть то состояние *vilaya*. Таким же образом происходит *vilaya*.

И затем следует [объяснить] *anugraha*, пятое деяние Владыки Шивы.

ДЕНИЗ: Раскрывающее.

СВАМИ ДЖИ: Раскрывающее. Вот что он скажет:

Tatraiva abhedāṁśasarge vilayahetutā, когда *abhedāṁśasarge* (*abhedāṁśasarge* — это «любопытство»), когда с любопытством покончено, *vilayahetutā*, тогда вы отправляетесь в его *vilaya*, в его *tirodhāna*[258]. *Ityādi pītābhāsādāvapi yojyam*, таким образом, вы должны приписать этому виду четырехкратной активности [различенное восприятие] и других объектов.

ГАНДЖУ: Все действия.

СВАМИ ДЖИ: И все объекты тоже. Когда вы переходите к другим объектам, происходят эти четыре действия.

tathā prathamābhāsitanīlatadgrāhakabhāvāpekṣayā saṁhartṛtvam, avabhāsamānapītatadgrāhakabhāvāpekṣayā sraṣṭṭatvam, vicchinnatābhāsādyapekṣayā sthitihetutā, antaḥ saṁskārarūpātāpāditābhāsāpekṣayā vilayakāritvam, śuddha saṁvidaikyāpannapravilāpitasmṛtyādibījabhāvābhāsāpekṣa yā anugrahītṛtvam...

Теперь он приспосабливает это пятикратное действие, а также пятикратную активность к этим четырем [действиям]. Эти четыре вида деятельности происходят в каждом человеке. В любой деятельности в этом мире [имеют место] эти четыре вида деятельности, [но] не пятое. *Anugraha* имеет место не всегда, присутствует только любопытство. [Когда] с любопытством покончено, это *vilaya*, с ней покончено. [Например, когда] вам нужно построить храм, возникает любопытство.

---

258 Сокрытие.

Когда храм достраивается, он передается *vilaya*, и эта деятельность осуществляется в области *vilaya*.

Но где же *anugraha*, пятое действие?

Вот что он говорит другими словами. Это на языке духовности. Он объясняет эти пять действий на языке духовности. Да, опять же, это духовный язык.

ГАНДЖУ: Еще раз.

СВАМИ ДЖИ: Да.

ДЖОН: Потому что он еще не объяснил пятое.

СВАМИ ДЖИ: Хм?

ДЖОН: Пятого не существует.

СВАМИ ДЖИ: Нет. Нет, сейчас он объяснит пять видов деятельности. Он объяснил только четыре вида деятельности, которые существуют в мирской деятельности.

ДЖОН: С точки зрения обычного знания.

СВАМИ ДЖИ: Обычного знания.

Prathama ābhāsita nīla tat grāhaka abhāva apekṣayā saṁhartṛtvam. Например, вы видите это [карандаш]. Когда вы воспринимаете этот карандаш, что вы ощущаете до того, как почувствуете этот карандаш? До этого [восприятия] вы ощущаете что-то красное, только покраснение. Сначала вы ощущаете что-то покрасневшее, затем вы осознаете, что это карандаш. Сначала в поле вашего зрения попадает красный оттенок.

Просто [прислушайтесь], это очень важно.

Сначала в поле вашего зрения появляется красный оттенок, затем карандаш.

ЭРНИ: Нужно сосредоточиться.

СВАМИ ДЖИ: Нет. Когда вы впервые видите это, когда ваш взгляд впервые падает на это, первое путешествие, первое перемещение вашего взгляда направлено на этот [объект], вы сначала чувствуете, что есть что-то [имеющее] цвет, [но] вы не можете различить, что это такое. [Вы задаетесь вопросом]: «*Это карандаш, или стержень, или что это такое?*». Это *nirvikalpa*[259]. А до этого [восприятия его цвета], что [вы]

---

259 Состояние отсутствия мыслей. «Первый поток [восприятия] — это nirvikalpa (отсутствие впечатлений). Это и есть prathama anusaṁdhāna, первый этап осознания. Это и есть nirvikalpa, это и есть Божественная Реальность. Это просто ahaṁ («Я»), это не idaṁ («это»). Сначала возникает какое-то ощущение. После этого ощущения вы приходите к [осознанию] того, что «это горшок", [или] "это кувшин", [или] "это магнитофон". Это следующий шаг с этой точки Божественного Сознания, состояние Божественного Сознания. В противном случае есть только ощущение, вибрация, какая-то вибрация выхода наружу. Вы не выходите наружу первым. Только вибрирующая сила заставляет вас выходить наружу». Parātrīśikā-Vivaraṇa (архив LJA). Объяснение nirvikalpa приведено в приложении 13.

воспринимали? До этого вы воспринимаете только тень, нечто вроде тени. А до этого вы воспринимаете нечто, что является только Спандой, первой Спандой. Это *prathama ābhāsitam*. Это и есть *prathama ābhāsita nīla tad grāhakabhāvāpekṣayā*, ни *nīla*[260] не существует, ни этой красноты, ни того, кто[261] воспринимает эту красноту до этого. Это первое состояние вашего потока.

Вы понимаете?

ДЖОН: Да, первое состояние.

СВАМИ ДЖИ: Когда вы впервые видите этот [объект], что вы видите перед этим? Что вы видите перед этим? Идите внутрь и внутрь, и внутрь, и смотрите на то, что вы видите в первую очередь. Сначала вы ничего не видите. Сначала вы видите только вспышку Спанды, и эта Спанда относится к объекту и его владельцу (*grāhaka*). *Grāhaka* — это воспринимающий. Воспринимающий и воспринимаемое исчезают.

ДЖОН: Что значит *«исчезают»*?

СВАМИ ДЖИ: Они еще не поднялись! Они еще не поднялись! Они еще не поднялись! Они поднимутся через две-три секунды.

ДЖОН: Или микросекунды.

ГАНДЖУ: Или всего лишь мгновение, вспышка мгновения.

ДЖУЛИАН У.: Воспринимающий — это то, что возникает самым первым?

СВАМИ ДЖИ: Это и есть воспринимающий. Нет, перед воспринимающим, это...

ИОАХИМ: Конечно, воспринимающий, иначе не было бы...

СВАМИ ДЖИ: ...*prathamābhāsita nīla tadgrāhaka abhāva apekṣayā*. *Abhāva* означает, когда воспринимающий и этот воспринимаемый [объект] еще не поднялись, но вы собираетесь воспринять это в следующий момент. Это его *saṁhāra*, это его разрушение. То есть разрушение этого объекта — это *saṁhāra*.

ДЖОН: Как мы можем называть это *«разрушением»*, если мы еще не создали его?

СВАМИ ДЖИ: А?

ДЖОН: Как мы можем сказать, что это разрушение объекта, если мы его еще не создали?

---

260 Хотя буквальное значение слова nīla — «синий», оно также относится к любому объекту.

261 Говоря «воспринимающий», Свами джи имеет в виду pramātṛ bhāva, а не pramiti bhāva. «Pramiti — это такое состояние, в котором преобладает субъективное сознание без вмешательства объективности. Там, где возбуждение объективности проявляется и в субъективном сознании, это состояние pramātṛ... Другими словами, когда он пребывает в своей собственной природе, это субъективное сознание и есть состояние pramiti». «Кашмирский Шиваизм — Высшая Тайна», гл.11.

СВАМИ ДЖИ: Нет, если вы находитесь там, это состояние разрушения. Если вы остаетесь осознанным в этой точке[262], это состояние разрушения с духовной точки зрения.

ЭРНИ: И что же разрушается?

СВАМИ ДЖИ: То, что будет создано в следующий момент, тут же уничтожается. То, что будет создано, уничтожается первым. Это духовный путь пятикратной деятельности.

ЭРНИ: Верно, итак, сначала создается духовный мир, а затем вы разрушаете его.

СВАМИ ДЖИ: Да.

ЭРНИ: ...затем вы создаете его.

СВАМИ ДЖИ: Тогда мы посмотрим, что он...

ИОАХИМ: Не является ли это своего рода разрушением полноты, например, сознания, когда я что-то воспринимаю. Например, когда я говорю, что это карандаш, и он красный, например, а до этого ничего нет. И если это разрушить, то, знаете ли, полнота сознания будет сведена на нет, не это ли здесь имеется в виду? Потому что для любого восприятия, для любого определенного восприятия, вы знаете, полнота сознания...

СВАМИ ДЖИ: Он был разрушен первым.

ИОАХИМ: Он был разрушен первым.

СВАМИ ДЖИ: Первым.

ИОАХИМ: Это значит, что сначала он будет разрушен.

СВАМИ ДЖИ: Да.

ЭРНИ: Это то, о чем ты говоришь?

СВАМИ ДЖИ: Да.

ДЖОН: Полнота сознания разрушена.

СВАМИ ДЖИ: Сознание не разрушено.

ДЖУЛИАН У.: Назовем это *«дифференциацией»*.

СВАМИ ДЖИ: Дифференцированное восприятие разрушено.

ГАНДЖУ: Все теперь ясно.

СВАМИ ДЖИ: Это *saṁhartṛtvam*, это акт разрушения [посредством] Божественного Сознания. Акт разрушения [посредством] Божественного Сознания [действует] там.

Avabhāsamāna-pīta-tad-grāhaka-bhāvāpekṣayā sraṣṭṭatvam. Когда происходит *avabhāsamāna*, когда в следующий момент возникает этот синий объект и тот, кто воспринимает синий объект, [когда] синий объ-

---

262 Prathama ābhāsa.

ект и тот, кто воспринимает синий объект, это и есть акт творения. Это и есть акт творения — это.

Вы понимаете?

Avabhāsamāna-pīta-tad grāhaka-bhāva apekṣayā sraṣṭṭatvam. Таков акт творения. *Vicchinnata ābhāsādyapekṣayā sthiti-hetutā*; *vicchinnatā*, когда ты воспринимаешь это [творение] дифференцированно, когда ты воспринимаешь это: *«это карандаш»*...

ГАНДЖУ: Это отличается от вашего сознания?

СВАМИ ДЖИ: Нет, нет.

...когда вы воспринимаете это, *«это карандаш»*, а я воспринимаю этот карандаш, это творение, это создание этого карандаша. Что означает разрушение этого карандаша?

ЭРНИ: Когда вы переходите к предыдущему.

СВАМИ ДЖИ: До этого, это происходило до этого.

ДЖУЛИАН У.: Но это также происходит и после, когда вы переходите к другому объекту.

СВАМИ ДЖИ: Да, это произойдет.

ДЖОН: Нет, но мы говорим о духовном, верно?

СВАМИ ДЖИ: Это и есть духовное.

ДЖОН: Так почему же здесь этот объект создается так же, как и в...?

СВАМИ ДЖИ: Творение — это то же самое.

ИОАХИМ: Потому что что-то становится осознанным. Это очень важно, знаете ли, когда объект становится осознанным.

СВАМИ ДЖИ: Понимаете, понимаете...

ИОАХИМ: Это разрушение полноты сознания.

ДЖОН: Нет, но что же мы создали? Мы создали полноту сознания...

СВАМИ ДЖИ: Нет, когда вы воспринимаете этот [карандаш], это и есть созидание — это и есть созидание, когда вы воспринимаете это. Момент восприятия этого объекта и есть созидание. И когда вы одновременно воспринимаете этот [карандаш] не как эту ткань...

ДЖОН: В одно и то же время?

СВАМИ ДЖИ: ...в то же время, когда вы воспринимаете, когда вы воспринимаете это, только это, *«это карандаш»*, является его созданием. Когда вы воспринимаете этот [карандаш] как нечто отличное от другого предмета, это и есть поддержание [карандаша]. Это и есть *sthiti*. Вот что он говорит. *Vicchinnata ābhāsādy-apekṣayā* (*vicchinnata*

— это *«другой объект»*), [когда] другой объект отделен[263] от этого [карандаша], этот [карандаш]...

ИОАХИМ: Это его ограниченность.

СВАМИ ДЖИ: ...это его ограниченность, это его *sthiti*.

Antaḥ saṁskāra-rūpatā-āpādita-ābhāsāpekṣayā vilayakāritvaṁ. Когда [его] впечатление остается в вашем сознании — в вашем уме, его впечатление, впечатление от этого карандаша и того, кто воспринимает этот карандаш, в течение некоторого времени это впечатление остается в вашем уме — это его *vilaya*, это его *tirodhāna* (сокрытие).

И теперь вы должны двигаться вверх. Теперь вы должны двигаться вверх с духовной точки зрения.

Śuddha saṁvidaikyāpanna pravilāpita smṛtyādi bīja bhāva ābhāsa āpekṣayā anugrahītṛtvam. Śuddha (чистота), когда в конце остается чистое Божественное Сознание, чистое Божественное Сознание, и нет [различимого] отпечатка этого карандаша...

ЭРНИ: Существование.

СВАМИ ДЖИ: ...существование, это его *anugraha*[264], это его единство с Божественным Сознанием.

ЭРНИ: Но что, если это сохранилось в вашей памяти?

СВАМИ ДЖИ: Нет, нет, нет, это *vilaya*.

ЭРНИ: Это что-то другое.

СВАМИ ДЖИ: Это *vilaya*, это *vilaya*. Это *tirodhāna*.

ЭРНИ: Это не имеет значения.

СВАМИ ДЖИ: Нет, когда память[265] тоже исчезает, память исчезает, и в конце концов вы не находите ничего, кроме Божественного Сознания, это и есть его *anugraha*.

ИОАХИМ: Вы находите только «Я» без объекта.

СВАМИ ДЖИ:

ityevaṁ sarvadā sarvāsu daśāsu pañca-vidha-kṛtya kāritvaṁ māheśvarameva ekarūpaṁ sarvatra jṛmbhamāṇavasthitam iti /

Таким образом, *sarvadā* (всегда), *sarvāsu daśāsu*, в каждом...

ГАНДЖУ: Условии.

СВАМИ ДЖИ: ...состоянии (*sarvāsu daśāsu*), *pañca-vidhakṛtya-kāritvam*, эти пять видов деятельности Владыки, в некотором смысле,

---

263 То есть дифференцированный.

264 Пятый акт раскрытия.

265 Воспоминание или впечатление (saṁskāra) о различенном объекте.

являются *sarvatra jṛmbhamāṇam avasthitam*, они существуют повсюду — эти пять видов деятельности.

tatraiva cit-cakraiśvaryātmani svasvabhāve śaṁkararūpe svaprakāśe keṣāṁcideva anuttarasamādhi dhanānāṁ dhiṣaṇā adhirohati, na tu anyeṣām dehādyahaṁbhāvabhavinām /

Tatraiva, и в этом состоянии Божественного Сознания, в этом состоянии *anugraha* (раскрытия)...

Вы понимаете? Будьте внимательны к этому.

...в этом состоянии, *cit-cakraiśvaryātmani*, [то], что является *aiśvarya* (славой) колеса [энергий] Божественного Сознания (*cit cakraiśvaryātmani*), *svasvabhāve*, которое является вашей собственной природой и которое едино с Владыкой Шивой, и которое есть *svaprakāśa*, всегда сияющее…

ИОАХИМ: Само по себе.

СВАМИ ДЖИ: ...само по себе, *keṣāṁcideva*, в этом состоянии Божественного Сознания, *keṣāṁ cideva anuttara samādhi dhanānām*, очень немногие йогины обладают богатством осознания высшего Божественного Сознания, и их интеллект достигает этого состояния (*adhirohati*[266]).

Na tu anyeṣām, другие люди, которые являются *dehādyahaṁbhāvabhavinām*, сосредоточенными в своих четырех телах (*deha*, *prāṇa*, *puryaṣṭaka* и śūnya[267]), разумом не могут достичь этого состояния.

yaduktaṁ bhargaśikhāyām

Это цитируется в *Bhargaśikhā-śāstra*:

vīra bhairavadevo'pi paramānandavigrahaḥ /
udeti mohāpaṅkāṅke paśuhṛtkuhare katham //

---

266 Восходить, устанавливаться и двигаться вперед.

267 Переживание индивидуальности состоит из этих четырех тел и ограничивается ими. «Deha означает тело, существующее в состоянии бодрствования, и [puryaṣṭaka означает] тело, существующее в состоянии сновидения, и [prāṇa означает] тело, существующее в состоянии (сна) без сновидений, и [śūnya означает] тело, существующее в состоянии śūnya (пустоты), когда [вы испытываете] небытие. В этих [четырех] телах вы думаете, что «я есть это". Хотя это и не ātma (Самость), но он воспринимает это как ātma». Paramārthasāra, стих 31.

Воплощение высшего блаженства Божественного Сознания (*paramānanda vigraha*, *«воплощение высшего блаженства Божественного Сознания»*), которым является *vīrabhairava deva*, *devatā vīrabhairava — vīrabhairava deva* означает Владыку, который является *vīra* (героем), который является воплощением высшего блаженства Божественного Сознания — и это состояние Бхайравы, как оно может возникнуть в *kuhara*, в пещере сердца *paśu* (скота, невежественных душ)? Другими словами, *«скот»* означают...

ЭРНИ: Возвышение...?

ИОАХИМ: Как это сознание может возвышаться в сердцах тех?

СВАМИ ДЖИ: Нет, как этот лотос Вира-Бхайравы может...

ЭРНИ: Это сознание?

СВАМИ ДЖИ: ...Вира-Бхайрава восходит в пустоте сердец скота (*paśu*, невежественных душ)? И [чье сердце], наполненное *mohapaṅkāṅke*, которое наполнено...

ИОАХИМ: Загрязнением...

СВАМИ ДЖИ: ...загрязнением *moha* (невежества), как это может взойти, [как может] этот лотос взойти в этих сердцах?

iti / evaṁ ca vyakhyātopadeśaprakāraḥ ihaiva agre sphuṭibhaviṣyati

Такого рода *upadeśa*...

ИОАХИМ: Наставления.

СВАМИ ДЖИ: ...наставления, путь наставлений, будут разъяснены в этих шлоках из Спанда-шастры:

jāgradādi vibhede'pi...[268] *— в этой шлоке.*

В бодрствовании, в сновидении и в состоянии без сновидений, [хотя] Божественное Сознание создало эти три состояния, но это Божественное Сознание не ослабевает в этих трех состояниях.

tadasti paramārthataḥ...[269]

Такова реальность Божественного Сознания, суть которого заключается в этих трех состояниях: бодрствовании, сновидении и состоянии без сновидений.

---

268 «Спанда-Карика» 1.3.

269 «Спанда-Карика» 1.5.

tasyopalabdhiḥ satataṁ tripadāvyabhicāriṇī /[270]

И эти возвышенные души ощущают состояние Божественного Сознания во всех трех состояниях — в бодрствовании, во сне и в состоянии без сновидений. Но те, кто не достиг полного возвышения, обретают состояние Божественного Сознания только в конце и в начале этих трех состояний.

ataḥ satatamudyaktaḥ spandatattvaviviktaye/[271]

Итак, вы должны быть полностью бдительны и стремиться к тому, чтобы всегда узнавать реальность Божественного Сознания. И таким образом...

iti vā yasya saṁvittiḥ...[272]

...тот, кто воспринимает таким образом, для него вся эта вселенная — просто игра.

prabuddhaḥ sarvadā tiṣṭhet...[273]

Поэтому вы должны быть всегда внимательны. Вы должны быть всегда начеку, чтобы познать реальность Божественного Сознания.

ityādi sthāneṣu /

Во всех этих состояниях он очищается.

granthānte ca idameva saṁhariṣyati /

В конце концов, [Васугупта] также прояснит этот самый момент.

yadā tvekatra saṁrūḍhastadā tasya layodbhavau /
niyacchanbhoktṛtāmeti tataścakreśvaro bhavet //[274]

Когда йогин стремится к [развитию] однонаправленности Божественного Сознания, тогда *tasya layodayau niyacchan*, он создает и разрушает все три состояния в своей собственной природе. Он создает бодрствование, он разрушает бодрствование; он создает состояние

---

270 «Спанда-Карика» 1.17.
271 «Спанда-Карика» 1.21.
272 «Спанда-Карика» 1.25.
273 «Спанда-Карика» 3.12.
274 «Спанда-Карика» 3.19.

сновидения, он разрушает состояние сновидения; он создает состояние без сновидений, он разрушает состояние без сновидений. Куда? В своем собственном состоянии *turya*[275]. *Bhoktṛtameti*, тогда он становится наслаждающимся. Он действительно наслаждается бодрствованием, сновидениями и состоянием без сновидений. *Tataḥ cakreśvaro*, он становится царем чакры, целого колеса энергий.

ИОАХИМ: Он имеет в виду систему Крама, под чакрой здесь? Потому что Спанда-сутра или Спанда-Карики иногда довольно близки к Краме, не так ли?

СВАМИ ДЖИ: *Kāma*?

ИОАХИМ: К системе Крама.

СВАМИ ДЖИ: Система Крама, да, это система Крама. Да, это Крама[276].

iti / layodayau hi atra vyākhyātaparamārthāveva /

Но реальность, суть Спанды — это просто laya и udaya (разрушение и созидание). Когда разрушается одно, создается другое — в то же самое время создается еще одно. [Когда] создается что-то другое, предыдущее разрушается, но на основе Спанды, этой реальности Божественного Сознания.

idameva ca cakraiśvairyam — ...

Слава чакры, слава этого колеса — это... когда кто-то прославляется в этом колесе, что это такое?

...yat sarvadā pañcavidhakṛtyakāricinmayasvarūpāvasthān am

Когда один человек, йогин, всегда пребывает в этом состоянии Божественного Сознания, он всегда занимается пятью видами деятельности.

iti alaṁ katipaya-jana-hṛdaya-āśvāsadāyinībhiḥ kathābhiḥ /

Итак, мы должны закончить эту главу, потому что такого рода состояние воспринимается не всеми. Его воспринимают только те немно-

---

275 Объяснение turya приведено в приложении 5.

276 «В системе Крама вы должны подниматься последовательно, шаг за шагом. Эта система учит, что постепенное осознание делает вашу реализацию прочной». «Кашмирский Шиваизм — Высшая Тайна», «Школы Кашмирского Шиваизма», 133.

гие люди (*katipayajana*; *katipaya* — всего несколько человек), которые исполнены бдительности и полностью возвысились в Божественном Сознании.

Бас [Всё].

СВАМИ ДЖИ: Есть другой способ объяснить это *yasyonmeṣa-nimeṣābhyām*[277].

[api ca] yasya cidāndaghanasya ātmanaḥ unmeṣa nimeṣābhyāṁ svarūpa-unmīlananimīlanābhyām 'yadantaḥ tat bahiḥ' iti kṛtvā jagataḥ śarīrarūpasya…

Unmeṣa и *nimeṣa* (подъем и завершение) *cid-ānandaghanaḥ* (*cidānandaghanaḥ* означает *«интенсивность Божественного Сознания»*[278]), когда Оно достигает своего апогея (*unmeṣa*) и когда спадает (*nimeṣa*), другими словами, это *svarūpaunmīlana-nimīlanābhyām*, это *svarūpa unmīlina*, проявление вашей собственной природы — это *unmeṣa*, а угасание вашей природы (*nimīlanābhyām*), когда ваша природа угасает, — это *nimeṣa*. Но, *iti kṛtvā*, на самом деле, *yadantaḥ tat bahiḥ*, все, что существует внутри Божественного Сознания, существует и снаружи, а не [в каком-либо] другом элементе. Существует только тот элемент, который существует внутри Божественного Сознания, то есть снаружи. В этом мире нет ничего чуждого.

Итак, *jagataḥ*, мир (*«мир»* означает śarīrarūpasya, ваше собственное тело), ваше собственное тело поднимается, когда состояние Божественного Сознания спадает. Это спадающее состояние Божественного Сознания является восходящим состоянием вашего тела.

tadanuṣaṅgeṇa ca bāhyasyāpi viśvasya, pralayodau nimajjanonmajjane iti samāveśavyuthānāpekṣayā yathāsaṁkhyenāpi yojyam /

Tadanuṣaṅgeṇa ca bāhyasyāpi viśvasya, а также, это подъем, вместе с телом, мира вашего тела. У каждого человека есть свой собственный мир. Сколько тел [существует], столько и миров существует в этой вселенной. Наряду с вашим телом существует и ваш собственный мир. У Вирешa есть свой собственный мир. У каждого есть свой собственный мир наряду с его телом. И это означает, что это тело вместе с его миром

277 *Первая строка первого стиха «Спанда-Карики»: «благодаря чьей unmeṣa и чьей nimeṣa (unmeṣa означает "открывать глаза", а nimeṣa — "закрывать глаза") вы обнаруживаете разрушение и созидание всей этой вселенной».*

278 *Букв. «куча (ghana) сознания (cit) и блаженства (ānanda)».*

обретает свое возвышение, когда Божественное Сознание угасает. Это *nimajjana unmajjane* (*nimajjana* означает «погружение», а *unmajjane* — *«прорастание в существовании»*). Поэтому, когда *cid-ānanda-ghana* утихает, тело [индивидуума] и его мир возвышаются.

Точно так же, *samāveśa vyutthāna*[279] *apekṣayā*, это означает *samāveśa*, когда есть *samāveśa*, когда есть транс Божественного Сознания, когда вы входите в Божественное Сознание, тогда *vyutthāna* утихает. Когда Божественное Сознание ослабевает, возникает *vyutthāna*. Это состояние *unmeṣa* и *nimeṣa*.

Теперь вопрос. Теперь он задает вопрос здесь:

nanu ca śrīmatsvacchandādyāgamoktaprakāre ṇa yathā brahmādīnāṁ svāpaprabohāvasthayoḥ tadadharavartilokānām vyatiriktānāmeva pralayodayau bhavataḥ, tathā parameśvara-apekṣayāpi viśvasya vyatiriktasyaiva pralayodau iti tāvat uktam /

Итак, таким образом, в этом вашем объяснении, похоже, что точно так же, как в Сваччханда-Тантре и других Тантрах, также говорится, что, подобно *brahmādīnām*, как *brahmādīnām* (Брахма, Вишну, Рудра и Ишвара, все те боги, которые существуют во вселенной высших миров), *brahmādīnāṁ svāpaprabohāvasthayoḥ*, в Сваччханда-Тантре и других Тантрах также говорится, что когда они ложатся спать (*svāpa*), *prabodhaḥ*, когда они...

ИОАХИМ: Проснулись.

СВАМИ ДЖИ: ...проснулись в этих двух состояниях, *tadadharavarti-lokānām vyatiriktānāmeva*, мирах и индивидуумах, существующих в этих мирах, которые существуют под их поверхностью, за пределами их цикла.Например, Брахма. Когда он спит, в это время миры, существующие ниже его цикла...

ЭРНИ: Не так возвышенны.

СВАМИ ДЖИ: Да. Когда он спит, они разрушаются. Когда он просыпается, они создаются, они сотворены.

Так происходит созидание и разрушение низших миров во время их сна и пробуждения высших богов.

ИОАХИМ: Это относится к мирам Брахмы или к Брахме как божеству-покровителю *pṛthvyaṇḍa*[280]?

---

279 Свами джи переводит vyutthāna как «мир действия» или «внешнее состояние». «Шива-Сутры — Высшее Пробуждение», 1.6, 3.14.

280 Aṇḍa (круги в форме яйца) являются вместилищами 36 таттв и 118 миров. Это pṛthvyaṇḍa,

СВАМИ ДЖИ: Да?

ИОАХИМ: Это относится к Брахме как к божеству-покровителю *pṛthvyaṇḍa*?

СВАМИ ДЖИ: Что такое *pṛthvyaṇḍa*?

ИОАХИМ: Мир, принадлежащий *pṛthvī-mammве*.

СВАМИ ДЖИ: О, *pṛthvī-mammва*, *pṛthvī-aṇḍa*.

ИОАХИМ: *Aṇḍa-s*.

СВАМИ ДЖИ: Нет, все *aṇḍa*.

ИОАХИМ: Все *aṇḍa*.

СВАМИ ДЖИ: Все *aṇḍa*. Все существующие *aṇḍa*... те *aṇḍa*, которые существуют ниже его цикла.

ДЖОН: Что это? Только пракрити?

ИОАХИМ: Означает ли это ад или...?

СВАМИ ДЖИ: Брахма. Например, Брахма, Брахма — создатель *pṛthvī-aṇḍa*.

ЭРНИ: Итак, все...

СВАМИ ДЖИ: Итак, все миры, которые существуют в *pṛthvī-aṇḍa*. Сколько миров существует в *pṛthvī-aṇḍa*?

ИОАХИМ: Сто восемнадцать?

СВАМИ ДЖИ: Шестнадцать. Нет, шестнадцать миров.

ИОАХИМ: Шестнадцать?

СВАМИ ДЖИ: Только шестнадцать. От *kālāgnirūdra* до *vīra-bhadra-bhuvana* в стихии *pṛthvī* существует всего шестнадцать миров. Итак, эти миры разрушаются...

ИОАХИМ: Разрушаются.

СВАМИ ДЖИ: ...они разрушаются во время его сна. Во время его пробуждения они снова создаются.

ИОАХИМ: В высших мирах, а не в каких...?

СВАМИ ДЖИ: Высшие миры одинаковы.

ИОАХИМ: Они те же самые, они остаются теми же самыми.

СВАМИ ДЖИ: Да. И Вишну, и те миры, которые существуют ниже цикла [Брахмы], они разрушаются и получают свое творение[281]. И точно так же другие боги, [которые] обитают в высших мирах, [влияют на сотворение и разрушение миров, расположенных ниже их территории].

ИОАХИМ: Рудра, Ишвара и Шакти.

СВАМИ ДЖИ: Да?

ИОАХИМ: Рудра.

---

prakṛtyaṇḍa, tāyāṇḍa, śaktyaṇḍa, и они аналогичны пяти kalā: nivṛtti-kalā, pratiṣṭa-kalā, vidyā-kalā и śanta-kalā, соответственно. Смотрите «Кашмирский Шиваизм — Высшая Тайна» гл. 2.

281 По отношению ко сну и бодрствованию Брахмы, соответственно.

СВАМИ ДЖИ: Да. Над *pṛthvī-mamтвой* возвышаются Брахма, Вишну, Рудра, Ишвара и Садашива. Эти пять богов существуют для того, чтобы управлять стихией *pṛthvī*. Есть и другие пять богов, существующих в *jala-mamтве*[282]. Есть и другие пять богов, существующих в *agni-mamтве*[283]. [Этим мирам] нет числа. Вы не можете себе представить, насколько велика эта [вселенная]. Итак, в этих мирах существуют тысячи [групп из] пяти богов.

Точно так же, и с его точки зрения, с точки зрения Брахмы, миры, существующие ниже его территории, отделены от его территории, отделены от его территории, не являются единым целым с этой территорией. Единым с чем?

ДЖОН: С территорией, на которой он живет.

СВАМИ ДЖИ: С территорией Брахмы, да. Точно так же, почему бы нам не признать, что *parameśvara āpekṣayāpi viśvasya vyatiriktasyaiva pralayodau iti tāvat uktam*? Парамешвара, принимая во внимание Парамешвару, принимая во внимание Парамешвару, другие миры отделяются от Парамешвары, и они возникают и распадаются во время *unmeṣa* и *nimeṣa* Парамешвары[284]. Почему бы не признать это?

dṛṣṭaṁ hi kumbhakārādīnāṁ vyatiriktakāryakāritvam iti pramāṇasiddhameva kiṁ abhyupagamyate

Я приведу вам пример для этого. Есть и другой пример. *Kumbhakārādīnāṁ*, просто посмотрите на гончара. Когда есть гончар, *vyatirikta kārya kāritvam*, он создает горшки, которые существуют отдельно от него, обособленно от него. От кого? От гончара. Точно так же великий Гончар создает ту вселенную, которая отделена от Него самого. Почему бы не признать это?

ДЖОН: Кто-то (это) говорит.

СВАМИ ДЖИ: Да, это вопрос.

āhosvita anyathā?

Или на этот вопрос есть какой-то другой ответ?

iti saṁśayaṁ śamayituṁ

Чтобы рассеять это сомнение в *pūrva pakṣa*...

---

282 Элемент воды.

283 Элемент огня.

284 Смысл здесь в том, что благодаря unmeṣa и nimeṣa Парамешвары все круги, содержащие 36 элементов и 118 миров, возникают и растворяются.

ДЖОН: Что значит *pūrva pakṣa*?
СВАМИ ДЖИ: *Pūrva pakṣa* означает *«задающий вопросы»*.

viśeṣaṇadvāreṇa hetumāha /

Ответом на все эти проблемы является:

'śakticakravibhava-prabhavam' iti /

Он — творец всего цикла Своих энергий. Эта [вселенная] является циклом Его энергий, [которые] неотделимы от Него, не отделены от Него.

ЭРНИ: Не так, как в (примере про) *«гончара и горшок»*?
СВАМИ ДЖИ: Нет (утвердительно).

śaktayo'sya jagatkṛtasnaṁ śaktimaṁstu maheśvara /

В Мангала-Тантре, Мангала-шастре также говорится, что вся эта вселенная — это Его энергия, это совокупность Его энергий. Śaktimāṁstu maheśvara, а обладателем энергии является Владыка Шива и никто иной. Итак, она не отделена; эта вселенная, которая создается и разрушается, не отделена от творца и разрушителя.

ityāgamasthityā yāvat kiṁcit ābhāsate, tat sarvaṁ prakāśamayameva aprakāśasya prakāśanānupapatteḥ iti yuktivaśena svapna-saṁkalpādau svapna saṁkalpādau

Iti āgama sthityā yāvat kiṁcit ābhāsate, все, что существует и что можно увидеть в этой вселенной, *tat sarvaṁ prakāśa mayameva*, абсолютно едино с Божественным Сознанием, оно никоим образом не отделено от Владыки Шивы. Потому что *aprakāśasya prakāśanānupapatteḥ* — все, что отделено от Владыки Шивы, не может существовать. Вы не можете этого постичь. Это за пределами вашего восприятия. Это подобно птичьему молоку, которого не существует.

Iti yukti vaśena svapna-saṁkalpādau, и есть еще одна хитрость, как это понять. *Svapna saṁkalpādau*, в состоянии сновидения (или в состоянии вашего психического состояния, в цикле вашего психического мира) вы можете создавать и разрушать всю эту вашу собственную вселенную, которая едина с вами. Потому что, когда вы видите сон, вам снится, что вы живете в своем собственном доме. Где находится этот дом?

ИОАХИМ: В самом себе.

СВАМИ ДЖИ: Это единство с самим собой. И вы вызываете водителя, и он приезжает [и спрашивает]: *«Мастер, что прикажете?»*. *«Закажите машину»*. И он заказывает машину. Где это существует? Это только в нас. Точно так же и эта вселенная создана и разрушена Богом. Вот что он говорит. Итак…

saṁvida eva ābhāsollāsanāhetutvaṁ dṛṣṭaṁ [iti] /

Это *anubhava siddha*, всем известно, что [вселенная] создана творцом [и что] она едина с этим творцом.

anubhavānusāreṇa ca prakāśasyaiva bhagavataḥ prakāśamānaṁ viśvaṁ asya śaktayaḥ…

И *anubhava* также говорит, что ваш собственный опыт также подтверждает, что *prakāśasyaiva bhagavataḥ*, Владыка Шива, который наполнен Божественным Сознанием, светом Божественного Сознания, *prakāśamānaṁ viśvam*, и из этого света Божественного Сознания прорастает существование этой вселенной, которая едина с Его энергией[285].

tāsāṁ yat cakram

И колесо этих энергий, что это за колесо энергий?

saṁyojanādi vaicitryavyavasthitaḥ samudāyaḥ…

Встреча *saṁyojana* и *viyojana*, приспособление и расставание.
ИОАХИМ: Отстраненность.
СВАМИ ДЖИ: Отстраненность?
ИОАХИМ: Отстраненность.
СВАМИ ДЖИ: Отстраненность.

sa eva vibhavaḥ sphītatā…

В этом слава Бога. Он отделяет и саморазделяется. Он отделяет и Сам приспосабливает [объективные явления] к Своей собственной природе. И...

---

285 «Это Единое Существо, состоящее из бесконечного света, называется Владыка Шива, а внешняя совокупность, из которой состоит объективный мир, является Его Энергией (Шакти). Внешний мир — это не что иное, как проявление Его Энергии. Он неотделим от Его Энергии. Эта Энергия наполнена сиянием славы Божественного Сознания. Итак, мы видим, что Владыка Шива является обладателем Энергии, а универсальное состояние объективного поля — это Его Энергия, Его Шакти». «Самореализация в Кашмирском Шиваизме», «Бодхапанчадашика» Абхинавагупты, стих 2.

tasya prabhavaḥ prabhavati [asmāt]

...и создателем этого является Бог.

iti kṛtvā tathātathāvabhāsana paramārthaḥ svasvabhāva eva yaḥ, [tam] /

Итак, Бог проявляется во всех этих объектах, в чем бы они ни были, которые существуют во внешней вселенной.

ЭРНИ: Но Он также и отделен от них? Он может делать и это.

СВАМИ ДЖИ: Непривязанность и привязанность...

ЭРНИ: Он и то, и другое.

СВАМИ ДЖИ: ...но они остаются для Него единым целым.

ЭРНИ: То есть Он одновременно делает и то, и другое.

СВАМИ ДЖИ: Да.

yasmātsarvamayo jīvaḥ sarva... yadvakṣyati

Это будет объяснено в той же книге Спанда-шастра.

yasmātsarvamayo jīvaḥ sarvabhāvasamudbhavāt /

Там [написано] *samudbhāva*, [но] вы должны исправить это как *samudbhāvāt*, [с основой] «ā» и «*t*»[286].

yasmātsarvamayo jīvaḥ sarvabhāvasamudbhavāt /
tat saṁvedanarupeṇa tādātmyapratipattitaḥ //[287]

Поскольку верно, что sarvamayo jīvaḥ, jīva — это то существо, которое дает жизнь каждому, которое дает жизнь всем объектам...

ИОАХИМ: Это пуруша[288].

СВАМИ ДЖИ: Пуруша, да.

...и эта *jīva* — эта пуруша — едина с Богом, *sarvabhāva samudbhavāt*, потому что все циклы объектов исходят от него, потому что *tat saṁ vedana rūpeṇa*, эти объекты воспринимаются им. *Tādātmya-pratipattitaḥ*, и эти объекты существуют [как] единое целое с Ним, они неотделимы от Него.

iti / tādātmyāt tat saṁvedanaṁ, tasmāt hetoḥ [ityādi] /

---

286 Таким образом, слово ставится в винительном падеже (аблатив).

287 «Спанда-Карика» 2.3.

288 То есть индивидуальная душа.

Потому что *tādātmyāt*, что бы вы ни воспринимали, это единое целое с вами. Если вы воспринимаете эти крупинки, в момент их восприятия, это означает, что они растворены в вашем сознании — тогда вы можете их воспринимать. Если это не растворено в вашем сознании, [тогда] вы не сможете воспринять это, вы не сможете понять, что это такое[289].

Yadvā... есть другой способ объяснить эти *unmeṣa* и *nimeṣa*.

yadvā śakti cakrasya…

Шакти-чакра — это второе объяснение, — шакти-чакра, колесо энергий Бога, что такое колесо энергий?

indriyavargasya

Все органы, круговорот органов. И слава круговорота [органов]...

yo vibhavaḥ

...в чем прелесть этого цикла органов? То есть...

nija-nija-viṣaya-pravṛtyādikaḥ

...видеть, чувствовать, прикасаться... ко всему; śabda, *sparśa*, *rūpa*, *rasa* и *gandha*, все эти [ощущения].

tasya prabhavam [prāgvat] /

Он порождает это. Он порождает śabda, *sparśa*, *rūpa*, *rasa* и *gandha*. Таково [значение] «śakti cakra vibhava prabhavaṁ».

yato vakṣyati

В этой связи он объяснит это в этой самой книге, в этой самой книге Спанда-шастры:

yataḥ karaṇavargo'yaṁ… /[290]

Из чего возник этот цикл органов и кем...

---

289 А именно, ābhāsa paramārtha, как объяснялось выше: «все, что сияет, существует в Божественном Сознании». В своем переводе «Бхагавад-Гиты» Свами джи объясняет: «Познающий стал известным. Известное неотделимо от познающего. Это проявление познающего в том, что известное становится известным. Известное познается в проявлении познающего. В противном случае, если бы не было проявления познающего, то известное не могло бы быть познано, оно оставалось бы неизвестным». Свами Лакшманджу, пер. «Бхагавад-Гиты» в свете Кашмирского Шиваизма (серия книг Академии Лакшманджу), Лос-Анджелес, 2015.

290 «Спанда-Карика» 1.6.

...pravṛtti-sthiti-saṁhṛtīḥ //[291]

...эта *karaṇa varga* (круговорот органов) обладает способностью созидать, защищать и разрушать. Эти органы, поскольку это *vimūḍha*, круговорот этих органов справедлив...

ДЖОН: Мертвая вещь.

СВАМИ ДЖИ: ...просто мертвые, без всякой жизни, но Божественное Сознание дает жизнь этим органам, и они действуют так, как будто они живые. Например, если ты хочешь что-то сказать и не хочешь, чтобы кто-то другой это понял (Свами джи шепчет), ты скажешь вот так, и я пойму это, [но] никто другой этого не поймет. Это трюк органов, которые [по своей сути] мертвы, которые безжизненны, и эта жизнь исходит из чего? Из этого Божественного Сознания. Так, *pravṛttiḥ*, *sthitiḥ*, и *saṁhṛtiḥ*, они получают власть, они обладают властью *pravṛttiḥ*, *sthitiḥ*, *saṁhṛtiḥ* (*pravṛtti* — это создание, *sthitiḥ* — поддержание, *saṁhṛti* — разрушения). [Органы] могут разрушать, они могут созидать, и они могут поддерживать. И *labhate*, и они получают эту силу от этой Спанды.

labhate tatprayatnena parīkṣyaṁ tattvamādarāt /[292]

Эту Спанду следует искать с большими усилиями и с большой преданностью.

atha ca

Третье объяснение этих [*unmeṣa* и *nimeṣa*]:

śakticakrasya

Шакти-чакра. Шакти-чакра означает не только цикл работы органов. Шакти-чакра означает:

karaṇeśvarīcakrasya

Karaṇeśvarī cakrasya означает *«органы, которые являются интровертными»*. Есть органы, которые являются экстравертными, и есть цикл органов, которые являются экстравертными, и этот цикл органов называются *indriya vṛttīyan*. И есть органы *karaṇeśvarī*, когда эти органы интровертированы, когда вы видите, но не видите ничего,

---

291 «Спанда-Карика» 1.6.

292 «Спанда-Карика» 1.7.

когда вы воспринимаете только объективный мир как единое целое с Божественным Сознанием, как единое целое с этим высшим осознанием Божественного Сознания. Именно так йогин воспринимают весь этот мир. Йогины воспринимают этот мир не так, как мы воспринимаем этот мир. Мы воспринимаем отдельно, они воспринимают...

ЭРНИ: Единым.

СВАМИ ДЖИ: ...единым с этой (Божественной) Природой.

ЭРНИ: С этой Спандой.

СВАМИ ДЖИ: Да. Это *karaṇeśvarī-cakra*. Это шакти-чакра. И слава *karaṇeśvarī-cakra* в том, что...

vicitra-sṛṣṭi-saṁhārādi-kāritvam

...(в) разнообразии созидания, защиты и разрушения.

tasya prabhavam

Создателем этой *karaṇeśvarī-cakra* также является эта Спанда.

prabhavaṁ kramārthāvabhāsanakāritva kṛtam
akramamahāprakāśamayam /

В области последовательности [йогин] становится без последовательности, он превосходит эту последовательность. В области тьмы он превосходит этот цикл тьмы и становится светом, входит в свет. Это состояние *karaṇeśvarī*[293]. Когда бы вы ни воспринимали, когда бы вы ни ели, вы также ощущаете этот вкус, но остаетесь выше этого уровня. Когда ваши органы чувств преобразуются в *karaṇeśvarī-cakra*, вы становитесь божественными. Все становится божественным!

yadvakṣyati

Это будет объяснено в Спанде, в этой шастре:

sahāntareṇa cakreṇa pravṛttisthitisaṁhṛtīḥ //
labhate... /[294]
iti antara cakra

293 *«Эти богини всех чувств». "Parātrīśikā-Vivaraṇa" (архив LJA).*

294 *«Спанда-Карика» 1.6-7.*

Āntara-cakra — это внутренний цикл Божественного Сознания. Наряду с внутренним циклом Божественного Сознания [йогин] создает, поддерживает и разрушает весь этот объективный мир.

atra etadeva vyākhyeyam…

Таким образом, вы должны объяснить этот третий способ объяснения.

na tu antaḥkaraṇatrayam —

Вам не следует переводить āntaram cakram как *antarkaraṇaḥ* (ум, интеллект и эго), потому что...

tasya karaṇavargeṇaiva svīkṛtatvāt…

...эти разум, интеллект и эго также [включены] в круговорот органов.

karaṇavargasya svātmanaḥ pravṛtyādi mātratvam…

Эти органы предназначены только для созидания, поддержания и разрушения. Но высшая форма созидания, высшая форма поддержания и высшая форма [разрушения] осуществляются *karaṇeśvarī-cakra*, а не органами чувств[295].

karaṇeśvarī cakrasya tu sṛṣṭyādikāritvameva pravṛtyādi lābhaḥ, iti vyākhyeyam [ityalam] /

Karaṇeśvarī-cakra, цикл *karaṇeśvarī-cakra*, создает, поддерживает и разрушает силой Божественного Сознания. *Iti vyākhyeyam*, таким образом, вы должны объяснить состояние *karaṇeśvarī-cakra*. *Iti alam*, давайте на этом остановимся.

Теперь шакти-чакрах, четвертый способ объяснения шакти-чакры:

---

295 «Karaṇeśvarī-cakra — это когда вы воспринимаете, [но] вы воспринимаете изнутри. Когда вы воспринимаете эту книгу, вы воспринимаете ее не [извне], вы воспринимаете ее в своей собственной природе. Когда вы слышите какой-то звук, вы слышите его не от внешнего элемента, вы слышите его в своей собственной природе. Таково функционирование karaṇeśvarī-cakra. Оно выше, выше внешнего цикла [работы органов]». Свами Лакшманджу, пер. «Спанда-Сандоха», дополнительная аудиозапись (архив LJA).

mantragaṇa mudrāsamuhaśca, tasya yo vibhavaḥ trividha-siddhi-sādhana-samarthatvaṁ, tasya prabhavaṁ iti prabhavo-palakṣitotpatti-viśrānti-sthānam /

Шакти-чакра — это *mantragaṇa mudrā samuhaśca*, все мантры, а также все мудры, позы и повторения мантр. Это тоже шакти-чакра. Это круговорот энергий.

Что такое цикл энергий?

ДЖОН: Мудры и мантры.

СВАМИ ДЖИ: Все мантры и все мудры. Мудры — это позы. И...

ДЕНИЗ: Какие позы?

СВАМИ ДЖИ: Позы тела для йоги, для медитации. И есть еще одна поза (мудра), которая является высшей мудрой, это кхечари-мудра. Кхечари-мудра, которая находится за пределами цикла тела. Это другая... это божественная мудра[296].

А мантра — мантры, — это все *so'haṁ*, *ahaṁ*, *sauḥ*, все это мантры. Но есть еще одна мантра, высшая, стоящая над циклом этих слов. Это чистое Божественное Я-Сознание, которое ощущается только в самадхи. Это высшая мантра, божественная мантра, и те мантры, которые существуют во внешнем цикле, — это эти мантры: *sauḥ*, *ahaṁ* — все они — *auṃ namaḥ śivāya*, *rāṁ*, что бы это ни было.

ДЖОН: Все эти мантры.

СВАМИ ДЖИ: Да. И мудры — это также позы снаружи, и еще одна мудра — это:

mudhaṁ svarūpalābhākṣyaṁ ārāti, arpayati /[297]

Mudaṁ — это *«вкус»*. Вкус — это не тот вкус, который ощущают пять органов чувств. Вкус пяти органов чувств на самом деле не *mudaṁ* (вкус). Это всего лишь [кратковременный] вкус, он не является постоянным. Когда вы почувствуете śabda, *sparśa*, *rūpa*, *rasa* и *gandha*, это придаст вам некоторый вкус, но он не останется в вас надолго. И

296 «Что такое настоящая кхечари-мудра? Когда вы вступаете на путь целостности (kulamārgeṇa), вы должны видеть целостность в ее фрагменте. Возьмите одну часть вселенной и посмотрите на всю вселенную, существующую в ней. Это путь тотальности. Итак, как сказано в "Тантрасадбхаве", эта кхечари-мудра означает слияние с Высшим Сознанием». «Шива-Сутры — Высшее Пробуждение», 117.

297 Это, по-видимому, парафраз стиха из «Тантралоки» Абхинавагупты: mudaṁ svarūpalabhākhyaṁ dehadvāreṇa cātmanām | rātyarpayati yattena mudrā śāstreṣu varṇitā || «Тантралока» 32.3 ||

В своем объяснении Parātriśika-Vivaraṇa (архив LJA) Свами джи переводит этот же стих так: «Mudham, там, в универсальном состоянии (mudham означает ānanda), это блаженное состояние Его природы, когда оно возникает само по себе, тогда это мудра, это называется "мудра"».

есть еще один вкус. Это *svarūpa lābhaḥ*, когда вы входите в Божественное Сознание.

ЭРНИ: Это и есть мудра?

СВАМИ ДЖИ: Это и есть настоящая мудра. Когда вы находитесь Там, это и есть мудра. Итак, это и есть шакти-чакра, все это. Первое — это объективный мир; шакти-чакра — это, во-первых, объективный мир. Второе — это *indriya vargasya*, органы чувств. Третье — это...

ДЖОН: Внутренние органы.

СВАМИ ДЖИ: ...внутренние органы чувств. Четвертое — это мантра и мудра. *Mantragaṇa* и *mudrāgaṇa* также объясняются (*yadvakṣyati*). Он объяснит эту *mantragaṇa* и *mudrāgaṇa* также в этих шлоках:

tadākramya balaṁ mantrāḥ... /[298]

И *tad balaṁ ākramya*, все мантры существуют, когда они поддерживают состояние Божественного Сознания. Все мантры существуют… В чем заключается «существование» мантр? Просто [то, что] они работают.

ДЕНИЗ: Они работают.

СВАМИ ДЖИ: Они работают.

ДЕНИЗ: Ты имеешь в виду, они работают?

СВАМИ ДЖИ: Они работают. Мантры...

ДЕНИЗ: Тогда у них есть сила.

СВАМИ ДЖИ: ...они получают власть. Например, *auṃ namaḥ śivāya*, *auṃ namaḥ śivāya*, если Вы читаете эту (мантру) *auṃ namaḥ śivāya*, за 400, 4000 веков ничего не случится [не удерживая с силой Божественное Сознания]. Если вы будете повторять *auṃ namaḥ śivāya*, *auṃ namaḥ śivāya* с этими словами...

ГАНДЖУ: (С) сознанием.

СВАМИ ДЖИ: …с этим Божественным Сознанием, через пять минут вы войдете в Божественное Сознание. В этом сила этой мантры. И эта сила мантры исходит изнутри.

ДЖОН: Итак, это означает, что все эти мудры и мантры нужно выполнять с...

СВАМИ ДЖИ: Да.

ДЖОН: ...с осознанием.

СВАМИ ДЖИ: *Tadākramya*, с осознанием этой Спанды, корректировкой Спанды. Спанда должна быть там.

---

298 «Спанда-Карика» 2.1.

ДЖОН: Что такое *nirañjanāḥ*?
СВАМИ ДЖИ:

...nirañjanāḥ /[299]

Nirañjanāḥ[300] [означает, что] они не портят вас во внешнем мире, то есть эти мантры, значит.

ДЖОН: Что означает *«портят вас»*?

ДЕНИЗ: Что вы имеете в виду?

СВАМИ ДЖИ: Например, я дал вам мантру. [Если] вы произносите эту мантру без этой силы Божественного Сознания — *auṃ namaḥ śivāya*, *auṃ namaḥ śivāya*, *auṃ namaḥ śivāya* —[когда] вы засыпаете, вы не…

ЭРНИ: (смех)

СВАМИ ДЖИ: ...вы [будете] воспринимать сны так же, как воспринимали их до этого[301]. [Но] когда вы засыпаете с осознанием этой мантры, что бы вам ни снилось, это божественный сон. Вы также обладаете этой способностью в состоянии сновидения[302]. Вот что он объясняет здесь.

Теперь пятое объяснение [шакти-чакры]:

ityantam / vyakhyātena ca śakticakravibhavena mantrādisāmarthyātmanā prabhā diptiḥ yasya sādhakacittasya…

Славой шакти-чакры, славой шакти-чакры, которая уже объяснена (*vyākhyatena ca śakti cakra vibhavena*, слава шакти-чакры, которая уже объяснена), этой славой, *mantrādi sāmarthyātmana prabhā dīptiḥ yasya sādhaka cittasya* — теперь возьмите śakti-cakrasya–prabhā (*prabhā* означает *«свет»*), величие шакти-чакры озаряет ум садхаки, ум йогина. Благодаря этой шакти-чакре разум йогина обретает свет Божественного Сознания. *Tat–prabhā*, *prabhavam*, śakti-cakra-vibhava prabha-vam — *vam* это:

---

299 «Спанда-Карика» 2.2.

300 Освещенный, неокрашенный, безупречный, чистый, простой.

301 «Тот, кто не осознает этого Божественного Сознания, не осознает ничего повсюду, в каждом движении. Всякий раз, когда вы спите и погружаетесь в состояние сновидения, вы не знаете, с какой точки вы вошли в состояние сновидения. Когда вы выходите из состояния сновидения, вы не знаете, когда вы перешли из состояния сновидения в состояние бодрствования». «Шива-Сутра-Вимаршини», 1.19.

302 А именно, svapna-svātantrya. «Точно так же и в состоянии сновидения он может видеть все, что пожелает. Это называется независимым миром состояния сновидения (svapna-svātantrya)». «Шива-Сутры — Высшее Пробуждение», 90.

vāti gacchati prāpnoti adhitiṣṭhati gandhayati ca vināśayati svātmani viśrāmayati yaḥ [tam] /

Это *va*, это *prabha-vaṁ*. *Prabhā* переводится как *prabhā* (*prabhā* — это свет, внутренний свет Божественного Сознания), который существует, который появляется в уме садхака-йогина. И благодаря этому внутреннему свету, который присутствует в уме садхака-йогина, благодаря этому свету, *vāti gacchati prāpnoti adhitiṣṭhati gandhayati ca vināśayati svātmani viśrāmayati yaḥ* (*vāti* означает *gacchati*), он дает вам толчок в этом путешествии. Это дает вам толчок в этом путешествии; вы получаете толчок на этом пути путешествия.

ИОАХИМ: Это как-то ударяет. *Vāti* означает *«ударять»*, да?

СВАМИ ДЖИ: Да, ударяет, ударяет в этом путешествии. И *gacchati*, когда вы идете по этому пути, пути Божественного Сознания, тогда вы *adhitiṣṭhati*, тогда вы утверждаетесь, и вы ощущаете запах, благоухание этого Божественного Сознания (*gandhayati*), *vināśayati svātmani viśrāmayati*, и весь внешний мир разрушается, и *svatmani viśrāmayati*, вы утверждаетесь в вашей собственной природе. Это и есть *prabha-vaṁ*.

yat sphuṭībhaviṣyati

Это будет разъяснено в этой самой Спанда-шастре:

sahārādhakacittena tena te [śivadharmiṇaḥ] /
tatraiva saṁpralīyante śāntarūpānirañjanāḥ //SpK 2.2//

Sahārādhakacittena tena te śivadharmiṇaḥ, это шлока Спанда-[Карики]. *Tatraiva saṁpralīyante*, и все те действия, которые до этого происходили в уме садхаки, растворяются вместе с умом садхаки в этом высшем состоянии Божественного Сознания. *Tena te śivadharmiṇah*, тогда все эти действия становятся божественными. Доказано, что они стали божественными. И ум садхаки стал божественным; śivadharmiṇaḥ, они обладают аспектом Шивы. Они больше не обладают никакими аспектами индивидуальности.

Теперь шестое объяснение шакти-чакры:

śakti cakreṇa dīkṣānugrahadhyeya-samāpattyādinā
sāmarthya saṁpadā vibhavo yasayācāryasya-udayastasya
prabhavaṁ /

yat abhidhāsyati /

Śakti cakreṇa, шакти-чакра означает здесь, в этом шестом объяснении, *dīkṣa anugraha dhyeya samāpattyādinā*, посвящать учеников, *anugraha*, благословлять учеников, отдавать...

ЭРНИ: Делание блага.

СВАМИ ДЖИ: ...блага ученикам, и *dhyeya samāpattyādinā*, и [даровать] *samāpatti*, достижение *dhyeya*, достижение, на которое нужно медитировать, достижение того элемента, на который нужно медитировать. Что это такое? Это Божественность, это ваша собственная природа, ваша подлинная суть. Кто работает над этим? Мастер. Учитель благословляет вас посвящением, он благословляет вас посредством *dhyeya samāpatti*, с помощью которого вы утверждаетесь в состоянии самадхи, и это *sāmarthya saṁpadā*, эта *saṁpadā*, эта слава исходит от природы ācāryādi, *yasya ācāryasya* (ācāryasya означает *«учитель»*), когда учитель возвысится в вас, возвысится в вашем сознании, когда слава учителя возвысится в вашем сознании. Что это за слава?

ДЖОН: Божественное Сознание.

СВАМИ ДЖИ: Да, когда присутствует Божественное Сознание. Когда Божественное Сознание начинает сиять в вашем уме, это означает, что в вашем уме пребывает милость вашего учителя. И это определенно так... все йогины осознали, что когда вы медитируете от всего сердца, сосредоточенно на Божественном Сознании, то, когда бы вы ни мечтали, когда бы вы ни заснули, вам будет сниться, что ваш учитель — это вы...

ЭРНИ: Наблюдает.

СВАМИ ДЖИ: ...наблюдает за тобой.

ЭРНИ: За тобой.

СВАМИ ДЖИ: За тобой, да. Ты почувствуешь, что [твой] учитель такой же. Ты почувствуешь, ты будешь мечтать [о том, как он смотрит на тебя].

ЭРНИ: Его присутствие.

СВАМИ ДЖИ: Его присутствие, его присутствие всегда здесь. Если вы не медитируете, вы не обнаружите никаких признаков присутствия [вашего] учителя в состоянии сна. Это факт.

ИОАХИМ: Но вы мне тоже снились до того, как я начал медитировать.

СВАМИ ДЖИ: (смех). Тогда ты обрел милость учителя.

ИОАХИМ: Еще до того, как я узнал тебя.

ЭРНИ: Это шестое объяснение шакти-чакры.

СВАМИ ДЖИ: Да, это śakti cakra vibhava.

Yat abhidhāsyati, он объяснит этот момент в этих шлоках в Спанда-[Карике]:

ayamevodayastasya dhyeyasya... /[303]

Это подъем Божественного Сознания в уме садхаки, и это *dīkṣā*, это посвящение, настоящее посвящение, которое получает садхака. Что это такое?

...śivasadbhāvadāyinī //

Что приводит садхаку к Божественному Осознанию. Это милость учителя.

api ca

Седьмое объяснение śakti cakra vibhavaṁ:

śaktayoḥ...

Śaktyaḥ, энергии, что такое энергии?

śaktayaḥ brāhmyādi devyaḥ

Brāhmī, *Māheśvarī*, *Kaumārī*, *Vaiṣṇavī* — все эти энергии Владыки являются энергиями, шакти.

brahmādikāraṇamālā

Все эти гирлянды богов и богинь.

tāsāṁsbandhīcakram

И колесо всех этих событий:

svabhāvaśūnyapaśupramātuḥ advayarūpordhvabhūmyan ārohaṇakṣamo bhedamayādharasaraṇisaṁcāracaturaśca vyūhaḥ

303 «Спанда-Карика» 2.6.

Brahmādi kāraṇamālā и ее чакра, ее чакра предназначена только для того, чтобы отвлечь вас от Божественного Осознания. Это тоже работает в этой вселенной.

ЭРНИ: Какая именно? Что?

СВАМИ ДЖИ: *Brahmī*, *ityādi*, все боги и богини, они работают в этой области мира, поскольку они уводят вас — я не могу произнести это по-английски — уводят вас от Божественного Осознания.

ЭРНИ: Отвлекают вас.

СВАМИ ДЖИ: Отвлекают вас от Божественного Осознания (смех). *Svabhāva śūnya*... но они отвлекают вас только от Божественного Осознания. Кто *«вы»*? *Svabhāva śūnya*, тот, кто не сохранил осознанность. Того, кто осознает, они не могут унести [с собой]. Они не могут унести того, кто осознает, кто всегда осознает, кто всегда есть...

ДЖОН: Стойкий.

СВАМИ ДЖИ: ...внимательный, осторожный. Когда вы не бдительны, [когда] вы не остаетесь бдительными всегда (внутренне наблюдая) — это не [просто] наблюдение за строительством этого дома, вы должны быть бдительны внутри, за тем, что происходит внутри вас — когда вы не остаетесь бдительными, они выведут вас из этого состояния Божественного Сознания, *bheda mayādharasaraṇi saṁcāra caturaśca*, и вы станете умнее во внешней деятельности этого мира. Вы станете умнее, когда будете ходить в кино и на... дискуссии, вечеринки и все такое прочее.

ЭРНИ: Машины и...

СВАМИ ДЖИ: Машины и... и мы должны пойти в субботу в кино.

ЭРНИ: (смеется)

ДЖОН: Это значит, что ты становишься умнее?

СВАМИ ДЖИ: Нет, это тоже шакти-чакра с другой стороны. Это противоположная сторона шакти-чакры.

ЭРНИ: Объективная сторона.

ГАНДЖУ: Такова сама природа этих шакти.

СВАМИ ДЖИ: Чтобы заставить вас... они отталкивают вас от Божественного Осознания.

ДЖОН: Итак, это *bhoga*[304]?

СВАМИ ДЖИ: *Bhoga*, да.

ДЖОН: Если бы пришел садхака и захотел достичь этого, он мог бы достичь и этого состояния, которое...

---

304 Мирские наслаждения.

СВАМИ ДЖИ: Да, их выталкивают. На некоторых садхак, которые не осознают, которые не всегда бдительны, их выталкивают во внешний мир из-за *bhoga*, из-за наслаждения.

ЭРНИ: Да, но разве это не тоже некоторая осознанность? Это не внутреннее осознание, но какое-то осознание здесь присутствует?

СВАМИ ДЖИ: Какое осознание? Нет [осознания], нет.

ЭРНИ: Ничего.

СВАМИ ДЖИ:

[tasya yo] vibhavaḥ...

И слава в этом есть:

...tathākāryakāritvaṁ tasya prabhavam /

Tat-kāryakāritvaṁ, бас [остановись], [ты] всегда полон мучений, всегда полон горя, всегда полон [мыслей] о том, что делать, что взять, что съесть, что приготовить, как приготовить, что мне делать с Ганешей и Мухаммедом Султаном[305], и все эти [опасения] — вот они.

ИОАХИМ: Счета за электричество.

СВАМИ ДЖИ: (смех) Да.

ЭРНИ: Но разве от этого невозможно убежать?

СВАМИ ДЖИ: Нет, вы сможете избежать этого, только если будете бдительны. Если вы всегда будете оставаться бдительными внутри, вы избежите этого. Хотя вы и остаетесь в этом, вы продолжаете выполнять работу Мухаммеда Султана и всю остальную домашнюю работу, вы все равно будете выше этого.

[*Yadvakṣyati*, говорится в Спанда-Карике]:

śabdarāśisamutthasya śaktivargasya bhogyatām /
kalāviluptavibhavo gataḥ sansa paśuḥ smṛtaḥ //3.13//

Когда śabdarāśi samutthasya[306], эти разнообразные звуки (śabda), *sparśa*, *rūpa*, *rasa* и *gandha* отталкивают вас от Божественного Осознания — вы не можете найти Его.

bandhayitrī... //[307]

---

305 Повар и садовник Джона Хьюза, соответственно.

306 Как объясняет Свами джи в «Спанда-Карике» (3.13), «Божественное Сознание породило самый большой цикл Своих энергий. Это и есть śabdarāśi. Śabdarāśi — это круговорот звуков, круговорот слов, круговорот предложений. Он обладает огромной силой».

307 «Спанда-Карика», 3.16.

И это вовлекает вас (смех) в повторяющийся цикл рождений и смертей — *bandhayitrī*. Когда еще есть надежда, еще есть надежда (смех), еще есть надежда — *svamārgasthā*, когда ты снова станешь бдительным, когда ты снова будешь сохранять состояние бдительности, *jñātā siddhi upapādikā*[308], это снова даст тебе толчок к Божественному Осознанию.

ЭРНИ: Так что, на самом деле, они могли бы...

СВАМИ ДЖИ: Не беспокойтесь. Не беспокойтесь. Если вы на дне, если вас толкают вниз, не беспокойтесь, вы тоже можете подняться.

ЭРНИ: Вы могли бы использовать эти занятия для усиления осознанности.

СВАМИ ДЖИ: Да, да, да.

Восьмое объяснение [шакти-чакры]:

tasyaiva śakticakrasya yo vibhavaḥ svasvabhāvapadāpekṣayā adharādharabhūtyāgena ūrdhvodhvārohaṇakṣamatā, tasyāpi prabhavaṁ prāgvat /

Tasyaiva śakti cakrasya, и эта шакти-чакра, это та же самая шакти-чакра, слава шакти-чакры, когда *svasvabhāvapadāpekṣayā*, когда вы возвышены, когда вы всегда остаетесь бдительными к тому, что вы делаете внутри, как работает ваш ум внутри, [когда] вы остаетесь бдительными к этому, этот разум не отступит от своей однонаправленности. [Ваш разум] станет подобен мертвому элементу. Он будет находиться под вашим контролем. Он будет оставаться под вашим контролем только тогда, когда вы будете бдительны к этому [разуму].

Вы понимаете?

ЭРНИ: А что такое «бдительный»? Что значит бдительный?

СВАМИ ДЖИ: То, что [ваш ум] делает — просто наблюдает. Но этот ум уходит, этот ум уходит. Когда вы продолжаете наблюдать за [этим], оно не исчезнет, оно вообще не исчезнет! Скорее всего, оно останется [в] неподвижности, скорее всего. [Ваш разум] будет только наблюдать [за] вашим невнимательным состоянием. В тот момент, когда [вы] будете находиться в состоянии невнимательности, он начнет двигаться. Когда бы вы ни наблюдали за [ним], в то время, в течение которого [вы] находитесь в состоянии невнимательности, он не будет двигаться.

ЭРНИ: Значит, ты наблюдаешь за своими мыслями?

---

308 «Спанда-Карика», 3.16.

СВАМИ ДЖИ: Наблюдай за своими мыслями, за движением мыслей.

ЭРНИ: По мере того, как они проходят.

СВАМИ ДЖИ: Они не двигаются, они не двигаются. В это время [бдительности] они вообще не будут двигаться.

ЭРНИ: Тогда?

СВАМИ ДЖИ: Тогда, когда они не будут двигаться, вы теряете бдительность и обретаете Божественное Сознание. Законченно. Ты становишься *mukta*, *jīvanmukta*[309]. Это *vibhavaḥ*[310].

Svasvabhāvapadāpekṣayā adharādhara bhūtyāgena, итак, это движение, движение в бесполезном круговороте вселенной, должно быть остановлено.

Adharādhara bhūmi, этот *adhara bhūmi*...

Что такое *adhara*?

ГАНДЖУ: Низ.

СВАМИ ДЖИ: Низ, низший цикл... мирского цикла.

…когда вы покидаете это, ūrdhvordhva ārohaṇakṣamata, вы обретаете способность подниматься. Вы обретаете способность подниматься с помощью этого, оставаясь в состоянии бдительности своего ума. Всегда будьте бдительны. Когда вы остаетесь бдительными, оставьте свой комфорт, оставьте все. Будьте бдительны. Спите только тогда, когда вас заставляют спать. Не спите по своей воле. [Вы говорите]: «нет, мы должны отдохнуть». Затем вы принимаете *razoi*[311] и расслабляетесь, вытягиваете ноги и все. Нет, йогины так не поступают. Йогины сидят только для того, чтобы... и они наблюдают за природой своего ума. И в момент, когда им срочно нужно уснуть, они засыпают. До этого они не засыпают.

Вы понимаете, что я имею в виду?

Вам не следует спать на досуге. Видите ли, в этом мире приходится делать так много вещей. Что мы можем сделать? Вы должны работать.

ЭРНИ: Когда вы сказали: *«покиньте эти низшие миры»*, это значит наблюдать за своим умом.

СВАМИ ДЖИ: Наблюдайте, да.

ЭРНИ: Так вы покидаете эти миры?

СВАМИ ДЖИ: Да.

ЭРНИ: И тогда ты приходишь к...?

СВАМИ ДЖИ: Тогда ты поднимаешься, тогда ты поднимаешься!

---

309 Освобожденный во время воплощения.

310 Слава (vibhavaḥ) шакти-чакры.

311 Одеяло.

ЭРНИ: Понятно.

СВАМИ ДЖИ: Тогда вы приобретаете способность, все больше и больше. Чем больше [у вас] возможностей, тем больше [вы] будете расти, гораздо больше будет проявляться снова, гораздо больше будет проявляться день за днем, секунда за секундой.

Tasyāpi prabhavaṁ, и Он является создателем этого. Бог тоже поступает таким образом. Бог тоже действует таким образом.

yadatraiva vadiṣyati

Он объяснит это в этой самой Спанда-[Карике]:

...svamārgasthā jñātā siddhyupapādikā //[312]

Когда вы вступаете на истинный путь, на истинный путь бодрствующего состояния, *jñātā*, и всегда остаетесь возвышенным, *siddhi upapādikā*, эта шакта-чакра, колесо энергий Владыки Шивы, мгновенно дают вам толчок к Божественному Осознанию.

[kiṁ ca śakticakraṁ] khecarī gocarī dikcarī bhūcaryādiḥ

Девятое объяснение шакти-чакры:

Шакти-чакра — это колесо энергий Владыки Шивы, и вы должны понимать, что шакти-чакра — это *khecarī*, *gocarī*, *dikcarī* и *bhūcarī*[313]. *Khecarī* — это та [энергия], которая действует в вакууме, пустоте. *Gocarī* — это та энергия, которая управляет этой *gocarī*.

ИОАХИМ: Объекты.

СВАМИ ДЖИ: Нет. *Gocarī* означает органы действия и органы чувств. А *dikcarī* — это [энергии], которые действуют в пространстве вашего собственного мира. Вы знаете, у вас есть свой собственный мир, у него свой собственный мир, у меня свой собственный мир. Такова среда, в которой мы находимся. Это и есть *dikcarī*. Те, кто рядом с вами, родные и невредимые, мальчики и девочки, вы знаете, дочери, сестры, слуги, автомобили, дома, [и все эти вещи] принадлежат вам.

ИОАХИМ: Это тоже объективный мир?

---

312 «Спанда-Карика», 3.16.

313 «Они созданы Богом для управления всеми этими органами, чтобы их деятельность ощущалась должным образом. Например, вы видите плод aloo bhukara (сливы), и у вас появляется вкус [во рту]. Но, судя по глазам, как это попало к вам [в рот], и вы захотели это съесть? Эта увлекающая дирижерская игра создается этими шакти». Свами Лакшманджу, пер. «Специальные стихи о практике» (архив LJA).

СВАМИ ДЖИ: Не объективный мир.

ИОАХИМ: Нет?

СВАМИ ДЖИ: Нет. *Bhūcarī* означает внешний объективный мир повсюду. Итак, эти энергии...

ДЖОН: Что же тогда такое *dikcarī*? Вещи, которые принадлежат вам или ваши собственные..?

СВАМИ ДЖИ: *Dikcarī* — это ваше собственное окружение.

ПОСЛЕДОВАТЕЛЬ: Ваш непосредственный мир.

СВАМИ ДЖИ: Да.

ДЖОН: То есть вы говорите о субъективном непосредственном мире? О том, что вы делаете своим...?

СВАМИ ДЖИ: Нет. Объективные миры состоят из двух частей. Один из них — это ваш собственный объективный мир[314], а другой — универсальный объективный мир (то есть *bhūcarī*).

bāhyantaratābhedabhinno nānāyoginīgaṇaḥ...

И это *yoginīgaṇaḥ*, это массы йогинь, энергии Владыки Шивы, которые управляют всеми этими четырьмя состояниями вселенной. Первая — это [энергия], которая находится в вакууме[315], вакуум означает «в забвении». Это также другой мир, который принадлежит вам. *Gocarī* — это мир, который находится в вашем когнитивном мире — органах действия и познания[316]. А *dikcarī* — это ваше собственное окружение, например, Вирешь, Шанна[317], и все эти вещи, и ваш дом, и т. д. А *bhūcarī* — это внешний мир, к которому у вас нет никакого отношения. *Bāhyantaratā-bhedabhinno nānāyoginī gaṇaḥ*, и этим занимаются различные группы йогинь.

ДЖОН: Дамы, леди...

СВАМИ ДЖИ: Энергии, энергии.

tadupalakṣito vīravrātaśca

Это касается не только йогинь. Существуют также мужские энергии.

ИОАХИМ: *Vīra-s*.

СВАМИ ДЖИ: *Vīra-s*[318].

---

314 Dikcarī.

315 Khecarī.

316 «Gocarī — это круговорот энергий, которые находятся в органах познания. Dikcarī означает те энергии, которые находятся в органах действия». Parātrīśikā-Vivaraṇa (архив LJA).

317 Сын и дочь Джона и Дениз Хьюз.

318 Лит. «герои».

ДЖОН: Существуют как мужские, так и женские энергии?

СВАМИ ДЖИ: Да.

ДЖОН: В чем разница между мужской и женской энергией? Большинство энергий всегда считаются женскими, верно?

СВАМИ ДЖИ: Да.

ДЖОН: Большинство энергий женские.

СВАМИ ДЖИ: Не большинство. Половина!

ПОСЛЕДОВАТЕЛИ: (смех)

СВАМИ ДЖИ: Половина из них женщины, а половина мужчины.

ПОСЛЕДОВАТЕЛЬ: Но я думал, что они были потомками Владыки Шивы, который также считается мужчиной и...

СВАМИ ДЖИ: Но Владыка Шива не всегда восседает на Своем троне.

ДЖОН: Он также...

СВАМИ ДЖИ: ...с Парвати. Он также... Он пронизывает все эти энергии.

ДЖОН: То есть, пронизывая, Он и есть *vīra-s*?

СВАМИ ДЖИ: И виры, и йогини тоже.

ДЖОН: И те, и другие?

СВАМИ ДЖИ: Вира — это Шива, то, что от Шивы, а йогини — это то, что от Шакти.

И в чем же заключается величие этих энергий? *Tat śakticakra vibhavaḥ* (*vibhavaḥ* означает «слава»).

tasya yo vibhavaḥ

Что такое *vibhava*, слава?

atītānāgatajñānāṇimādiprāptisvaviṣayābhogasamayapūrṇaprathāvāptyādyanantakṣudrākṣudrād [aiśvaryaṁ]...

Все ограниченные и неограниченные достижения сил, йогические способности, и [они] связаны с *atītaanāgata-jñānam*, тем знанием, которое было установлено в прошлом, и тем знанием, которое [еще] должно прийти (это и есть *anāgata*). *Atīta* — это [знание] прошлого...

ДЖОН: Прошлые знания.

СВАМИДЖИ: ...знание прошлого и [*anāgata* — это] знание будущего. Настоящее знание открыто для всех — для настоящих вещей, — но силы йоги помогают вам понять также прошлое и будущее. И *aṇimā*, и другие, эти восемь великих йогических сил также [достигаются]. В этом слава этих шакти-чакр, этих масс энергий Владыки

Шивы. И это обретение сил *kṣudrā* и *akṣudra*. *Kṣudra* — это сила, которая является бесполезной, например, черная магия, это бесполезная сила. И [*akṣudra* — это] сила, способная привнести в вас достижение Божественного Сознания. Это стоящая сила.

ДЖОН: Это те же самые силы?

СВАМИ ДЖИ: Этими силами управляют эти энергии. В этом вся прелесть этих энергий.

ДЖОН: Они унижают вас, и они также...

СВАМИ ДЖИ: И *prabhavaṁ*:

prāti pūrayati yaḥ, sa śakti cakra vibhavaḥ [sa ca asau bhavo bhavati, tena tena rūpeṇa iti kṛtvā, taṁ]...

И то [Существо], которое наполняет людей этими силами, — это *prabhava*. *Prabhava*, создатель этих сил — Владыка Шива.

ДЖОН: Значит, те же самые силы толкают вас вниз и одновременно поднимают вверх.

СВАМИ ДЖИ: Да.

yadvakṣyati vibhūtispande

Это будет объяснено в Спанда-шастре в разделе *vibhūtiḥ*. *Vibhūtiḥ* относится к силам, йогическим способностям.

Yathecchābhyarthito — первая сила, которую человек обретает в состоянии бодрствования.

yathecchābhyarthito dhātā jāgrato'rthān hṛdi sthitān / somasūryo.... //[319]

И тогда, когда он обретет эти силы, где же тогда будет место для пыток и печалей вселенной? Это объясняется в Спанда-[Карике].

ityantena ślokāṣṭakena /

Эти [предыдущие] восемь шлок[320] объясняли это в Спанда-[Карике].

[Теперь] десятое объяснение śakti cakra vibhavaḥ. Девятое окончено.

śrīvāmeśvaryādhiṣṭhitāni khecarī-gocarī-dikcarī-bhūcarīcakrāṇi āntarāṇi

319 *«Спанда-Карика» 3.1.*

320 *Там же, глава 3, стихи 1-8, страницы 52-65.*

Это внутреннее, внутреннее колесо энергий, которым управляет *Vāmeśvarī*[321]. *Vāmeśvarī* является главной энергией всех этих четырех энергий — *khecarī*, *gocarī*, *dikcarī* и *bhūcarī*. *Khecarī* — это энергия вакуума, *gocarī* — это энергия органов, *dikcarī* — это энергия вашего личного мира, *bhūcarī* — это вселенский мир. *Vāmeśvarī* — это главная энергия, управляющая всеми этими четырьмя мирами. И это внутренние чакры, внутренние энергии.

bāhyāni ca vyākhyāyante /

Сейчас мы поговорим о внешних энергиях.

yatra vā manti viśvaṁ bhedābhedamayaṁ bhedasāraṁ ca, gṛṇanti ucchairgiranti ca bhedasāraṁ, bhedābhedamayaṁ ca abhedasāram āpādayanti iti saṁsāravāmācārāḥ vāmāḥ śaktāyaḥ...

Vāmā — это леворучная энергия. Вы знакомы с леворучными энергиями? Если вы идете по прямолинейному пути, это праворучная энергия, она управляет энергией правой руки. Леворучная энергия, она не позволяет вам идти по [пути] прямолинейности — как раз наоборот. [Если] вы всегда говорите правду [и] не лжете, это прямой путь. [То, что] заставляет вас лгать, — это энергия *vāmā*, это управляется энергией *vāmā*. Это не... все, что существует в этом мире, управляется этими энергиями. Вы не должны быть виноваты в этом. Если вы совершаете кражу, вы не должны быть виноваты. Виноваты [эти] энергии, но только вы должны знать, что *«энергии делают это, а я этого не делаю»*. Это эго вовлекает вас в это...

ЭРНИ: Чувство вины.

СВАМИ ДЖИ: ...в это чувстве вины. Когда есть эго, вы вовлечены. Когда нет эго, и вы думаете, что *«энергии совершают [эти действия], я ничего не сделал; я совершил этот грех, но это совершено энергиями, а не мной»*, тогда вы не будете вовлечены. Так что вы должны быть выше этого, вы должны быть выше сферы, в которую вовлечены.

ЭРНИ: Но разве это не простое оправдание, чтобы не быть...

СВАМИ ДЖИ: Нет, ты должен разобраться в своей собственной природе. Это не оправдание. Это не просто [притворство]. Вы не

---

321 «Ее называют Vāmeśvarī, потому что Она — vāmā, Она ходит криво, беспорядочно, поэтому Ее называют Vāmeśvarī. Это означает, что Она пребывает в объективном мире и vamati, и в то же время Она пребывает в субъективном мире. Итак, это vāmācāra». «Тантралока» 4.177 (аудиоархив LJA).

должны притворяться, что *«я этого не делал»*. Вы должны увидеть, вы должны...

ЭРНИ: Понять.

СВАМИ ДЖИ: ...понять, что на самом деле вы этого не делаете, [что] это делают энергии. Энергия *vāmā*, *vāmā* означает *«тот, кто изрыгает всю субстанцию, которая находится внутри, внутри вашего сознания». Vāmanti*, тот, кто (Свами джи демонстрирует рвоту). Что это такое?

ПОСЛЕДОВАТЕЛИ: Рвота.

СВАМИ ДЖИ: Рвота, да. Изрыгает *viśvaṁ* — что (изрыгает)? — всю эту вселенную. *Bhedābhedamayaṁ saṁsāram bhedasāram ca*, *bheda-abhedamayaṁ bhedasāram ca*. *Bhedābheda*[322] и *bheda* изрыгается во время внешнего цикла.

ДЖОН: Что вызывает рвоту?

СВАМИ ДЖИ: То, что было внутри, изрыгается наружу, выставляется на всеобщее обозрение[323]. ДЖОН: Итак, вы имеете в виду *bhedābheda* и *bheda*?

СВАМИ ДЖИ: *Bhedābheda* и *bheda* из *abheda*[324].

ДЖОН: Из *abheda*.

СВАМИ ДЖИ: ...из хранилища *abheda*. *Abheda* — это хранилище всего этого.

ДЖОН: Монизм — это хранилище.

СВАМИ ДЖИ: Монизм — это хранилище моно-дуалистического и дуалистического...

ДЖОН: (Они) извергаются.

СВАМИ ДЖИ: ...дуалистический мир. Это *saṁsāra vāmācāra*. Это и есть *saṁsāra vāmācāra*; сансара, это вселенское существование, и есть *vāmācāra*, это...

ДЖОН: Рвота.

СВАМИ ДЖИ: ...просто рвота Божественного Сознания вовне. Эта [вселенная] является рвотой этого высшего монистического состояния. И *abhedasāramāpādayanti*, а иногда вы просто возвращаетесь в свою собственную обитель Божественного Сознания, в монистическое состояние мышления. Этим тоже управляют эти энергии. Иногда снаружи, иногда внутри. Когда вы находитесь снаружи, вы вовлечены двумя энергиями, двойственными энергиями. Что это такое? *Bhedābheda* и [*bheda*].

---

322 То, что является моно-дуалистическим (bhedābheda) и дуалистическим (bheda).

323 «Воспринимается как акт игры» — прим. пер. на русский.

324 То, что недвойственно (abheda).

Это *vāmācāra-s*. За это отвечают энергии *vāmā*, поэтому они называются *Vāmeśvarī*. *Vāmeśvarī* — это главный круговорот энергий, который управляет этими четырьмя другими энергиями (*khecarī*, *gocarī*, *dikcarī* и *bhūcarī*).

tāsām īśvarī [svāminī]

Vameśvarī. И она īśvarī; *svāminī* — это...
Что такое *svāminī*? Жена?
ДЕНИЗ: Госпожа.
СВАМИ ДЖИ: Госпожа, повелительница (*svāminī*).

ekaiva bhagavatī

И это высшая энергия Владыки Шивы.

tadadhiṣṭhitatvāt vāmācakramapi vāmeśvarī cakram abhidhiyate [iti] /

Итак, поскольку энергия Владыки Шивы удерживает Ее и придает Ей положение этой энергии, эта энергия также называется *vāmā-śakti*. *Vāmā-śakti* — это не только Парвати, непосредственная энергия Владыки Шивы. *Vāmeśvarī* также является этой энергией

Итак, *Vāmeśvarī* занимается этими *khecarī*, *gocarī*, *dikcarī* и *bhūcarī*, и сейчас мы их объясним. И (так) *khecarī* — *khecarī* действует в обоих направлениях (во внутреннем и во внешнем циклах). *Gocarī* также входит во внутренний и во внешний циклы. *Dikcarī* бывает внутренним и внешним. *Bhūcarī* бывают внутренними и внешними. Чем они занимаются? Он объясняет это.

Это внутренний цикл:

khe bodhagagane caranti iti khecaryaḥ [pramāṭṛbhūmi sthitā]

Khecarī — это круговорот тех энергий, энергий пустоты (*khecarī*), которые заставляют человека пребывать в *bodha gagane*, эфире Божественного Сознания. Йогин пребывает в эфире, в цикле эфира Божественного Сознания. Этим занимаются чакры *khecarī* для тех, кто должен быть возвышен. Для тех, кто должен быть возвышен, *khecarī* действует таким образом. Каким образом? Они позволяют ему пребы-

вать в круговороте, в круговороте пустоты, Божественного Сознания. Таким образом, он наслаждается блаженным состоянием Божественного Сознания.

ДЖОН: Это состояние пустоты.

СВАМИ ДЖИ: Состояние блаженства пустоты.

ДЖОН: Значит, *«это пустота»* означает отсутствие Сватантрийи? Это и есть то состояние? Это и есть Махамайа?

СВАМИ ДЖИ: Нет, нет.

ДЖОН: Что такое состояние пустоты в Божественном Сознании?

СВАМИДЖИ: Состояние пустоты — это отсутствие двойственности. Отсутствие двойственности.

ИОАХИМ: *Khecarī* — это субъект, не так ли? Каким-то образом тема...

СВАМИ ДЖИ: Субъективное сознание.

ИОАХИМ: Субъективное сознание полностью лишено объективности.

СВАМИ ДЖИ: Да, из-за... нет никакой [объективности]. Таким образом, оно лишено объекта — объективной пустоты.

ДЖОН: Значит, это тоже не *pramiti*.

СВАМИ ДЖИ: Да?

ДЖОН: *Pramiti bhāva*.

СВАМИ ДЖИ: Да, да, вы правы. Это *pramiti bhāva*[325].

ДЖОН: Но я думал, что *pramiti bhāva* включает в себя объективность. Но это универсальная объективность, не так ли? Без...

СВАМИ ДЖИ: Это не без [объективности], это с, это с... это пустота двойственности, а не пустота монистического мышления.

Итак…

paraśaktipātapavitritānāṁ

Те, кто очищен высшей śaktipāta (милостью) Владыки Шивы, обретают это состояние *khecarī*, это внутреннее состояние *khecarī*, и наслаждаются им.

cidānandaprasara-udvamanasārā

Итак, они входят, они овладевают «рвотой» *cidānanda*[326].

ПОСЛЕДОВАТЕЛЬ: Разве нет более подходящего слова?

ПОСЛЕДОВАТЕЛЬ: (смех)

---

325 Объяснение pramiti bhāva приведено в приложении 6.

326 Блаженство (ānanda) сознания (cit).

СВАМИ ДЖИ: Она изрыгается нектаром *cidānanda*, *cit* и ānanda. Что?

ПОСЛЕДОВАТЕЛЬ: Обычно то, что человек изрыгает, не самое лучшее, но когда он говорит об ānanda, то это больше похоже на излияние, прилив...

СВАМИ ДЖИ: Нет, это внутреннее... это не... это *vaman*. *Vaman* — это просто...

ДЖОН: Рвота.

СВАМИ ДЖИ: ...просто чтобы убрать это вовне. Дело не в том, что нас рвет, а в том, что вещество, которое мы получаем извне, является грязным. Вещество, которое мы получаем извне, и которым нас рвет, является грязным. Но это та субстанция, которая уже существует внутри, внутри Божественного Сознания, и...

ЭРНИ: Чистейшая.

СВАМИ ДЖИ: ...она чистейшая. Это просто рвота нектаром. Это просто рвота этим…

ДЖОН: Пчелиная пыльца.

СВАМИ ДЖИ: Пчелиная что?

ЭРНИ: Мед.

СВАМИ ДЖИ: Пчелиный мед.

ДЖОН: Они тоже это делают, не так ли? Они принимают это, что-то делают, а потом выблевывают?

СВАМИ ДЖИ: Итак, вкус от этого меняется. Да! Вот почему вкус меда меняется через некоторое время. Если хранить его в бутылке, вкус меда меняется через довольно продолжительное время.

ЭРНИ: Они теряют это.

СВАМИ ДЖИ: Это потому, что оно происходит от цветов, внешних цветов. Но Божественное Сознание уже существует внутри, поэтому оно всегда чистейшее.

akālakali tatvātabhedasarvakartṛtvasarvajñatvapūrṇatvavyāpakatvasvarūpon-mīlanaparamārthāḥ /

И [энергии *khecarī*] раскрывают, они дают представление о *sarvakartṛtva*, силе всемогущества, силе все-знания[327], силе все-полноты[328], силе все-проникновения[329], [и *nityatva*, вечности][330], и такого рода силы, которой они достигают от этих *khecarī* — тех йогинов. И,

327 Sarvajñatva.
328 Pūrṇatva.
329 Vyāpakatva.
330 Таковы главные качества Владыки Шивы.

с другой стороны, эти *khecarī* воздействуют и на нас, на тех, кому не повезло, кто [попал] в ловушку [фортуны], кто стал...

ЭРНИ: В ловушке.

СВАМИ ДЖИ: ...попал в бедственное положение. То есть…

māyāmohitānām anānandapradāḥ śūnyapramātṛ bhūmīcāriṇyaḥ

Māyāmohitānām, те, кто являются *mohita* (Майа не допускает *mohita*[331] к Божественному Осознанию), эти *khecarī-s* также воздействуют на них. Каким образом? *Anānandapradāḥ*, они не дают им ānanda. Śūnyapramātṛ bhūmīcāriṇyaḥ, они выносят им приговоры в śūnya pramātṛ bhāva, *deha pramātṛ bhāva*, *prāṇa pramātṛ bhāva*, во всех этих [состояниях ограниченной личности]. В бодрствовании, во сне (со сновидениями) и в состоянии без сновидений они пребывают в этих трех состояниях. И у них никогда не будет надежды достичь состояния *turya* и *turyātītā*[332].

kālakalā śuddha vidyārāganiyatimayatayā bandhayitryaḥ /

Kāla-kalā-śuddha — śuddha должна быть опущена, śuddha должна быть сокращена — *kāla-kalā-vidyā-rāga-niyati mayatayā bandhayitryaḥ*. Итак, они запутались в *kāla*, в *kal*ā, в *vidy*ā, в *rāga* и в *niyati*[333]. *Kāla*: они запутались в *kāla*, потому что понимают, он понимает: *«Мне тридцать лет. Мне нет сорока лет. Через десять лет мне будет сорок». Kalā: «Я знаю только, как работает электроника. Я знаю, как обращаться с электронными устройствами. Я не знаю...».*

ЭРНИ: (Как) доить корову.

СВАМИ ДЖИ: *«...(как) доить корову»*, и все такое. Это *kalā*. *Vidyā*: *«я знаю только Parātriṁśikā, я не знаю Тантралоку»*[334]. *Rāga*: *«у меня есть привязанность к Дениз. У меня нет привязанности к Марион»*. Это *rāga*, это привязанность. И привязанность, и непривязанность

---

331 Букв. «ошеломленный», «сбитый с толку», «влюбленный», «введенный в заблуждение».

332 Объяснение turya приведено в приложении 5. «Разница между turya и turyātītā в том, что в turya, в samādhi, вы обнаруживаете, что вся эта вселенная существует в виде семени, зародыша. Сила, энергия вселенского существования существует там, но здесь ему [еще] предстоит проявиться [в действии]. В turyātītā он проявляет себя в действии и ощущает Вселенское Сознание. В этом разница между turya и turyātītā. Итак, turyātītā — это то же самое, что jagadānanda, а turya — это cidānanda». «Тантралока» 10.288 (аудиоархив LJA). Смотрите также «Кашмирский Шиваизм — Высшая Тайна», гл. 11.

333 Наряду с Майей, это ṣaṭ-kañcuka, шесть оболочек. «Kalā, vidyā, rāga, kāla и niyati, эти пять элементов — всего лишь ответвления Майи». Объяснение канчук приведено в приложении 14.

334 Parātrīśikā-Vivaraṇa и «Тантралока» написаны Абхинавагуптой.

работают. *Niyati*: *«я живу в таком-то доме. Я не живу везде»*. Итак, они вовлечены в это, и они запутались в состоянии мира, в мирском состоянии. И какими энергиями это делается? Энергии *khecarī*. Теперь будет объяснено действие энергий *gocarī*.

gauḥ vāk...

Gauḥ — это просто звук, речь.

...tadupalakṣitāsu saṁjalpabhūmīṣu buddhyahaṁkāramanobhūmiṣu caranti

Итак, из этой речи вы должны понять, что *buddhi*, *ahaṁkāra* и *manas*[335] пребывают в этих трех состояниях ума благодаря управлению энергиями *gocharī*.

iti gocaryaḥ

И они работают [над возвышением] тех, кого коснулась милость Владыки, śaktipāta. Как?

śaktipātavatāṁ śuddhādhyavasāyābhimānasaṁkalpapraroh iṇyaḥ...

Те, кого касается śaktipāta, милость Владыки Шивы, и их интеллект (буддхи) становится божественным, их ахамкара (эго) становится божественной, а их мысль (манас) — божественной.

Что это за Божественность?

Это и есть śuddhādhyavasāya, все, что они получают в своем интеллектуальном мире[336], это чисто, все чисто (śuddha adhyavasāya). И *abhimāna*, посредством эго, śuddha abhimāna[337], они думают, что они едины с Богом. Они никогда не думают в таком сжатом состоянии. Они никогда не сжимаются.

ЭРНИ: Им это только кажется, или они такие на самом деле?

СВАМИ ДЖИ: Они такие на самом деле. Они становятся такими благодаря прикосновению этих *gocharī-шакти*, но [только] те, кто благословлен śaktipāta Владыки Шивы. И *saṅkalpa*, śuddha saṅkalpa, что

---

335 Интеллект, эго и разум (ум), соответственно.

336 Adhyavasāya: тонкий тип понимания или суждения, основанный на непосредственном восприятии.

337 Букв. «чистый», то есть божественный.

бы они ни думали, они думают божественно. Они думают не как звери, как мы думаем.

ЭРНИ: (смех)

СВАМИ ДЖИ:

pareṣāṁ tu viparyāsinyaḥ /

Те, кто не благословлен прикосновением śaktipāta, ибо они, эти энергии *gocarī*, *viparyāsinyaḥ*, они принимают [их] на другой стороне. То есть, интеллект нечист, эго нечисто, и нечистые мысли всегда пребывают в них, в тех, кого не коснулась śaktipāta. Это управление энергиями *gocharī-шакти*.

Итак, *dikcarī-шакти*.

Dikcarī-шакти — что такое *dikcarī-шакти* в первую очередь?

dikṣu ca daśasu bāhyendriyabhūmiṣu caranti iti dikcaryaḥ

Те энергии, которые находятся на десяти ваших сторонах[338]. Что находится позади вас? Позади вас находится спальня. Что находится справа? Ванная комната. Левая сторона? Кухня. Передняя сторона? Двор, сад. На верхней стороне? На балконе. Внизу?

ЭРНИ: Основание.

СВАМИ ДЖИ: Основание, земля и пол.

ЭРНИ: Тогда четыре угла?

СВАМИ ДЖИ: Тоже четыре угла. Итак, это *dikcarī*. И эти *dikcarī*, эти *dikcarī* управляют теми, кто благословлен śaktipāta, [таким образом]:

anugṛhitānāṁ advayaprathanasārāḥ

Что бы вы ни нашли, например, ванную, ванная комната тоже божественна. Здесь божественно все. Все божественно. Все божественно устроено для вас, если вы благословлены śaktipāta.

pareṣāṁ tu dvayapratītipātinyaḥ /

Pareṣāṁ, те, кто не благословлены śaktipāta, [*dikcarī-шакти*] относятся к ним *dvaya pratītiḥ*, дуалистически, а не божественно.

Итак, *bhūcarī*:

---

338 Энергии dikcari управляют десятью направлениями (dik), то есть — севером, югом, востоком, западом; четырьмя направлениями между ними, вверху и внизу.

bhūḥ rūpādipañcakātmakaṁ meyapadaṁ

Bhūḥ — это śabda, *sparśa*, *rūpa*, *rasa* и *gandha*, пришедшие извне, то есть из внешнего мира.

tatra caranti

Те энергии, которые пребывают там...

tadābhogamayya āśyānībhāvena tanmayatām āpannāḥ bhūcaryaḥ [prabuddhānām]

...это *bhūcarī*[339], потому что это слияние внутреннего мира во внешнем состоянии[340]. И *prabuddhānām*, [те], кого коснулась śaktipāta...

citprakāśaśarīratayā sphurantyaḥ

...для тех, кто, увидев какое-то растение в своем саду или [во] внешнем мире, в городе, чувствует, что это *cit prakāśa śarīrata*, это также является расширением Божественного Сознания. Повсюду происходит расширение [Божественного Сознания]. [Если он видит] умирающего, [он чувствует, что] это расширение Божественного Сознания.

ДЕНИЗ: Везде царит гармония.

СВАМИ ДЖИ: Да.

itareṣāṁ sarvato vyavacchedakatāṁ darśayantyaḥ /

И те, кого не коснулась śaktipāta, те, кого не благословила śaktipāta, для них *sarvato vyavacchedakatāṁ darśayantyaḥ*, они чувствуют себя отделенными повсюду.

ityevaṁ vāmeśvarīśaktyā prasāritāni āntarāṇi aparaparāparaparaprathāhetutvāt aghoraghora ghorataranāma-niruktāni catvāri khecarī-gocarī-bhūcarīdikcarī-cakrāṇi tathāvidha viravrātasahitāni tāni /

Prasāritāni āntarāṇi, внутренние колеса, четыре внутренних колеса (*khecarī*, *gocarī*, *dikcarī* и *bhūcarī*), которые возникли из энергии *Vāmeśvarī*, и это корень энергии *aparā*, энергии *parāparā* и энергии *parā*. Энергия *aparā* — это энергия дуалистического состояния, энер-

---

339 Внешние существа или объекты.

340 Смотрите сноски 196 и 197, стр. 136, для обсуждения термина «коагуляция».

гия *parāparā* — это энергия (одновременно) дуалистического и монистического состояния, а энергия *parā* — это энергия...

ДЖОН: Монистического состояния.

СВАМИ ДЖИ: ...монистического состояния. И [этими энергиями являются] *aghora*, *ghora* и *ghoratarā*. *Aghora* — это высшее состояние энергий — *aghora*. *Aghora* — это *parā*, *ghora* — это *parāparā*, а *ghoratarā* — это *aparā-шакти* (энергия *aparā*), и они работают, *khecarī-gocarī-dikcarī-bhūcarī cakrāṇi*, они работают в *khecarī*, в *gocarī*, в *dikcarī*, в *bhūcarī*, в этих четырех чакрах, *tathā-vidhavīravrāta-sahitāni tāni*, и они, они работают вместе со своими супругами, вместе со своими Шивами. Они работают с этими обоими классами по всему миру. Один класс — это те, кто прикоснулся к śaktipāta, а другой класс — это те, кто не удостоился милости śaktipāta.

Для мгновения, вас коснулась śaktipāta, *но вы можете не прикоснуться к* śaktipāta *во мгновении*[341]. Не волнуйтесь, śaktipāta тоже касается вас.

ПОСЛЕДОВАТЕЛЬ: (смех)

СВАМИ ДЖИ: Потому что ты пришел ко мне.

Так говорится в «Пурва-шастре»[342], в «Малинивиджайа-[Тантре]»[343]:

viṣayeṣveva saṁlīnānadhodhaḥ pātayantyaṇūn /
rūdrāṇūnyāḥ samāliṅgya ghortaryo'parāḥ smṛtāḥ //[344]

Сначала Он[345] объясняет, как действуют энергии *aparā* и как с ними обращаться. Энергии *aparā* — это низшие энергии Владыки. Низшие энергии Владыки называются «*ghoratarya*», энергии *ghoratarī*. А средние энергии[346] называются *«энергиями ghorā»*. Высшие энергии[347] называются *«энергиями aghorā»*. *Aghorā*, *ghorā* и *ghoratarī*.

Ghoratarī — это очень страшные энергии.

Что они делают? Как они действуют?

---

341 Нужно быть бдительным к ощущениям — прим. пер. на рус.

342 Букв. «древнее священное писание». Пурва-шастра — это другое название «Малинивиджайа-Тантры».

343 «Малинивиджайа-Тантра является главной Тантрой Кашмирского Шиваизма». «Тантралока» 13.198 (архив LJA). «Тантралока» Абхинавагупты основана на учении «Малинивиджайа-Тантры».

344 «Малинивиджайа-Тантра», 3.31.

345 «Малинивиджайа-Тантра» — это беседа между Владыкой Шивой и Парвати.

346 Parāparā.

347 Parā.

Viṣayeṣveva saṁlinānadho'dhaḥ pātayantyaṇūn. *Viṣayeṣveva saṁlīnān aṇūn*, те люди, которые привязаны к śabda, *sparśa*, *rūpa*, *rasa* и *gandha* во внешнем круговороте мира, те, кто привязан к этим...

ДЖОН: Пять чувств и...

СВАМИ ДЖИ: ...чувственные удовольствия, те, кто есть, те, кто утонул... «Утонул»?

ЭРНИ: Да.

СВАМИ ДЖИ: ...в этом мире...

ЭРНИ: (Мире) чувственности.

СВАМИ ДЖИ: ...чувственные удовольствия, счастье (это *viṣayeṣeva saṁlīnān*), для них эти энергии *aparā* (энергии *ghoratarī*) действуют таким образом, что *pātayantyan*, *adho'dhaḥ pātayantya*, они пинают их...

ЭРНИ: Погружают их все глубже.

СВАМИ ДЖИ: ...Погружают их все дальше и дальше. Они погружаются все больше и больше.

ДЖОН: Опускают их, опускают их.

СВАМИ ДЖИ: Они толкают их вниз. И в то же время, *rūdrāṇūnyāḥ samāliṅgya* (*rūdrāṇu* — это возвышенные души), они обнимают [возвышенные души]. Они принимают их, они не выводят их из этого состояния. Они одновременно обнимают их и пинают тех, кто к ним привязан...

ЭРНИ: Их чувства.

СВАМИ ДЖИ: ...чувства, чувственные удовольствия. Это функционирование осуществляется *ghoratarī-шакти*, которые являются энергиями *aparā*.

miśrakarmaphalāśaktiṁ pūrvajjanayanti yāḥ /
muktimārganirodhinyāstāḥ syurghorāḥ parāparāḥ //[348]

Итак, это энергии *parāparā* (энергии *ghorā*); энергии *parāparā*, и другое название этих энергий — *ghorā-шакти*. Энергии *ghorā* совершают *miśra-karma-phalā-śaktim*, они привязывают вас к *miśra-karma*, иногда [вы наслаждаетесь] мирскими удовольствиями, иногда: *«о, нет, [я буду] медитировать. Медитировать, медитировать какое-то время, это принесет мне покой»*. Итак, он или она начинает медитировать. Через некоторое время она хочет пойти в кино или еще куда-нибудь....

ЭРНИ: Он хочет пойти...

ДЖОН: Куда угодно.

---

348 *«Малинивиджайа-Тантра», 3.32.*

СВАМИ ДЖИ: Куда угодно.

ЭРНИ: Читать журналы.

ДЖОН: Делать что угодно, работать в саду или...

СВАМИ ДЖИ: Это *miśra-karma*. *Miśra-karma* — это смешанная деятельность. Смешанная деятельность: иногда Божественное Сознание, иногда стремление к Божественному Сознанию, иногда стремление к мирским удовольствиям. Эта привязанность создается этими энергиями. Какими энергиями? Энергии *parāparā*. И эти энергии *parāparā* называются *«энергиями ghorā»*. *Mukti mārga nirodhinyaḥ*, но они не позволяют этому человеку, или этому мальчику, или этой девочке погрузиться в Божественное Сознание, глубоко погрузиться в состояние Божественного Сознания — они не позволяют.

ДЕНИЗ: Они просто дразнят его.

СВАМИ ДЖИ: Они откладывают его. Это энергии *ghorā* и это энергии *parāparā*. Итак, *pūrvavat jantu*... итак, этот третий цикл энергий называется *«энергиями parā»*, и это энергии *aghorā*.

pūrvavajjantujātasya śivadhāmaphalapradā /
parāḥ prakathitāstajjñairaghorāḥ śivaśaktyaḥ //[349]

Pūrvavajjantujātasya śivadhāma, для любого, кто... например, вы привязаны к мирским объектам, мирским удовольствиям, вы привязаны к мирским [вещам]. Если на вас подействуют энергии *aghorā*, вы просто сразу потеряете интерес к окружающему миру! Вы не будете знать, как это произошло. Он не будет знать, как это произошло, потому что это было сделано с помощью энергий *aghorā*. Śivadhāmaphalapradā, тебя просто...

ДЕНИЗ: Затянули.

СВАМИ ДЖИ: ...привели, привели к Божественному Осознанию без вашего согласия.

ДЕНИЗ: Нравится тебе это или нет.

СВАМИ ДЖИ: Если вам что-то не нравится или если вы этого хотите, вас туда затаскивают. *Parā*, это высшие энергии, и эти возвышенные существа называются *aghorā*. И это непосредственные энергии Владыки Шивы.

bāhyāni punaretadvāmeśvaryadhiṣṭhitānyeva
khecarībhūcarī-gocarī-dikcarī-cakrāṇi /

---

349 «Малинивиджайа-Тантра», 3.33.

Во внешнем круге находится эта *Vāmeśvarī*, *Vāmeśvarī*, которая ведет себя подобным образом в *khecarī*, *gocarī*, *bhūcarī* и *dikcarī*.

Что такое *khecarī*?

tatra ākāśe carantyo aśarīrāḥ khecaryaḥ

Это [буквальное] значение слова *khecarī*. Те энергии, которые пребывают в эфире, *aśarīrāḥ*, без тел, — это энергии *khecarī*.

yadīcchāmātrādhiṣṭhitamithunaprayogajaḥ prabuddhaśuddhavidyodayo yoginīgarbhodbhūto bhavati /

Yad icchāmatra adhiṣṭhitaḥ, и эти *khecarī*, по воле *khecarī-шакти*... например, если вы привязаны к своему [мужу] — на каком-то этапе, когда вы привязаны к своему мужу — и вы занимаетесь сексом, если *khecarī*, если есть прикосновение из энергий *khecarī* в этот момент...

Ты знаешь? Вы понимаете?

...если в какой-то момент мирской деятельности происходит соприкосновение энергий *khecarī* — например, во время полового акта, — что это дает? Каков результат этого? То есть, *icchāmātrādhiṣṭhita-mithunasaṁprayogajaḥ*; *mithunasaṁprayogajaḥ*, когда ты есть, когда ты получаешь...

Как он называется, этот кульминационный момент?

ЭРНИ: Ух, угу.

СВАМИ ДЖИ: ...когда вы достигаете кульминационного состояния, *prabuddha śuddhavidyodayaḥ*, в этот момент вы оба ощущаете божественность, оба ощущаете возвышенное состояние — иногда. Иногда в этот момент они ощущают возвышенное состояние. И *yoginī-garbha-udbhūto bhavati*, тот [ребенок], который выходит из этого чрева, становится *yoginī bhūḥ*[350]. *Yoginī bhūḥ* - это состояние йогинь, и впоследствии этот мальчик или эта девочка становятся божественными.

yathoktam śrītantrāloke

Об этом говорится в Тантралоке:

anyāśca gurutatpatnayaḥ śrimatkālīkuloditāḥ /
anantadehāḥ krīḍantyastaistairdehairaśaṁkitaiḥ //
prabodhitatadicchāke tajjaṁ kaulaṁ prakāśate /[351]

---

350 *Рожденный йогини, ребенок-йогин.*

351 *«Тантралока», 29.43-44a. Свами джи не перевел эту последнюю строчку: «prabodhita tad*

Эти главные мастера (*«мастера»* — это те, кто владеет энергией, а *tat patnayaḥ* — это те энергии, энергии *khecarī*), энергии *khecarī* и повелители энергий *khecarī*, śrimat kālīkuloditāḥ, описаны в *Kālīkula-шастрах*. *Anantadehāḥ*, и они обладают бесчисленными телами — те...

ЭРНИ: Энергии и мастера.

СВАМИ ДЖИ: ...энергии и мастера. И они работают, они работают в этом мире, в деятельности этого мира. Иногда, что бы вы ни делали, если они прикасаются к вам, вы становитесь божественными; в этот момент вы становитесь божественными в своем действии. Что бы вы ни делали, это становится божественным, если они потворствуют вашим действиям. Если они не потворствуют, то это похоже на обычную деятельность.

ДЕНИЗ: Что заставляет их потакать? Почему они должны потакать?

СВАМИ ДЖИ: Просто...

ДЕНИЗ: Они просто делают.

СВАМИ ДЖИ: …[они] просто делают, потому что это результат śaktipāta.

Ко мне приходила одна западная женщина, и [она сказала мне, что] в тот момент, когда она занималась сексом со своим мужем, в ее теле происходил подъем *kuṇḍalinī*. Да, это правда.

И *gocarī* [352]:

gocaryastu gośabdavācyapaśuhṛdayasārāharaṇar atāḥ tenaiva krameṇaiva svātmanaḥ, paśūnāṁ ca tattatsiddhisādhanapravaṇā ekajanmanaḥ prabhṛti saptajanmāntamapi paśumāharantyaḥ /

Энергии *gocarī*: энергии *gocarī* воздействуют на тех, кого убивают во время жертвоприношения.

ЭРНИ: Как на *Kurbāni*.

СВАМИ ДЖИ: *Kurbāni*, да[353].

ПОСЛЕДОВАТЕЛЬ: А?

СВАМИ ДЖИ: Как *Kurbāni*, когда ты...

---

icchāke tajjaṁ kaulaṁ prakāśate», «поскольку изначальное желание этой пары — просветление, знание Каулы сияет в этом потомстве» [примечание английского редактора].

352 «Gocarī — это круговорот энергий, которые находятся в органах познания». "Parātrīśikā-Vivaraṇa" (архив LJA).

353 Также пишется "Qurbāni", ежегодный исламский праздник (Eid), на котором приносится в жертву ценное животное в ознаменование готовности Авраама принести в жертву Богу своего собственного сына.

ЭРНИ: *Eid*[354].

СВАМИ ДЖИ: Этот *Eid*, эта... энергия *gocarī*, на некоторых это [работает]. Не все овцы достигают состояния *gocarī*, но некоторые из них получают благословение Владыки Шивы. Таким образом, śaktipāta Владыки Шивы действует не только на людей. Она действует везде!

ДЕНИЗ: На всех существах.

СВАМИ ДЖИ: Все существа, потому что Он одинаков для каждого существа. Он такой божественный и такой добрый ко всем... но только к немногим.

ПОСЛЕДОВАТЕЛИ: (смех)

ДЕНИЗ: Не для всех.

СВАМИ ДЖИ: Но во всех группах [существ]. Не только по...

ДЖОН: (По отношению к) кашмирским брахманам.

СВАМИ ДЖИ: ...здесь [не] только чистокровные кашмирские брахманы с длинными *tīlak*[355] до [их] лба... но и эти тоже.

ПОСЛЕДОВАТЕЛИ: (смех)

СВАМИ ДЖИ: (смех) Вы не должны отстранять их от сцены. *Gocaryastu gośabda vācya paśu hṛdayasāra-āharaṇaratāḥ*. [Энергии *gocarī*] извлекают сердце[356] *paśu*, сердце этой овцы, *tenaiva krameṇaiva svātmanaḥ*, *paśunāṁ ca tattatsiddhisādhana pravaṇā ekajanmanaḥ prabhṛti saptajanmāntamapi*, из одной жизни вплоть до седьмой. Это уже объяснено в Тантралоке.

ИОАХИМ: В семнадцатой главе Тантралоки.

СВАМИ ДЖИ: Да, да. Когда в [своей] первой жизни он был зарезан, а [затем] в следующей [жизни] он снова стал другой овцой, и его снова зарезали — это вторая *janma*[357]. И так...

ЭРНИ: Третий, четвертый, пятый, шестой, седьмой (раз).

СВАМИ ДЖИ: Третий, четвертый, пятый, [шестой] и седьмой (раз).

ЭРНИ: А потом?

СВАМИ ДЖИ: И *sapta-janma-paśu*[358] очень дорог этим *gocarī-шакти*. Итак, *sapta-janma-paśu*, когда его убивают в седьмой раз, он становится *jīvanmukta*. Его тащат туда!

---

354 Eid al-Adha — другое название праздника Kurbāni.

355 Отметина на лбу (сделанная цветной землей, сандаловым деревом или мазями, либо в качестве украшения, либо в качестве религиозного знака отличия).

356 «Сердце» означает сознание, а не физическое сердце.

357 Жизнь.

358 Существо (paśu), которое было убито во время жертвоприношения в течение семи своих жизней (sapta janma).

ПОСЛЕДОВАТЕЛЬ: Значит, нет необходимости брать человеческую кровь...

СВАМИ ДЖИ: Кровь?

ПОСЛЕДОВАТЕЛЬ: Нет, родиться человеком, чтобы достичь *jīvanmukta*?

СВАМИ ДЖИ: Нет, нет. Его милость действует повсюду, не только на овец, но и на растения, на птиц, на всех.

ЭРНИ: Итак, если ты...

ДЕНИЗ: (Переродился) в скалу?

СВАМИ ДЖИ: Тоже в скалах.

Dikcaryastu... dikcarī[359] [будет объяснено] сейчас:

dikcaryastu bhrāntacakravat sarvatra carantyaḥ parāparasiddhipravaṇāḥ /

Dikcarī-cakra — это *bhrānta cakravat sarvatra carantyaḥ parāparasiddhipravaṇāḥ*, иногда у вас рождается сын, и он становится распутником, иногда у вас рождается сын, который становится божественным. Вы не знаете, как это произошло. Это произошло из-за *dikcarī*, из-за того, что *dikcarī* умело обращаются с людьми. *Dikcarī* умеет обращаться с ними обоими способами. Если есть прикосновение śaktipāta, он становится божественным. Если есть прикосновение neśaktipāta, отсутствие śaktipāta, тогда он становится негодяем, он начинает совершать кражи и все такое; что бы ни было отвратительным, он делает это в этом мире.

bhūcaryastu svasvabhāvatayaiva kuṁkuma-nārikelādivat tattatpītadibhūmijātāḥ pūrṇatvāpūrṇatvādinānābheditta-devatāṁśaka-udbhūtāḥ /

Bhūcarī[360]: энергии *bhūcarī* воздействуют на *svasvabhāvataiva*, такова природа, природа энергий *bhūcarī* [подобна] *kuṁkuma nārikelādivat. Kuṁkum* — это шафран. Что это такое?

ИОАХИМ: Шафран, шафран.

СВАМИ ДЖИ: Вы называете это *«шафран»* по-английски?

ИОАХИМ: Да, шафран.

СВАМИ ДЖИ: Шафран. А *nārikela* — это тот кокос. Кокос белый, а *kuṁkuṁ*...

---

359 «Dikcarī означает те энергии, которые находятся в органах действия». Parātrīśikā-Vivaraṇa (архив LJA).

360 «Bhūcarī — это энергии, которые пребывают во внешнем мире». Там же.

ДЕНИЗ: Оранжевый.

СВАМИ ДЖИ: ...оранжево-красный. *Tattat pītādi bhūmijātaḥ, kuṁkuṁ и nārikela*, принимая в рассмотрение, например, эти две вещи, *bhūmijātaḥ pūrṇatvāpūrṇatvādinānā bhedita tat devatā aṁśaka udbhūtāḥ*, [*nārikela* — это] *pūrṇatu* и [*kuṁkuṁ* — это] *apūrṇatā*[361]. *Apūrṇatā* можно найти, если она божественна. *Kuṁkuṁ* божественен, [и] *nārikela-rasa*[362] божественна. Но в *nārikela-rasa* вы найдете полноту. В *kuṁkuṁ* вы не найдете полноты — в нем нет полноты. Завершенности нет в шафране. Завершенность есть в *nārikela*.

ДЖОН: Почему так? Потому что он белый?

СВАМИ ДЖИ: Нет. Белый — главный.

ЭРНИ: Аспект.

СВАМИ ДЖИ: ...главный аспект полноты. И *kuṁkuṁ*, *pita*[363].

ЭРНИ: Красный.

СВАМИ ДЖИ: ...красный...

ДЖОН: Он частичный.

СВАМИ ДЖИ: ...он частичный, он создан. Чистая *raṅga*, чистый цвет, который присутствует во всей своей полноте, это белый. Из белого происходят все цвета. И эта белизна приписывается солнцу. Ты знаешь?

ИОАХИМ: Это как спектр, спектр света от солнечного света. Если...

СВАМИ ДЖИ: Да.

ДЖОН: Ты видишь все эти цвета.

СВАМИ ДЖИ: Получается... это и есть синтез всех этих цветов. Все цвета получаются из этой полноты[364].

ИОАХИМ: Из белой смеси всех цветов с помощью света.

СВАМИ ДЖИ: Да. Этим занимаются *bhūcarī-шакти*. Итак, одиннадцатое объяснение [шакти-чакры].

ПОСЛЕДОВАТЕЛЬ: Человек не может контролировать эти энергии?

СВАМИ ДЖИ: Нет, вы получаете эту контролирующую силу, когда ощущаете прикосновение благодати Божественного Сознания, иначе нет.

ЭРНИ: Но все же, в вашей традиции…

---

361 Наполненность и неполнота, соответственно.

362 Кокосовый сок.

363 Кумкум имеет желтовато-красный цвет.

364 Точно так же, как «все эти цвета [павлина] присутствуют в белой жидкости внутри [павлиньего] яйца». Parātrīśikā-Vivaraṇa (архив LJA).

[Здесь начинается лекция об однонаправленности и понимании сексуальности]

СВАМИ ДЖИ: Но, с моей точки зрения, я открою вам один секрет. Должен ли я вам рассказать?

ДЕНИЗ: Да.

СВАМИ ДЖИ: Есть один секрет. Если эта однонаправленность развита [до] 40-го года, [тогда] она развита, она действительно развита. Если вы начнете [развивать] ее после 30-го или после 40-го года, она не будет развиваться таким образом. Это развивается очень медленно. У вас этого [развития] не происходит. Итак, для вас это прекрасная возможность медитировать. Вы молоды. У меня сейчас нет времени.

ПОСЛЕДОВАТЕЛЬ: А как насчет таких людей, как я, которые не могут пройти мимо этого (смех)?

СВАМИ ДЖИ: Что?

ПОСЛЕДОВАТЕЛЬ: (смеется)

СВАМИ ДЖИ: Нет, это золотое время... Эпоха секса — это прекрасная возможность для медитации, эпоха секса. Пока у вас есть интерес к сексу, вы живете, вы живете! После этого вы умрете. Когда сексуальное любопытство угасает...

ДЖОН: Тогда вся твоя энергия... Ты хочешь сказать, что, когда угасает сексуальное любопытство, угасает и твоя энергия. Твоя, эта...

ЭРНИ: Энергия.

СВАМИ ДЖИ: Да, да, это проходит. Тогда надежды нет. Надежды нет. Если вы медитируете в то время, когда вы бежите в двадцать или даже тридцать, если вы медитируете в течение часа от всего сердца, вы получите некоторый...

ЭРНИ: Прогресс.

СВАМИ ДЖИ: ...некоторый прогресс. Если вы будете медитировать после 50 лет, если вы будете медитировать — это секрет — если вы будете медитировать после 50 лет, вы будете медитировать, но после этого ничего не произойдет. [Даже] если вы будете медитировать в течение 24 часов, ничего не произойдет. Потому что целеустремленность, сила целеустремленности исчезает.

ЭРНИ: Но разве не возможно, что вам может быть 50 лет, а вы все еще интересуетесь сексом?

ДЖОН: Как Ханс.

СВАМИ ДЖИ: Ханс?

ЭРНИ: Или Дональд Гейтс?

ПОСЛЕДОВАТЕЛЬ: (смеется)

ДЖОН: Нет, но Ханс был... приверженцем японского дзен-буддизма, и многие японцы считают...

СВАМИ ДЖИ: Нет, это не так, это не сработает. Это...

ЭРНИ: Это одно и то же!

СВАМИ ДЖИ: Нет, такой секс — это...

ЭРНИ: Разочарование?

СВАМИ ДЖИ: ...бесполый секс. По правде говоря, это и есть бесполый секс. [В этом возрасте] не так много любопытства, [поэтому] вы не получите большого удовольствия.

ДЖОН: Но разве это не правда, что некоторые люди теряют свой пол?

СВАМИ ДЖИ: Это как пол евнухов.

ЭРНИ: (смех)

СВАМИ ДЖИ: Это похоже на секс евнухов (Свами джи демонстрирует), бас [стоп]!

ПОСЛЕДОВАТЕЛИ: (смех)

СВАМИ ДЖИ: Они пробуют это на вкус, но дело не в этом. В этом должна быть энергия. Эпоха секса — это... и мы проходим ее и обесцениваем, делая все это.

ЭРНИ: Но разве ты не...

СВАМИ ДЖИ: Ты должен направить это на Божественное Осознание, медитацию, это...

ЭРНИ: Побуждение.

СВАМИ ДЖИ: ...это побуждение. Это стремление к [сексу], любопытство к сексу должны быть направлены на стремление к Божественному Осознанию, и тогда вы поймете, насколько божественными вы станете через несколько дней, а не месяцев.

ЭРНИ: С помощью śaktipāta.

СВАМИ ДЖИ: Śaktipāta существует до тех пор, пока я в вашем распоряжении.

ЭРНИ: Но разве в вашей традиции нет ритуалов, пудж и прочего, что вы делаете для...

СВАМИ ДЖИ: [Для] простаков, да.

ЭРНИ: Нет, но разве это не есть также в Тантралоке?

СВАМИ ДЖИ: Да.

ЭРНИ: Весь этот текст был для...

ИОАХИМ: В Тантралоке тоже есть более сложные части.

СВАМИ ДЖИ: [Есть] более сложные части, но...

ЭРНИ: Чтобы эти энергии поддерживали индивидуума.

СВАМИ ДЖИ: Но самые отчаянные неудачники не получают [ничего] в этом [преклонном] возрасте. Они должны вступить в следующую жизнь, и они получат. Самые отчаянные неудачники, понимаете? (Свами джи демонстрирует)

ПОСЛЕДОВАТЕЛИ: (смех)

ИОАХИМ: Здесь девяносто девять процентов бездельников.

ДЖОН: Это правда, что у некоторых людей есть...?

СВАМИ ДЖИ: И этот половой акт сделает тебя занудой, день ото дня, честно говоря, клянусь Богом.

ЭРНИ: Что это?

СВАМИ ДЖИ: Этот половой акт. Слишком частый половой акт превратит вас в зануду (смех), приведет к тому, что вы окажетесь в среде зануд (смех).

ЭРНИ: Это и есть *ghorā*? Что это... *aghora*, *ghora* и...

СВАМИ ДЖИ: Нет, это *ghoratarī*.

ЭРНИ: *Ghoratarī*.

СВАМИ ДЖИ: Воспользуйся хорошей возможностью, учитывая твой возраст, этот юноша, пожалуйста. Я прошу тебя об этом.

ДЖОН: Все ли теряют свой половой возраст одновременно, или у кого-то он больше, а у кого-то меньше, или?..

ИОАХИМ: Ты боишься?

ДЖОН: На самом деле, я боюсь.

ПОСЛЕДОВАТЕЛИ: (смех)

ДЖОН: Мне сорок лет!

СВАМИ ДЖИ: Ты проиграл?

ДЖОН: Нет, я не проиграл.

СВАМИ ДЖИ: Бас [Хватит], тогда...

ДЖОН: Нет, но тогда ты сказал, что кто-то вроде Ханса, скажем, в других культурах испытывает сильное сексуальное влечение в возрасте 65 или 70 лет, потому что их учат, что это правильно. Но в...

СВАМИ ДЖИ: Нет, там должна быть *vīrya* (*vīrya* означает «*семя*»[365]). Семя должно быть, как объяснил Абхинавагупта в *Pratyabhijñā-Vimarśinī*...

---

365 «В конце старости эта vīrya бесплодна, и в начале юности эта vīrya бесплодна. И эта плодотворная сила порождается первоклассной музыкой, первоклассным восприятием прекрасных дам, прекрасных цветов, прекрасных роз — они создают vīrya внутри тела, — а прекрасные ароматы, различные ароматы, создадут эту ānanda-śakti. Концентрация также требует vīrya. Без vīrya вы не сможете успешно концентрироваться. Медитация также становится слабой, если в ней нет vīrya, если vīrya слаба в вас. Если у вас нет vīrya, [это означает, что] вы исчерпали ее в других сферах жизни. Vīrya — это самый чистый элемент в теле. В ней нет ничего нечистого, как утверждает Веданта. Веданта утверждает, что это именно нечистая субстанция в теле. Но это не так. Это самый чистый элемент в теле, та vīrya, которая присутствует в нем. Если

paripūrṇam mahāvīryameva puṣṭisṛṣṭikāri /

Paripūrṇam mahāvīryameva. *Paripūrṇam* «полон», *mahāvīryameva*, высшая *vīrya* (семя), производит *puṣṭi* (силу) и *sṛṣṭi* (созидательную силу). Он никогда не подведет, если вы обрели *mahāvīrya*, великое семя, сильное семя. Это не подведет. Это даст вам, это произведет...

ЭРНИ: Это ощущение просветления или...

СВАМИ ДЖИ: Просветления? Нет.

ДЕНИЗ: Потомство.

СВАМИ ДЖИ: Потомство, ответвление. Потомство, которое оно произведет. И это приведет не только к этому. Это придаст вам сил, вы растолстеете, станете энергичным, если в вас есть эта *vīrya*.

nāpi kṣiṇa, nāpi apūrṇa...

Nāpi kṣiṇa — это слова Абхинавагупты, — *nāpi apūrṇa*, *nāpi kṣiṇa*, эта [*vīrya*] должна быть *pūrṇa*, она должна быть полной. Это не должно быть *kṣiṇa*, истощение. Это не должно быть *apūrṇa* (неполнота). Śaiśava vārdhakeva — как? — в śaiśava, в юности от 12 до 20 лет, с 12-го по 20-й год, *vīrya* этого мальчика — *apūrṇa*.

ДЖОН: Не полна.

СВАМИ ДЖИ: Нет (утвердительно). Это не сработает, эта *vīrya* не сработает

И *vārdhakayoreva*, после 50-го [года], после 50 лет, эта *vīrya*, если у него есть *vīrya*, тоже не сработает. Это не придаст вам сил. Это будет делать вас все слабее и слабее с каждым днем. Укрепляющая *vīrya* присутствует только в эпоху секса, и ее следует сохранять для медитации. Если вы медитируете, то можете заниматься сексом столько, сколько сможете. Но, поразмыслив, воспользуйтесь этой возможностью. Это прекрасная возможность для вас.

Когда я был в своем старом / предшествующем ашраме[366], я обычно медитировал на стульях. Я обычно сидел на стульях и медитировал. Я обычно сидел на земле в своем саду и медитировал. В то же время я бы погружался в самадхи и днем, и ночью, в любое время. Итак, это работает. Это прекрасная возможность для всех. В наш сексуальный век ею нельзя злоупотреблять.

есть vīrya, то есть все». «Тантралока» 3.228-229 (архив LJA).

366 Свами джи жил в своем старом ашраме с 1933 по 1962 год, соответственно, с 26 до 55 лет.

ДЖОН: Итак, «злоупотреблять» означает слишком много заниматься сексом, или что-то в этом роде? Или не заниматься… Как вы определяете «злоупотреблять»? Вы сказали: *«не злоупотреблять».*

СВАМИ ДЖИ: Не быть... играй в секс, не позволяй играть сексом. Это неправильное использование.

ДЕНИЗ: Играй в секс, не позволяй играть игрой.

СВАМИ ДЖИ: Да. Будь игроком, не позволяй играть собой. Я не имею в виду, что вы должны [воздерживаться] от секса.

ЭРНИ: Хотя это и неплохо...

СВАМИ ДЖИ: Вы, люди, сердитесь на меня? Вы сердитесь на меня из-за этого?

ЭЛЛЕН: Да.

СВАМИ ДЖИ: Ты злишься?

ЭЛЛЕН: Злишься? Нет, я думал, [ты сказал]: *«согласен».* Я не злюсь.

ПОСЛЕДОВАТЕЛИ: (смех)

ДЖОН: Итак, Эрни прав? [Обращаясь к Эрни]: К чему ты клонишь? Что ты сказал? Тебе следует остановиться или не стоит этого делать?

ЭРНИ: Нет, нет, вы сказали, что вам не следует полностью отказываться, но я говорю...

СВАМИ ДЖИ: Нет, вам не следует [воздерживаться], если у вас есть партнер.

ЭРНИ: Если у тебя есть такое желание, но воздержание тебе не повредит, то...

ДЕНИЗ: Полностью?

СВАМИ ДЖИ: Слишком сильно, слишком сильно, слишком сильно, слишком сильно…

ЭЛЛЕН: Нет, он имеет в виду полное воздержание.

СВАМИ ДЖИ: Нет.

ЭРНИ: Нет ничего плохого в том, чтобы воздерживаться полгода, три месяца, год, просто для того, чтобы набраться сил и...

СВАМИ ДЖИ: Да, да.

ЭРНИ: ...использовать это не так уж плохо. На самом деле, это хорошо.

СВАМИ ДЖИ: Да, это хорошо. [Просто] не поддавайся этому сексу. Я серьезно. Ты понимаешь, что я имею в виду?

ЭРНИ: Да, мы вышли из-под контроля.

ПОСЛЕДОВАТЕЛЬ: Не будь рабом этого.

ЭРНИ: Мы не можем это контролировать.

ПОСЛЕДОВАТЕЛЬ: Не будь рабом этого.

СВАМИ ДЖИ: Да. И, клянусь Богом, я готов поспорить...

ЭРНИ: Сколько?

СВАМИ ДЖИ: Я думаю, что одна *paisa*[367].

...если вы будете заниматься сексом через три, четыре месяца, это доставит вам больше удовольствия, и на этом моя история заканчивается.

ПОСЛЕДОВАТЕЛИ: (смех)

[api ca śakticakrasya]

СВАМИ ДЖИ: Это шакти-чакра *vibhava prabhavam*. Что такое шакти-чакра, колесо энергий? Что вы понимаете под словами *«колесо энергий»* в одиннадцатом смысле?

āgamsaṁpradāyaprasiddhanānādevātā-paramārthasya rāga dveṣakrodhavikalpādipratyayagrāmasya

Это восприятие, восприятие привязанности, восприятие непривязанности, восприятие *krodha* (потери самообладания), *vikalpa* (мыслей, различных помыслов) — все эти классы восприятий означают шакти-чакру, колесо энергии. Этим также управляет, это также колесо энергий Владыки Шивы — шакти-чакра. В этом есть сила; когда есть привязанность, в этом есть сила. Это может причинить любой вред. Если есть *dveṣa* (непривязанность[368]), это может сделать... вы можете убить друг друга.

ДЖОН: Кто может? Что может?

СВАМИ ДЖИ: *Dveṣa*, когда есть ненависть.

ДЖОН: О, да. Человек, у которого есть привязанность, может убить любого другого.

СВАМИ ДЖИ: Да. Привязанность или непривязанность. Когда [у вас есть] отрешенность, тогда вы можете убивать. Когда [у вас есть] привязанность, в этот момент вы также можете убивать тех, кто противостоит вам. Это шакти-чакра.

Tathā, кроме того...

dehāśṛtatataddevatāparamārthanānādhātvadigaṇasya, yo vibhavaḥ tattadupaniṣatsiddhaḥ prabhāvaviśeṣaḥ...

---

367 Одна сотая часть рупии.

368 Букв. «ненависть», «неприязнь», «отвращение», «вражда» к кому-либо.

...dehāśṛtat-tad-devatā-paramārtha-nānādhātvādigaṇasya, то, что пребывает в *deha*, в твоем теле, то есть классификация, множество богов (множество богов, то есть индрий, органов[369]), *devatā parmārtha nānā dhātu*...

Nānā dhātu означает...

ИОАХИМ: Разные элементы.

СВАМИ ДЖИ: Разные элементы, это совокупность различных элементов органов.

...величие этого, величие обоих — величие этой *rāga-dveṣa* (привязанности-непривязанности), потери самообладания и т.д., и всех этих органов, множества органов (этой шакти-чакры), а величие шакти-чакры — это *tat-tat-upaṇiṣat-siddhaḥ prabhāva viśeṣa*, сила, которую оно производит. Когда вы замечаете какого-то врага, когда вы видите врага, вы расстраиваетесь — вы сразу расстраиваетесь. Вы не можете контролировать свой характер. Вы полностью выходите из себя. Такое случается. В этом есть такая сила. Это и есть *devatāgaṇa* (*devatāgaṇa* означает *«органы», «классы органов»*). Это *vibhavaḥ*, это слава этой [шакти-чакры] — силы.

māyāmūḍhān prati bandhahetutvaṁ [ca], tasya ubhayasyāpi prabhavam /

И это для тех, кто возвысился. Эта сила, предназначенная для возвышенных душ, толкает их вверх в цикле Божественного Сознания. А те, кто не возвысился, переваривaются этим и застревают, они застревают в нисходящем поле рабства. Таким образом, *prabhavaḥ*, создатель этих двух сил, — это Владыка Шива. Создатель этих двух сил, происходящих из чего? Из *raga-dveṣa* и т.д...

ДЖОН: И органов, множество органов.

СВАМИ ДЖИ: ...и органов.

tadetat upadekṣyati

Это будет объяснено в этой Спанда-[Карике], в этих шлоках:

guṇādispandaniṣyandāḥ sāmānyaspandasaṁśrayāt /[370]

---

369 «Это эго, оставь это эго в стороне. Но будь осторожен, береги свои чувства. Это боги. Deva indriyāni vṛttāya, твои собственные органы — это дэвы, боги. Вы должны служить этим богам, и в ответ они помогут вам обрести это Божественное Сознание». Свами Лакшманджу, пер. «Бхагавад-Гиты» (архив LJA).

370 «Спанда-Карика» 1.19.

Когда *guṇādi-спанда* [*niṣyandāḥ*], сила всех этих органов (*guṇā-s* здесь означает *«органы»*; эта спанда-niṣyandāḥ — движение всех этих органов), когда эти движения всех органов застревают в *sāmānya-спанде*, а не в *viśeṣa-спанде*...[371]

Есть два движения, двоякие последовательности движений этих органов. Одно из них — *sāmānya-спанда*, недифференцированное движение. Когда вы остаетесь в цикле недифференцированного состояния, вы становитесь возвышенным. Когда вы погружаетесь в дифференцированное состояние[372] этих органов и чувств, вы застреваете, вас отбрасывает вниз, и вы попадаете в рабство.

Guṇādi spanda niṣyandāḥ sāmānya spanda..» — эта сутра предназначена для возвышенных душ, потому что в этот момент они удерживают *sāmānya-спанду*. Когда они впадают в гнев, теряют самообладание, они обнаруживают корень[373] этой потери самообладания. Впоследствии, когда они выходят из себя, они могут натворить что угодно, но те, кто является возвышенными душами, в этот момент хватаются за *sāmānya-спанду*. Что такое *sāmānya-спанда*, откуда это взялось, они улавливают. Как только они улавливают это, они обретают Божественное Сознание.

ДЖОН: Это та же самая Спанда, которая присутствует в сексе, еде и во всех этих вещах.

СВАМИ ДЖИ: Во всем. И…

...saṁsāravartmani //[374]

...(это) предназначено для тех, кто не достиг возвышения; *sāṁsāra vartmani*, следующий раздел Спанды[375].

ИОАНН: Двадцатый стих.

СВАМИ ДЖИ: Что касается этих людей, то их отбрасывают, их пинают на пути сансары, на пути цикла повторяющихся рождений и смертей. Сансара означает цикл повторяющихся рождений и смертей, [по которому они] идут.

---

371 «Эта возвышенная душа овладевает sāmānya-спандой, а не viśeṣa-спандой. Выполняя viśeṣa-спанду, она овладевает sāmānya-спандой. Так что с ним все в порядке, он не опускается, его не вытесняют из царства Божественного Сознания. Его царство Божественного Сознания все еще преобладает там, в viśeṣa-спанде. Это то, что называется карма-йогой, йогой в действии». «Спанда-Карика» 1.19.

372 А именно, viśeṣa-спанда.

373 Prathama ābhāsa, первая часть.

374 Путь (vartmani) сансары. «Спанда-Карика», 1.20.

375 Viśeṣa-спанда, «где вы обнаруживаете разнообразие всего». Parātrīśikā-Vivaraṇa (архив LJA).

ityantam /[376]
tathā seyaṁ kriyātmikā śaktiḥ śivasya... /[377]

Эта энергия действия Шивы толкает Шиву на путь невежества только тогда, когда Он не понимает, что с Ним происходит. Как только Он понимает, что с Ним происходит, Он возвышается, и Его больше не пинают.

Вы понимаете?

Как только вы получите такое любезное подтверждение того, что *«меня собираются выгнать»,* вас не выгонят.

ДЕНИЗ: Правда?

СВАМИ ДЖИ: Да, действительно, да. Такова природа. Как только вы перестаете осознавать в тот момент, когда вас выгоняют — вы перестаете осознавать — вас выгоняют. Когда вы осознаете, вас не выгонят. Вот что он говорит.

ДЖОН: На самом деле, эта энергия приведет вас к Божественному Осознанию.

СВАМИ ДЖИ: Да.

ДЖОН: Это становится силой.

СВАМИ ДЖИ:

[ityādi] / anyatrāpi āgameṣūktam

Этот вопрос затрагивается и в других шастрах.

kulasāramajānanto hyadvaye nipatanti ye /[378]

Те *sādaka-s,* те стремящиеся, которые, не зная сути Кула-шастры, не зная сути Трика-шастры, *hyadvaye nipatanti*, опускаются с *advaya*, они опускаются с монистического состояния Божественного Сознания. *Hyadvaye nipatanti* означает, что они...

ИОАХИМ: Они впадают в двухцентричное состояние или что-то в этом роде.

СВАМИ ДЖИ: Да. *Svacittotha vikalpāndhā*, они ослепли (*andha* означает *«слепой»*), они ослепли из-за своих собственных привычек и мыслей (*svacitta vikalpāndhā*). *Niraye nipatanti*, они просто приговорены к аду, различным адам, продолжающимся.

---

376 Ityantam: следующая шлока из «Спанда-Карики» объясняет то же самое.

377 svacittottha-vikalpāndhā niraye nipatanti te. «Спанда-Карика», 3.16.

378 Неустановленный источник.

Следующий (стих):

yena yena nibadhyante jantavo raudrakarmaṇā /
sopāyena tu tenaiva mucyante bhavabandhanāt //[379]

Из-за этих действий, тех самых поступков, которые бросают человека в круговорот повторяющихся рождений и смертей, *yena yena nibadhyante*, он оказывается в ловушке сансары (мирских пыток). Взявшись за эти самые действия, те, кто возвысился, поднимаются в Божественном Сознании.

Итак, это путь, это путь, по которому вы идете, путь, по которому вы идете и падаете. Это путь... в этом есть хитрость, просто придерживайтесь ее, и вы встанете на тот же [путь], тем же путем ступая. Путь один и тот же. Путь един, и путешествие тоже одно. Только есть хитрость, как раз для того, чтобы направить его в...

ГАНДЖУ: Направо или налево.

СВАМИ ДЖИ: Не «направо». Чтобы отвлечь ваше внимание. Когда вы сосредоточите свое внимание на том, что *«нет ничего, все это божественно»*, вы станете божественным. Когда вы отвлекаете свое внимание [на мысль о том, что] *«нет, это не божественно, я опускаюсь все ниже и ниже день ото дня»,* вы опускаетесь. Законченно.

evaṁprāyaṁ ca vyākhyānaṁ nānāgamasaṁvāditam asti

Такое объяснение вы найдете в различных Тантрах (*nānāgamasaṁvāditam*, а также в других Тантрах). Так что не беспокойтесь о том, чтобы найти доказательства этого.

grantha-gauravabhayāt tu na likhītam

Я не буду приводить здесь и эти ссылки, потому что это сделает книгу очень объемной.

Кто это сказал?

ДЖОН: Кшемараджа.

СВАМИ ДЖИ: Кшемараджа.

svayameva paraśaktipātapavitritaiḥ anusartuṁ śakyaṁ /

379 *Джайаратха также цитирует этот стих в своем комментарии к «Тантралоке», 5.27. Источник этого стиха неизвестен.*

Те, кто благословлен милостью Владыки Шивы, могут найти эти Тантры и прочитать их там. Я не буду приводить здесь эти ссылки.

ЭРНИ: Но на это упоминается так много раз.

СВАМИ ДЖИ: Да.

anyeṣāṁtu saṁvādaśatairapi pradarśyamāṇaṁ idaṁ vastutattvaṁ nidāghātapataśilāpatitajalabinduvat na kṣanamapi tiṣṭhati iti alam /

Те, кто благословлен милостью Владыки Шивы, могут понять это и из моего объяснения. Им не нужно беспокоиться, они могут пойти и посмотреть другие упоминания в Тантрах, чтобы получить удовлетворение и подтверждение. Но те, кто не благословлен милостью Владыки Шивы, они не могут понять, они не могут понять и моего объяснения. Что уж говорить о том, чтобы обратиться к другим источникам? Мое высказывание, мое объяснение становится для них таким же, как... что? — *nidāghātapa* (*nidāgha* означает *«создавать слишком много тепла»*[380]).

Когда стоит... насколько сильная жара?

ДЖОН: Зависит от обстоятельств. Для человека все, что выше...

СВАМИ ДЖИ: Нет, нет, нет, я имею в виду, в атмосфере, в летние месяцы.

ЭРНИ: 45, 50.

СВАМИ ДЖИ: Нет. Скажем, 175, 175 градусов.

ГАНДЖУ: В пустынях Африки.

СВАМИ ДЖИ: В пустынях Африки. И вот скала, видите, в лучах полуденного солнца, вот скала, а дальше...

...на этот [камень капают капли воды], чтобы он остыл. Что произойдет с этой каплей воды?

ДЕНИЗ: Тссс (кипение).

СВАМИ ДЖИ: Тссс, и [вода] исчезнет совсем. Она не останется, ее вообще не будет существовать. Вы обнаружите, что воды вообще нет, она исчезла. Как только вода попадает на нее, она исчезает.

ЭРНИ: Исчезает.

СВАМИ ДЖИ: Оно исчезает мгновенно. Вот так оно и исчезнет. В качестве подтверждения, для тех, кто не возвышен, кто не благословлен милостью Владыки Шивы, мое объяснение для них будет таким. Это не повлияет на их мышление.

ЭРНИ: Понимание.

---

380 Nidāgha — летом; ātapa — под ярким солнцем.

СВАМИ ДЖИ: В их понимании. *Na kṣaṇamapi tiṣṭhati*, даже на мгновение это не возникнет в их мозгу — мое объяснение. *Iti alam*, давайте закончим эту главу.

Anyacca, теперь двенадцатое объяснение шакти-чакры. *Anyacca* означает, теперь двенадцатое объяснение того, что такое шакти-чакра, колесо энергий.

śakticakrasya svantrādvayanijamahāprakāśānupraveśakā ri-svamarīcinicayasya

Шакти-чакра означает ваше собственное множество энергий, чье-то собственное множество энергий.

Какое множество?

Svatantra-ādvaya-nija-mahā-prakāśa-anupraveśakāri, это множество энергий, которые направляют вас к Божественному Осознанию. Существуют некоторые энергии, волны, приливы энергий, воздействующие на людей по крайней мере один или два раза за двадцать четыре часа. И когда они усиливаются с помощью медитации — если вы медитируете всем сердцем, продолжаете медитировать, медитируете, медитируете, эти энергии утвердятся в вашем уме — таким образом, эти энергии будут работать больше и днем, и в полночь, и в состоянии сновидения. Это тоже шакти-чакра. Это тоже энергии Владыки Шивы. Эти энергии тоже работают.

svāmodajṛmbhātmanā vibhavena

И слава шакти-чакры в том, что благодаря ей вы ощущаете аромат Божественного Сознания (*svāmoda jṛmbhātmanā*). *Svaāmoda* — это благоухание (āmoda означает *«благоухание»*), аромат вашего собственного «Я» (*sva-āmoda*). И распространение этого (*jṛmbhātmanā* означает *«распространение вашего собственного аромата»*) установится, и в этом заключается величие этих энергий.

prakāśitahṛdaya-saṅtoṣa-kāriṇyalpādīptiḥ

Только один лучик этого подействует, один лучик этого аромата.

mitayogījanaprayatna sādhyāpi

Mita yogījana, те йогины, которые не утвердились в йоге, которые являются низшими, которые остаются на низшем уровне йоги (их называют *мита-йогинами*), *prayatna sādhyāpi*, но эти йогины могут

достичь этой славы шакти-чакры. Такого рода величие шакти-чакры также будет достигнуто этими низшими йогинами посредством чего? *Prayatna*, усилием медитации (*prayatna sādhyāpi*). Но...

ayatanena svabhāvāvaṣṭambhamātrasiddhabindunādādiprak āśamayī kṣobhakatvena utthitā yasya jñānijanasya

...но для тех, кто возвышен (*jñānijana* означает *«тот, кто возвышен»*), для возвышенного садхаки это *svabhāva*, для них становится естественным погружаться в это состояние Божественного Сознания с помощью этих энергий.

Таким образом, это двусторонний цикл энергий. Один из способов — приложить усилия; приложив усилия, вы можете достичь этого, если вы йогин низшего уровня. Если вы не низший йогин, если вы *jñāni* (возвышенный[381]), тогда не стоит беспокоиться о [применении] усилий. Это придет автоматически.

tam, svabhāvāvaṣṭambhamātra, alpā diptiḥ mitayogī janaprayatna sādhyāpi ayatnena svabhāvāvaṣṭambhamātrasi ddhabindu nādādi prakāśamayī

Bindu и *nāda* — это *prakāśa* и *vimarśa*[382]. И *kṣobhakatvena*, это будоражит ваш низший ум, ваш загрязненный ум; это будоражит и сокрушает его и поднимает вас в состояние высшего цикла Божественного Сознания.

taṁ vayati anuttarādvaya saṁvittantu saṁtānitaṁ saṁpādayati /

И таким образом, *anuttara-advaya saṁvittantu saṁtānitaṁ saṁpādayati*, это отвлекает вас, направляет вас к высшему состоянию *advaya*. *Advaya* означает *«там, где нет...»*.

ГАНДЖУ: Двойственности.

СВАМИ ДЖИ: ...двойственности.

---

381 Свами джи объясняет разницу между jñāni-s и йогинами: «jñāni-s, которые наполнены знанием, Божественным Сознанием, они не боятся этой вселенной — jñāni-s. Йогины боятся этой вселенной. Йогины боятся объективности, опасаясь, что они могут упасть в пропасть этого объективного сознания. [Jñāni-s] всегда были шиваитами. Они находят Божественность в каждом действии этого мира. Нет страха упасть». «Тантралока» 10.244-246 (архив LJA).

382 Объяснение prakāśa и vimarśa приведено в приложении 12.

Yatprathayiṣyati, это он разъяснит в Спанда-[Карике]; этот момент он также разъяснит в этом [стихе]:

ato bindurato nādo rūpamasmādato rasaḥ /
pravartante'cireṇaiva kṣobhakatvena dehinaḥ //SpK 3.10//

Что происходит в тот самый момент, когда вы настраиваете свой ум на медитацию? Вы обнаруживаете, вы ощущаете некоторое количество *bindu* (*bindu* — это лучезарный свет, *prak*āśa) между вашими бровями — вы ощущаете это. Вы воспринимаете *nāda*, звук, божественный звук; божественный звук приходит в ваше сознание во время выполнения этой медитации. *Rūpaṁ*, божественный облик леди. Если вы леди, то вы найдете божественный облик джентльмена. Если вы джентльмен, вы обнаружите, вы почувствуете божественное формирование леди. [Это восприятие] предназначено только для того, чтобы отвлечь ваше внимание от этого момента, отвлечь вас от Божественного Осознания.

ДЕНИЗ: Отвлекающие факторы.

ЭРНИ: Звук и форма и...

СВАМИ ДЖИ: Да.

ГАНДЖУ: *Bindu* и *nāda* также обладают этим.

СВАМИ ДЖИ: *Nāda* тоже. *Nāda* — это звук, *rūpaṁ* — это формирование (прекрасное образование). Божественное образование, божественный звук, все божественное, но этот божественный звук также будет отвлекать вас от состояния Божественного Сознания, однонаправленного Божественного Сознания. *Pravartante*…

ДЖОН: Это то состояние...

СВАМИ ДЖИ: Это то состояние, которое...

ДЖОН: Это и есть *prāṇāyāma*? В медитации вы сказали, что сначала отправляетесь в *turya*[383], входите в эту точку, затем у вас появляются те, которые кружатся здесь, и тогда вы чувствуете, что теряете себя...

СВАМИ ДЖИ: Нет, нет, нет, это...

ДЖОН: ...после этого вы слышите божественные звуки.

СВАМИ ДЖИ: Нет, это было до этого, это было до этого.

ДЖОН: Вы слышите божественные звуки.

СВАМИ ДЖИ: Божественные звуки, божественные формы.

ДЖОН: С уровня *tanmātrā*[384].

СВАМИ ДЖИ: Да.

---

383 *Объяснение turya приведено в приложении 5.*

384 *Śabda, sparśa, rūpa, rasa и gandha.*

ДЖОН: Божественный звук, божественная *rūpa* (форма), божественный...

СВАМИ ДЖИ: Нет, это конечное состояние. Вы должны иметь это, вы должны жаждать этого, вы должны стремиться к этому, желать этого.

ДЖОН: Это конечное состояние.

СВАМИ ДЖИ: Это. Это. Это.

ДЖОН: Ты имеешь в виду это вращение?

СВАМИ ДЖИ: Да, да. Кто это испытает? Только благословенные души испытают это.

ДЖОН: Значит, это предшествует этому?

СВАМИ ДЖИ: [Эти божественные восприятия] предшествуют этому, чтобы отвлечь вас от этого состояния, удержать вас подальше от этого состояния.

ДЖОН: Но это также относится к самадхи. Это низшее состояние самадхи.

СВАМИ ДЖИ: Да, в самадхи, но в самадхи это унесет вас, унесет вас от самадхи.

ГАНДЖУ: Отвлекающие факторы.

СВАМИ ДЖИ: Да.

ДЖОН: Но это после того, как произошла *turya*, началась *turya*.

СВАМИ ДЖИ: Да?

ДЖОН: Когда мы входим в этот промежуток, начинается *turya*.

СВАМИ ДЖИ: Да, да, да, это начало в *turya*.

Ato bindurato nāda kṣobhakatvena dehinaḥ, это просто будоражит вас и отвлекает ваше внимание от Божественного Сознания.

evaṁvidho yaḥ taṁ śakticakravibhavaprabhavaṁ vyākhyāta rūpaṁ śaṁkaraṁ svasvabhāvaṁ stumaḥ iti /

И этим также занимается Владыка Шива. Кто также занимается этим?

ЭРНИ: Владыка Шива.

СВАМИ ДЖИ: Владыка Шива, что Я-Сознание, мы говорили о нём.

Śakti cakra vibhava prabhavaṁ, *vyākhyāta rūpaṁ*, мы уже объяснили Ему, что Владыка Шива, śaṁkaraṁ svasvabhāvaṁ, — это ваша собственная природа. Спотыкаясь, мы склоняемся перед Ним, мы падаем ниц перед Ним.

evamanena śloka-bhāgena

Итак, мы объяснили эту шлоку *bhāga*, только одну часть шлоки, а именно *yasyonmeṣanimeṣa*. Это комментарий к *yasyonmeṣanimeṣa*, первой шлоке Спанда-[Карики].

ДЖОН: Первая шлока.

СВАМИ ДЖИ: Это шлока *bhāgena*.

vartamānarthopakṣepagarbheṇa

В этой первой шлоке мы сохранили все остальные...

ДЖОН: Шлоки из...

СВАМИ ДЖИ: ...все остальные пункты шлок, которые будут приведены в...

ЭРНИ: Следующие.

СВАМИ ДЖИ: ...в дальнейшем, вплоть до конца этой Спанда-шастры. *Vartamāna artha upakṣepagarbheṇa*, это *upakṣepa garbheṇa*, она содержится в сердце этой первой шлоки.

visvottīrṇo...

Итак, что мы поняли из этого, из этой первой шлоки?

viśvottīrṇo viśvamayaśca uttama akula-trikādi-āmnāyaupadeśadiśā svasvabhāva eva śaṁkaraḥ iti upapāditam

Viśvottīrṇā, Он выше всего этого, выше уровня вселенной. *Viśvamayaśca*, Он един со вселенной. Он един со вселенной...

Кто?

Владыка Шива.

...Он един со вселенной и находится над уровнем вселенной (*viśvottīrṇā* и *viśvamaya*[385]). *Uttama*, и Он — всевышний. *Akula*, без... Он и есть *akula* (*akula* означает ануттара, *«высшее состояние»*[386]). *Trikādi āmnāya upadeśadiśā*, и это вычисляется, этому учат в Тантрах, которые называются Трика-Тантры, Бхайрава-Тантры — монистические Тантры (то есть *trikādyi* āmnāya upadeśadiśā). Таким образом, мы приходим к выводу, что *svasvabhāva eva śaṁkaraḥ*, этот Шанкара,

385 Трансцендентный и имманентный, соответственно.

386 В другой раз Свами джи определил akula как «недифференцированную целостность». «Шива-Сутры — Высшее Пробуждение» (архив LJA).

Владыка Шива — это вы сами. Вам не нужно отправляться на поиски Этого. Где бы вы ни находились, это состояние Владыки Шивы. Бас [Достаточно], оставайтесь там. Вот что он говорит.

na tu vedāntavādivat'viśvaṁ yat na tadeva brahma'ityevaṁ prāyam

Это утверждение теории Веданты абсолютно неверно. Какое утверждение Веданты? Что там, где заканчивается мирское состояние, там вы обретаете состояние Божественного Сознания.

ДЕНИЗ: Это неверно.

СВАМИ ДЖИ: Это неверно.

ДЖОН: Повторите это еще раз, сэр.

СВАМИ ДЖИ: Что?

ДЖОН: Это утверждение.

СВАМИ ДЖИ: Нет, когда это отбрасывается, это состояние...

ЭРНИ: Отречение.

СВАМИ ДЖИ: …состояние...

ЭРНИ: Мир.

СВАМИ ДЖИ: …если пренебречь миром, то обнаружишь сияние Божественного Сознания.

ДЖОН: Нравится *neti-neti*[387]?

СВАМИ ДЖИ: *Neti-neti*, да.

ГАНДЖУ: Отрицательно.

СВАМИ ДЖИ: Это не настоящее, это не... Что такое Настоящее? Где бы ты ни был, ты там! Не волнуйся.

ПОСЛЕДОВАТЕЛИ: (смех)

nābhāvo bhāvyātāmeti... /[388]

Abhāva, отрицание не может существовать. Когда вы отрицаете это состояние Божественного Сознания в мире, [тогда мир] уже отрицается, он больше нигде не существует. Как может существовать мир? Как мог бы мир возникнуть из Божественного Сознания, если бы его нужно было отрицать? Он вышел из Этого тела. Из какого тела?

ЭРНИ: (Из) Божественного Сознания.

СВАМИ ДЖИ: (Из) тела Божественного Сознания. Эта [вселенная] является результатом существования Этого тела. Это отражение

---

387 Букв. «не это, не то», via negativa ведантической философии.

388 «Спанда-Карика» 1.12.

Его собственного тела, [так] почему вы должны пренебрегать этим? Продолжайте наслаждаться этим миром, и вы уже в Нем.

ДЕНИЗ: *Zuruhr*[389]?

СВАМИ ДЖИ: Но не всегда.

ДЕНИЗ: Не всегда.

ПОСЛЕДОВАТЕЛИ: (смех)

СВАМИ ДЖИ: Раз в месяц (смех). Не поддавайтесь этим удовольствиям.

Nābhavo bhāvyatāmeti, это не *abhāva*. *Abhāva* — это не то, это не то...

ДЖОН: Отрицание бытия или экзистенции.

СВАМИ ДЖИ: ...суть не в отрицании. Суть в утверждении. Пока вы отрицаете, вы нигде не находитесь. Поскольку вы...

ИОАХИМ: И дуалист. Отрицание — это дуализм.

СВАМИ ДЖИ: Да, отрицание — это дуализм. Отрицание — это дуализм между миром и Шивой. Утверждение состоит в том, что мир — это Шива, а Шива — это мир. Нет ничего [кроме Шивы]

śaktayo'sya jagatkṛtsanaṁ śaktimāṁstu maheśvaraḥ /[390]

Вся эта вселенная — это Его множество энергий, и обладателем этого множества энергий является Он Сам — я имею в виду Владыку Шиву... или вас.

ityādinā

И мы также объясняли это в Спанда-[Карике]:

na tvevaṁ smaryamāṇatvaṁ tattattvaṁ pratipadyate //[391]

Эта реальность Спанды не может быть воспринята в цикле памяти. Она не может быть воспринята в цикле памяти[392].

Однажды Вивекананда спросил Рамакришну: *«ты видел Бога?»*.

Он сказал: *«Да, я видел Его»*.

«Как вы Его видели?» — спросил он. Кто?

ПОСЛЕДОВАТЕЛИ: Вивекананда.

---

389 По-кашмирски это означает «несомненно».

390 Эта цитата из Sarvamaṅgalā-śāstra отсутствует в тексте «Спанды». См. «Шива-Сутры» 3.8 и «Тантралоку» 5.40.

391 «Спанда-Карика» 1.13.

392 Это опровергает идею Веданты (изложенную в «Спанда-Карике» 1.13) о том, что состояние Абсолюта — это пустота (śunya), о которой можно вспомнить только после того, как человек выйдет из состояния самадхи. Согласно Шиваизму, этот вид самадхи подобен глубокому сну.

СВАМИ ДЖИ: Вивекананда.

[Рамакришна] сказал: *«точно так же, как я [вижу тебя]».*

«Ты разговариваешь с Богом?».

Он ответил: *«Да, точно так же, как я разговариваю с тобой, я разговариваю с Богом».*

Как это. Итак, он имел в виду это, Рамакришна имел в виду это. На самом деле, внутри он был шиваитом. Но у него не было никакой теории шиваизма, но он был шиваитом — Рамакришна Парамахамса.

ИОАХИМ: Значит ли это, что он был настоящим шиваитом, если у него не было под рукой теории или он всего лишь...?

СВАМИ ДЖИ: Нет, он был шиваитом.

ИОАХИМ: Он был настоящим шиваитом.

СВАМИ ДЖИ: Настоящим шиваитом, внутренне шиваитом.

ИОАХИМ: То есть каждый, независимо от религии.

СВАМИ ДЖИ: Но он думал, что у него есть только суть Веданты, поэтому он...

ЭРНИ: Сделайте вывод из этого.

СВАМИ ДЖИ: ...он бы сделал вывод из этого, вот в чем суть.

ИОАХИМ: Можно ли сказать, что он был настоящим шиваитом?

СВАМИ ДЖИ: Потому что это можно сделать из чего угодно.

ИОАХИМ: Да, я это знаю.

СВАМИ ДЖИ: Этот шиваизм может быть основан на чем угодно, в том числе и на всякой чепухе.

ДЕНИЗ: На Иисусе Христе.

СВАМИ ДЖИ: Да.

ИОАХИМ: Но он дуалист — Иисус Христос. Как же тогда это может быть монистический шиваизм? Это так дуалистично.

СВАМИ ДЖИ: Кто?

ИОАХИМ: Иисус Христос. Христианство — это очень суровый дуализм.

СВАМИ ДЖИ: Нет, тогда вы этого не поняли.

ИОАХИМ: Но ортодоксия действительно основана на дуализме.

СВАМИ ДЖИ: Кто? Какой автор?

ЭРНИ: Церковь, религия.

ИОАХИМ: Церковь и для мистиков. . .

СВАМИ ДЖИ: Кто, кто, кто?

ЭРНИ: Люди.

СВАМИ ДЖИ: Люди не думают...

ДЕНИЗ: Они не понимали.

СВАМИ ДЖИ: Они не понимали Христа, теорию Христа.

ИОАХИМ: Но церковь, например, запретила мистиков.

СВАМИ ДЖИ: Тогда держите его на полке.

ДЕНИЗ: Оставь его на полке (смех).

СВАМИ ДЖИ: Тогда оставь его на полке на некоторое время (смех) и продолжай заниматься Шиваизмом, если это так, потому что я не изучал эту теорию должным образом.

ГАНДЖУ: Христианство говорит: *«ты есть то».*

ИОАХИМ: Нет, я не верю, что это монизм.

СВАМИ ДЖИ:

nāpi siddānta dṛṣṭivat viśvottīrṇam eva paraṁ tattvaṁ ityevaṁrūpaṁ

Это также не может быть принято. Это также не может быть принято, эта теория о том, что состояние Божественного Сознания находится над Вселенной. Сначала мы объяснили этот момент. Какой момент?

ДЖОН: Мир — это не несуществование...

СВАМИ ДЖИ: Когда происходит отрицание мира, тогда сияет состояние Божественного Сознания.

ЭРНИ: Это первый пункт, и это неправильно.

СВАМИ ДЖИ: Это неправильно. Вторая точка зрения заключается в том, что Он выше всего этого; Он создал эту вселенную и остается выше этого, выше вселенной. Эта точка зрения также неверна.

Тогда?

ДЕНИЗ: Он выше вселенной, и Он во Вселенной.

СВАМИ ДЖИ: Нет, бытие и становление, бытие и становление становлением. Это теория *Pratyabhijñā-darśana*[393]. Бытие и становление. Он стал вселенной. Он стал вселенной, Он не создавал вселенную. Существует огромная разница между «созданием» и «становлением».

ДЕНИЗ: Это Его тело.

СВАМИ ДЖИ: Это Его тело![394]

---

393 Школа (darśana) Само-узнавания (Pratyabhijñā). «Слово pratyabhijñā означает "самопроизвольно вновь узнавать и осознавать себя". Здесь вам нужно только осознать, вам не нужно практиковать. В системе Pratyabhijñā нет упай (средств). Вы должны просто осознать, кто вы есть. Где бы вы ни находились, будь то на уровне Высшего Существа, на уровне йоги или на том отвратительном уровне, вы можете осознать свою собственную природу прямо здесь и сейчас, никуда не двигаясь и ничего не делая». «Кашмирский Шиваизм — Высшая Тайна», 19.130.

394 «Вся эта вселенная возникает из этой sāmānya-спанды. Sāmānya-спанда — это место, где нет различий, и это — Шива. Svaśaktyā, из Его Сватантрийа-шакти, [создана вселенная]. Она создается из sāmānya-спанды, и затем, tatraiva, в этой sāmānya-спанде [вселенная] проявляется в bhairava-viśeṣa-spandātmani, в viśeṣa-спанде Бхайравы — это śakti pradhānāt, преобладание Шакти. Шакти — это viśeṣa-спанда, где вы обнаруживаете дифференцированность каждого объекта. Так она создана, вся эта вселенная». «Parātrīśikā-Vivaraṇa» (архив LJA).

Итак, *viśvottīrṇa*[395] также неприменима; *viśvottīrṇa* означает, что Он выше этой вселенной. *«Он универсален (viśvamaya)*», это также неверно. *«Он выше вселенной»,* — это тоже неверно.

Потому что...

tasyopalabdhiḥ satataṁ tripadāvyabhicāriṇī /[396]

Viśvottīrṇa, *«Он выше вселенной»,* это неверно, каким образом? В Спанда-[Карике] говорится, что вы находите/осознаете состояние Божественного Сознания в бодрствовании, в сновидениях, а также в состоянии без сновидений. Как это может быть выше этого?

Вы понимаете, что я имею в виду? Вы не понимаете.

ЭРНИ: Какое отношение бодрствование, сновидения и глубокий сон имеют к Его участию в этой вселенной?

СВАМИ ДЖИ: Нет, если бы Он существовал только в состоянии *turya* и *turyātītā*, тогда Его нельзя было бы воспринимать ни в состоянии бодрствования, ни в состоянии сновидения, ни в состоянии без сновидений. Пока Он воспринимается в состоянии без сновидений, в состоянии видящего сон и в бодрствования, это означает, что Он повсюду!

ИОАХИМ: А не изолирован только в *turya*, как указано в Веданте.

СВАМИ ДЖИ: Да. Вот что он говорит здесь.

nāpi aprakaṭita akula svarūpa kula prakriyā śāstravat, viśvamayameva pūrṇaṁ rūpaṁ [ityevaṁ svabhāvam] /

Также нельзя допустить, что *«Он универсален (viśva-maya)*». Он также не универсален. Как Он может быть универсальным? Если Он универсален, [тогда] за пределами универсального состояния (*viśvottīrṇa*) ничего не существует — тогда за пределами универсального состояния ничего не существует. Существует сто восемнадцать миров, которые наши йогины восприняли в состоянии самадхи, — сто восемнадцать миров, — но есть и другие миры, которые они не восприняли. В этой вселенной создано не только сто восемнадцать миров. Существуют бесчисленные сто восемнадцать миров, бесчисленные

---

395 Viśvottīrṇa (трансцендентный, то есть находящаяся над вселенной), viśvamaya (имманентный, то есть всеобщая).

396 «Спанда-Карика» 1.17.

двадцать миллионов миров. И над ними также существует Божественное Сознание. Таким образом, оно огромно. Вы не можете понять Его уловок, путей. Чьи?

ДЕНИЗ: Владыки Шивы.

СВАМИ ДЖИ: Вот почему я всегда называю Его *«Чертовым Дураком»*.

ПОСЛЕДОВАТЕЛИ: (смех)

СВАМИ ДЖИ: Потому что Он хранил в Своем распоряжении столько сокровищ, а нанес нам всего лишь один удар.

ПОСЛЕДОВАТЕЛИ: (смех)

СВАМИ ДЖИ: Это несправедливо. Разве это не несправедливо?

ЭРНИ: Мы должны это заслужить.

СВАМИ ДЖИ: Мы заслуживаем, да, потому что у нас это есть.

yadā kṣobhaḥ pralīyeta tadā syātparamaṁ padam //[397]

Тогда это не подойдет, если Вы будете просто интровертом. Состояние Божественного Сознания будет только...

ДЖОН: Интровертом.

СВАМИ ДЖИ: ...интровертом, да.

ДЖОН: Без наличия...

СВАМИ ДЖИ: Не приспосабливаясь к миру. Если это отстраненность от мира, тогда эта часть шлоки не подойдет.

ДЖОН: Если это только трансцендентальная медитация, а не...

СВАМИ ДЖИ: Да.

iti samastaśātrārthaṁ vākaikavākyatayā paryālocya [sarvāsu daśasu]

Таким образом, суть всех шастр — он пришел к этому выводу, пройдя через суть всех шастр; он пришел к этому выводу, мы пришли к этому выводу — это *sarvadā* (всегда), *sarvāsu daśasu*, во всех видах деятельности, во всех состояниях вашей жизни…

dṛḍaśaṁkarātmakasvasvabhāvapratipattyā [avasthātavyam]

---

397 «Yadā kṣobhaḥ, и это возбуждение; эти [органы] возбуждаются из-за того, что находятся в экстравертированном положении. Это положение должно быть направлено вовнутрь. Yadā kṣobhaḥ pralīyet, когда это внутреннее состояние будет изменено и это возбуждение исчезнет, tadā syāt paramaṁ padam, тогда высшее состояние Божественного Сознания будет присутствовать и в органах. Органы будут божественными… Tadā syāt paramaṁ padam, тогда это высшее состояние уже сияет там». «Спанда-Карика», 1.9.

...вы должны достичь восприятия śaṁkara svabhāva, природы Шивы, и вы должны оставаться там, вы должны утвердить там свой ум.

natu atra manāgapi avajñā [atra] vidheyā /

Вам не следует пренебрегать этим моментом.

akhyātinirharaṇāyaiva tu sarvadā yatna āstheyaḥ

Итак, чтобы устранить, отбросить в сторону невежество, вы всегда должны [прилагать] к этому абсолютные усилия.

na tu sā daśāsti yatra śivatā na sphurati, iti upadiṣṭaṁ bhavati /

Na tu sā daśāsti, другими словами, нет такого состояния жизни, в котором не существовало бы śivatā, где не присутствовало бы состояние Шивы. Это то, что мы понимаем из этой книги.

yadādiṣṭaṁ parameṣṭhinā śrīsvacchandādiśāstreṣu

Владыка Шива также объясняет это в Сваччханда-шастре и других шастрах.

yatra yatra nilīyeta manas tatraiva bhāvayet /
calitvā yāsyati kutra sarvaṁ śivamayaṁ yataḥ //[398]

Куда бы ни устремлялся ваш ум, фиксируйте там свое осознание Божественного Сознания. Не пытайтесь отвлечь свой ум от этой точки. Куда бы ни направлялся этот ум…

ДЖОН: Куда бы он ни направлялся.

СВАМИ ДЖИ: Направляется.

ДЖОН: Направляется.

СВАМИ ДЖИ: Да.

ДЖОН: Так что не тратьте свою энергию, пытаясь изменить свое мнение.

СВАМИ ДЖИ: Нет (утвердительно).

ДЖОН: ...переключитесь на что-нибудь другое, просто будьте...

СВАМИ ДЖИ: Просто подумайте о том, что Бог тоже существует. *Calitvā yāsyati kutra*, если он движется, перемещается туда-сюда, этот

---

398 Стих, приведенный в «Сваччханда-Тантре», гласит: yatra yatra mano yāti jñeyaṁ tatraiva cintayet | calitvā yāsyate kutra sarvaṁ śivamayaṁ yataḥ ||4.313||.

ум, куда он будет двигаться? Он будет двигаться в цикле Божественного Сознания, так что вы [всегда] будете в нем. Там[399].

ihāpi vakṣyati

Об этом он также расскажет в этой «Спанда-[Карике]»:

...na sāvasthā na yā śivaḥ /[400]

Это состояние не существует там, где нет Шивы.

В Шива-Сутре также говорится об этом. Это не та Шива-Сутра, которую мы читали[401]. Это некая другая Шива-Сутра:

sakṛdvibhāto'yamātmā pūrṇo'sya...

Эта природа вашего «Я» всегда ощущается, всегда присутствует во всей полноте.

...na kvāpi aprakāśa saṁbhavaḥ /[402]

О его отсутствии не может быть и речи нигде, ни при каких обстоятельствах.

Есть еще одна ссылка:

cidghanamātmapūrṇaṁ viśvam[403]

Вся эта вселенная наполнена Божественным Сознанием.

ДЖОН: Почему они всегда используют *cidghanam*? *Ghanam* означает *«масса сознания»* или...

СВАМИ ДЖИ: Нет, *ghanam* — это как в соляной глыбе, этот соленый вкус — *ghana*, наполненный.

ДЖОН: Уплотненный внутри.

СВАМИ ДЖИ: Это только соль, и ничего больше.

ДЖОН: Значит, слово *ghana* на самом деле не означает *«массовость»*. Это не похоже на *«массовость сознания»*.

СВАМИ ДЖИ: Нет, *ghana* просто...

ЭРНИ: Концентрированный.

---

399 Смотри также «Виджняна-Бхайрава», дхарана 90.

400 «Спанда-Карика» 2.4.

401 «Шива-Сутра-Вимаршини» Васугупты. Этот текст был опубликован под названием «Шива-Сутры — Высшее Пробуждение» (пер. изд. Касталия, 2024).

402 Этот стих цитирует Абхинавагупта в своей книге Īśvara-Pratyabhijñā-Vivṛtti-Vimarśini. Этот (стих) из Sārasvatasaṅgraha-Sūtra, которая больше недоступна.

403 Неустановленный источник.

СВАМИ ДЖИ: ...концентрированный.

ДЖОН: Концентрированное чистое Сознание.

СВАМИ ДЖИ: Да.

vyākhyātamidaṁ samastaśāstrāthasūtraṇaparamārthamatiprasannagam-bhīramādisūtraṁ, [karotu sarvasya śivam] //

Итак, таким образом, мы объяснили эту первую сутру Спанда-[Карики], которая называется *samastaśāstrārtham*, где все положения шастр, всех шастр, содержатся в этой первой сутре Спанда-[Карики]. Это *prasanna*, это довольно понятно, и *gambhīram*, это глубоко. Итак, мы объяснили это глубоко и...

ЭРНИ: Понятно.

СВАМИ ДЖИ: ...ясная сутра, ясная шлока, первая шлока, и это сделает каждого умиротворенным в состоянии Шивы — таково мое объяснение.

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ СТИХИ КШЕМАРАДЖИ.

Итак, эти три шлоки Кшемараджи:

śāstrābderarthamātraṁ parimitamatayaḥ ke'pi saṁprāpya tuṣṭāḥ

В этом мире есть несколько йогинов, несколько садхак, но у них *parimitamataya*, очень низкое знание, они обладают очень низким знанием. Есть такие люди, такие садхаки, такие стремящиеся, как этот, [которые] śāstrabdher arthamātram, они просто изучают шастры, эту Трика-шастру, и извлекают из этого [буквальный] смысл этого, и довольствуются этим. Они не проникают глубоко в...

ЭРНИ: Истинный смысл.

ДЖОН: Что такое настоящее... на что это указывает.

СВАМИ ДЖИ: ...в глубину этой шастры. Они просто понимают значение этого слова и удовлетворены. Они говорят: *«мы...»*.

ЭРНИ: (Мы) поняли.

СВАМИ ДЖИ: *«...мы поняли».* Такие люди есть.

ЭРНИ: (смех)

СВАМИ ДЖИ:

kecit naivāpnuvanti pravitata-yatanāḥ pāra-masyāpare tu/

Есть некоторые классы стремящихся, которые *pravitatayatanāḥ*, они одержимы, они стремятся познать реальность Божественности, реальность шастр, что за этим стоит, что существует, какая истина скрывается за этим...

ЭРНИ: Слово.

СВАМИ ДЖИ: ...стоящее за словом. Они пытаются, они бьются над тем, чтобы узнать эту истину, но они не приходят к этому. Они не понимают этого в истинном смысле.

ДЖОН: Даже если они хотят.

СВАМИ ДЖИ: Есть такие люди.

poplūyante'rdhabhāge tṛṇavadathapare majjanonmajjanābh iḥkhidyante'nye tu netuṁ nikhilamidamathāpyarthiṣūdvānta mīśaḥ //1//

Есть некоторые люди, некоторые искатели, они глубоко погружаются в шастры, они хотят постичь это [знание], но они плавают на поверхности, они частично плавают по поверхности этого великого океана знания шастр. Они плавают на поверхности этого...

ДЖОН: Океана знаний.

СВАМИ ДЖИ: ...океан знаний, и иногда *majjanaunmajjanābhiḥ*, иногда они глубоко погружаются в него. На некоторых этапах они погружаются глубоко в его истину, но затем снова выныривают и всплывают [на поверхность]. Таким образом, погружаясь глубоко, они получают некоторое прикосновение к этому Божественному Сознанию, а затем снова выныривают и всплывают на поверхность этого океана.

ЭРНИ: Это тоже «понимание слов»?

СВАМИ ДЖИ: Да, они просто поймут, а потом снова всплывут.

ЭРНИ: Ага.

СВАМИ ДЖИ: [Они понимают] наполовину, а затем снова всплывают на поверхность. *Khidyante'nye tu netuṁ nikhilamidam athāpyarthiṣūdvāntamiśāḥ*, и некоторые из них являются *iśāḥ* (мастерами); некоторые мастера всем сердцем стремятся (*khidyante* означает, что *«они стремятся всем сердцем»*) глубоко проникнуть в суть всех шастр, и они извергают суть шастр [людям]. Есть и такие люди. Так что тебе стоит отдать предпочтение этим.

ЭРНИ: (смех)

СВАМИ ДЖИ:

smṛtipathajuṣi yasminpāśabandhaprabandhājhaṭiti vighaṭitāntargranthayo viślathante / sphurati ca citicandrānandaniḥṣyandidhārāmṛtarasapariṣek astaṁ śivaṁ saṁśrayāmaḥ //2//

Я склоняюсь ниц к стопам Владыки Шивы. Я склоняюсь к стопам Владыки Шивы, чей *smṛtipathajuṣi*, когда вы вспоминаете Его, когда вы вспоминаете Его в своем уме, в своих мыслях, в этот момент, что происходит с тем [человеком], который помнит Его имя — чье имя? Имя Владыки Шивы — *pāśabandha-prabandhā jhaṭiti vighaṭita antara granthayo viślathante*, все оковы и все препятствия на духовном пути, все преграды и все узлы... «Узлы», понимаешь?

ЭРНИ: Сансара.

СВАМИ ДЖИ: ...они ослабевают, они...

ЭРНИ: Растворяются.

СВАМИ ДЖИ: ...растворяются, они растворяются мгновенно (*jhaṭiti*).

ЭРНИ: Просто мыслью.

СВАМИ ДЖИ: Думая, чьим мышлением, чьей мыслью. *Sphurati* — и они удаляются сразу, мгновенно, а затем, что происходит с ними дальше? — *sphurati ca citi candra ananda niḥṣyandi dhārā*, и этот поток ānanda, высшего блаженства Сознания, поток высшего Сознания, течет в их уме с огромной силой. *Amṛta rasa pariṣekaḥ*, и они погружаются глубоко в эту *rasa* (вкус) нектара. В эту воду нектара они погружаются глубоко и мгновенно очищаются благодаря памяти о ком-то, благодаря воспоминанию о ком-то.

ЭРНИ: (О) Шиве.

СВАМИ ДЖИ: Я преклоняюсь перед этим Владыкой Шивой.

sarvatra pratibodhaviddhamahaso vidyābdhiśītadyuterhelālo
kanakarma-mocitanatānantārthisārthādguroḥ /
śrutvā samyagidaṁ prabhorabhinavātsmṛtvā ca kiṁcinmayā

Моим учителем был Абхинавагупта. *Prabhor abhinavāt*, из уст, из божественных уст [моего] учителя я услышал суть этой Спанды, суть этого...

ДЖОН: Он научился этому у Абхинавагупты или у учителя Абхинавагупты?

СВАМИ ДЖИ: Нет, у Абхинавагупты. Абхинавагупта был его непосредственным учителем.

ДЖОН: Здесь он говорит: *«устами моего учителя»*.

СВАМИ ДЖИ: *Idaṁ samyak prabhor-abhinavāt śrutvā*, эту теорию Спанды я узнал и понял из уст моего учителя, которого звали Абхинавагупта.

ДЖОН: Славный Абхинавагупта.

СВАМИ ДЖИ: И *smṛtvā ca kiṁcit mayā*, и я сам впоследствии размышлял над тем, что услышал из его божественных уст. Чьих [уст]?

ДЖОН: Абхинавагупты. Размышления Кшемараджи.

СВАМИ ДЖИ: Кем был Абхинавагупта? *Sarvatra pratibodhaviddhamahaso*, он был со всех сторон пронизан знанием Божественного Сознания — он сам. Кто?

ПОСЛЕДОВАТЕЛИ: Абхинавагупта.

СВАМИ ДЖИ: Абхинавагупта. Всесторонне, со всех сторон, он был пронзен, он был проткнут[404] знанием Божественного Сознания.

ЭРНИ: Насыщен.

СВАМИ ДЖИ: Да.

Sarvatra pratibodhaviddhamahasaḥ. И *vidyābdhiśītadyuter*, и он был *vidyābdhi-śītadyuteḥ* (*vidyābdhiḥ* означает «океан знания»), для океана знания он был śītadyuteḥ (луна).

ГАНДЖУ: Он был...?

СВАМИ ДЖИ: Луна (śītadyutiḥ). Śītadyutiḥ [означает] тот, у кого холодные лучи, обладатель холодных лучей. Кто такой обладатель холодных лучей?

ДЕНИЗ: Луна.

СВАМИ ДЖИ: Да.

ГАНДЖУ: Эта [луна] притягивает к себе море.

СВАМИ ДЖИ: Потому что, когда восходит луна, сразу начинаются приливы, без шторма, без ветра.

ЭРНИ: Без усилий.

СВАМИ ДЖИ: Без усилий. Итак, он был śītadyutiḥ для...

ДЖОН: Знания, океана знаний.

СВАМИ ДЖИ: ...для океана знаний.

ГАНДЖУ: Знание пришло бы к нему скорее, чем он сам пришел бы к знанию.

СВАМИ ДЖИ: *Helālokanakarmamocitanatānantārthisārthāgur oḥ*, и он был тем учителем, который поддерживал дружеские отношения с теми, кто был *anantasārthisārthāt*; *anantasārthi*, которые следовали [в соответствии] с его указаниями, которые шли по пути, по духовному пути...

ДЖОН: Под его руководством.

СВАМИ ДЖИ: ...под его руководством. Он был очень дружелюбен к ним.

ДЕНИЗ: Абхинавагупта.

СВАМИ ДЖИ: Абхинавагупта. И, будучи очень дружелюбным по отношению к ним, он в шутку очищал их от грязи невежества.

ГАНДЖУ: *Helā*.

ЭРНИ: Дружелюбно.

СВАМИ ДЖИ: Нет. *Helā* [означает] *«игриво»*, без каких-либо усилий. Для него не составило труда очистить их умы от этой грязи. Для него это была просто игра.

---

404 Настолько интенсивным было его знание — прим. пер. на рус.

kṣemeṇārthijanārthitena vivṛtaṁ śrīspandasūtraṁ manāk //3//

И из уст Абхинавагупты я услышал суть этой Спанда-[Карики] и сам некоторое время размышлял над ней. *Kṣemeṇa*, я Кшемараджа, ārthijanārthitena, и мои преданные, мои непосредственные преданные заставили меня изложить эту Спанда-[Карику], поэтому я завершил изложение этой [первой] Спанда-сутры.

ГАНДЖУ: *Manāk*.

СВАМИ ДЖИ: *Manāk* означает...

ГАНДЖУ: Немного.

СВАМИ ДЖИ: Совсем немного. Бас [стоп]!

iti spanda sandoha samāptā

Это твой урок. На этом все.

ЗДЕСЬ ЗАКАНЧИВАЕТСЯ СПАНДА-САНДОХА

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ

СВАМИ ДЖИ: Что бы вы хотели, чтобы я объяснил сейчас, после вашего ухода?

ПОСЛЕДОВАТЕЛЬ: Что означает спанда? [неразборчиво]

СВАМИ ДЖИ: Установлено-стабильное движение.

ЭРНИ: А что означает *sandoha*?

СВАМИ ДЖИ: Сандоха означает *«изложение».*

ЭРНИ: Этого движения.

СВАМИ ДЖИ: Да, сандоха означает *«просто доить корову»*; вы получаете молоко из коровьего вымени.

Это сандоха, *sandohana*, *dvyayam*.

ГАНДЖУ: *Dohana*.

ЭРНИ: Итак, «доение» понимания Спанды. В этом идея?

СВАМИ ДЖИ: Да.

ЭРНИ: Итак, шакти-чакра просто объясняет это движение в этом...

СВАМИ ДЖИ: Божественном Сознании.

ЭРНИ: ...из этих энергий

СВАМИ ДЖИ: Да.

ЭРНИ: Я понимаю.

ГАНДЖУ: Это первый толчок к вибрационному миру.

ЭРНИ: И эта Спанда-[Карика] была до Абхинавагупты?

СВАМИ ДЖИ: Конечно.

ДЖОН: Нет, он имеет в виду учение, Спанда-шастры.

СВАМИ ДЖИ: Нет, это было спрятано в теле Тантры.

ЭРНИ: В какой? В которой?

СВАМИ ДЖИ: Спанда. Теория Спанды была скрыта в основе Тантр.

ЭРНИ: И как она был извлечена?

СВАМИ ДЖИ: И она был извлечена Васугуптой.

ЭРНИ: Понятно.

ГАНДЖУ: Карики происходят от Васугупты.

ЭРНИ: Значит, все изложения Спанды пришли на основе его трудов?

СВАМИ ДЖИ: Нет, он воспроизвел ее, переустановил отдельно.

ЭРНИ: В рамках своего расследования.

СВАМИ ДЖИ: Да. Потому что впоследствии были воспроизведены тексты Шиваизма в четырех разделах из Тантр. Они взяли это изложение из Тантр. Итак, это было воспроизведено; это была не первая постановка, это не была новая постановка.

ДЖОН: Что значит *«четыре раздела»*?

СВАМИДЖИ: Раздел Спанда.

ДЖОН: О, а затем раздел Крама.

СВАМИ ДЖИ: Раздел Крама, Пратйабхиджна-шастра и система Кула.

ДЖОН: Кула-шастра.

ЭРНИ: Но все это взято из Тантр.

СВАМИ ДЖИ: Да, из Тантр. И эти мастера...

ЭРНИ: Видели их.

СВАМИ ДЖИ: ...раскрыли этот [принцип Спанды]...

ЭРНИ: Понятно.

СВАМИ ДЖИ: ...из Тантр.

ЭРНИ: После Васугупты.

СВАМИ ДЖИ: Нет. Васугупта сделал это первым. Книга Васугупты Спанда-Карика — это изложение теории Спанды.

ЭРНИ: Теория.

СВАМИ ДЖИ: Теория Спанды.

ЭРНИ: Но эта Спанда-Сандоха...

СВАМИ ДЖИ: Это изложение этой теории.

ЭРНИ: Теории Спанды.

ПОСЛЕДОВАТЕЛЬ: Основная шлока принадлежит Васугупте.

ЭРНИ: Но текст взят из Тантры.

СВАМИ ДЖИ: Нет, это текст Васугупты.

ЭРНИ: Понятно.

СВАМИ ДЖИ: Он сочинил эти шлоки из Спанды.

ДЖОН: Шива-Сутры.

СВАМИ ДЖИ: Шива-Сутры, да. Шива-Сутры и Спанда-[Карика].

ДЖОН: И Спанда-Карики.

ГАНДЖУ: Спанда-Карики, да.

ДЖОН: Значит, в нашем Шиваизме нет ничего нового?

СВАМИ ДЖИ: Нет (утвердительно). *Erakanātha*[405] [предоставил] описание этой системы Крама.

ДЖОН: В древние времена.

---

405 В четвертой главе «Тантралоки» Свами джи говорит, что именно Avatārakanātha, а не Erakanātha, был основателем системы «Крама». Avatārakanātha — это другое имя Śivānandanātha.

СВАМИ ДЖИ: И Сомананда был продолжателем системы Пратйабхиджна, теории само-узнавания.

ЭРНИ: Но все это существовало всегда.

СВАМИ ДЖИ: Да, да. Это простиралось, это было скрыто в Тантрах.

ЭРНИ: И они просто извлекли это.

СВАМИ ДЖИ: Да, извлекли.

ЭРНИ: ...и представили.

ДЖОН: Сомананда, тогда... кем были двое других из школы Крама и Кула?

СВАМИ ДЖИ: Нет, Крама, я тебе говорил. Крама — это...

ДЖОН: Васугупта?

СВАМИ ДЖИ: Нет, *Erakanātha. Erakanātha* воспроизводит систему Крама.

ДЖОН: А *Сомантха* — это система Пратйабхиджна.

ДЖОН: Сомананда.

СВАМИ ДЖИ: Сомананда. Сомананда является продолжателем системы Пратйабхиджна.

ЭРНИ: (А) Васугупта?

СВАМИ ДЖИ: Нет. Васугупта из Спанды.

ЭРНИ: Спанда.

ГАНДЖУ: Кула — это?

СВАМИ ДЖИ: *Maccandanātha. Maccandanātha* воспроизводил...

ЭРНИ: Это знание.

СВАМИ ДЖИ: ...из системы Кула.

ДЖОН: Итак, это четыре...

СВАМИ ДЖИ: Четыре направления Шиваизма, Трики.

ЭРНИ: Все они основаны на Тантре...

СВАМИ ДЖИ: (На) Тантре.

ЭРНИ: ...которые называются āgama-s.

СВАМИ ДЖИ: Да, агамы. Это всего лишь ответвление от уст Владыки Шивы с пятью устами [то есть Сваччханданатхи][406].

ЭРНИ: Есть и другие агамы, которые не являются кашмирскими?

СВАМИ ДЖИ: Да, есть много других агам. Они здесь не признаются.

ЭРНИ: Они не признаются. Итак, что означает слово агама?

СВАМИ ДЖИ: Агама означает *«то, что пришло свыше»*.

ГАНДЖУ: Ā-gama, происхождение.

---

406 Смотрите «Кашмирский Шиваизм — Высшая Тайна», «Рождение Тантр», 13.87; а также «Самореализация в Кашмирском Шиваизме», 4.71-72, 91.

СВАМИ ДЖИ: Из первоисточника, то есть (из) Шивы.

ДЖОН: Тогда почему они чаще используют слово тантра» Им нравится (слово) тантра? Тантра означает *«расширение»*?

СВАМИ ДЖИ: *«Расширение»* [это значение слова] тантра; *tanu vistāre*, расширение[407].

И Абхинавагупта является автором всех четырех разделов Тантралоки. Он поместил все четыре раздела в Тантралоку. Я имею в виду, Пратйабхиджна, и в этой *Parātriṁśikā* тоже.

ГАНДЖУ: Все четыре системы.

СВАМИ ДЖИ: Абхинавагупта был тигром...

ГАНДЖУ: Гигантом.

СВАМИ ДЖИ: ...на этом пути этой Трики. Я думаю, Абхинавагупта был важнее Шивы!

ЭРНИ: (смех)

СВАМИ ДЖИ: Да.

КОНЕЦ

407 «Развернутые шастры — это Тантры, а неразвернутые шастры — это Агамы. Агамы [пребывают] в Его собственном Высшем «Я». Они уже существуют во Владыке Шиве в форме Агам, но в форме просветляющего пути эти самые Агамы называются "тантрами"». «Кашмирский Шиваизм — Высшая Тайна» (LJA, Лос-Анджелес, 2000).

ПРИЛОЖЕНИЯ

1. СИСТЕМА СПАНДА

Четвертая система, которая включает в себя философию Трика, называется «*системой* Спанда». Слово спанда означает *«движение»*. Школа Спанда признает, что ничто не может существовать без движения. Там, где есть движение, есть жизнь, а там, где нет движения, есть безжизненность. Они понимают, что движение присутствует в бодрствовании, сновидениях, глубоком сне и *turya*. Хотя некоторые мыслители утверждают, что в глубоком сне нет движения, философы системы Спанда понимают, что ничто не может существовать без движения.

Учения системы Спанда, которая является важной практической системой, нашли свое воплощение в Виджняна-Бхайрава-Тантре, Сваччханда-Тантре и в шестой главе Тантралоки («Кашмирский Шиваизм — Высшая Тайна», гл. 19).

«Эта вселенная, которая является миром сознания, наполнена высшим состоянием Божественного Сознания и едина с ним. Божественное Сознание — это Спанда, уникальная реальность высшего движения, наполненная нектаром и излиянием высшего блаженства независимости». *«Шива-Сутры — Высшее Пробуждение»*, 1.9.

«*Спанда* обозначается как *sphurattā* (энергия, жизнь, дарующий жизнь, сила существования), ūrmiḥ (прилив), *balam* (мощь), *udyoga* (сила), *hṛdayam* (сердце), *sāram* (сущность) и *mālinī* (высшая энергия). Это названия, которые приписываются этой Спанде в шастрах». «Спанда-Сандоха» Кшемараджи (архив LJA).

«Элемент Спанды — это то состояние Божественного Сознания, в котором существует вся эта вселенная и из которого возникает вся эта вселенная. И [Божественное Сознание] — это не только место покоя вселенной, это также *prasara sthana*, текущая энергия. Эта вселенная возникла из Этого. Она должна существовать в Божественном Сознании, и она возникает из Божественного Сознания в Божественном Сознании, потому что для существования вселенной нет другого пространства». *Parātrīśikā-Vivaraṇa* (архив LJA).

2. Сватантрийа

«Все эти пять энергий Божественного Сознания порождены Его свободной Сватантрийа-шакти, Его свободной силой. Это называется сватантрийа-шакти. Сватантрийа-шакти порождает эти пять энергий Владыки Шивы. И Чит-шакти на самом деле основана на Его природе, Ананда-шакти основана на Его Шакти (на Его Парвати), Иччха-шакти основана на Садашиве, Джняна-шакти (энергия знания) основана на Ишваре, а энергия Крийи основана на Шуддхавидйе. Все эти пять чистых состояний Владыки Шивы едины с Владыкой Шивой. Чит-шакти указывает на действительное положение Владыки Шивы, Ананда-шакти указывает на положение Владыки Шивы как Шакти, Иччха-шакти указывает на положение Владыки Шивы как Садашивы, Джняна-шакти указывает на Его положение Ишвары, а Шуддхавидйа — это [Его] пятое положение [то есть Крийа-шакти]. Все эти пять позиций наполнены Божественным Сознанием. Ниже приведена шкала Майи, иллюзии. Которая перейдет от Майи к земле». Свами Лакшманджу, *«Специальные стихи о практике»* (архив LJA).

«Определение Сватантрийи — это *“свобода в действии и свобода в знании”*; когда вы знаете со своей свободой, когда вы действуете со своей свободой. Когда вы знаете и не преуспеваете в этом знании, нет Сватантрийи. Когда нет Сватантрийи, это не настоящее знание. Когда нет Сватантрийи, это не настоящее действие. Действия отдельных людей точно такие же. Отдельные люди знают, они что-то знают — вы не можете сказать, что они ничего не знают, — они что-то знают, но в этом знании нет Сватантрийи. И они тоже действуют, они что-то делают, но в этом действии тоже нет Сватантрийи. Итак, без Сватантрийи действие и знание не имеют ценности. Когда есть Сватантрийа, это в полной мере ценно.

Сутью Сватантрийи является *anavacchinna* (безграничность), всесторонность, выходящая за пределы ограничений. В этом состоянии нет такого предела. *Vicchinna camatkāra maya viśrāntyā*, и это ограниченное состояние бытия также присутствует там. [Владыка Шива] безграничен, но также присутствует и ограниченный цикл Божественного Сознания. Таким образом, он одновременно и ограничен, и безграничн. Тот, кто ограничен, не является истинным. Тот, кто безграничен, не является истинным. Почему? Потому что он ограничен. Существо, которое безгранично, не истинно, потому что оно только безгранично, но

не ограничено. Эта полнота Божественного Сознания присуща [тому], кто ограничен и в то же время безграничен. Это и есть полнота Божественного Сознания. Полнота Божественного Сознания заключается в том, что ничто не исключается. Что бы ни исключалось, оно также едино с этим. Это и есть полнота Божественного Сознания». *Parātrīśikā-Vivaraṇa* (архив LJA).

«Владыка Шива создает эту внешнюю вселенную ради осознания Своей собственной природы. Вот почему эта внешняя вселенная называется шакти, потому что она является средством осознания собственной природы. Поэтому, чтобы познать Свою природу, Он должен сначала стать невежественным в отношении Своей природы. Только тогда Он сможет осознать ее.

Почему Он вообще должен стремиться познать Свою природу? Это из-за Его свободы, Его Сватантрийи (независимости). Такова игра вселенной. Эта вселенная была создана исключительно для развлечения и радости от осознания этого. Случается, что, когда Его полнота переполняет, Он хочет стать неполноценным. Он хочет казаться неполноценным только для того, чтобы достичь завершенности. Такова игра Его Сватантрийи: отойти от Своей собственной природы, чтобы снова наслаждаться ею. Именно эта Сватантрийа создала всю эту вселенную. Такова игра Сватантрийи Шивы.

Ни одна сила во Вселенной, кроме Владыки Шивы, не может совершить такого действия. Только Владыка Шива способен на это. Только Владыка Шива, благодаря Своей собственной Сватантрийи, может полностью игнорировать и маскировать Свою природу. В этом Его Сватантрийа, Его слава, Его разум. Разумность не означает, что в этой "супер-драме" под названием *"сотворение мира"* вы будете играть только роль женщины или мужчины. Обладая таким интеллектом, вы также будете играть роль камней, деревьев, всего сущего. Такой разум присущ только Владыке Шиве и его нет больше нигде». «Самореализация в Кашмирском Шиваизме — Пятнадцать стихов мудрости», глава 1, стихи 5, 6 и 7, стр. 23-26.

«Сватантрийа-шакти и Майа — это одно и то же. Сватантрийа-шакти — это такое состояние энергии, которое может давать силу опускаться и снова подниматься. А Майа не такая. Майа даст вам силу спуститься, но затем не даст возможности подняться. Тогда вы не сможете подняться снова. Таково состояние Майи. И все эти три малы (загрязнения) присущи Майа-шакти, а не Сватантрийа-шакти, хотя Сватантрийа-шакти и Майа-шакти — это одно и то же. Майа-шакти — это та энергия, вселенская энергия, которой владеет индивидуальное суще-

ство, индивидуальная душа. Та же самая энергия, когда она принадлежит вселенскому Существу, называется *сватантрийа-шакти*.

«Сватантрийа-шакти — это чистая вселенская энергия. Нечистая вселенская энергия — это Майа. Это всего лишь форма, которая меняется из-за различия в видении. Когда вы испытываете Сватантрийа-шакти искаженным образом, это становится для вас Майа-шакти. И когда вы осознаете ту же самую Майа-шакти в Реальности, тогда эта Майа-шакти становится для вас Сватантрийа-шакти. Таким образом, Сватантрийа-шакти и Майа-шакти на самом деле являются одним и тем же, а три примеси (малы), которые будут объяснены здесь, присущи Майа-шакти, а не Сватантрийа-шакти». «Кашмирский Шиваизм — Высшая Тайна», гл. 7.

«В Веданте [Майа] нереальна. В Шиваизме Майа преображается в момент обретения знания. В момент обретения истинного знания Майа преображается в Своей шакти, в Своей славе. Тогда Майа становится славой Парамашивы. Когда пуруша осознает реальность своей природы, Майа становится его славой — шакти, его энергией, великой энергией [то есть Сватантрийа-шакти]». «Кашмирский Шиваизм — Высшая Тайна» (аудиоархив LJA).

3. САМАДХИ

Состояние самадхи — это последняя ступень (*aṅga*) из восьми ступеней йоги. Восемь составляющих — это *yama*, *niyama*, āsana, *prāṇayama*, *pratyāhāra*, *dhāraṇā*, *dhyāna* и *samādhi*. В классических текстах по йоге состояние самадхи признается наивысшим состоянием, но Кашмирский Шиваизм рассматривает этот вид самадхи как чисто внутреннее состояние. [Примечание английского редактора]

«Итак, если вы хотите постичь Его, постичь состояние Владыки Шивы, каким оно должно быть в истинном смысле этого слова, наслаждайтесь этой вселенной. Вы найдете точное состояние Владыки Шивы во вселенной. Вы не найдете истинного состояния Владыки Шивы в самадхи. В самадхи вы найдете Его неяркую форму. Яркую форму можно найти только во вселенском состоянии». *«Шива-Сутры — Высшее Пробуждение»*, 2.7.

«Когда такой йогин переживает такого рода существование в очень активной жизни вселенной, в Крийа-шакти — не только в состоянии знания (Джняна-шакти), не только в вашем внутреннем состоянии самосознания (Иччха-шакти), но и в активной жизни; в активной жизни он также ощущает и переживает состояние вселенского Сознания Шивы — для него это является настоящим самадхи». *«Шива-Сутры — Высшее Пробуждение»,* 3.6

yāmavasthāṁ samālambya yadayaṁ mama vakṣyati / tadavaśyaṁ kariṣye'hamiti saṁkalpya tiṣṭhati //SpK 23//

«*Yāmavasthāṁ samā lambya*, когда йогин овладевает, ухватывается за эту *avastha*, [установление] этого состояния *turya*, начало *turya* — когда йогин овладевает этим состоянием, которое ощущается в начале *turya* — когда он, вероятно, войдет в самадхи (он еще не достиг самадхи), прежде чем приступить к этому, он дает клятву самому себе в соответствии с указаниями своего учителя, [который сказал]: "*yadayaṁ mama vakṣyate, ты поступаешь в соответствии с тем, чему тебя учат изнутри. После этого вы не обязаны выслушивать мои указания*"».

«Когда вы собираетесь войти в самадхи, тогда вы должны действовать в соответствии с указаниями, которые приходят свыше в самадхи. Вы должны идти вперед в соответствии с указаниями самадхи, а не в соответствии с указаниями шастр или указаниями мастера. Работа мастера заканчивается, когда [ученик] входит внутрь. Итак, [ученик дает

эту клятву], что “*tad avasyaṁ kariṣye’ham, я обязательно буду делать то, что подсказывает мне [изнутри] во время входа*”; “*tadavasyaṁ kariṣye’ham*, я обязательно это сделаю”. *Iti saṁkalpya tiṣṭhate*, поэтому он должен оставаться там с этой клятвой: *“что бы я ни чувствовал внутри себя, какой бы приказ ни исходил от меня самого, я должен ему подчиняться”.* Это указание, которое он получает от своего учителя. До этого момента он должен действовать в соответствии с указаниями мастера. После этого работа мастера заканчивается». *«Специальные стихи о практике»,* 44 (архив LJA).

4. Семь переживающих

«Первое состояние называется “сакала”. Состояние сакала — это такое состояние, при котором восприятие происходит в объективном мире, а не в субъективном. Другими словами, я бы назвал это состояние состоянием *prameya*, состоянием объекта восприятия. Это осознается его *pramāṭṛ*, наблюдателем, который пребывает в этом состоянии, в поле объективности и ее мире.

Второе состояние называется пралайакала. Это состояние отрицания, когда отрицается весь мир. И того, кто пребывает в этом мире отрицания, называют *pralayākala pramāṭṛ*, наблюдатель состояния пралайакалы. И этот *pramāṭṛ*, этот воспринимающий, не испытывает состояния пустоты, потому что на самом деле это состояние неосознанности. Это состояние можно наблюдать во время *mūrcchā*, когда человек впадает в кому, которая подобна неестественному и тяжелому сну, глубокому сну без сновидений. И наблюдатель, *pralayākala pramāṭṛ*, пребывает в этой пустоте неосознанности. Эти два состояния [сакала и пралайакала] функционируют в состоянии индивидуальности, а не в состоянии вашей истинной природы. Это состояния мирских людей, а не духовных искателей.

Третье состояние называется *vijñānākala pramāṭṛ*. Это состояние испытывают те, кто идет по пути йоги. Здесь йогин временами испытывает осознавание (но это осознавание не является активным осознаванием), а в другое время его осознавание активно, но он не осознает этого активного осознавания. Таким образом, это (состояние) *vijñānākala pramāṭṛ* протекает двояко: иногда оно полна действия (Сватантрийи) без осознания, а иногда оно полно осознания без действия.

Четвертое состояние наблюдателя называется шуддхавидйа, а тот, кто наблюдает за ним, — *mantra pramāṭṛ*. В этом состоянии наблюдатель всегда осознает Сватантрийу.

Следующее состояние называется ишвара, а наблюдающий за ним — *mantreśvara pramāṭṛ*. Слово мантрешвара означает “*тот, кто обладает властью над мантрой* (*ahaṁ*)”. Это состояние подобно состоянию *mantra pramāṭṛ*: полное сознания, полное блаженства, полное воли, полное знания и полное действия, однако это более стабильное состояние. Здесь ученик обретает больше стабильности. Мантра для этого состояния называется "*idaṁ-ahaṁ*" Смысл этой мантры в том, что стремящийся чувствует, что вся эта вселенная не является ложной.

Напротив, он чувствует, что вся эта вселенная является расширением его собственной природы. В состоянии *mantra pramātṛ* он почувствовал, что вселенная была ложной, что он был истиной этой реальности. Теперь он объединяет состояние вселенной с состоянием своего собственного сознания. На самом деле это объединение дживы, индивидуума, с Шивой, вселенной.

Следующее состояние — это состояние садашивы. Того, кто наблюдает за этим состоянием, называют *mantra maheśvara*. В этом состоянии наблюдающий ощущает абсолютное единство со вселенской трансцендентной Сутью. Он воспринимает это состояние как более значимое, более прочное и заслуживающее доверия. Как только он входит в это состояние, о выходе из него не может быть и речи. Это установившееся состояние его "Я", его собственной Истинной Природы. Мантра этого состояния — *ahaṁ-idaṁ*. Смысл этой мантры таков: *"Я есть эта вселенная".* Здесь он находит свое "Я" во вселенной, в то время как в предыдущем состоянии мантрешвары он находил вселенную в Самости. В этом разница.

Седьмое и последнее состояние — это состояние Шивы, и наблюдатель этого состояния — не кто иной, как Сам Шива. В остальных шести состояниях состояние — это одно, а наблюдатель — нечто другое. В этом конечном состоянии состояние — это Шива, и наблюдатель также является Шивой. Вне Шивы нет ничего. Мантра в этом состоянии звучит как "*ahaṁ*", Вселенское "Я". Это "Я" исчезает, растворяется в Его "Я". Это состояние полностью наполнено сознанием, блаженством, волей, знанием и действием». *«Кашмирский Шиваизм — Высшая Тайна»*, гл. 8.

5. TURYA И TURYĀTĪTĀ

«Когда, по милости мастера, это субъективное тело входит в субъективное сознание с полным осознанием и, сохраняя непрерывное осознание, становится полностью просветленным в своем собственном "Я", это называется четвертым состоянием, *turya*.

С точки зрения Трика-шиваитов, преобладают три энергии Шивы: Пара-шакти (высшая энергия), Парапара-шакти (высшая-низшая энергия, средняя энергия) и Апара-шакти (низшая энергия). Царство Апара-шакти, низшей энергии, находится в состоянии бодрствования и сновидений. Царство Парапара-шакти, средней энергии, находится в состоянии крепкого сна. И, наконец, царство Пара-шакти, высшей энергии, находится в состоянии *turya*.

Говорят, что состояние *turya* — это проникновение всех энергий одновременно, а не последовательно. Все энергии пребывают в этом состоянии, но не проявляются. Они все вместе, без различия. *Turya* называется *savyāpārā*, потому что в этом состоянии все энергии получают свою силу для функционирования. В то же время — это состояние известно как *anāmayā*, потому что оно остается незатронутым всеми этими энергиями.

Этому состоянию приписываются три названия: *"мирские люди", "йогины" и "просветленные люди"* (*jñānī-s*). Мирские люди называют его *turya*, что означает *"четвертое"*. Они используют это название, потому что у них нет описательного названия для этого состояния. Они не знают об этом состоянии и, не испытав его на себе, просто называют его *"четвертым состоянием".* Йогины дали этому состоянию название *rūpātītā*, потому что это состояние превосходит прикосновение к Самости и является утверждением Самости. Прикосновение к Самости было обретено в крепком сне, однако становление Самости происходит в *turya*. Для просветленных людей, *jñānī*, все вселенское существование находится в этом состоянии *turya*, в совокупности, как недифференцированное, в состоянии тотальности. Здесь нет преемственности. Поэтому *jñānī* называют это состояние *pracaya*, недифференцированной целостностью вселенского существования.

Turyātīta — это состояние, которое представляет собой абсолютную полноту "Я". Оно наполнено всезнанием и блаженством. На самом деле это последнее и высшее состояние "Я". Это состояние *turyātīta* проявляется не только в самадхи, но и в любой деятельности

в мире. В этом состоянии нет возможности заниматься йогой. Если вы можете практиковать йогу, значит, вы не в *turyātīta*. В практике йоги есть намерение куда-то идти. Здесь некуда идти, нечего достигать. Поскольку здесь нет концентрации, то и помощь йоги здесь невозможна.

На самом деле этому состоянию *turyātīta* приписывают только два названия: одно дано мирскими людьми, а другое — *jñānī*. Мирские люди, поскольку они ничего не знают об этом состоянии, называют его *turyātīta*, что означает *"то состояние, которое находится за пределами четвертого".* У *jñānī*, с другой стороны, тоже есть для него название. Они называют это *mahāpracaya*, что означает *"безграничная и необъяснимая высшая целостность".* На самом деле йогины не дают этому состоянию никакого названия, потому что они о нем ничего не знают. Оно полностью выходит за рамки их опыта. Однако йогины, используя свое воображение и догадки, придумали одно название, которое могло бы подойти для этого состояния: *satatoditam*, что означает *"то состояние, в котором нет ни паузы, ни перерыва".* Это непрерывное и единое состояние. В самадхи Оно есть. Когда самадхи отсутствует, Оно есть. В мирском состоянии Оно есть. В состоянии сновидения Оно есть. И в состоянии глубокого сна Оно есть. Это присутствует в каждом состоянии индивидуального субъективного тела». *«Кашмирский Шиваизм — Высшая Тайна»*, гл. 11.

«*Pūrṇatūntmukhyī daśā*, [*turya*] расположена в направлении полноты Божественного Сознания, но это не полнота Божественного Сознания. Она расположена в направлении полноты Божественного Сознания». *«Тантралока»* 10.271-278 (архив LJA).

«Разница между *turya* и *turyātīta* в том, что в *turya*, в самадхи вы обнаруживаете, что вся эта вселенная существует там в виде семени, зародыша. Сила, энергия вселенского существования существует там, но здесь ему [еще] предстоит проявиться [в действии]. В *turyātīta* он проявляет себя в действии и ощущает Вселенское Сознание. В этом разница между *turya* и *turyātīta*». *«Тантралока»* 10.288 (архив LJA).

6. PRAMITI, PRAMĀTṚ, PRAMĀṆA, PRAMEYA BHĀVA

«*Pramiti bhāva* — это высшее субъективное состояние, *pramāṭr bhava* — это чистое субъективное состояние, *pramāṇa bhava* — это когнитивное состояние, а *prameya bhāva* — это объективное состояние.

Существует разница между *pramāṭr bhāva* и *pramiti bhāva*. *Pramāṭṛi bhāva* — это состояние сознания, в котором присутствует объективное восприятие. Когда к этому состоянию *pramāṭr bhāva* присоединяется объективное восприятие, это и есть чистое состояние *pramāṭr bhāva*. Когда оно переходит в состояние, в котором нет объективного восприятия, нет и намека на объективное восприятие, оно находится за пределами объективного восприятия, это и есть *pramiti bhāva*». *«Тантралока»* 4.124, комментарий (архив LJA).

«[*Pramiti bhāva* — это] беспредметное субъективное состояние. Оно присуще только чистому субъективному сознанию. Оно не имеет ничего общего с объектом. Когда объективное состояние также связано с субъективным состоянием, это не *pramiti bhāva*, это *pramāṭr bhāva*. А когда это объективное состояние связано с когнитивным состоянием, это *pramāṇa bhāva*. Когда это объективное состояние является полностью чистым объективным состоянием, это и есть *prameya bhāva*. А *pramiti bhāva* — это полное субъективное сознание без малейшего прикосновения и следа этого объекта. В конечном счете, все сосредоточено в *pramiti bhāva*; *pramiti bhāva* — это жизнь всех троих. Это чистое Сознание, и *pramiti bhāva* абсолютно едина со Сватантрийа-шакти, она едина с Владыкой Шивой». «Тантралока» 11.72-73a, (архив LJA).

«На самом деле, *pramiti bhāva* — это настоящий источник понимания чего бы то ни было. Что бы вы ни видели, это должно касаться состояния *pramiti bhāva*, иначе вы этого не поймете. Например, вы видите [объект]. Вы узнаете [этот объект] только тогда, когда это ощущение [этого объекта уже] пребывает в *pramiti bhāva*, в этом сверх-состоянии субъективного сознания. И сверх-состояние субъективного сознания не дифференцировано. Из этой недифференцированной точки *pramiti bhāva* вытекает дифференцированный поток *pramāṭr bhāva* и *pramāṇa bhāva*». «Тантралока» 11.62 (архив LJA).

«Это *nirvikalpa*, это состояние без мыслей. И в этом состоянии без мыслей должно пребывать [все знание], иначе оно неизвестно. Это

будет неизвестно... целую вечность». *«Тантралока»,* 11.68-69 (архив LJA).

«Например, когда вы [читаете лекцию, одновременно] читая свою книгу, ваше сознание сосредоточено на объекте. Когда вы читаете лекцию без книги, без какой-либо поддержки, ваше сознание лишено объекта, оно вытекает наружу. Это состояние *pramiti bhāva*». *«Тантралока»* 6.180 (архив LJA).

7. मल

«Существует три вида загрязнений: грубое (*sthūla*), тонкое (*sūkṣma*) и наитончайшее (*para*). Грубое загрязнение называется карма-мала. Оно связано с действиями. Именно эта нечистота привносит в сознание индивида впечатления, подобные тем, которые выражаются в утверждениях *“я — счастлив”, “я — нездоров”, “у меня что-то болит”, “я — великий человек”, “мне действительно повезло”* и т. д. в сознании индивидуального существа.

Следующая примесь называется “майийа-мала”. Эта примесь создает дифференциацию в нашем собственном сознании. Это примесь невежества (*avidyā*), тонкая примесь. Мысли *“этот дом — мой”, “этот дом — не мой”, “этот человек — мой друг”, “этот человек — мой враг”, “она — моя жена”, “она — мне не жена”* — все это создано майийа-малой. Майийа-мала создает двойственность.

Третья примесь называется анава-мала. Это самая тонкая примесь[408]. Анава-мала — это особая внутренняя примесь индивидуума. Хотя он достигает состояния, близкого к сознанию Шивы, он не способен ухватиться за это состояние. Эта неспособность — порождение анава-малы. Например, если вы осознаете свою собственную природу, а затем это сознание угасает, и угасает быстро, то это угасание вызвано анава-малой.

Анава-мала — это *apūrṇatā*, неполнота. Это чувство неполноты. Из-за этой нечистоты вы чувствуете себя неполноценным во всех отношениях. Хотя вы чувствуете себя неполноценным, зная, что в вас есть какой-то недостаток, вы все же не знаете, в чем этот недостаток на самом деле заключается. Вы хотите удержать все, и все же, что бы вы ни держали, вы не заполняете свое чувство нехватки, свой пробел. Вы не сможете восполнить этот недостаток до тех пор, пока мастер не укажет вам на это и затем не доведет вас до этой точки.

Из этих трех загрязнений анава-мала и майийа-мала не проявляются в действии, они присутствуют только в восприятии, в опыте. Именно карма-мала находится в действии». *«Кашмирский Шиваизм — Высшая Тайна»,* гл. 7.

«Все это вселенское существование, которое другие мыслители признают, как невежество, как Майу (иллюзию), как боль, как пытку, —

---

408 «Анава-мала — корень двух других загрязнений. Что это за два других загрязнения? Майийа-мала и карма-мала». "Parātrīśikā-Vivaraṇa" (архив LJA).

они объясняют именно так, — но мы, шиваиты, так не объясняем. Мы, шиваиты, объясняем, что эта [вселенная] является расширением вашей собственной природы. Мала — это ничто; мала — это всего лишь ваша свободная воля к расширению вашей собственной природы.

Итак, мы пришли к выводу, что мала — это не настоящая нечистота [то есть субстанция]. Это ваш собственный выбор, это выбор Владыки Шивы. Существование нечистоты — это всего лишь выбор Владыки Шивы, это не что-то иное. Это *svarūpa svātantrya māṭraṁ*, это просто твоя воля, просто твоя независимая слава.

Если вы осознаете, что это *svarūpa svātantrya māṭraṁ*, [что] это ваша собственная игра, тогда что будет делать нечистая вещь? Нечистая вещь наполнит вас чистотой только в том случае, если вы осознаете, что нечистоты вообще не существует, это просто ваша собственная игра, просто ваше собственное независимое развитие

[Итак], мала не является ни бесформенной, ни имеющей форму. Это просто невежество. Оно не позволяет знанию функционировать, знание прекращается. Мала — это отсутствие знания. Мала не является чем-то существенным. Таким образом, это отсутствие знания происходит только из-за невежества, иначе нет малы. В истинном смысле мала не существует, нечистоты не существует». *«Тантралока»* 9.79-83, (архив LJA).

8. СЕМЬ СОСТОЯНИЙ АНАНДЫ (TURYA)

Следующий парафраз взят из книги *«Кашмирский Шиваизм — Высшая Тайна»*, 16.107:

«Практическая теория семи состояний *turya*, также известная как семь состояний Ананды (блаженства), была преподана великому шиваитскому философу Абхинавагупте его учителем Шамбхунатхой.

Первое состояние *turya* называется *nijānanda*, что означает блаженство самости. Когда вы постоянно концентрируетесь с великим почтением, любовью, привязанностью и преданностью, ваше дыхание становится очень тонким. Автоматически вы дышите очень медленно. В этот момент вы испытываете головокружение. Это своего рода опьяняющее настроение. И когда головокружение становится устойчивым, наступает второе состояние *turya*, известное как *nirānanda*, что означает *"лишенное ограничений блаженство"*. Здесь стремящийся сразу же засыпает и попадает в тот промежуток или перекресток, который, как известно, является началом *turya*. В этот момент стремящийся слышит отвратительный звук и видит яростные формы. Например, он может почувствовать, что весь дом обрушился на него, или он может почувствовать, что снаружи горит огонь, и этот огонь сожжет все, включая его самого. Он действительно может думать, что скоро умрет, но эти мысли ошибочны, и он должен игнорировать их. Когда стремящийся желает перейти от индивидуальности к универсальности, все эти переживания возникают потому, что индивидуальность должна быть отброшена.

Если вы продолжаете терпеливо дышать и мысленно повторять свою мантру в соответствии с указаниями вашего учителя, тогда эти ужасные звуки и формы исчезают, и в вашем дыхательном канале начинают возникать тянущие и толкающие ощущения, и вы чувствуете, что задыхаетесь, что не можете дышать. На этом этапе вы должны проявлять больше любви и привязанности к своей практике, и тогда через некоторое время это ощущение удушья пройдет

Это состояние, состоящее из отвратительных звуков и форм, сопровождаемое ощущением, что вы задыхаетесь и что ваше дыхание вот-вот остановится, называется *parānanda*, что означает "Ананда *(блаженство) дыхания"*. Здесь ваше дыхание наполняется блаженством и радостью, даже если вы сталкиваетесь с ужасными формами и звуками. Если вы продолжаете практиковать с глубокой преданностью, ваше дыхание останавливается в центре того, что мы называем

lambikā sthāna, что в переводе с английского означает *"мягкое небо".* Эта *lambikā sthāna* расположена с правой стороны, рядом с горловой впадиной. Здесь стремящийся ощущает, что его дыхание не выходит и не входит внутрь. Он чувствует, что его дыхание движется по кругу, что оно вращается в одной точке. Это состояние называется *brahmānanda*, что означает *"всепроникающее блаженство".*

Здесь, когда его дыхание остановилось, йогин должен сосредоточить свой ум на своей мантре и только на своей мантре с великой преданностью Владыке Шиве. Если он продолжает эту практику с большой преданностью, то на его лице происходят бесчисленные изменения, и в уме этого йогина возникает предчувствие смерти. Теперь он чувствует, что (он) действительно умирает. Он не боится, но испытывает опасения. Это та смерть, которая наступает, когда умирает индивидуальность и рождается универсальность. Это не физическая смерть, это ментальная смерть. Единственное, что должен здесь делать йогин, — это проливать слезы благоговения и молиться о том, чтобы обрести переживание Универсального Я. Через несколько мгновений, когда вихревое дыхание станет очень быстрым, двигаясь все быстрее и быстрее, вы должны немедленно остановить дыхание. Вы не должны бояться. На данный момент в ваших руках остановить это или отпустить.

Когда вы останавливаете дыхание, то происходит следующее: ворота центрального канала (*madhyanāḍī*) сразу же открываются, и ваше дыхание "втягивается" вниз, и вы действительно слышите звук втягивания. Здесь ваше дыхание достигает места, называемого *mūlādhāra*, которое находится рядом с прямой кишкой. Это состояние *turya* называется *mahānanda*, что означает *"великое блаженство".*

После *mahānanda* от стремящегося не требуется никаких усилий. С этого момента все происходит автоматически. Однако есть одна вещь, которую стремящийся должен соблюдать и быть осторожным, и она заключается в том, что он не должен думать, что *"теперь все происходит автоматически"*. Чем больше он думает, что все будет происходить автоматически, тем увереннее он будет оставаться в состоянии *mahānanda*. Вот почему мастера никогда не говорят, что произойдет после *mahānanda*.

С точки зрения Шайвы, начиная с *mahānanda*, вы должны принять *bhramavega*, что означает *"непознающая сила".* Здесь вы должны проявить свою силу преданности, не зная, что произойдет дальше. Вы не можете использовать свою мантру, потому что, когда ваше дыхание прекращается, ваш ум также прекращается, поскольку ум трансформи-

руется в формирование Сознания (*cit*). Здесь дыхание принимает форму силы (*vega*). Именно эта *vega* пронизывает *mūlādhāra*-чакру, так что вы проходите сквозь нее.

Когда проникновение *mūlādhāra*-чакры завершено, эта сила возрастает и наполняется блаженством, экстазом и сознанием. Это божественно. Вы чувствуете, кто вы есть на самом деле. Это восход чит-кундалини, который поднимается от *mūlādhāra*-чакры к месту на макушке черепа, известному как *brahmarandhra*. Он занимает весь канал и подобен распускающемуся цветку. Это состояние, которое является шестым состоянием *turya*, называется *cidānanda*, что означает *"блаженство сознания".*

Затем эта сила сжимает проход в черепе (*brahmarandhra*), пронзая череп, чтобы выйти из тела во вселенную. Это происходит автоматически, это не нужно "делать". И когда эта *brahmarandhra* будет проколота, вы сразу же начнете выдыхать. Вы делаете вдох один раз всего на секунду, выдыхая через ноздри. После выдоха все заканчивается, и вы снова находитесь в *cidānanda*, и вы снова испытываете радость подъема, которая уже присутствовала. Это длится всего мгновение, а затем вы снова выдыхаете. Когда вы выдыхаете, ваши глаза открыты, и на мгновение вам кажется, что вы находитесь снаружи. Вы воспринимаете объективный мир, но особым образом. Затем ваше дыхание снова прекращается, глаза закрываются, и вы чувствуете, что находитесь внутри. Затем ваши глаза снова на мгновение открываются, затем они на мгновение закрываются, а затем снова открываются на мгновение. Это состояние крама-мудры, когда трансцендентное Я-Сознание начинает ощущаться как единое целое с восприятием объективного мира.

Установление крама-мудры называется *jagadānanda*, что означает *"вселенское блаженство"*. Это седьмое и последнее состояние *turya*. В этом состоянии переживание Вселенского Трансцендентного Бытия никогда не теряется, и вся вселенная воспринимается как единое целое с вашим собственным Трансцендентным Я-Сознанием.

Все состояния *turya*, от *nijānanda* до *cidānanda*, включают в себя различные фазы *nimīlanā samādhi*. *Nimīlanā samādhi* — это внутреннее субъективное самадхи. По мере того, как вы проходите через эти шесть состояний *turya*, это самадхи становится все более устойчивым. При выполнении крама-мудры *nimīlanā samādhi* трансформируется в *unmīlanā samādhi*, которое затем становится преобладающим. Это состояние экстравертированного самадхи, когда вы испытываете состояние самадхи одновременно с восприятием объективного мира. И когда

unmīlanā samādhi становится устойчивым и перманентным, это состояние *jagadānanda*.

С точки зрения процесса семи состояний воспринимающего, *sakala pramātṛ*, или бодрствующее состояние, является первым состоянием *turya*, которое является состоянием *nijānanda*. *Vijñānākala* — это состояние *nirānanda*. Шуддхавидйа — это состояние *parānanda*. Ишвара — это состояние *brahmānanda*. Садашива — это состояние *mahānanda*. Шива — это состояние *cidānanda*. А Парамашива — это состояние *jagadānanda*».

В связи с описанными выше переживаниями Свами джи однажды написал следующее стихотворение:

Есть момент между сном и бодрствованием,
Когда ты должен быть настороже, не дрожа.
Вступай в новый мир, где проходят формы столь чудовищные;
Они преходящи — терпи, не поддавайся унынию,
не дай обмануть себя дрянью. Когда они тянут и толкают, пытаясь задушить,
Все это ты должен вытерпеть.
Закрой все входы и выходы, там могут быть зевоты;
Проливай слезы — молись — моли, но не падай ниц.
Проходит трепет — и спускается он до самого дна;
Он возвращается, он восходит, пусть он расцветет, это и есть Блаженство.
Благословенное Бытие, Благословенное Бытие,
О, приветствую Тебя.

Полное объяснение семи состояний Ананды (*turya*) см. в разделе *«Кашмирский Шиваизм — Высшая Тайна»,* гл. 16.

В пятой ахнике «Тантралоки» (5.43-45) Абхинавагупта объясняет Божественное Сознание и состояния *turya* в связи с пятью тонкими пранами: *prāṇana*, *apānana*, *samānana*, *udānana* и *vyānana*. Свами джи переводит:

Nijānanda — это не состояние. Это начальная точка осознания субъективного сознания, *pramātṛ bhāva*. Первое состояние — это *nirānanda*, когда вы идете внутрь, внутрь, внутрь, внутрь. Но это не та точка, которую нужно поддерживать. Вы должны подняться из нее [*nirānanda*]. А точка подъема — из *parānanda*.

Когда происходит эта *prāṇana*, это и есть состояние Спанды. Когда сознание пребывает в śūnyatā (пустотности), тогда происходит подъем *prāṇana*, и тогда человек попадает в другой мир. И это мир *apānana vṛtti*[409].

Просто закройте глаза, просто закройте глаза крепко-накрепко, сожмите их — и вы услышите этот звук изнутри. Разве вы не слышите? Во время полового акта также присутствует этот звук. Это звук *apānana*, который дарит вам радость, счастье и полное блаженство.

Apānana vṛtti — это высшая Ананда (блаженство). Это следующее состояние йоги, называемое *parānanda*, абсолютное состояние счастья. Здесь вы чувствуете, что тонете в звуках этого блаженства. В этом состоянии *apānana vṛtti* вы чувствуете, что вдох и выдох сосредоточены в одной точке. Не только дыхание. Все различные восприятия органического поля и объективного поля также сосредоточены в одной точке. Вот почему он видит, что вся эта вселенная рухнула и разбилась вдребезги; весь этот мир, все горы обрушились на него в этой *apānana vṛtti*. И это происходит с правой стороны, вот здесь, чуть ниже *tālu* (мягкого неба). И когда вы устанавливаете свое осознание в *apānana vṛtti*, тогда те пугающие формы, видения и внушающие страх впечатления, которые возникают в вашем сознании, исчезают.

Теперь, когда вы обнаруживаете, что внутри все совершенно спокойно, и нет вдохов и выдохов, и весь объективный и познавательный мир сосредоточен внутри в одной точке без страха, что происходит дальше?

Этот йогин полностью погружен в состояние радости, в состояние блаженства, и это состояние *samānana vṛtti*, которое является состоянием *brahmānanda*.

Затем наступает четвертое состояние *udānana vṛtti*, когда йогин обнаруживает, что этот шар растворяется в этом звуке блаженства. “Шшшшшш”, этот звук есть и этот шарик расплавляется внутри. Закончено. Дыхания нет; этот процесс дыхания завершен. Таково состояние *mahānanda*. И тот звук, что не только звук “шшшшшш”, во время сексуальных утех появляется тот же звук. Когда вы полностью утвердитесь там и полностью направите туда свое осознание, тогда в этом высшем *tejas*, высшем свете, он растворится, он растает. Он растает навсегда.

---

409 Vṛtti означает установившееся состояние. Prāṇana vṛitti — это такое состояние дыхания, при котором нет движения, дыхание без движения. Например, prāṇana vṛitti означает установившееся состояние праны, а apānana vṛtti — установившееся состояние апаны и т. д.

В процессе восхождения через эти состояния *prāṇa vṛtti* переходит в *prāṇana vṛtti*, *apāna vṛtti* переходит в *apānana vṛtti*, *samāna vṛtti* переходит в *samānana vṛtti*, *udāna vṛtti* переходит в *udānana vṛtti*, а *vyāna vṛtti* должна перейти во *vyānana vṛtti*.

И когда *vyāna vṛtti* отправляется в *vyānana vṛtti*, это пятое состояние Ананды, называемое *cidānanda*. Это состояние *mahāvyāpti*, великого проникновения, когда вы проникаете во всю эту вселенную. Но вы проникаете не только во всю эту вселенную. Вы проникаете и в отрицание всей этой вселенной. Когда наступает состояние *cidānanda*, ничто не исключается, ничто не остается снаружи. *Cidānanda* включает в себя все сущее.

Итак, шестое состояние Ананды называется *jagadānanda*. Это то универсальное состояние, которое сияет во всем космосе и которое укрепляется и питается высшим нектаром Божественного Сознания, которое наполнено знанием, находящимся за пределами знания. Здесь нет входа, нет согласия оставаться в самадхи или в осознанности и так далее. Это состояние *jagadānanda*.

В заключение Абхинавагупта говорит: “это состояние jagadānanda было объяснено мне моим великим учителем Шамбхунатхой”.

В пятой ахнике «Тантралоки» также говорится о Божественном Сознании и состояниях *turya*, связанных с пятью деяниями Владыки Шивы: созиданием (*sṛṣṭi*), поддержание (*stithi*), разрушением (*samhāra*), сокрытием (*tirodhāna*) и проявлением (*anugraha*, милость).

Создание [акт] Божественного Сознания происходит в состоянии *nirānanda*, поддержание [акт] Божественного Сознания происходит в состоянии *parānanda*, разрушение [акт] Божественного Сознания (это не разрушение Божественного Сознания, это разрушение дифференцированного Божественного Сознания) — это *brahmānanda*, сокрытие [акт] Божественного Сознания — это *mahānanda*, а раскрытие [акт] Божественного Сознания — это *cidānanda*. А *jagadānanda* — это *anākhyā*[410], где Божественное Сознание не ощущается [потому что] Это становится вашей природой.

---

410 Буквальное значение слова anākhyā — «невыразимое». Здесь слово anākhyā используется в значении «абсолютная пустота, которая познается в состоянии непознанного». «Это неизвестно и в то же время известно». «Тантралока» 11.86 (архив LJA).

9. Упайи («средства» или «методы»)

«Разница между āṇavopāya, śāktopāya и śāmbhavopāya заключается в следующем: в āṇavopāya сила вашего осознания такова, что вы должны принимать поддержку всего сущего как помощь, чтобы поддерживать и укреплять свое осознавание. В śāktopāya ваше осознание усиливается до такой степени, что для вашей концентрации требуется только одна точка, и эта точка является центром. В śāmbhavopāya сила вашего осознания такова, что поддержка не требуется. Вы уже пребываете в предназначенном (*upeya*). Вам некуда идти, просто пребывайте в своей собственной точке. Остальное происходит автоматически.

Важно понимать, что, хотя существуют различные упайи, все они ведут вас к состоянию единого трансцендентного Сознания. Разница в этих упайах заключается в том, что āṇavopāya поможет вам пройти долгий путь, śāktopāya — более короткий, а śāmbhavopāya — самый короткий. Хотя пути разные, цель, которой нужно достичь, одна». *«Кашмирский Шиваизм — Высшая Тайна»*, гл. 5.

10. YOGA-VASISTHA

«Васиштха Риши объяснял состояние Божественного Сознания Раме, своему ученику. В одном месте он объяснил ему: *hastaṁ hastena saṁpīḍya*, просто сожмите руки, *dantairdantāṁśca pīḍayan*, просто нужно сжать зубы, *aṅgānyaṅgairsamākramya*, и выжать все ваши органы. *Jayedādau svakaṁ manaḥ*, сначала покори свой разум, это единственное, что ты должен сделать в этом мире, в этой жизни. Ты должен покорить свой разум. Не позволяй своему разуму сбиваться с пути истинного. Так что это самое важное, что нужно сделать: просто покорить свой разум. Не позволяйте ему сбиваться с пути истинного. Потому что [разум] сбивается с пути без всякой цели. Цели нет. Например, [разум] думает: “это магнитофон”. Это несвоевременное мышление. “Это магнитофон”, что из этого получится? [Вы] только сбиваетесь с пути. “Это стул”, что со мной? Почему вообще пришла эта мысль? Бесполезно думать о таких вещах. Вы должны думать только [о том], что вам нужно. Например, вам нужно приготовить еду. [Просто] подумайте об этом. Не думайте, что “это [микрофон]”, “это стол”, “это скатерть” — это не нужно. Поэтому ты не должен [позволять] своему уму вот так сбиваться с пути. Вот что Васиштха объяснил Раме в этой шлоке». Свами Лакшманджу, *«Бхагавад-—Гита в свете Кашмирского Шиваизма»*, под ред. Джона Хьюза, серия книг Академии Лакшманджу, (Лос-Анджелес, 2015).

11. ПРИДЦАТЬ ШЕСТЬ ЭЛЕМЕНТОВ (ТАТТВ)

pañca mahābhutas — пять великих элементов:		
1. pṛithvī	**=**	**земля**
2. jala	**=**	**вода**
3. tejas (agni)	**=**	**огонь**
4. vāyu	**=**	**ветер (воздух)**
5. ākāśa	**=**	**пространство (эфир, вакуум)**
pañca tanmātras — пять тонких элементов:		
6. gandha	**=**	**измерение запаха**
7. rasa	**=**	**измерение вкуса**
8. rūpa	**=**	**измерение видимого (визуальных образов)**
9. sparśa	**=**	**измерение тактильности (прикосновения)**
10. śabda	**=**	**измерение звука**
pañca karmendriyas — пять органов действия:		
11. upastha	**=**	**орган влечения и взаимодействия (сексуальный орган)**
12. pāyu	**=**	**орган выделения и испражнения (анус)**
13. pāda	**=**	**орган передвижения (нога)**
14. pāṇi	**=**	**орган перемещения (рука)**
15. vāc	**=**	**орган речи (рот)**
pañca jñānendriyas — пять органов восприятия:		
16. ghrāṇa	**=**	**орган обоняния (нос)**
17. rasanā	**=**	**орган вкуса (язык)**
18. cakṣu	**=**	**орган зрения (глаз)**
19. tvak	**=**	**орган осязания (кожный покров)**

20. śrotra	**=**	**орган слуха (ухо)**
antaḥkaraṇas — пять внутренних (психических) органов:		
21. manas	**=**	**ум**
22. ahaṁkāra	**=**	**эго, связанное с объективностью**
23. buddhiḥ	**=**	**интеллект**
24. prakṛiti	**=**	**природа (мир объективности пуруши)**
25. puruṣha	**=**	**эго, связанное с субъективностью (ограниченная субъективность)**
ṣaṭ kañcukas — шесть ограничивающих покровов:		
26. niyati	**=**	**ограничение местом (пространством)**
27. kāla	**=**	**ограничение временем**
28. rāga	**=**	**ограничение привязанностью**
29. vidyā	**=**	**ограничение знания**
30. kalā	**=**	**ограничение всемогущества (само-выражения, творчества)**
31. māyā	**=**	**иллюзия индивидуальности**
śuddha tattvas — Чистые Элементы:		
32. śuddha vidyā	**=**	**Ахам-Ахам, Идам-Идам; «Это есть Это и Я есть Я»**
33. iśvara	**=**	**Идам-Ахам; «Это есть Я»**
34. sadāśiva	**=**	**Ахам-Идам; «Я есть это»**
35. śakti	**=**	**Ахам (Самость); Само-Осознание**
36. śiva	**=**	**Ахам (Сущность Ахам), Сознание**

Хотя кашмирский шиваизм признает 36 таттв (элементов), Абхинавагупта добавляет еще два состояния:

1) Махамайа-таттва (между Шуддхавидйа и Майа таттвами). Свами джи говорит: *«Это пропасть и сила заблуждения. Заблуждение, в котором вы не будете знать, что вас вводят в заблуждение. Вы при-*

дете к выводу, что твердо стоите на истине, но это не истина, это не настоящее». Это обитель виджнянакалов.

2) Гуна-таттва (между пракрити и буддхи таттвами): состояние, в котором впервые проявляются три гуны. Свами джи говорит: *«в пракрити вы не можете увидеть три гуны, [потому что] это начальное состояние трех гун. Вот почему в Шиваизме мы добавили еще один элемент, и это элемент гуна-таттвы».*

Полное объяснение тридцати шести таттв приведено в главе 1 *«Кашмирский Шиваизм — Высшая Тайна».*

12. PRAKĀŚA U VIMARŚA

«В мире шиваитской философии считается, что Владыка Шива наполнен светом. Более того, Владыка Шива является воплощением света, и этот свет отличается от света солнца, луны или огня. Это свет (*prakāśa*), обладающий Сознанием (*vimarśa*), и этот свет, обладающий Сознанием, является природой этого Высшего Сознания, Владыки Шивы.

Что такое Сознание? Свет Сознания — это не только чистое Сознание, он наполнен пониманием того, что *“Я — творец, Я — защитник и Я — разрушитель всего”. Просто знать, что “Я — творец, Я — защитник и Я — разрушитель”,* — это Осознанность. Если бы Сознание не было привязано к свету Сознания, нам пришлось бы признать, что свет солнца, или свет луны, или свет огня — это тоже Владыка Шива. Но это не так.

Свету Сознания (*vimarśa*) дают различные названия. Это называется *cit-caitanya*, что означает *"сила сознания"; parā-vāk — "высшее слово";* Сватантрийа — *"совершенная независимость"*; *aiśvarya — "безраздельная слава верховного Шивы"*; *kartṛtva* — "сила действия"; *sphurattā — "сила существования"*; *sāra — "совершенная сущность всего"; hṛdaya — "вселенское сердце"*; и Спанда — *"вселенское движение".* Все это названия в Тантрах, которые приписываются этому Сознанию.

Это Я-Сознание, которое является реальностью Владыки Шивы, является естественным (*akṛtrima*), а не надуманным Я. Это не скорректированное[411] Я-сознание. Ограниченные человеческие существа обладают скорректированным Я-сознанием. Владыка Шива обладает естественным, или чистым, Я-Сознанием. Существует разница между настроенным сознанием и естественным Сознанием. Настроенное (скорректированное), или искусственное, сознание существует, когда это Я-сознание присуще вашему телу, уму, интеллекту и эго. Естественное Сознание — это то Сознание, которое приписывается реальности "Я", являющейся Универсальным Сознанием.

Эта вселенная, созданная в Его Сознании, зависит от этого Сознания. Она всегда зависит от этого Сознания. Она не может выйти за пределы этого Сознания. Она существует только тогда, когда находится в

411 *Скорректированное психическим аппаратом — прим. переводчика на рус.*

Его Сознании. Именно так происходит создание Его вселенной». *«Самореализация в Кашмирском Шиваизме»,* 3.56-57.

«Есть два положения Шивы. Одно из них — *prakāśa*, а другое — *vimarśa*. Когда Он ощущает это блаженное состояние как Свою собственную природу, это и есть *prakāśa*. Когда Он чувствует, что *"это блаженное состояние — Моя слава"*, это и есть *vimarśa*. Когда Он чувствует, что *"это блаженное состояние — Мое бытие"*, это и есть Шива. Когда Он верит, что *"это и есть Моя слава"*, это и есть Шакти. Цикл славы пребывает в Шакти, а цикл *prakāśa* пребывает в Шиве. И то, и другое — в одном. На это указывает висарга в слове Шива, то есть [гласная] "*aḥ*" или ":"[412]. Итак, *vimarśa-шакти* — это высшая *parā-parameśvarī*, приписываемая Сватантрийа-шакти. Это сила независимости Сватантрийи Бхайравы». *Parātrīśikā-Vivaraṇa* (архив LJA).

412 *Две точки друг над другом — прим. переводчика на русский.*

13. NIRVIKALPA

«На самом деле, все, что бы ни существовало, находится в состоянии *nirvikalpa*, [где] вы не можете ничего определить. Вы можете определить это только в состоянии *vikalpa*, в цикле *vikalpa*, например, когда вы говорите: *"пятнышки"*. Но это не пятнышки в истинном смысле, в состоянии Божественного Сознания. Это просто *nirvikalpa* — вы не можете сказать, что это такое, но это так! *Saṁketādi smaraṇam*, когда вы понимаете: *"это — мое", "о, это было в моем доме, и это — мое"*, — это воспоминание происходит в состоянии *vikalpa*, а не в состоянии *nirvikalpa*. И это состояние *vikalpa* не может существовать без *anubhavam*, состояния *nirvikalpa*. *Nirvikalpa* — причина всех *vikalpa*; недифференцированное состояние — причина всех *vikalpa*. Это не что-то чуждое [*vikalpa*]. Это их жизнь, это жизнь всех *vikalpa*». *Parātrīśikā-Vivaraṇa* (архивы LJA).

СВАМИ ДЖИ: До тех пор, пока существует царство Божественного Сознания, нет места царству ума. Мусорные мысли не приходят в Божественное Сознание. Они не имеют права приходить, им некуда приходить.

ДЕНИЗ: Но разве человек, пребывающий в Божественном Сознании и в этом мире, не должен подумать о чем-то, прежде чем совершить действие?

СВАМИ ДЖИ: Нет, эта мысль — не мысль. Эта мысль — источник блаженства. Вы не можете себе этого представить, пока не осознаете этого, не испытаете на собственном опыте.

ДЖОН: Итак, мы не можем сказать, что человек, обладающий Божественным Сознанием, мыслит. Но он живет в этом мире, совершает поступки и многое другое.

СВАМИ ДЖИ: Но он пребывает в Божественном Сознании. О нем можно не беспокоиться. Он может делать все, что угодно, каждое действие, которое совершает обычный человек, невежественный человек, но для него все божественно, все заложено в его природе (*svarūpa*).

ДЖОН: Итак, мысль по своей природе ограничена. По определению, мысль — это нечто ограниченное.

СВАМИ ДЖИ: Ограниченное, да.

ДЖОН: И поскольку человек в Божественном Сознании ничем не ограничен, то у него нет мыслей.

СВАМИ ДЖИ: Неограниченная мысль — это не мысль, это *nirvikalpa*. Это состояние вашей собственной природы, в котором нет ограничений.

«Специальные стихи о практике», 65 (архив LJA).

14. КАНЧУКИ (ЛИТ. «ПОКРОВЫ»)

«Непосредственно Вселенское Сознание никогда не сможет достичь индивидуального сознания, если только Вселенское Сознание не будет полностью отключено. Майа — это элемент, отделяющий сознание от Божественного Сознания. *Kalā* (ограниченное действие) — это элемент, соединяющий это мертвое существо с чем-то ограниченным. Таким образом, он делает что-то с помощью *kalā*. Когда он что-то делает, тогда проявляется индивидуальность. В противном случае индивидуальное сознание, исходящее непосредственно от Божественного Сознания, никогда бы не возникло». *«Тантралока»* 9.175-6 (архив LJA).

«*Kalā*, *vidyā*, *rāga*, *kāla* и *niyati* являются ограничивающими связующими звеньями [между человеком и Богом]». Там же, 9.257.

«[Пять чистых состояний Владыки Шивы] приводят к формированию в индивидууме *ṣaṭ-kañcuka* (шести покровов). Потому что, что бы ни проявлялось во Вселенной, оно проявляется не иначе, как Шива. То же самое проявилось в проявлении; то же самое, что существовало в Парамашиве, то же самое проявляется и вовне». Там же, 6.41.

«*Kalā*, *vidyā*, *rāga*, *kāla* и *niyati*, эти пять элементов — всего лишь порождения Майи. *Kalā* означает *“способность что-то делать”*, *vidyā* означает *“способность что-то знать”*, *rāga* означает “*способность к некоторой привязанности (не универсальной привязанности)”*, *niyati* означает *“способность к ограничению пространства”*, *kāla* означает *“ограниченность во времени”*». Там же, 9.41.

«Эти [канчуки] относятся к индивидуальному существу. Вот почему [грамматист] Панини также назвал их, представителей этих [канчук, букв] *ya*, *ra*, *la*, *va*; эти буквы — *antaḥstha*. И все эти [тонкие] энергии находятся не снаружи индивидуального существа, а внутри индивидуального существа, внутри мысли индивидуального существа, внутри восприятия индивидуального существа. Поэтому грамматик [Панини] называет их *antaḥ-stha*. *Antaḥstha* означает *“то, что пребывает внутри индивидуального существа”.* Мы говорим, что это не *antaḥstha*, это *dhāraṇā* [буквально, *“опора”*], потому что она дает жизнь индивидуальному существу. Индивидуальное существо создается, индивидуальное существо прославляется этими пятью элементами *(“пять” означает “пять оболочек”)*; славой его собственного места, а не славой Шивы; прославляется его собственной... этой ограниченной сферой». Свами Лакшманджу, *«Шива-Сутра-Вимаршини»* (архив LJA).

«В [шайва-]тантрах они называются *dhāraṇā*. Эти пять элементов (*kalā*, *vidyā*, *rāga*, *kāla* и *niyati* и Майа) называются *dhāraṇā*, потому что они дают жизнь индивидуальному существу; индивидуальное существо живет в этих пяти элементах. Без этих пяти элементов у индивидуального существа не было бы жизни, была бы только сфера Владыки Шивы. Если бы не было этих пяти элементов, не было бы и речи о существовании индивидуального существа. Индивидуальное существо живет только на основе этих пяти элементов. Поэтому их называют *dhāraṇā*. *Dhāraṇā* означает то, что дает вам жизнь для существования». Свами Лакшманджу, архив *«Шива-Сутра-Вимаршини»* (LJA). Для получения более подробного объяснения о канчуках смотрите *«Кашмирский Шиваизм — Высшая Тайна»*, глава 1.

15. Сотворение мира в кашмирском шиваизме

«Он создал эту вселенную в собственной Самости как отражение Своей благой воли. Создание этой вселенной является результатом этого размышления. В Шиваизме благая воля Бога известна как Иччха-шакти, энергия воли. Именно по Его воле происходит отражение вселенной в Его собственной природе. Однако это отражение не похоже на то отражение, которое происходит в обычном зеркале, где зеркало является отражателем, а то, что отражается в зеркале, является внешним по отношению к нему. Отражение вселенной в собственной природе Владыки Шивы подобно отражению в зеркале в форме чаши. Здесь Владыка Шива принимает форму чаши [зеркала в форме чаши] и ставит другую чашу [зеркало в форме чаши] перед Своей природой. И в этом втором зеркале в форме чаши, которое неотделимо от Него, отражается вселенная». *«Кашмирский Шиваизм — Высшая Тайна»*, глава 3.

«Таким образом, вселенная отражается в зеркале Сознания, а не в органах или пяти грубых элементах. Это всего лишь таттвы, и они ничего не могут отражать. Настоящим отражателем является Сознание. Однако в Сознании вы видите только отраженную вещь, а не тот объект, который отражается. То, что отражается (*bimba*), на самом деле является Сватантрией. Вся эта вселенная является отражением Сватантрийи в Божественном Сознании. За пределами этого мира не существует никакого другого класса подобных объектов, которые Он отражал бы в Своей природе. Внешний элемент, то, что отражается, — это только Сватантрийа. Бесконечное разнообразие, которое создается, — это только расширение Сватантрийи». Там же, глава 4.

«На самом деле, есть один Бог и никто другой. Вы должны принять, что есть только один Бог, не отдельные люди, ничто — только один Бог. Эта [вселенная] является царством Божьим в теле Божьем. Это всего лишь царство Божье. И этот Бог — Сватантрийа (независимый), *cidrūpa* (исполненный Сознания), *svabhāvata prakāśa ātmā* (по своей природе Он — весь свет). Он стал многим благодаря игривому действию Своего пути сокрытия, *svātma*, скрывая Свою собственную природу, когда Ему заблагорассудится скрыть Свою собственную природу. И это блаженный акт — это тоже блаженный акт. И когда Он скрывает Свою природу, Он становится многими. Когда Он раскрывает

Свою природу, Он становится единым целым. *Svayaṁ*, по Своей собственной природе, по Своей собственной божественной воле, *kalpita ākāra vikalpātmaka*, [Он] создает искусственный образ мыслей, множество мыслей, например, *"это печь"*, *"это крупинки", "это хорошо, это плохо", "это кирпич", "это Дениз", "это книга"*, или все эти вещи, *vikalpātmaka*, благодаря Своему собственному игривому акту *vikalpa-s*, мыслям, множеству мыслей. В противном случае, в Боге вы увидите только одну мысль. Эта мысль — *ahaṁ*, Универсальное Я. Эта мысль и есть истинная природа Бога. И в силу этой истинной природы Бога [Он] создает различные мысли, многообразие помыслов по Своей собственной воле. *Karmabhiḥ*, и Он совершает разнообразные действия. В противном случае есть только одно действие: созидание, поддержание, разрушение, сокрытие и раскрытие. Это всего лишь одно действие — пятикратное. Пятикратное действие — это Его собственная природа, но Он хочет скрыть Это. Например, любому, кто вне себя от радости, хочется прыгать, хочется покончить с собой, хочется зарезать себя из-за того, что он испытывает чрезмерную радость. Точно так же Бог вне себя от радости из-за этого блаженного состояния Своей собственной природы. И в результате Он хочет скрыть Свою природу этой блаженной радости, и тогда Его становится много. Такова Божественная Реальность». *«Тантралока»* 13.104 (архив LJA).

«Все тридцать шесть элементов, от Шивы до земли, созданы этим естественным Я-Сознанием. И они не только созданы этим Сознанием, но и сияют в этом Сознании. Его творение не находится вне Его природы, оно существует в Нем самом. Он создал всю эту вселенную в цикле Своего Сознания. Итак, все, что существует, пребывает в этом Сознании.

Вы должны это понимать. Созидательная энергия, приписываемая Владыке Шиве, — это не та энергия Владыки Шивы, которая создает вселенную вне Его Сознания, как мы создаем ее вне своего сознания. Его творение не является бесчувственным (*jaḍa*), как наши творения.

Эта вселенная, созданная в Его Сознании, зависит от этого Сознания. Она всегда зависит от этого Сознания. Она не может выйти за пределы этого Сознания. Она существует только тогда, когда находится в Его Сознании. Именно так происходит создание Его вселенной». *«Самореализация в Кашмирском Шиваизме», «Parāprāveśikā Кшемараджи — Вхождение в Высшую Реальность»,* 3.57.